

BRUKSANVISNING

Overflatebehandler på hjul til asfalt

F80W

Hatz



(NO) 4812077905

F80W

Overflatebehandler på hjul til asfalt

Hatz

Bruksanvisning

Utgave av publikasjon 01/2021 NO
Fra prod.nr (produkt nummer) 3004327
Oversettelse av den opprinnelige bruksanvisningen

DYNAPAC GmbH Ammerlaender Strasse 193 D-26203 Wardenburg	Wir	We
Strassenfertiger	Maschinenname	Machine name
F80W Tier 4F	Maschinentyp	Machine type
	Serien- oder (PIN) Chargen-Nr.	Serial or batch (PIN) No.
2006/42 2014/30 2000/14	allen zutreffenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien (ggf. in der geltenden novellierten Fassung) und den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten entspricht	complies with all the relevant provisions of the following directives, as amended, and the corresponding national regulations
EN500-1:2006+A1:2009 EN500-6:2006+A1:2008	Angewandte harmonisierte Standards	Harmonized standards applied
7,1 103 104	Installierte Nettoleistung Motor (kW) Gemessener Schalleistungspegel dB(A) Garantierter Schalleistungspegel dB(A)	Net installed power [kW] Measured sound power level dB(A) Guaranteed sound power level dB(A)
	Verfahren zur Beurteilung der Konformität: Anhang VI	Conformity assessment procedure followed: Annex VI
Government Testing Laboratory of Machines J.S.C. Třanovského 622/11 163 04 Praha 6–Repy	Beauftragte benannte Stelle für Lärm-Richtlinie 2000/14/EG	Name and address of the notified body involved for directive 2000/14/EC
Thorsten Bode General Manager 	Name und Position des Erstellers und der Person, die bei einer begründeten behördlichen Anfrage zur Erstellung und Vorlage des entsprechenden Abschnitts der technischen Unterlagen berechtigt ist Unterschrift des Erstellers	Name and position of issuer and the person authorised to compile and transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant part of the technical file Signature of issuer
 DYNAPAC POWER EQUIPMENT	Ort und Datum der Erstellung	Place and date of issue

Wardenburg 19.09.2018

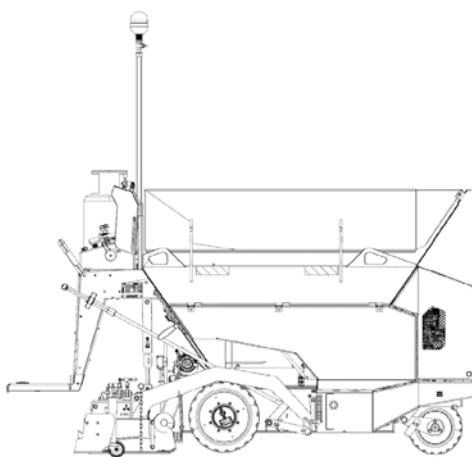
Vi gratulerer deg med kjøpet av ny maskin, produsert av foretaket DYNAPAC. Denne moderne maskinen utmerker seg gjennom å være enkel i bruk og enkel å holde vedlike. For at vi i fellesskap skal unngå feil som følge av gal betjening og galt vedlikehold, ber vi deg om å nøye lese gjennom denne anvisningen for betjening av maskinen.

Med vennlig hilsen



Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany

☎ +49 4407 972-0 | www.dynapac.com



D451020

Denne bruksanvisningen inneholder:

I. Spesifiseringshåndbok

II. Driftsanvisning

III. Vedlikeholdshåndbok

Formålet med denne håndboken er å gjøre den som skal betjene maskinen kjent med hvordan en trygt betjener maskinen og yte informasjon ang. vedlikehold. Det er derfor nødvendig å overlevere denne bruksanvisningen til operatøren og forsikre seg om at operatøren leser den nøye før veivalsen tas i bruk.

Selskapet DYNAPAC tar ikke på seg noe ansvar i de tilfellene der maskinen blir betjent på en uriktig måte eller er brukt på en uriktig måte i driftsmodi der det kan oppstå personskade, eventuelt død, skade på maskinen eller forurensning av miljøet.

Ved å overholde anvisninger om vedlikehold, økes driftssikkerheten, forlenges maskinutstyrets levetid og senkes reparasjonskostnader samt stillstandstid.

For en problemfri drift av kompakteringsteknologi fra DYNAPAC, ber vi deg bruke bare originalreservedeler som leveres av foretaket DYNAPAC.

Betjeningsanvisningen må være plassert i maskinen på det stedet som er fastsatt til det.

Forord

Informasjon, spesifikasjoner og anbefalte anvisninger med hensyn til betjening og vedlikehold i denne publikasjonen er grunnleggende informasjon med endelig gyldighet på det tidspunktet publikasjonen går i trykken. Trykkfeil, tekniske endringer og endringer i avbildninger er forbeholdt. Alle dimensjoner og vektangivelser er tilnærmet og derfor ikke forbindtlige.

Foretaket Dynapac forbeholder seg retten til å utføre endringer når som helst uten å være forpliktet til å informere maskinens bruker. Finner du forskjeller mellom maskinen du bruker og opplysningene i denne publikasjonen, bør du henvende deg til din forhandler.

Nytt opptrykk og mangfoldiggjøring av enhver art er betinget av skriftlig samtykke fra foretaket Dynapac.

MERKING AV MERKNADER ANG. SIKKERHET:



Merknaden opplyser om alvorlig fare for at personer skal kunne komme i fare eller skades.



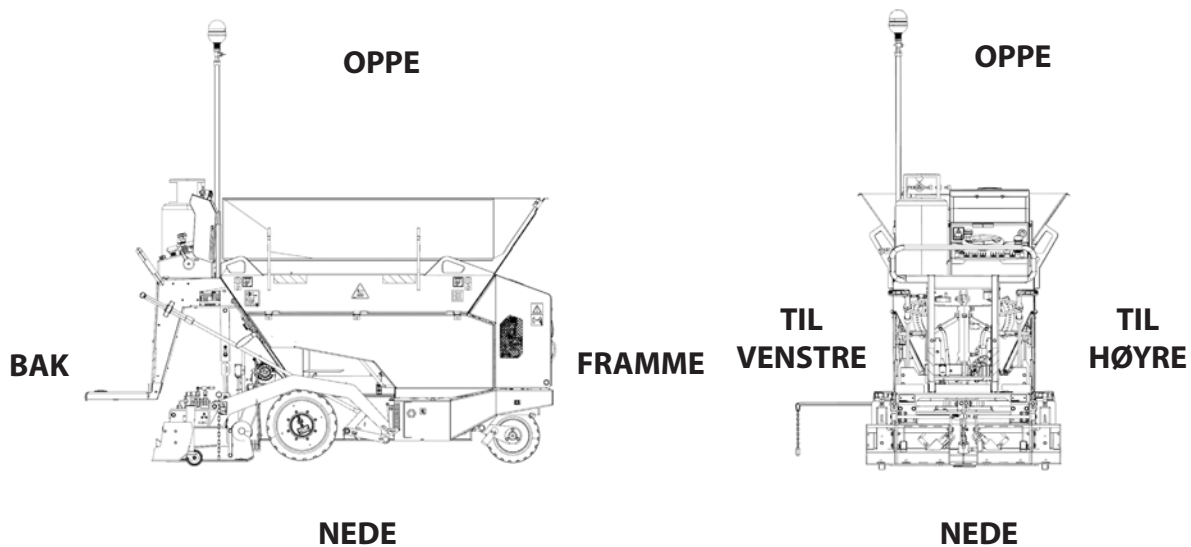
Merknaden opplyser om mulig skade på maskinen eller deler av den.



Merknaden opplyser om nødvendigheten av å beskytte miljøet.

! ADVARSEL!

I bruksanvisningen blir terminene til høyre, til venstre, foran og bak brukt. Disse indikerer sidene på en maskin som beveger seg framover.



D409002A

Innhold

Innhold	4
1 SPESIFIKASJONSHÅNDBOK	9
1.1 Grunnleggende opplysninger	10
1.2 Skjema som viser maskinens mål.....	12
1.3 Tekniske data	14
1.3.1 Spesifiseringstabell	14
1.3.2 Maskinens stigning og statiske stabilitet på siden	16
1.3.3 Valgfritt ekstrautstyr	18
1.3.3.1 Skridnets vibreringsenheter	19
1.3.3.2 Mekanisk utvidelse av skridnet.....	20
1.3.3.3 Dobbelthjul	22
1.3.3.4 Skrape til forhjulet	23
1.3.3.5 Forlengelsesstykke til trakt til materiale	24
1.3.3.6 Ekstralys.....	25
1.3.3.7 Skridnets kopieringssystem	26
2 DRIFTSINSTRUKSER.....	29
2.1 Viktige sikkerhetstiltak.....	30
2.1.1 Plikter før idriftssetting	30
2.1.2 Ivaretagelse av sikkerhetstiltak fra den driftsansvarliges side	30
2.1.3 Krav til kvalifisert personale	31
2.1.4 Maskinens sjåførs plikter	32
2.1.5 Pliktene til den som betjener skridnet	33
2.1.6 Sjåførens oppholdssted og oppholdsstedet til den som betjener skridnet under maskinens drift	34
2.1.7 Faresone og trygg avstand.....	35
2.1.8 Drift av maskinen på et uoversiktlig arbeidssted.....	38
2.1.9 Signaler ved hjelp av hendene	38
2.1.10 Tekst og tegn som angår sikkerhet og som er benyttet på maskinen	42
2.1.11 Personlig verneutstyr	46
2.1.12 Generelle sikkerhetstiltak	47
2.1.13 Tiltak med tanke på sikkerhet under maskinens drift	47
2.1.14 Tiltak ang. sikkerhet og brannvern ved bruk av gassflaske	48
2.1.15 Sikkerhetstiltak for bruk av mobilt brannslukningsapparat.....	49
2.1.16 Sikkerhets- og brannverntiltak ved sveising på maskinen	49
2.1.17 Sikkerhetstiltak ang. maskinens elektriske og elektroniske anlegg	50
2.1.18 Forbudte gjøremål.....	51
2.2 Konservering og lagring	53
2.2.1 Lagringssteder og lagringsforhold	53
2.2.2 Konservering og lagring av maskinen over en periode på 1 - 2 måneder	54
2.2.3 Konservering og lagring av maskinen over en lengre tidsperiode enn to måneder	55
2.2.4 Fjerning av konserveringsmidler og igangsetting av maskin	56

2.3	Avhending av maskinen	57
2.3.1	Avhending av maskinen etter at dens levetid er over.....	57
2.4	Beskrivelse av maskinen	58
2.4.1	Beskrivelse av maskinens hoveddeler og skriddet.....	59
2.4.2	Hovedbetjeningspanel	63
2.4.3	Display	67
2.4.4	Fotbryter	69
2.5	Maskinens drift.....	71
2.5.1	Inn- og utkobling av akkumulatorfrakobleren.....	71
2.5.2	Maskinens grunnleggende utrustning	72
2.5.3	Maskinens platting til å felle ned	75
2.5.4	Oppbevaringsbokser og sikkerhetsdeksler på maskinen	76
2.5.5	Montering av skridnets reduksjonsplater	78
2.5.6	Varselsblålys.....	80
2.5.7	Sjåførens oppholdssted.....	81
2.5.8	Oppstart av motor.....	82
2.5.9	Oppstart av motor ved hjelp av startkabler fra ekstern kilde	83
2.5.10	Kjøring og rygging med maskinen.....	84
2.5.11	Stans av maskin og motor	86
2.5.12	Parkering av maskinen.....	87
2.5.13	Forhjulet.....	88
2.5.14	Bruk og innstilling av indikator for utleggingsretning	89
2.5.15	Trakt	90
2.5.16	Utslipping av materiale.....	91
2.5.17	Transportbånd	92
2.5.18	Transportbåndets endebryter.....	93
2.5.19	Mateskruer	94
2.6	Drift av skriddet.....	95
2.6.1	Heving og senking av skriddet	95
2.6.2	Sikring av skriddet.....	96
2.6.3	Innstilling av utleggingsbredde	98
2.6.4	Innstilling av utleggingshøyde	100
2.6.5	Innstilling av kjørebaneprofil.....	101
2.6.6	Innstilling av sidestykker.....	102
2.6.7	Skridtvibrering (ekstraustyr)	103
2.6.8	Oppvarming av skridt med gass	104
2.6.9	Lasting av materiale inn i maskinen.....	111
2.6.10	Utleggingen settes i gang	112
2.6.11	Når utleggingen er over	113
2.7	Transportering av maskin.....	114
2.7.1	Klargjøring av maskinen for transport	114
2.7.2	Lasting av maskinen ved hjelp av oppkjøringsrampe.....	115
2.7.3	Lasting av maskinen ved hjelp av kran	116
2.7.4	Transport av maskinen.....	117
2.7.5	Klargjøring av maskinen til drift etter transport.....	117
2.8	Særlige vilkår for bruk av maskinen	118
2.8.1	Tauing av maskinen	118
2.8.2	Klimatiske betingelser.....	119
2.8.3	Drift av maskinen i et støvfullt miljø	119

Innhold

3	VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK	121
3.1	Sikkerhets- og andre tiltak under vedlikehold av maskinen	123
3.1.1	Sikkerhetstiltak under vedlikehold av maskinen	123
3.1.2	Sikkerhets- og brannverntiltak ved utskiftning av væsker som er nødvendige for driften	124
3.1.3	Prinsipper mht. miljø og hygiene.....	125
3.1.3.1	Hygieniske prinsipper	125
3.1.3.2	Prinsipper for miljøvern	125
3.2	Spesifikasjon av væsker som trengs til maskinens drift	126
3.2.1	Motorolje	126
3.2.2	Drivstoff	127
3.2.3	Hydraulikkolje	127
3.2.4	Antiklebeløsning.....	127
3.2.5	Gass i væskeform	128
3.2.6	Smørefett	128
3.3	Tabell for påfyllingsmengder	129
3.3.1	Oversikt over påfyllingsmengder og oversikt over symboler angitt i vedlikeholdsplaner	129
3.4	Tidsplan for smøring og vedlikehold	130
3.5	Plan for smøring og vedlikehold	132
3.5.1	Vedlikeholdsplan	132
3.6	De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold	133
	Hver gang det har gått 10 timer når arbeidet påbegynnes (hver dag)	134
3.6.1	Kontroll av drivstoffnivå	134
3.6.2	Kontroll av motorolje.....	135
3.6.3	Kontroll av oljenivået i hydraulikk tanken	136
3.6.4	Rengjøring av sjåførens oppholdssted	137
3.6.5	Rengjøring av trakt, utslippsdel og transportbånd.....	138
3.6.6	Rens av mateskruene	139
3.6.7	Test av tenning av brennere, justering av flammens posisjon og vedlikehold av tennplugg	140
3.6.8	Kontroll av gassutstyrets tetthet	144
3.6.9	Test av brems	145
3.6.9.1	Kontroll av parkerings sbrems	145
3.6.9.2	Kontroll av nødbrems	146
3.6.9.3	Kontroll av driftsbrems	147
3.6.10	Kontroll av drivstoff- og hydraulikkanleggets tetthet	148
	Hver gang når det har gått 10 timer ved arbeidstidens slutt (daglig)	149
3.6.11	Kontroll av drivstoffnivå	149
3.6.12	Rens av trakt, utslippsdel og transportbånd.....	150
3.6.13	Rens av mateskruene	151
	Hver gang det har gått 50 timer (ukentlig)	152
3.6.14	Rens av vannutskiller	152
3.6.15	Smøring av maskin.....	153

Hver gang det har gått 100 timer (én måned).....	156
3.6.16 Kontroll av drivstoffsystemets tetthet.....	156
3.6.17 Kontroll av bakhjulenes festing.....	157
3.6.18 Stramming av transportbåndets kjettinger.....	158
Hver gang det har gått 250 timer (tre måneder).....	159
3.6.19 Utskiftning av olje i motoren.....	159
3.6.20 Kontroll av motorens luftsuging.....	160
3.6.21 Rens av kjøleren til hydraulikkolje.....	161
3.6.22 Kontroll av hydraulikkretsens tetthet.....	162
3.6.23 Kontroll av akkumulatoren.....	163
3.6.24 Kontroll av kjettingens stramming for transportbåndets drivverk.....	165
Hver gang det har gått 500 timer (seks måneder) dog minst 1x årlig	166
3.6.25 Utskiftning av drivstoffilter.....	166
3.6.26 Skifte av luftfilter.....	168
3.6.27 Kontroll av for- og bakhjulenes stand	169
Hver gang det har gått 1000 timer (én gang i året)	170
3.6.28 Rens av motoroljefilter.....	170
3.6.29 Utskiftning av hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre	172
3.6.30 Utskiftning av slanger til gassdistribusjon.....	174
Vedlikehold etter behov	175
3.6.31 Skifte av akkumulator.....	175
3.6.32 Lading av akkumulatoren.....	176
3.6.33 Kontroll av skrueforbindelsenes stramming.....	177
3.7 Utbedring av defekter	179
3.7.1 Utbedring av defekter.....	179
3.7.2 Utbedring av defekter i motor når kontrollamper på displayet er tent	179
3.7.3 Utbedring av defekter i hydraulikksystemet.....	179
3.7.4 Utbedring av defekter i det elektriske anlegget	180
3.7.5 Utbedring av feil med oppvarming av skriddet idet kontrollampen for aktive feil tennes og feilkode vises på displayet	180
3.7.6 Oversikt over feilkoder som vises på displayet.....	181
3.8 Vedlegg	184
3.8.1 Diagram for maskinens elektriske installasjon.....	184
3.8.2 Diagram for maskinhydraulikken.....	190
3.8.2.1 Hydraulikkretsens målesteder	192
3.8.3 Skjema for gassystem til oppvarming av skridd.....	193
3.8.4 Tabell over reservedeler for jevnlig vedlikehold.....	194
3.8.5 Innhold i sett av filtre 500 t (4-760224)	194
3.8.6 Innhold i sett av filtre 1000 t (4-760225).....	194

1 SPESIFIKASJONSHÅNDBOK

F80W
(Hatz)

1.1 Grunnleggende opplysninger

Beskrivelse av maskinen

Asfaltutlegger F80W med hjul, utstyrt med et skridd med gassoppvarming. Den grunnleggende asfaltutleggingsbredden er fra 800 mm (31,5 in) til 1300 mm (51,2 in).

Maskinen utmerker seg med enkel manøvrerbarhet, god utsikt fra det stedet der den som betjener maskinen oppholder seg, et bredt spekter av bruksformål og enkel transport.

Beskrivelse av maskinens forutsatte bruk

Asfaltutlegger F80W med hjul, dens ytelse og dimensjoner, gjør maskinen forutbestemt for en bred skala av ulike typer utleggingsarbeid, og da særlig for bygater, bysentre, i likhet med reparasjon og generelt vedlikehold av bygninger.

Asfaltutlegger F80W med hjul er konstruert og produsert for følgende bruk:

Legging av asfaltblandinger (med bruk av varme)

Legging av løse blandinger (uten bruk av varme)

Maskinene er beregnet på drift i tørt, mildt og kjølig klima iht. EN 60721-2-1:2014 med et begrenset spenn i temperaturer på mellom -15 °C (5 °F) og +45 °C (113 °F) og en maksimal absolutt fuktighet på 25 g.m⁻³.



Maskinen er ikke beregnet på legging av betong.

En maskin som oppfyller kravene til beskyttelse av helse og trygging av sikkerhet er forsynt med et produksjonsskilt med CE-merking.

1. Merkeplate - angitt alltid bare på engelsk
2. Type
3. Produksjonsnummer
4. Egenvekt
5. Maksimalvekt
6. Nominell ytelse
7. Versjon
8. Nyttelast
9. Belastning på foraksel
10. Belastning på bakaksel
11. Produksjonsår

Maskintype

Maskinens produksjonsnummer

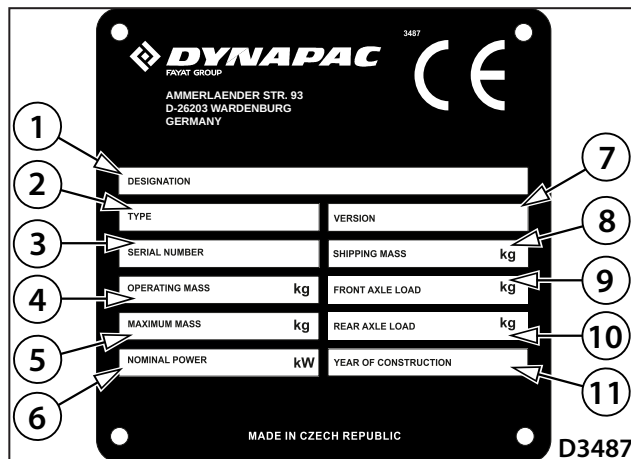
Produksjonsår

Motortype

Motorens produksjonsnummer

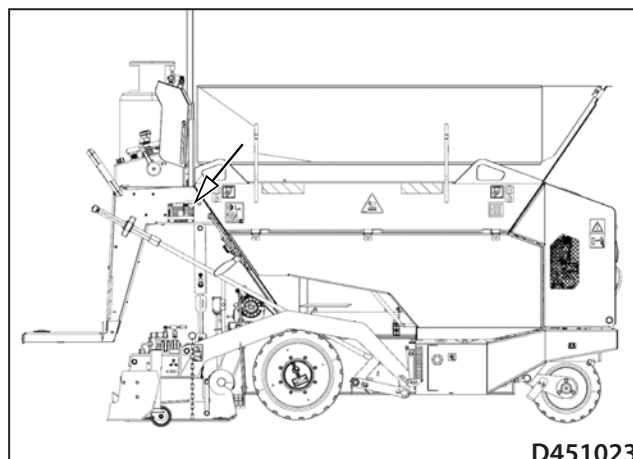
Type skridd

Skridnets produksjonsnummer



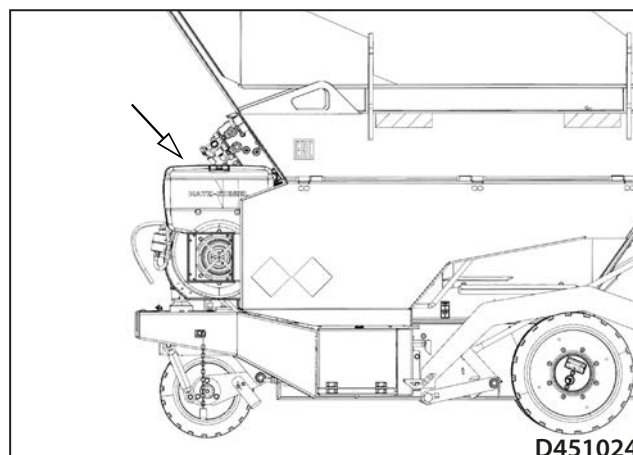
Produksjonsetikett.

Maskinens produksjonsnummer.



D451023

Motorens produksjonsnummer.



D451024

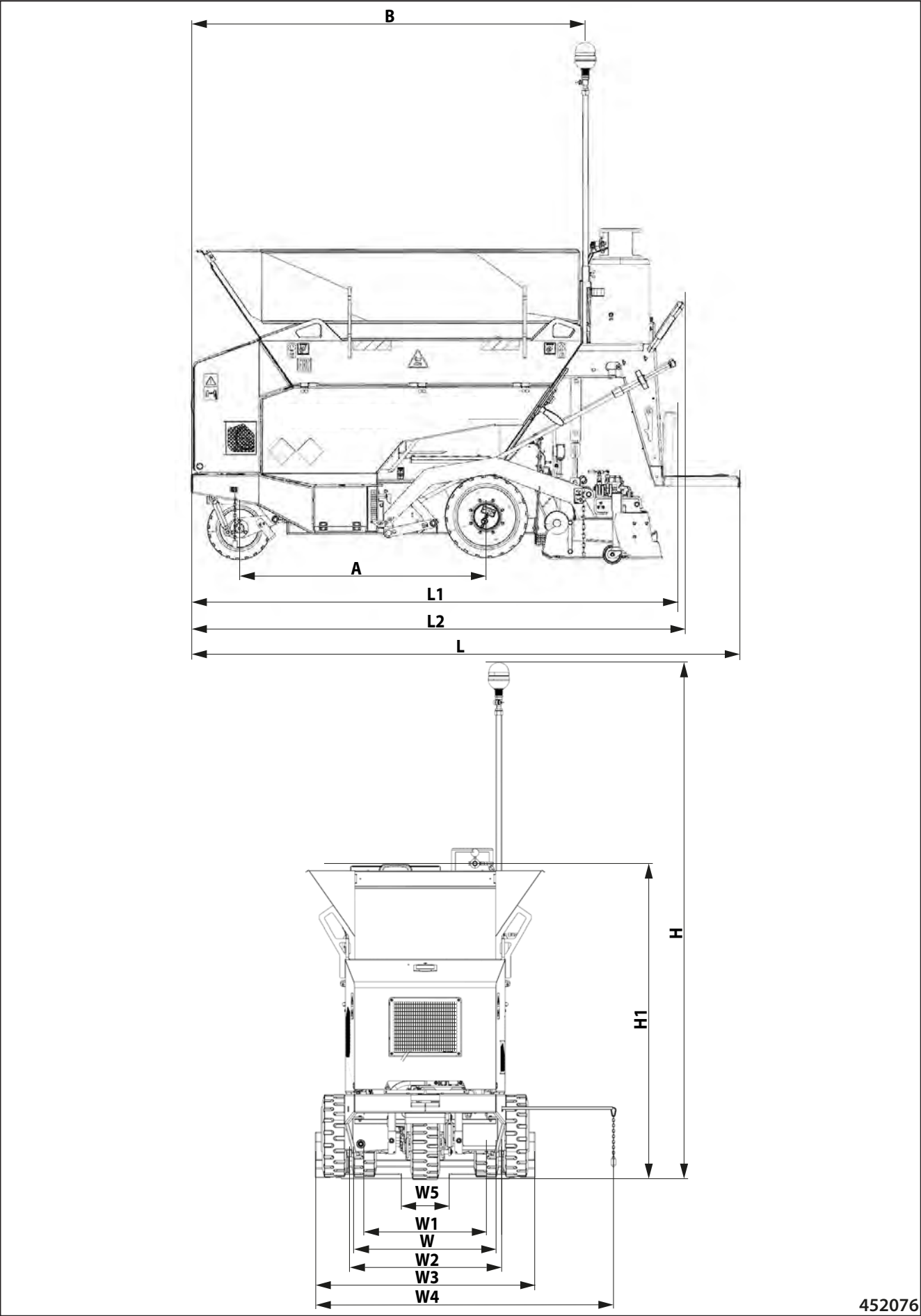
Skreddets produksjonsnummer.

Skreddets produksjonsnummer.



D451025

1.2 Skjema som viser maskinens mål



452076

	A	B	H	H1	L	L1	L2
mm	1280	2070	2680	1598	2865	2526	2550
in	50,4	81,5	105,5	62,9	112,8	99,4	100,4
	W	W1	W2	W3	W4	W5	
mm	765	640	800	1150	1699	250	
in	30,1	25,2	31,5	45,3	66,9	9,8	

1.3 Tekniske data

1.3.1 Spesifiseringstabell

	AFW 150-2	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f	
Vekt		
Driftsvekt EN 500-1+A1 (CECE; inkl.: utvidelse av skrid, doblede drivhjul, vibrering)	kg (lb)	1260 (2780)
Driftsbelastning EN 500-1+A1 (CECE) på foraksen	kg (lb)	170 (370)
Driftsbelastning EN 500-1+A1 (CECE) på bakaksen	kg (lb)	1090 (2400)
Maksimumsvekt inkl. tilbehør	kg (lb)	1340 (2950)
Transportvekt	kg (lb)	1185 (2610)
Kjøreegenskaper		
Antall hastigheter	-	2
Arbeidshastighet	km/h (MPH)	0,7 (0,4)
Transporthastighet	km/h (MPH)	2,2 (1,4)
Maskinens skråning oppover med tom trakt (listen er i nede-posisjon)	° / %	7/12
Maskinens skråning oppover med full trakt (listen er i nede-posisjon)	° / %	11/19
Maskinens helning nedover med full trakt (listen er i nede-posisjon)	° / %	14/25
Statisk stabilitet på siden med tom trakt	° / %	12/21
Statisk stabilitet på siden med full trakt	° / %	12/21
Type drivmekanisme	-	hydrostatisk
Antall drivende akser	-	1
Styring		
Type styring	-	hydraulisk
Styring av kjørefunksjonen	-	Hydraulisk servo
Motor		
Produsent	-	Hatz
Type	-	1B50E
Ytelse i hht. ISO 3046-1	kW (HP)	7,6 (10)
Antall sylindre	-	1
Hevevolum	cm³ (cu in)	517 (32)
Nominale omdreininger	min ⁻¹ (RPM)	3000
Turtall ved arbeid	min ⁻¹ (RPM)	2700
Maksimalt tildragningsmoment	Nm/rpm	25,6/2200
Motoren oppfyller kravene ang. utslipp	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Motoren oppfyller amerikanske utslippskrav	-	kW<8
Motorens kjølingssystem	-	luftkjølt
Aksel		
Dekkenes hardhetsgrad	ShA	fullt 68±4
Antall dekk	-	2
Bakhjul	mm/mm (in/in)	432/127 (17,01/5)
Forhjul	mm/mm (in/in)	330/152 (12,99/5,98)

	AFW 150-2	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f	
Bremser		
Drifts-	-	hydrostatisk
Parkerings-	-	mekanisk
Nød-	-	mekanisk
Påfyll under drift		
Drivstoff	l (gal US)	5 (1,3)
Motor (påfyll av olje)	l (gal US)	2,2 (0,6)
Hydraulisk system	l (gal US)	20 (5,3)
Smøremidler	kg/lb	0,1 (0,22)
Gassflaske med maksimumsvolum	kg/lb	10 (22)
Maksimalt driftstrykk	bar/PSI	2 (29)
Anbefalt driftstrykk	bar/PSI	0,6-0,8 (8,70-11,60)
Gasstype	-	Propan-Butan (LPG)
Trakt		
Traktens kapasitet	kg (lb) / m³	1600 (3527) / 0,6
Påstrøingsflatens lengde	mm (in)	1100 (43,3)
Legging		
Leggingskapasitet	kg/h (lb/h)	22000 (48501640)
Leggingshøyde	mm (in)	5-100 (0,2-3,9)
Skridd		
Bredden av minimal legging uten reduksjonsplater (hører med til maskinens standardutstyr)	mm (in)	800 (31,5)
Bredden av maksimal legging uten reduksjonsplater (hører med til maskinens standardutstyr)	mm (in)	1300 (51,2)
Bredden av minimal legging med reduksjonsplater	mm (in)	250 (9,8)
Bredden av maksimal legging med reduksjonsplater	mm (in)	750 (29,5)
Bredden av minimal legging med mekanisk utvidelse	mm (in)	1150 (45,3)
Bredden av maksimal legging med mekanisk utvidelse	mm (in)	1650 (65)
Elektrisk installasjon		
Spenning	V	12
Batteriets kapasitet	Ah	77
Utslipp av støy og vibrasjoner		
Målt nivå for det akustiske trykket A, L _{pA} der føreren sitter (rampe)*	dB	80
Usikkerhetsmoment K _{pA} *	dB	2
Garantert akustisk effektnivå A, L _{WA} **	dB	104
Den deklarererte høyeste målte effektive verdien for økning i hastigheten på de vibrasjonene som overføres til hele kroppen (rampe) ***	m/s² (ft/s²)	0,6
Den deklarererte totalverdien for økning i hastigheten på de vibrasjonene som overføres til hendene (rampe) ***	m/s² (ft/s²)	3,0

* målt i samsvar med EN 500-4

** målt i samsvar med DIREKTIV 2000/14/EU

*** målt i samsvar med EN 1032+A1 på stedet, arbeidsenhetene i drift

1.3 Tekniske opplysninger

1.3.2 Maskinens stigning og statiske stabilitet på siden

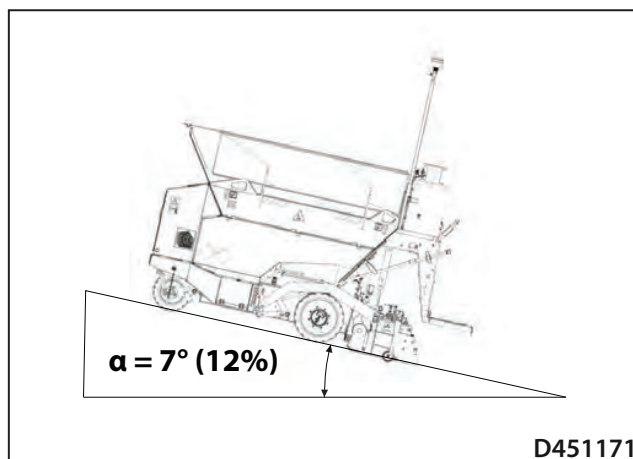


Velg alltid kjørehastighet og maskinens bevegelse i bakker med hensyn til tryggheten for den som betjener maskinen, øvrige personer som ferdes i maskinens nærhet, bakkens helningsgrad og feste.

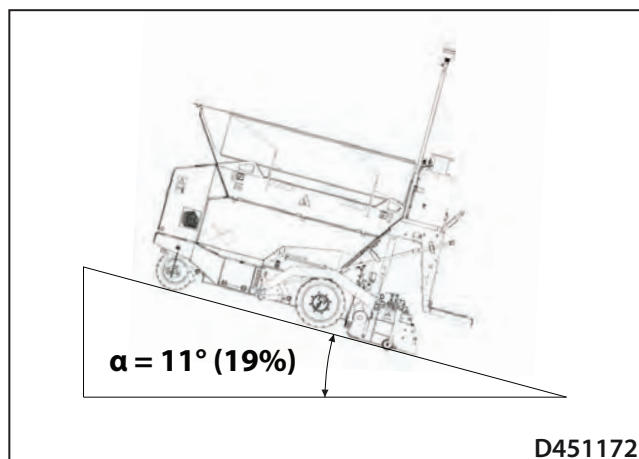
Kjør alltid i en bakke med en helningsgrad på mer enn 12 % med hjulene stilt inn i skråningens retning.

Helning er kun tillatt med en slik maskinhastighet som maskinen er i stand til å kjøre oppoverbakke med.

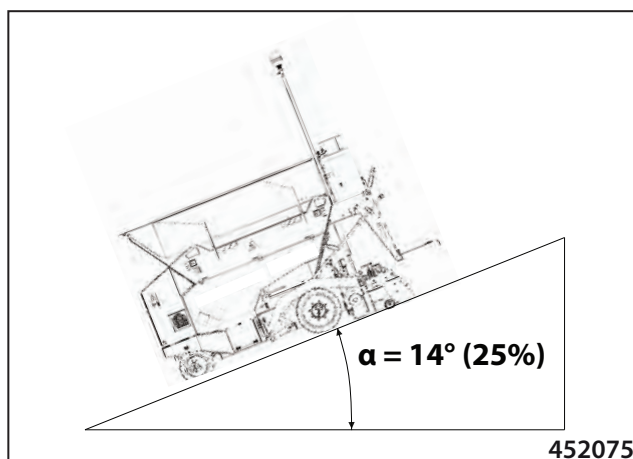
Maskinens stigning med tom trakt (skridd i posisjon nedover)



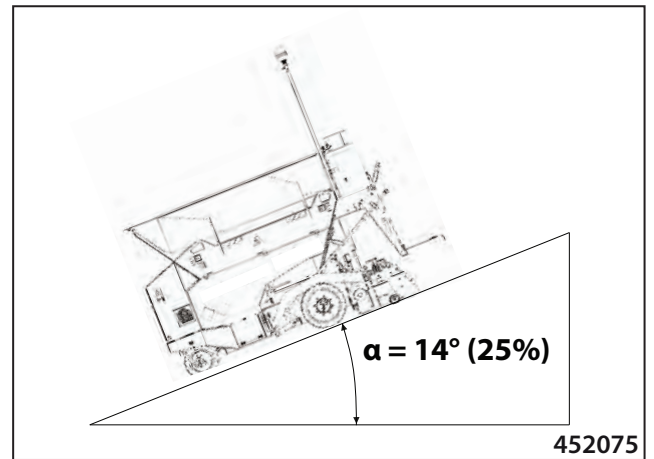
Maskinens stigning med full trakt (skridd i posisjon nedover)



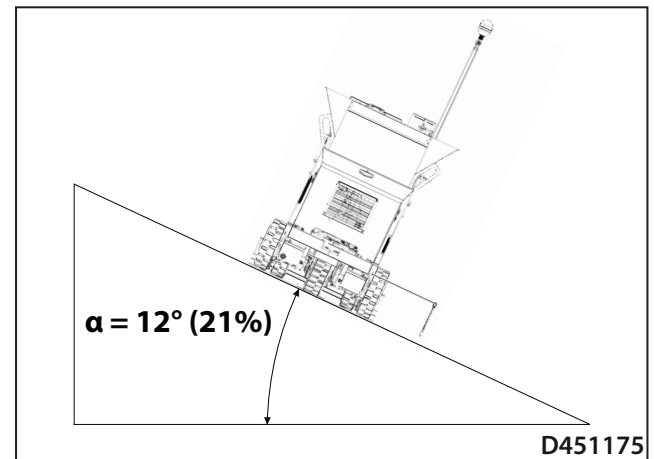
Maskinens helning med tom trakt (skridd i posisjon nedover)



Maskinens helning med full trakt (skridd i posisjon nedover)



Statisk stabilitet på siden med tom og full trakt



1.3 Tekniske opplysninger

1.3.3 Valgfritt ekstrautstyr

Kapittel	Reservedel	Bestillingsnr.
1.3.3.2	Skriddets vibreringsenheter	4812061017
1.3.3.3	Mekanisk utvidelse av skriddet	4812061018
1.3.3.4	Dobbelthjul	4812061021
1.3.3.5	Skrape til forhjulet	4812061019
1.3.3.6	Forlengelsesstykke til trakt til materiale	4812061020
1.3.3.7	Skriddets kopieringssystem	4812335000

1.3.3.1 Skridnets vibreringsenheter

Funksjonen skridtvibrasjon tjener til:

- Å redusere friksjonsmotstanden under utlegging mellom skridnet og det materialet som legges ut
- Å forbedre overflaten på den asfaltblandingen som legges ut



Foreta montering av skridnets vibreringsenheter i tråd med monteringsanvisningen.

Sett av skridnets vibreringsenheter omfatter:

- To hydrauliske vibreringsenheter (1)
- Monteringsmateriale
- Et sett av slanger til vibreringsdrivverket

Betjening av skridnets vibreringsenheter:

Vibreringsfunksjonen er kun aktiv i driftsmodus og når maskinen kjører framover.

Bryteren til vibreringsenhetene (6) befinner seg på venstre side av betjeningspanelet og kontrollampen til skridtvibreringen (30) på betjeningspanelets display.

Innkobling:

Slå bryteren til vibreringsenheter (6) på hovedbetjeningspanelet over i øvre posisjon.

Når maskinen kjører framover, blir vibreringsfunksjonen aktivert og kontrollampen for skridnets vibrering tennes (30).

Når maskinen stanses, blir vibreringsfunksjonen deaktivert og kontrollampen for skridnets vibrering slukkes (30).

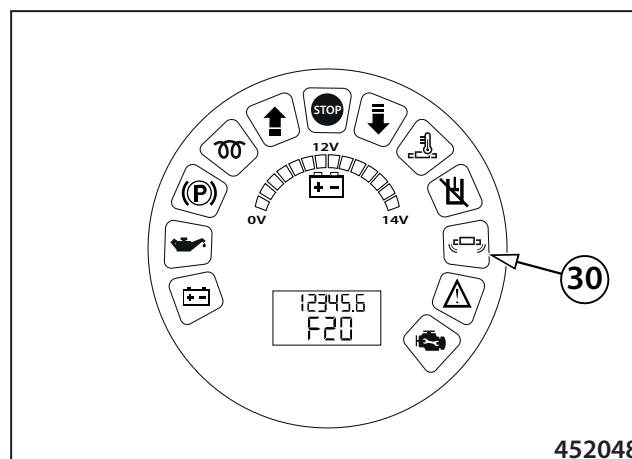
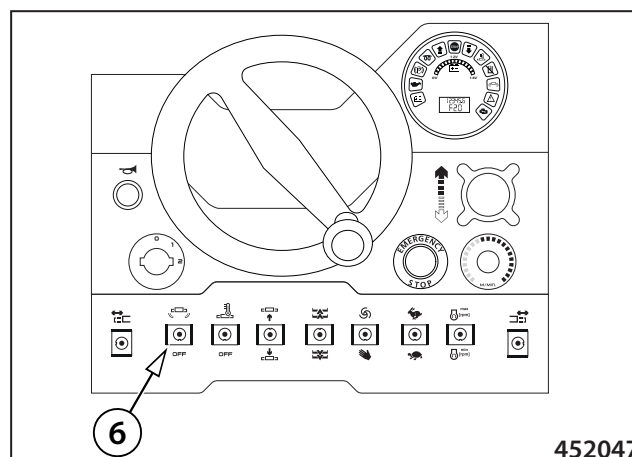
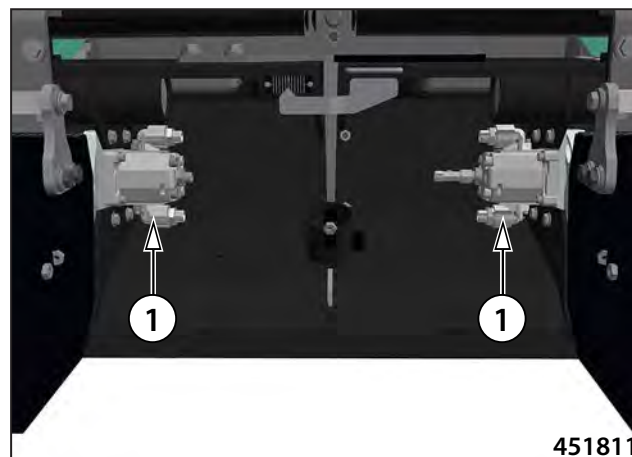
Utkobling:

For å deaktivere vibreringsfunksjonen, slår du bryteren til vibreringsenheter (6) på hovedbetjeningspanelet over i nedre posisjon.



Under monteringen av vibreringsenhetene må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Benytt personlig verneutstyr.



1.3 Tekniske opplysninger

1.3.3.2 Mekanisk utvidelse av skriddet

Mekanisk utvidelse av skriddet tjener til å øke leggerens bredde. Skridnets maksimumsbredde er 1300 mm. Etter at den mekaniske utvidelsen av skriddet er montert, øker skridnets maksimumsbredde med 350 mm til 1650 mm.

Utleggingsbredden med mekanisk utvidelse er:

- Minimal utleggingsbredde med mekanisk utvidelse: 1150 mm (45,3 in).
- Maksimal utleggingsbredde med mekanisk utvidelse: 1650 mm (65 in).



Gjennomfør monteringen av skridnets mekaniske utvidelse i tråd med monteringsanvisningen.

Sett til mekanisk utvidelse av skridt

Bestillingsnr.: 4812061017

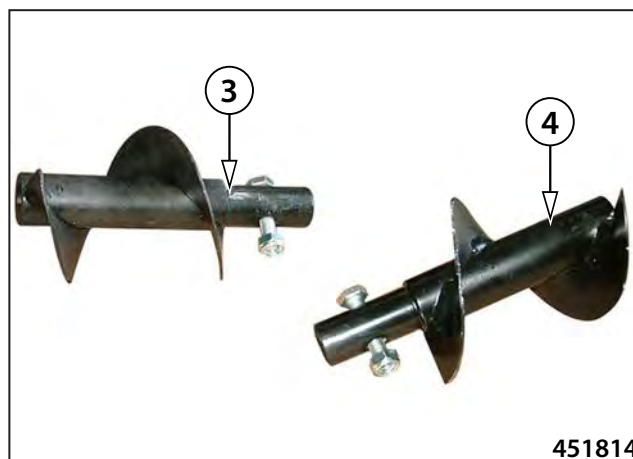
Settet til mekanisk utvidelse av skriddet omfatter:

- Mekanisk utvidelse av skriddet til venstre (1)
- Mekanisk forlenging av skriddet til høyre (2)
- Utvidelse av mateskruen til venstre (3)
- Utvidelse av mateskruen til høyre (4)
- Monteringsmateriale



Under monteringen av mekanisk utvidelse av skriddet må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Benytt personlig verneutstyr.



Innstilling av utleggingens bredde

Framgangsmåte for innstilling av påkrevet utleggingsbredde på venstre side av skriddet:

For å øke utleggingsbredden på venstre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (2) mot venstre og holder den inne.

Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (2) tilbake til midtposisjon og skriddet stanser i ønsket posisjon.

For å redusere utleggingsbredden på venstre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (2) mot høyre og holder den inne.

Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (2) tilbake til midtposisjon og skriddet stanser i ønsket posisjon.

Kontroller påkrevet innstilling av utleggingsbredde på venstre side på den måten at du kontrollerer posisjonen på venstre indikator til innstilling av utleggingsbredde (51).

Framgangsmåte for innstilling av påkrevet utleggingsbredde på høyre side av skriddet:

For å øke utleggingsbredden på høyre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (3) mot høyre og holder den inne.

Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (3) tilbake til midtposisjon og skriddet stanser i ønsket posisjon.

For å redusere utleggingsbredden på høyre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (3) mot venstre og holder den inne.

Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (3) tilbake til midtposisjon og skriddet stanser i ønsket posisjon.

Kontroller påkrevet innstilling av utleggingsbredde på høyre side på den måten at du kontrollerer posisjonen på høyre indikator til innstilling av utleggingsbredde (52).

Merknad

I tilfelle feil, så kontakt din forhandler eller Dynapacs tjeneste for teknisk støtte.



Det er fare for personskade pga. fall av skridd.

Mens det arbeides på skriddet må skriddet være i høyeste posisjon og låst (arretert).

Før skriddet heves, må du forsikre deg om at det i maskinens faresone ikke oppholder seg noen personer og ikke befinner seg noen gjenstander.

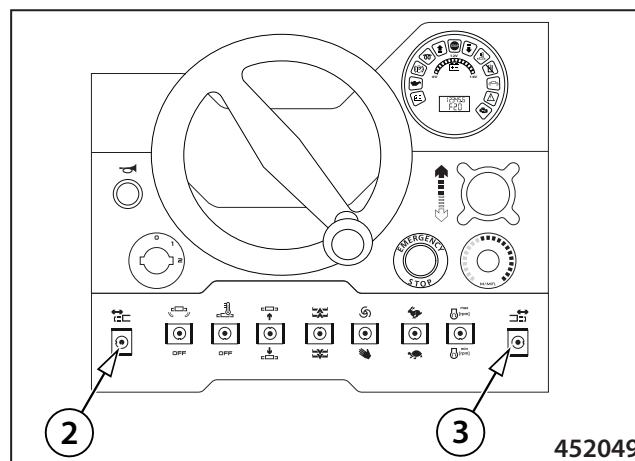
Fare for personskader. Grip ikke inn i deler som roterer.

Fare for å brenne seg. Skriddet og mateskruene er varme.

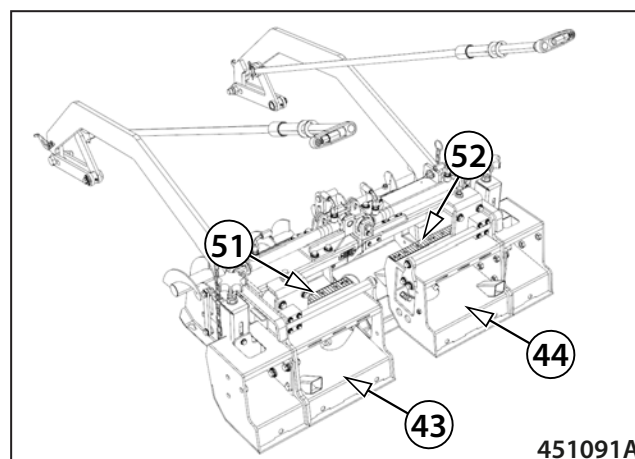
Benytt egnet verneutstyr.

Under innstilling av påkrevet utleggingsbredde, får ingen personer oppholde seg i maskinens faresone.

Det er fare for personskade som følge av bevegelse med skridnets utskyvningsrammer. Trygg avstand fra maskinen er minimum fem meter.



452049



451091A

1.3 Tekniske opplysninger

1.3.3.3 Dobbelthjul

Dobbelthjul tjener til å forbedre maskinens trekkraft og stabilitet.

Dobbelthjulet som en del av settet av dobbelthjul er identisk med det vanlige bakhjulet.

Avstand mellom bakhjulenes ytterflater:

- Med normale bakhjul: 765 mm (30,1 in).
- Med dobbelthjul: 1077 mm (42,4 in).



Gjennomfør monteringen av dobbelthjul i tråd med monteringsanvisningen.

Sett med dobbelthjul:

Bestillingsnr.: 4812061018

Settet med dobbelthjul omfatter:

- To dobbelthjul (1)
- To støtter til dobbelthjul (2)
- To dekkplater til dobbelthjul (3)
- Monteringsmateriale

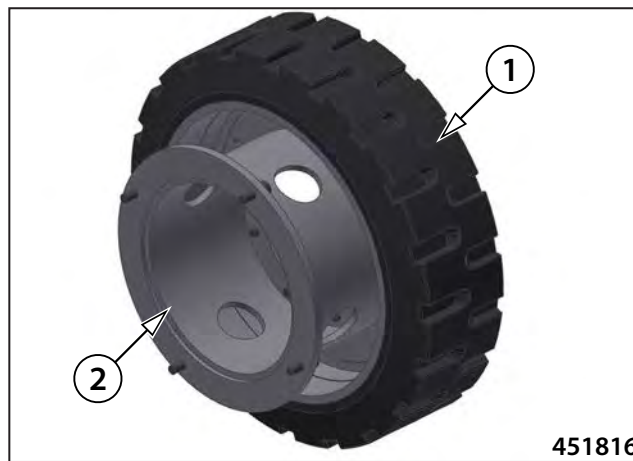


Under montering av dobbelthjulet må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

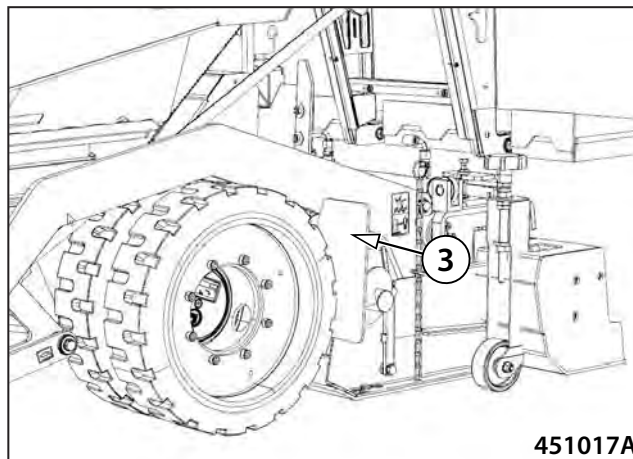
Benytt personlig verneutstyr.

Bruk doble hjul kun med hjul fra maskinens sokkel.

Det er forbudt å ha maskinen i drift kun på de ytre ekstrahjulene.



451816



451017A

1.3.3.4 Skrape til forhjulet

Skraperen (1) befinner seg på forhjulets svingegaffel og tjener til å gjøre forhjulet rent for grove urenheter.



Gjennomfør monteringen av skrapen til forhjulet i tråd med monteringsanvisningen.

Sett med skrape til forhjulet

Bestillingsnr.: 4812061021

Settet med skrape til forhjulet omfatter:

- Skrape til forhjulet (1)
- Monteringsmateriale

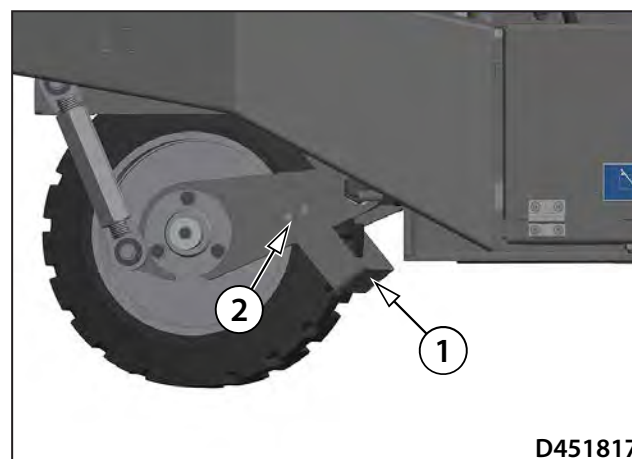
Betjening av skrape til forhjulet:

Skrapens avstand til forhjulet kan stilles inn ved å løsne skruene på begge sider (2).



Under monteringen av skrapen til forhjulet må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Benytt personlig verneutstyr.



1.3 Tekniske opplysninger

1.3.3.5 Forlengelsesstykke til trakt til materiale

Forlengelsesstykket til trakt til materiale tjener til å øke påfyllingsåpningen og enklere laste materiale inn i maskinen.

Forlengelsesstykket til trakt til materiale består av de to metallplatene (1) og (2), som er utstyrt med to gaffelformede holdere (3).



Gjennomfør montering av forlengelsesstykke til trakt til materiale i tråd med monteringsanvisningen.

Sett med forlengelsesstykke til trakt til materiale

Bestillingsnr.: 4812061019

Settet med forlengelsesstykker til trakt til materiale omfatter:

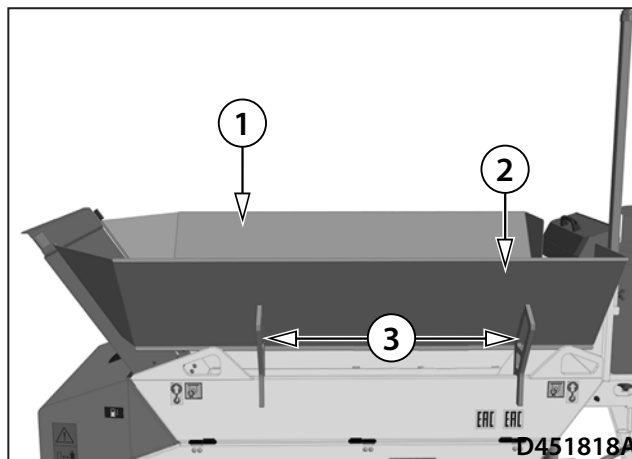
- Venstre forlengelsesstykke til trakt til materiale (2)
- Høyre forlengelsesstykke til trakt til materiale (1)



Under monteringen av forlengelsesstykket til trakt til materiale må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Det er forbudt å bruke forlengelsesstykket til trakt til materiale som en utvidelse av beholderen.

Benytt personlig verneutstyr.



1.3.3.6 Ekstralys

Ekstralys (1) tjener til å skaffe lys til området rundt skriddet og mateskruene.



Foreta montering av ekstralys i tråd med monteringsanvisningen.

Sett med ekstralys

Bestillingsnr.: 4812061020

Settet med ekstralys omfatter:

- Ekstralys (1)
- Monteringsmateriale

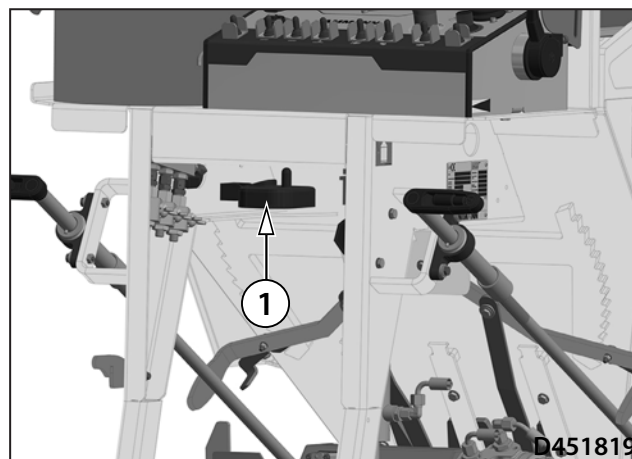
Betjening av ekstralys:

Ekstralysset er utstyrt med en egen bryter til lyslegemets bakside som lyset slås på og av med.



Under montering av ekstralys må maskinen være parkert på et jevnt og solid underlag med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Benytt personlig verneutstyr.



1.3 Tekniske opplysninger

1.3.3.7 Skridnets kopieringssystem

Skridnets kopieringssystem (2) brukes til å stille inn konstant utleggingshøyde med føringsflate (f.eks. opprinnelig utlagt lag).

Før utleggingen begynner er det nødvendig å fylle ut plassen med en tilstrekkelig mengde utlagt materiale foran skridnet.

Under legging med kopieringssystemet (2) er det viktig at den som betjener maskinen opprettholder en tilstrekkelig mengde utlagt materiale foran/under skridnet. I tilfelle transportbåndet leverer en utilstrekkelig mengde materiale, vil det på den kjørebanelen som blir til kunne forekomme ujevnheter (bølger, søkk).



Gjennomfør montering av skridnets kopieringssystem (2) slik det går fram av monteringsanvisningen.

Mens skridnets kopieringssystem (2) er i drift er det forbudt å sette vibrasjonene i gang.

Sett med skridnets kopieringssystem

Bestillingsnr.: 4812335000

Settet med skridnets kopieringssystem omfatter:

Kopieringssystem 2x (1)

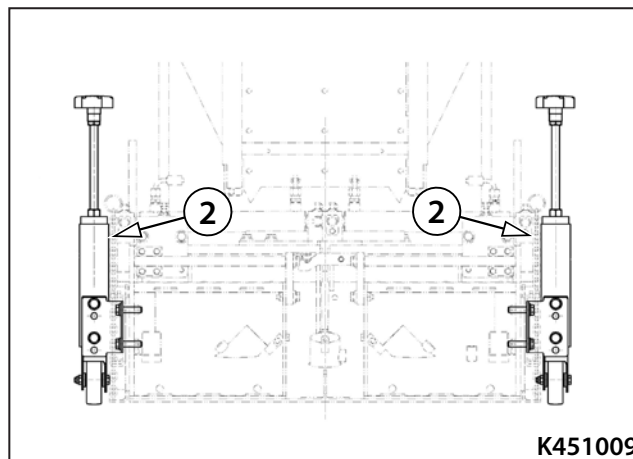
Vinkelplate 2x (2)

Monteringsmateriale



Under montering av skridnets kopieringssystem (2) må maskinen være plassert på en jevn og solid flate med utkoblet motor.

Benytt personlig verneutstyr.



K451009

[illegible]

[illegible]

2 DRIFTSINSTRUKSER

F80W
(Hatz)

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.1 Plikter før idriftssetting

Maskinens driftsansvarlige, så vel som maskinens sjåfør, må før arbeidet settes i gang lese gjennom denne bruksanvisningen og gjøre seg kjent med maskinens drift, betjening og vedlikehold.

Maskinens driftsansvarlige forplikter seg til å gi instruksjoner til sjåfør og vedlikeholdspersonell som omfatter krav om å sørge for sikkerheten under arbeidet mens maskinen er i drift. Disse instruksene må maskinens sjåfør gjøre seg kjent med.

Maskinens driftsansvarlige må fastsette en teknologisk prosedyre og til denne hører framgangsmåten for en gitt arbeidsoppgave, som bl.a. fastsetter:

- Tiltak ved arbeid under ekstraordinære forhold, f.eks. arbeid i vernesoner og på steder med ekstrem helning
- Tiltak i tilfelle det oppstår farlige situasjoner forårsaket av naturkrefter
- Krav til gjennomføring av arbeid, idet prinsipper for sikkerhet under arbeid overholdes i tråd med gjeldende nasjonale regler
- Tekniske og organisatoriske tiltak for å garantere for sikkerheten for arbeidere, arbeidssted og omgivelser.

Maskinens driftsansvarlige må beviselig ha gjort maskinens sjåfør kjent med den teknologiske framgangsmåten.

Maskinens driftsansvarlige må ha nøyaktig kjennskap til traseene for gassrørledninger, drikkevann, rør, avløp, elektriske ledninger og telefonledninger, både over og under bakken og underrette om andre potensielle hindringer. Disse traseene må avgrenses som seg hør og bør og merkes av de aktuelle myndighetene i tråd med gjeldende nasjonale regler før en går i gang med noen som helst arbeider med maskinen.

Fra en elektrisk ledning over bakken må det holdes en minimal sikkerhetsavstand i overensstemmelse med de relevante nasjonale reglene. Det er fare for å få støt i seg fra høyspentledning.

Enhver skade på rør- og kabelnettverk må umiddelbart meldes fra om til dem som driver nettverkene, og samtidig må det treffes tiltak for å forhindre at uvedkommende personer får adgang til det farlige området.

2.1.2 Ivaretagelse av sikkerhetstiltak fra den driftsansvarliges side

Vedkommende må sørge for at maskinen er i drift under de forholdene og kun til de bruksformålene den er teknisk i stand til iht. de forutsetningene som er fastsatt av produsenten og aktuelle normer.

Vedkommende må sørge for at maskinen kun brukes på en slik måte og på slike arbeidsplasser der det ikke er fare for farlig overføring av vibrasjoner og forårsakelse av skader på bygninger eller annen eiendom i nærheten.

Vedkommende må sørge for jevnlig kontroll av drift, teknisk stand og regelmessig vedlikehold i intervaller i tråd med det som står i maskinens bruksanvisning. Oppfyller maskinen ikke den tekniske standen i en slik grad at den er til fare for drift, personer, eiendom eller skader og forringer miljøet, må maskinen tas ut av drift inntil manglene blir utbedret.

Den driftsansvarlige må fastsette hvem som kan utføre hvilke oppgaver under drift, vedlikehold og reparasjon av maskinen.

Vedkommende må sørge for at jevnlig terminer for sikkerhetstesting blir overholdt. De henstillingene som er angitt i bruksanvisningen må enhver som kjører, utfører vedlikehold og reparasjoner på maskinen gjøre seg kjent med.

Vedkommende må sørge for at maskinen er utstyrt med brannslukningsapparat og at dette kontrolleres jevnlig.

Vedkommende må sørge for at maskinen er utstyrt med førstehjelpspalte på det stedet som er beregnet på dette og i tråd med det som går fram av aktuelle nasjonale regler.

Vedkommende må sørge for at maskinens bruksanvisning og servicehåndbok er plassert på det stedet i maskinen som er beregnet på dette og at de alltid er til rådighet for sjåføren.

Vedkommende må sørge for en delegert medarbeiders kontinuerlige overvåkning under maskinens arbeid på offentlige veier og gi veiledning for å ivareta sikkerheten under arbeidet.

Vedkommende må sørge for at farlige stoffer som f.eks. drivstoff, olje, kjølevæske m.m. blir fjernet fra utslippssteder og det alt etter deres karakter, slik at en hindrer disses ugunstige påvirkning på miljøet, driftssikkerheten og personers helse.

Vedkommende må sørge for å samle inn og overlevere alt av informasjon for trygg bruk av maskinens elektriske anlegg og elektroniske utstyr til delegerte medarbeidere og det alltid i tråd med aktuelle nasjonale regler.

Vedkommende må sørge for å samle inn og overlevere alt av informasjon for trygg bruk og håndtering av gassflasker til delegerte medarbeidere, dersom gassflasker hører med til utrustningen under maskinens drift og det alltid i tråd med aktuelle nasjonale regler.

Det er forbudt å ha maskinen i drift i et miljø med fare for eksplosjon (ATEX) og på steder under jorden.

Det er forbudt å ha motoren i gang i innestengte lokaler. Eksosgassene er livsfarlige.

2.1.3 Krav til kvalifisert personale

Alt av gjøremål på maskinen får kun utføres av et kvalifisert personale som har blitt behørig instruert og fått opplæring.

Det kvalifiserte personalet som har blitt behørig instruert og fått opplæring må:

- Være over 18 år gammel
- Ha fått opplæring i å yte førstehjelp og kunne yte dette
- Kjenne maskinens bruksanvisning
- Kjenne de aktuelle og tilknyttede sikkerhetsmessige henstillingene.

Montering av tilleggsutstyr, vedlikehold og innstilling av maskinens mekaniske og elektroniske deler må kun utføres av personer med nødvendig autorisasjon og kvalifisering og i samsvar med samtlige forskrifter og sikkerhetstiltak i overensstemmelse med maskinens bruksanvisning og i tråd med aktuelle nasjonale regler.

Kvalifisert personale:

KVALIFISERING	GRUNNLEGGENDE FAGLIGE KRAV
Maskinens sjåfør	Fagopplært for betjening av maskinen.
	Fagkunnskap om henstillingene som er angitt i maskinens bruksanvisning.
	Fagkunnskap om prosedyrene som gjelder enkel innstilling av maskinens funksjoner.
	Fagkunnskap om prosedyrene for håndtering og bruk av gassflasker.
	Fagkunnskap om prosedyrene i tilfelle brann og slukning av maskin utstyrt med gassflaske.
	Fagkunnskap om prosedyrene for bruk av foreskrevet brannslukningsapparat.
	Fagkunnskap om prosedyrene for å yte førstehjelp når det lekker gass ut av systemet og påfølgende opplæring av personer.
Teknisk administrator Mekanikkreparatør	Fagkunnskap om de grunnleggende prosedyrene for utbedring av feil når maskinen har stanset som følge av enkle feil.
	Fagkunnskap om de grunnleggende prosedyrene for vedlikehold av maskinen.
Teknisk administrator Reparatør av elektriske anlegg og elektronikk	Fagkunnskap om maskinen og dens deler (oppnådd gjennom opplæring), slik at vedkommende er i stand til å utføre vedlikehold og reparere maskinens elektriske anlegg og elektronikk.
Servicetekniker	En kvalifisert servicetekniker som er fagopplært av forhandleren eller et autorisert verksted tilhørende foretaket Dynapac. Gjennomfører mer krevende reparasjoner, justering eller testing av maskin hos kunde.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.4 Maskinens sjåførs plikter

Før driften startes opp er det førerens plikt å gjøre seg kjent med instruksjonene i dokumentasjonen som blir levert sammen med maskinen, særlig med de sikkerhetsmessige tiltakene, samt overholde disse strengt. Det samme gjelder også for personale som er betrodd med vedlikehold, innstilling og reparasjoner av maskinen.

Sjåføren får ikke kjøre maskinen dersom det er noen del av håndbøkene som vedkommende ikke forstår betydningen av. Kontakt din forhandler eller maskinprodusenten.

Sjåføren får ikke kjøre maskinen dersom vedkommende ikke har gjort seg fullt ut kjent med alle funksjoner og elementer knyttet til arbeid og betjening og fram til vedkommende er nøyaktig klar over hvordan maskinen betjenes.

Sjåføren forplikter seg til å følge merkingen som gjelder sikkerhet og drift som er plassert på maskinen og holde disse i leselig stand.

Maskinens sjåfør må kjenne nøyaktig til potensielle hindringer, traseer for gassrør, vannrør, andre rør, avløpsledninger, elektriske ledninger og telefonledninger, både over og under bakken, samt opplysninger om andre potensielle hindringer.

Maskinens sjåfør må alltid mens maskinen er i drift overholde trygg trepunktskontakt med plattingen som kan felles ned og håndtaket.

Dersom det oppdages at det er fare for personers liv og helse, eiendom, defekter, dersom det tekniske utstyret havarerer, eventuelt dersom det oppdages tegn på slike risikoer under drift, må sjåføren avbryte arbeidet og sikre maskinen mot å settes i drift igjen, varsle en ansvarlig medarbeider om dette og alt etter hva som er mulig varsle alle dem som er i fare på grunn av dette.

Sjåføren forplikter seg til å før maskinens drift settes i gang gjøre seg kjent med nedtegnelser og avvik i driften som er oppdaget i løpet av forrige arbeidsskift og som er nedtegnet i den servicehåndboken som er levert sammen med maskinen.

Sjåføren forplikter seg til å - før vedkommende går i gang med å arbeide - undersøke maskinen, tilbehør, sjekke betjeningselementer, kommunikasjons- og sikkerhetsutstyr for hvorvidt de fungerer slik det går fram av bruksanvisningen. Etter å ha oppdaget en feil som vil kunne sette arbeidets sikkerhet i fare og som sjåføren ikke selv er i stand til å utbedre, får han/hun ikke sette maskinen i drift og må varsle om feilen til en ansvarlig medarbeider.

Sjåføren må - før driften settes i gang - forvise seg om at førstehjelpsputen er til rådighet med foreskrevet innhold, i likhet med brannslukningsapparat, og informere seg om mulighetene for redning og tilgjengelighet for ambulanse og brannmannskap.

Dersom sjåføren oppdager en feil mens maskinen er i drift, må vedkommende sette maskinen ut av drift på et trygt sted og utbedre feilen.

Under drift må sjåføren følge med på maskinens drift og notere oppdagede feil ned i servicehåndboken som er levert sammen med maskinen.

Sjåføren må føre notater i servicehåndboken, som er beregnet på å føre nedtegnelser om overtakelse og overlevering av maskinen sjåførene imellom, om feil og reparasjoner under drift, samt til å registrere alvorlige hendelser under skift.

Før motoren settes i gang må betjeningselementene være i nullposisjon, og i maskinens faresone får det ikke oppholde seg noen personer.

Sjåføren forplikter seg til å gjennom lydsignal varsle hver gang vedkommende setter maskinen i drift og det bestandig før maskinens motor startes opp.

Sjåføren må før maskinens drift settes i gang sjekke bremsenes funksjoner og styrefunksjonene.

Etter varselssignal får den som betjener maskinen sette maskinen i drift først når alle medarbeidere har forlatt faresonen og har kommet på trygg avstand fra maskinen. Der det er snakk om uoversiktlige arbeidsplasser er det mulig å sette maskinen i drift først etter at tiden som er helt nødvendig for å forlate faresonen og sørge for kontroll og kommunikasjon mellom en delegert medarbeider og maskinens sjåfør, har utløpt. Føreren må, mens maskinen er i gang, overholde sikkerhetsforskrifter. Han/hun får ikke utføre noe slags virksomhet som vil kunne sette arbeidets sikkerhet i fare og må befatte seg helt og holdent med betjening av maskinen.

Sjåføren er forpliktet til å respektere den teknologiske arbeidsprosedyren eller henstillinger fra en ansvarlig medarbeider.

Når maskinen kjører rundt på arbeidsplassen må sjåføren tilpasse farten til terrengets tilstand, det arbeidet som skal gjennomføres og vær og vind. Det er nødvendig å stadig følge med på om kjørebane er uhindret for gjennomkjøring, for å forhindre kollisjon med en eventuell hindring.

Under avslutning eller avbrytelse av maskinens drift, der fører forlater maskinen, må han/hun treffe tiltak mot uberettiget bruk av maskinen og mot at den starter opp av seg selv. Ta nøkkelen ut av koblingsboksen, lås maskinens hovedbetjeningspanel eller førerhytte, samt maskinens øvrige låsbare deler og koble fra det elektriske anlegget ved hjelp av frakobleren.

Når driften er avsluttet må sjåføren parkere maskinen på et egnet sted (en jevn, solid flate), slik at ikke maskinens stabilitet settes i fare, slik at den ikke er i veien for trafikken i gaten/veien, slik at maskinen ikke er i fare pga. gjenstander som faller ned, slik som stein, og på et sted der det ikke er fare for andre typer farer, slik som naturkatastrofer som f.eks. flom og ras.

Når maskinen parkeres på en gate/vei, må det treffes tiltak i tråd med nasjonale forskrifter som gjelder på offentlig vei. Maskinen skal være skikkelig merket.

Når arbeidet er over, må feil, skader på maskinen og reparasjoner som er gjennomført skrives ned i servicehåndboken. Dersom to sjåfører avløser hverandre umiddelbart er det sjåførens plikt å gjøre den sjåføren som avløser ham/henne oppmerksom på det han/hun har oppdaget.

Sjåføren må benytte personlig verneutstyr, arbeidstøy, fottøy til arbeidsbruk, varselsvest, vernehjelm, hørselsvern, samt munnbind mot støv.

Under vedlikehold av maskin, smøring og utskiftning av væsker som trengs til driften må hendene beskyttes med vernehansker og øynene med vernebriller eller visir.

Sjåføren må gjennomføre vedlikeholdet av maskinen i tråd med de henstillingene som står i maskinens bruksanvisning.

Sjåføren må holde maskinens utrustning vedlike med foreskrevet tilbehør, utstyr og fasiliteter.

Sjåføren må holde sjåførens oppholdssted, trinnene og flatene til å trå på rene.

Sjåføren må holde maskinen ren, uten oljeforurensninger og brennbare stoffer.

Det er forbudt å ha maskinen i drift i et miljø med fare for eksplosjon (ATEX) og på steder under jorden.

Det er forbudt å ha motoren i gang i innestengte lokaler. Eksosgassene er livsfarlige.

2.1.5 Pliktene til den som betjener skriddet

Før driften av maskinen startes opp er det plikten til den som betjener skriddet å gjøre seg kjent med instruksjonene i dokumentasjonen som blir levert sammen med maskinen, særlig med de sikkerhetsmessige tiltakene, samt overholde disse strengt. Det samme gjelder også for personale som er betrodd med vedlikehold, innstilling og reparasjoner av maskinen.

Den som betjener skriddet, får ikke gjøre dette dersom det er noen del av håndbøkene som vedkommende ikke forstår betydningen av. Kontakt din forhandler eller maskinprodusenten.

Den som betjener skriddet, får ikke gjøre dette dersom vedkommende ikke har gjort seg fullt ut kjent med alle funksjoner og elementer knyttet til arbeid og betjening og fram til vedkommende er nøyaktig klar over hvordan maskinen betjenes.

Den som betjener skriddet forplikter seg til å følge merkingen som gjelder sikkerhet og drift som er plassert på maskinen og holde disse i leselig stand.

Før arbeidet settes i gang, må den som betjener skriddet gjøre seg kjent med forholdene på arbeidsplassen, dvs. med hindringer, helninger (bakker), rør og ledninger, traseer for gassrør, vannrør, andre rør, avløpsledninger, elektriske ledninger og telefonledninger, både over og under bakken, samt opplysninger om andre potensielle hindringer.

Dersom det oppdages at det er fare for personers liv og helse, eendom, defekter, dersom det tekniske utstyret havarerer, eventuelt dersom det oppdages tegn på slike risikoer under drift, må den som betjener skriddet avbryte arbeidet og sikre maskinen mot å settes i drift igjen, varsle en ansvarlig medarbeider om dette og alt etter hva som er mulig varsle alle dem som er i fare på grunn av dette.

Den som betjener skriddet forplikter seg til å før maskinens drift settes i gang gjøre seg kjent med nedtegnelser og avvik i driften som er oppdaget i løpet av forrige arbeidsskift og som er nedtegnet i den servicehåndboken som er levert sammen med maskinen.

Den som betjener skriddet forplikter seg til å - før vedkommende går i gang med å arbeide - undersøke maskinen, tilbehør, sjekke betjeningsselementer, kommunikasjons- og sikkerhetsutstyr for hvorvidt de fungerer slik det går fram av bruksanvisningen. Oppdager han/hun en feil som vil kunne føre til fare for arbeidets sikkerhet og som han/hun ikke selv klarer å utbedre, må maskinen ikke settes i gang og feilen må meldes fra om til den ansvarlige medarbeideren.

Dersom sjåføren eller den som betjener skriddet oppdager en feil mens maskinen er i drift, må vedkommende sette maskinen ut av drift på et trygt sted og utbedre feilen.

Den som betjener skriddet forplikter seg til å mens maskinen er i gang, overholde sikkerhetsforskrifter. Han/hun får ikke utføre noe slags virksomhet som vil kunne sette arbeidets sikkerhet i fare og må befatte seg helt og holdent med betjening av maskinen.

Den som betjener skriddet er forpliktet til å respektere den teknologiske arbeidsprosedyren eller henstillinger fra en ansvarlig medarbeider.

Når arbeidet er over, må feil, skader på maskinen og reparasjoner som er gjennomført skrives ned i servicehåndboken. Dersom to sjåfører avløser hverandre umiddelbart er det ens plikt å gjøre den som avløser ham/henne oppmerksom på det han/hun har oppdaget.

Den som betjener skriddet må benytte personlig verneutstyr, arbeidstøy, fottøy til arbeidsbruk, varselsvest, vernehjelm, hørselsvern, samt munnbind mot støv.

Under vedlikehold av maskin, smøring og utskiftning av væsker som trengs til driften må hendene beskyttes med vernehansker og øynene med vernebriller eller visir.

Den som betjener skriddet må gjennomføre vedlikeholdet av maskinen i tråd med de henstillingene som står i maskinens bruksanvisning.

Den som betjener skriddet må holde maskinens utrustning vedlike med foreskrevet tilbehør, utstyr og fasiliteter.

Den som betjener skriddet må holde sjåførens oppholdssted, trinnene og flatene til å trå på rene.

Den som betjener skriddet må holde maskinen ren, uten oljeforurensninger og brennbare stoffer.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.6 Sjåførens oppholdssted og oppholdsstedet til den som betjener skriddet under maskinens drift



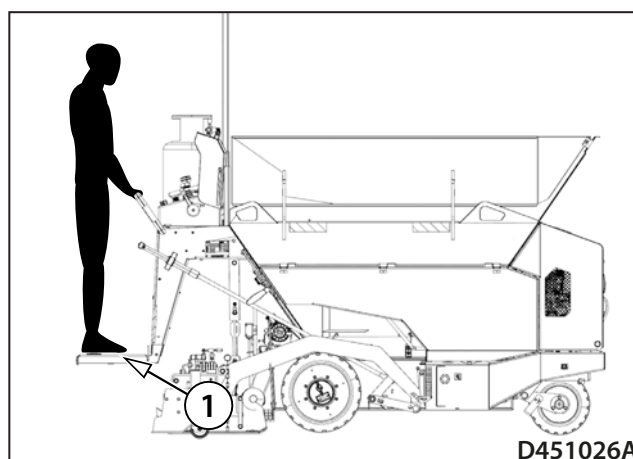
Disse kravene under maskinens drift anses av hensyn til sikkerheten som bindende. I første rekke må maskinens sjåfør og den som betjener skriddet overholde kravene nedenfor under maskinens drift.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der maskinen betjenes på gal måte eller brukes på feil måte i driftsmodus der personer vil kunne komme til skade, eventuelt bli drept, eller der det vil kunne oppstå skader på maskinen eller øvrig eiendom.

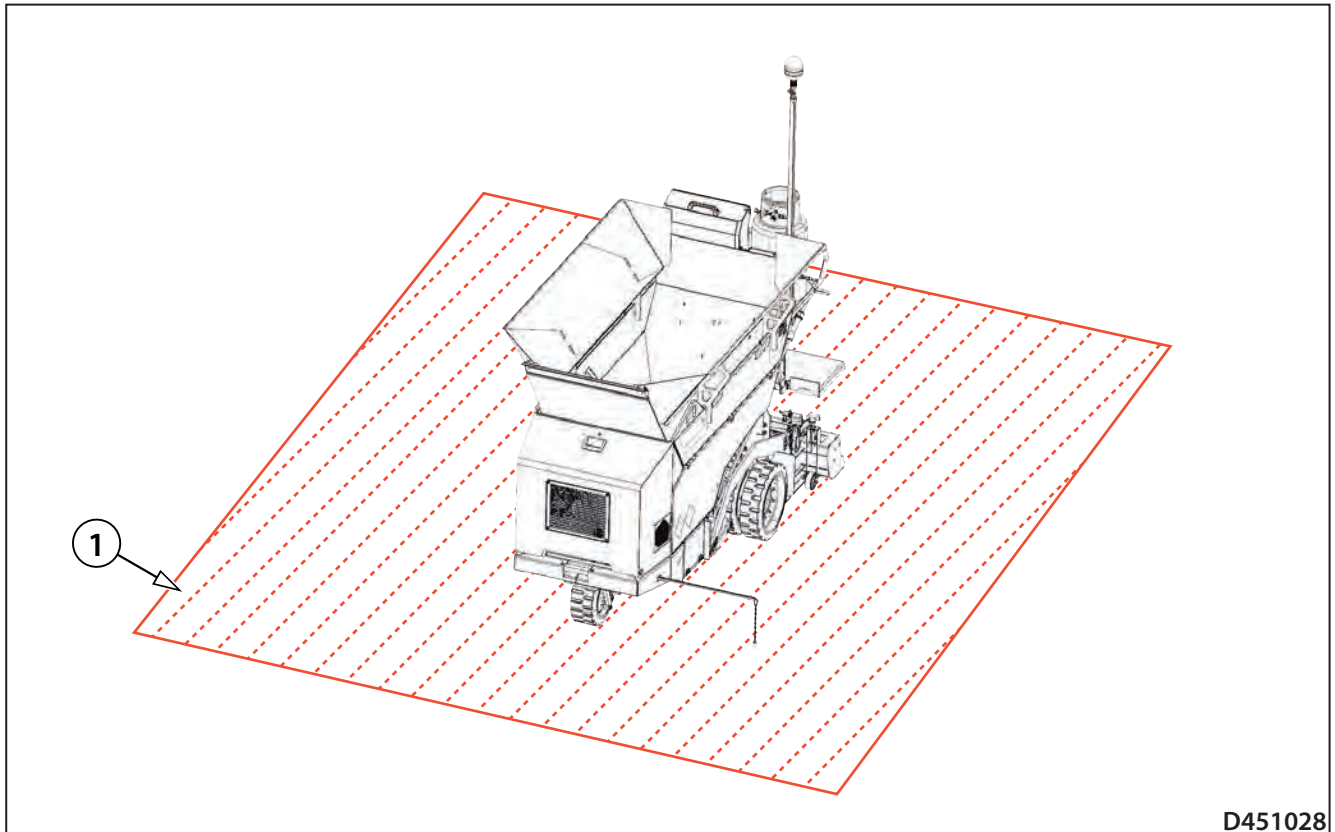
Mens maskinen er i drift, får det ikke på sjåførens oppholdssted være plassert noen gjenstander.

Maskinens drift under utlegging på arbeidsplassen:

Sjåførens oppholdssted under maskinens kjøring og i løpet av utlegging er maskinens platting (1). Sjåføren står på plattingen og med den ene hånden eller begge hendene holder han/hun seg i håndtaket.



2.1.7 Faresone og trygg avstand



D451028

Maskinens faresone:

Mens maskinen er i drift og under utlegging får ingen personer oppholde seg og befinne seg i maskinens faresone.

En får kun begi seg inn i maskinens faresone (1) med det formålet å utføre arbeid knyttet til vedlikehold og rens av maskinen og det idet følgende vilkår blir overholdt:

- I tilfelle maskinen er parkert og arretet mot å sette seg i bevegelse av seg selv
- Adgang er kun for faglig kvalifisert personell som har mottatt instruksjoner og fått opplæring i betjening og vedlikehold av maskinen.



Mens maskinen er i drift og under utlegging får ingen personer oppholde seg og befinne seg i maskinens faresone.

Maskinens driftsansvarlige og sjåføren må sørge for at forbudet mot adgang til maskinens faresone under maskinens drift overholdes.

Disse kravene under maskinens drift anses av hensyn til sikkerheten som bindende.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der maskinen betjenes på gal måte eller brukes på feil måte i driftsmodus der personer vil kunne komme til skade, eventuelt bli drept, eller der det vil kunne oppstå skader på maskinen eller øvrig eiendom.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

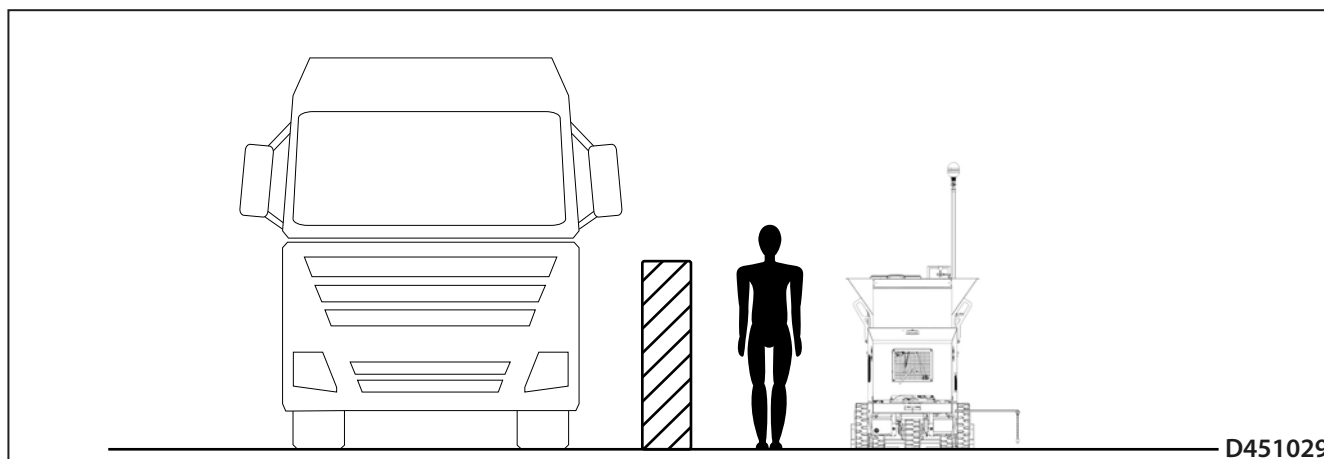
Trygg avstand mellom offentlig vei, utleggingsstedet og byggeplassen.

Trygg avstand mellom offentlig vei, utleggingsstedet og byggeplassen må være avgrenset med en tydelig hindring mot uvedkommendes adgang til utleggingsstedet og byggeplassen.

Hva som er trygg avstand mellom offentlig vei, utleggingsstedet og byggeplassen fastsettes av maskinens driftsansvarlige på bakgrunn av de aktuelle nasjonale reglene.



Hold trygg avstand mellom offentlig vei, utleggingsstedet og byggeplassen.

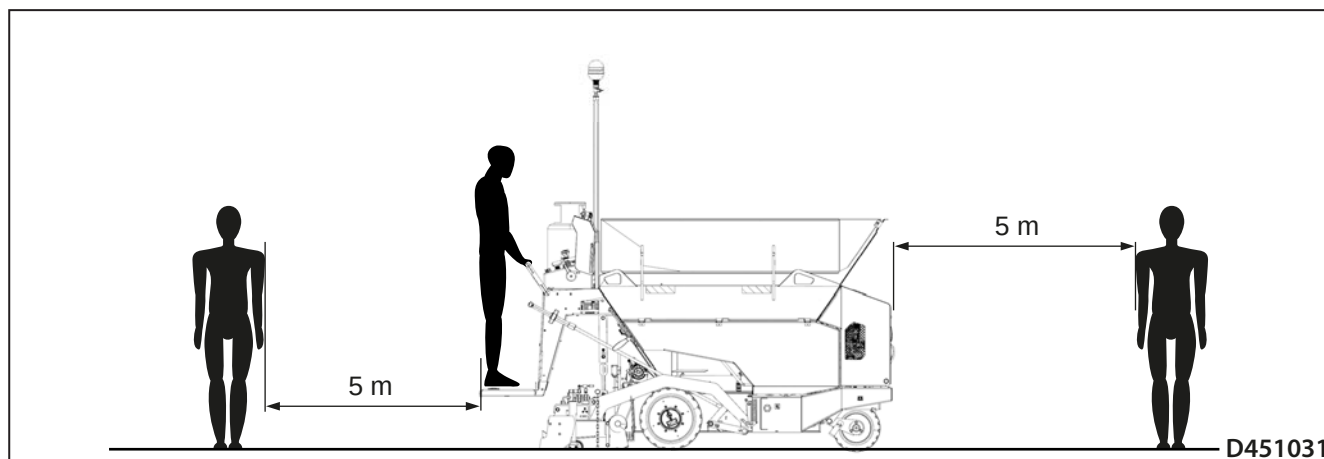
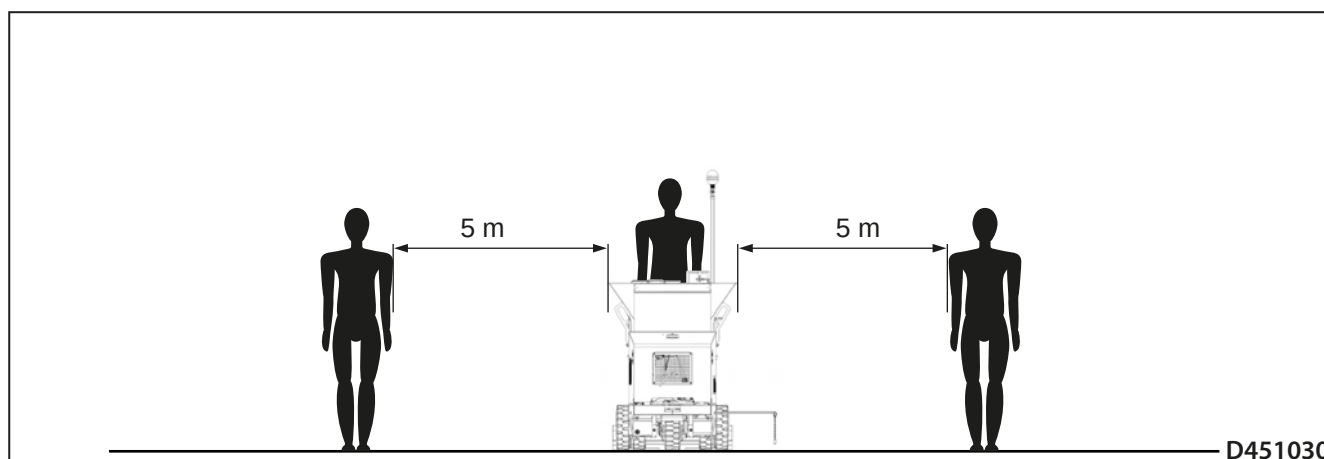


Trygg avstand for medarbeiderne på utleggingsstedet:

Alle medarbeidere på utleggingsstedet som ferdes i maskinens nærhet, men som ikke betjener maskinen direkte, forplikter seg til å holde en trygg minimumsavstand på fem meter fra maskinen.



Maskinens driftsansvarlige og sjåføren må av hensyn til sikkerheten for medarbeiderne på utleggingsstedet sørge for at den overfor angitte trygge avstanden på fem meter fra maskinen blir respektert.



2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.8 Drift av maskinen på et uoversiktlig arbeidssted

Maskinens sjåfør får ikke ha maskinen i drift, dersom vedkommende ikke har tilstrekkelig oversikt over arbeidsplassen og potensielle hindringer ikke er synlige. I disse tilfellene må det være sørges for annen effektiv form for kommunikasjon mellom delegert medarbeider og maskinens sjåfør.

Før maskinen settes i gang, må maskinens sjåfør informeres av maskinens driftsansvarlige om potensielle hindringer, f.eks. traseer for gassrør, vannrør, andre rør, avløpsledninger, elektriske ledninger og telefonledninger, både over og under bakken. Slike traseer må - før maskinen settes i gang - avgrenses som de hør og bør og merkes av relevante organer slik det går fram av gjeldende nasjonale regler.

For å sikre kommunikasjon mellom en delegert medarbeider og maskinens sjåfør, anbefaler vi å benytte signaler ved hjelp av hendene.

2.1.9 Signaler ved hjelp av hendene

Maskinens sjåfør får ikke ha maskinen i drift, dersom vedkommende ikke har tilstrekkelig oversikt over arbeidsplassen og potensielle hindringer ikke er synlige. I disse tilfellene må det være sørges for annen effektiv form for kommunikasjon mellom delegert medarbeider og maskinens sjåfør. For å sikre kommunikasjon mellom en delegert medarbeider og maskinens sjåfør, anbefaler vi å benytte signaler ved hjelp av hendene.

Signaler ved hjelp av hendene for maskinens sjåfør får kun gis av personer som:

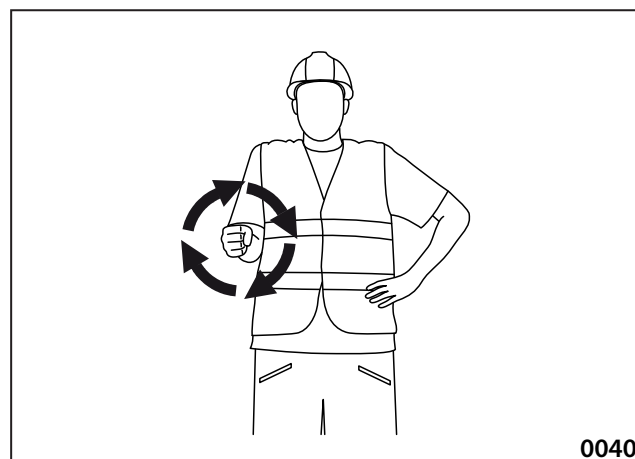
- Har fått opplæring til disse formålene
- Har bevist at de har deltatt i slik opplæring
- Kan bevise overfor den driftsansvarlige at de er berettiget til slike gjøremål

Ved bruk av signaler ved hjelp av hendene, må følgende prinsipper overholdes:

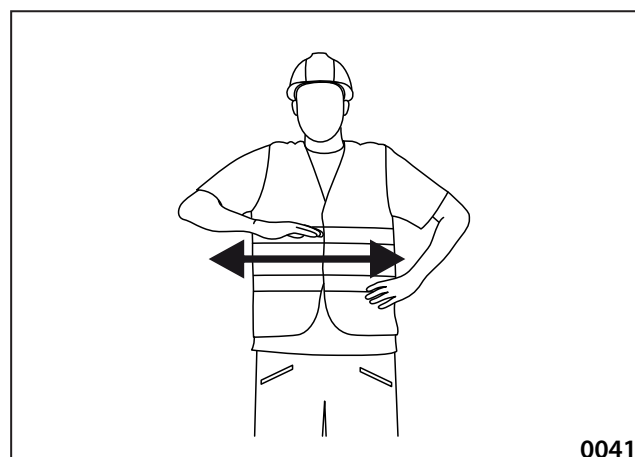
- Signaler mellom en delegert medarbeider og maskinens sjåfør, gitt ved hjelp av hendene, kan kun benyttes i tilfeller der miljøets forutsetninger gjør visuell kontakt mulig
- Maskinens sjåfør må få opplæring i de signalene som brukes før maskinen settes i drift
- Under maskinens drift får det brukes kun et begrenset antall signaler, slik at det ikke skal oppstå misforståelser mellom den delegerte medarbeideren og maskinens sjåfør.

EKSEMPLER PÅ SIGNALER VED HJELP AV HENDENE:

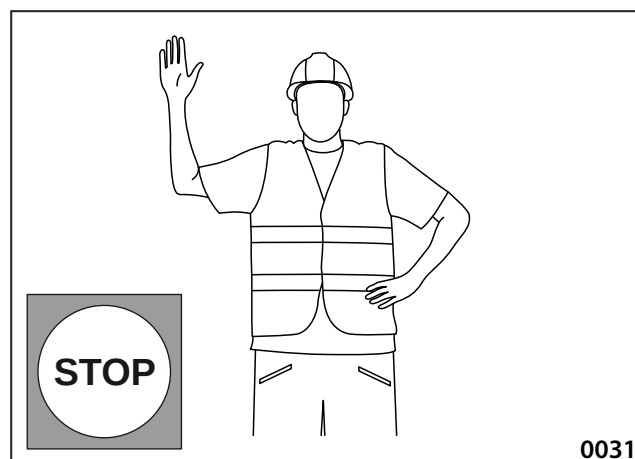
Start opp motoren



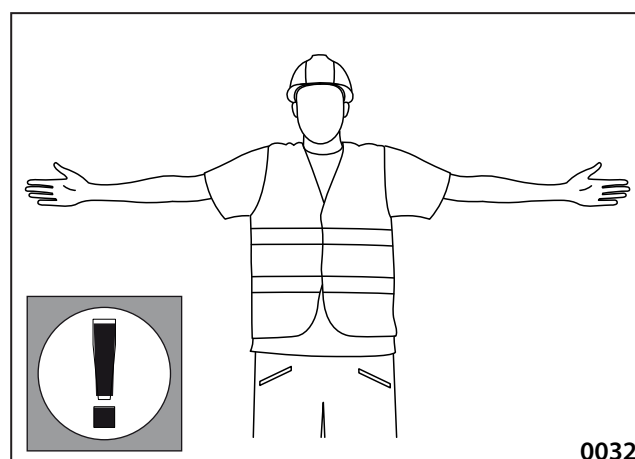
Slå av motoren



Stopp

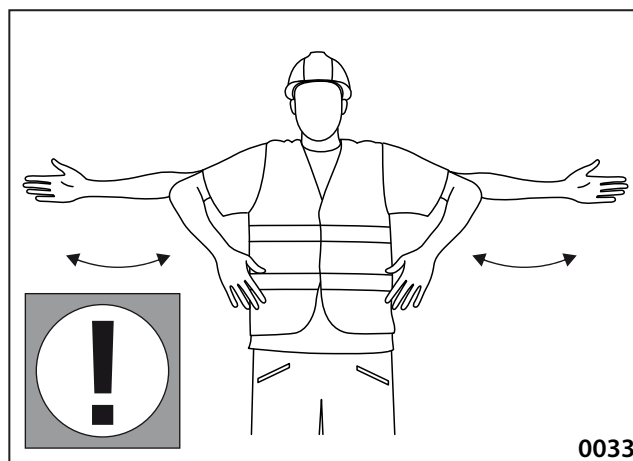


Pass på

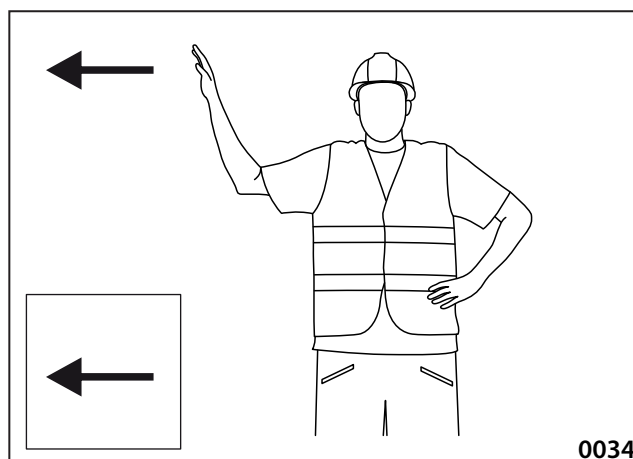


2.1 Viktige sikkerhetstiltak

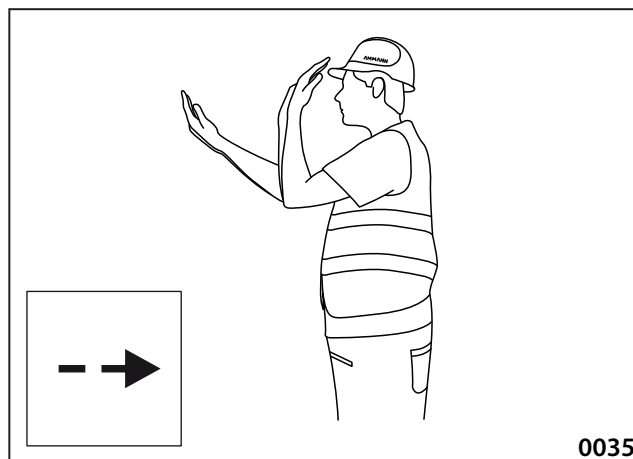
Pass på: Fare!



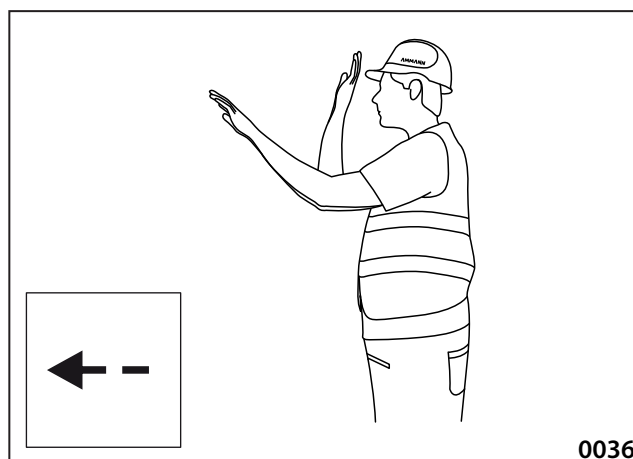
Kjøring med maskinen



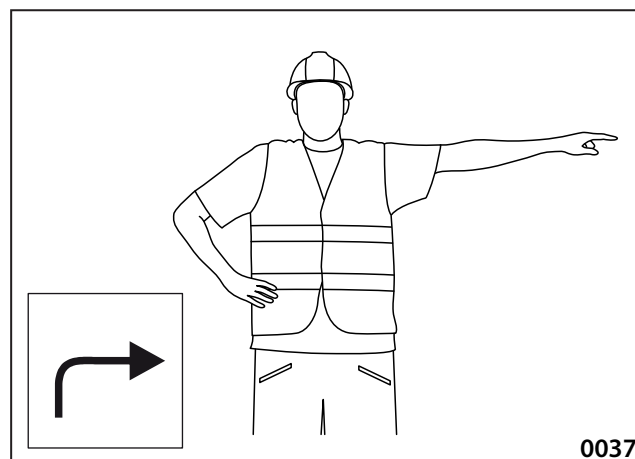
Sakte kjøring med maskinen framover - mot meg



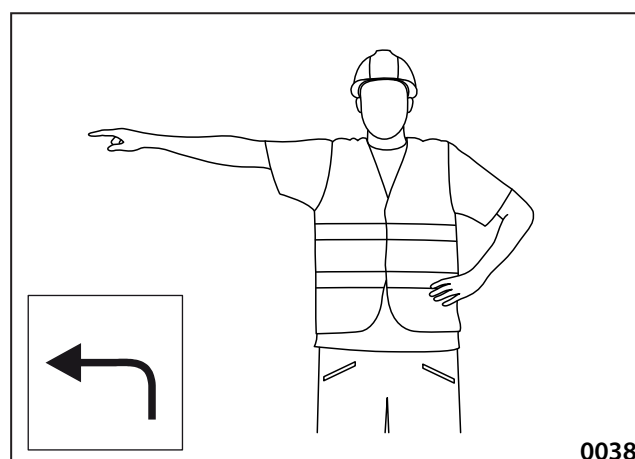
Sakte kjøring med maskinen bakover - bort fra meg



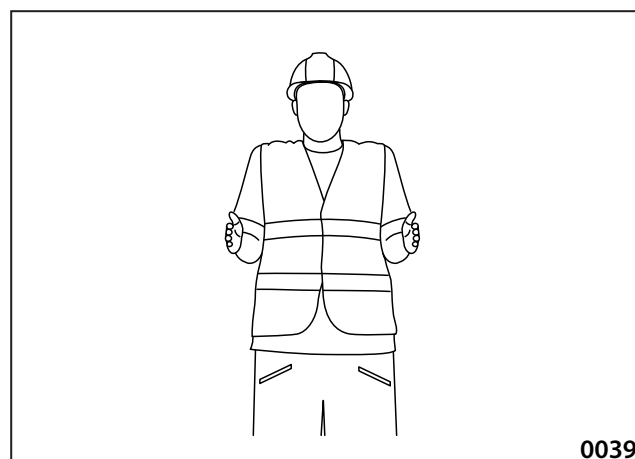
Kjøring med maskinen mot høyre



Kjøring med maskinen mot venstre

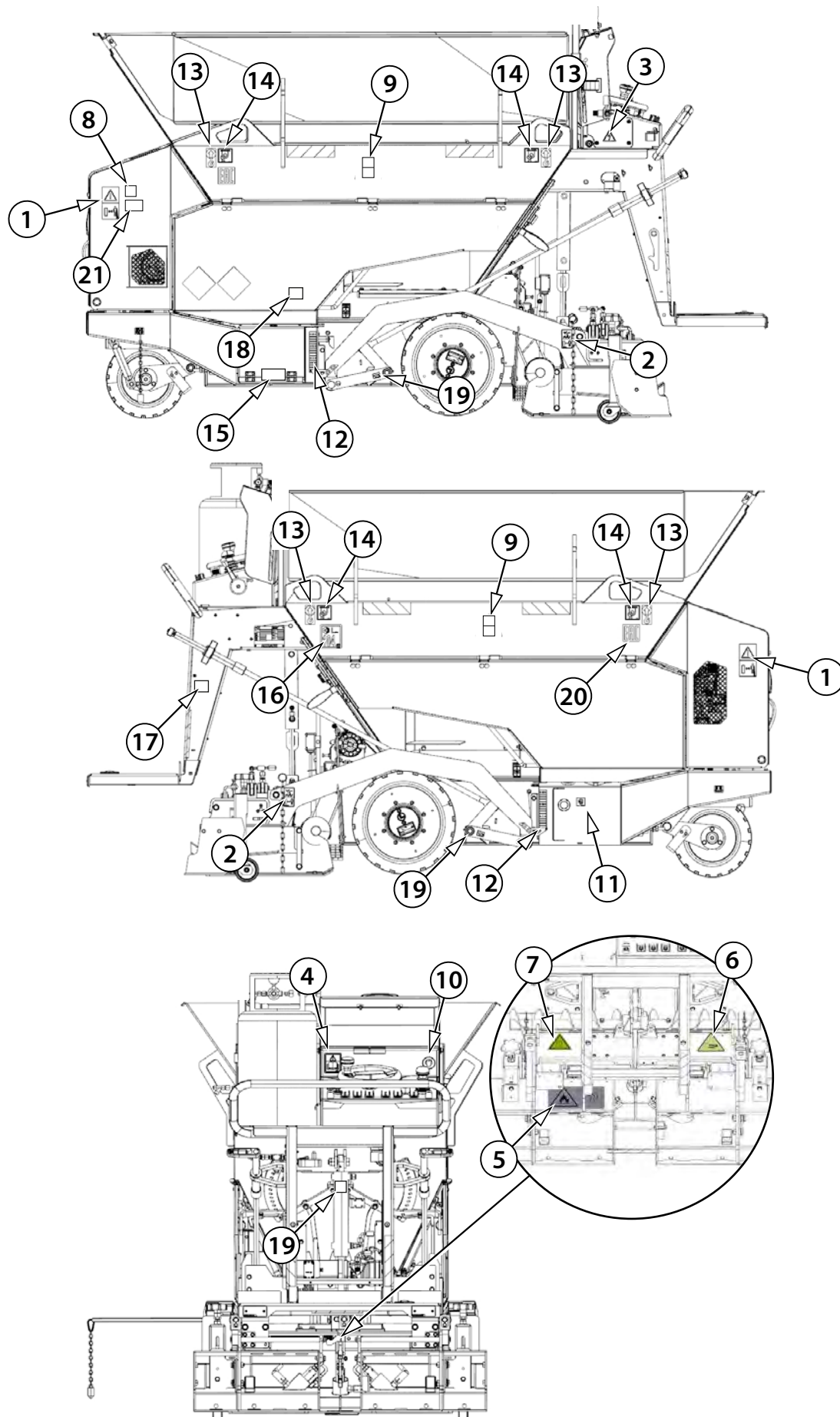


Kjøring med maskinen over korte avstander



2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.10 Tekst og tegn som angår sikkerhet og som er benyttet på maskinen



D452050A

1

Faresone



2942bz

Hold trygg avstand!

2

Fare for personskader som følge av mateskruene



0045

Hold trygg avstand.

3

Fare for personskader som følge av å ha fått strøm i seg.



0019

Det er fare for personskader som følge av å ha fått strøm i seg.

4

Les bruksanvisningen!



2946bz

Gjør deg fullkomment kjent med betjening og vedlikehold av maskinen i tråd med anvisningen!

5

Fare for personskader



1166732

Flytende gass er svært brannfarlig. Overoppvarmede deler vil kunne forårsake brann.

Overhold trygg avstand til altfor varme deler. Vent til delene er avkjølt før du går i gang med arbeidet.

6

Fare for personskade pga. klemming når skriddet er i bevegelse



0026

Det foreligger fare for personskade pga. klemming når skriddet er i bevegelse.

Nærm deg aldri skriddet mens den er i bevegelse, og overhold trygg og foreskrevet avstand til maskinens skridd.

7

Fare for å brenne seg på varme overflater



0026a

Overhold trygg avstand til altfor varme deler. Vent til delene er avkjølt før du går i gang med arbeidet. Ha på deg vernehansker.

8

Fylling av drivstoff



2151

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

9

Fare for brannskader



2586bz

Ikke ta på maskinens varme deler, med mindre du har for-
visset deg om at de er avkjølt.

10

Hørselsvern



2408bz

Farlig støynivå! Bruk hørselvern!

11

Hydraulikkoljenivå



2158

12

Skala for utleggingens
høyde



1259532

Visning av utleggingens høyde.

13

Åpning til opphenging



2153bz

Heng maskinen opp kun etter disse åpningene ved heving.

14

Åpning til fastsurring

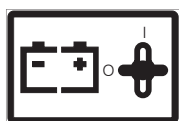


3048bz

Bind maskinen fast kun i disse åpningene ved transport.

15

Batterifrakobler

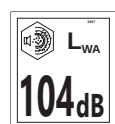


2493bz

Tjener til frakobling av maskinens elektriske anlegg.

16

Støy som sendes ut



3567bz

Maskinens ytre støynivå.

17

Brannslukkingsapparat.



5-107016005

Sted til montering av håndslukkeapparat. Ha håndsluk-
keapparat alltid parat på sjåførens oppholdssted. Foreta
vedlikehold av håndslukkeapparat i foreskrevde inter-
valler. Skift omgående ut et håndslukkeapparat som er
skadet eller slitt.

18 Førstehjelpspute

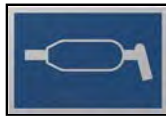


2427bz

Merking av stedet der førstehjelpsputen er plassert.

Maskinen må i overensstemmelse med aktuelle nasjonale regler være utstyrt med en førstehjelpspute for å yte førstehjelp.

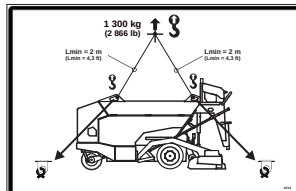
19 Smørepunkter



5-101030023

Smørepunkter på maskinen som er utstyrt med smørenippel.

20 Opphengingsskjema



Bruk midler til fastsurring med tilstrekkelig bæreevne når maskinen skal heves.

21 California Proposition 65



4055bz

Avgasser og bestanddeler av disse, væsker som trengs til drift, batterier og annet tilbehør til maskinen inneholder kjemikalier som i den amerikanske delstaten California er kjent som stoffer som kan forårsake kreft, medfødte defekter og andre problemer knyttet til reproduksjon.

Overhold aktuelle tiltak mht. sikkerhet under omgang med disse stoffene.

Du finner ytterligere informasjon på nett:

www.p65warnings.ca.gov



Start alltid opp motoren og ha den i drift på et godt ventilert sted.

Dersom du jobber i innestengte lokaler, så før eksosen ut av lokalene.

Ikke tukle med eller modifiser eksossystemet.

La ikke motoren gå på tomgang, med mindre det er nødvendig.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.11 Personlig verneutstyr

Maskinens sjåfør, tekniske administratorer, serviceteknikere og medarbeidere som befinner seg på arbeidsplassen, må benytte personlig verneutstyr under drift eller vedlikehold av maskinen.

1.	 0001	Bruk tøy til arbeidsbruk (antistatisk vernetøy).
2.	 0008	Bruk fottøy til arbeidsbruk (antistatiske vernesko).
3.	 0030	Bruk varselsvest.
4.	 0007	Bruk vernehjelm.
5.	 0002	Bruk hørselsvern.
6.	 0004	Bruk munnbind mot støv (med filter mot organiske gasser og damp av type A, AX).
7.	 0005	Bruk vernebriller eller beskyttende skjold.
8.	 0003	Bruk vernehansker (som egner seg for lave temperaturer).

2.1.12 Generelle sikkerhetstiltak

Bruk alltid personlig verneutstyr, slik som vernetøy til arbeidsbruk, vernesko til arbeidsbruk, varselvest, vernehjelm, hørselsvern, og dessuten alt etter behov munnbind mot støv, vernebriller eller beskyttende skjold, samt vernehansker.

Hold deg unna maskinens bevegelige deler. Løstsittende plagg, smykker, armbåndsur, langt hår og andre løstsittende eller hengende gjenstander vil kunne sette seg fast i maskinens bevegelige deler.

Stig på og av maskinen kun på steder der det er trappetrinn og gelendre. Under på- og avstigning må begge hendene dine være tomme. Bruk ikke betjeningslementer, slanger eller andre deler av maskinen som fester.

Skitne eller glatte trappetrinn, stiger, håndtak, ganger eller plattinger vil kunne forårsake fall. Sørg for at disse overflatene er rene og uten forurensninger.

Dersom det til på- og avstigning ikke er mulig å bruke de delene av maskinen som er beregnet på dette, så benytt den eksterne plattformen som oppfyller gjeldende sikkerhetsregler i tråd med aktuelle nasjonale forskrifter.

Det er forbudt å stige på og av en kjørende maskin.

Det er forbudt å hoppe ned fra maskinen.

Hold etiketter/skilt som er beregnet på sikkerhet og drift og som er plassert på maskinen rene, alle må forbli synlige/leselige. Skift skadede etiketter/skilt ut med nye.

Før du går i gang med arbeidet, så kontroller alle deler av maskinen, deksler og sikkerhetselementer for hvorvidt de er montert som de skal.

Før du setter i gang med arbeidet, rydder du bort alle frittliggende gjenstander som ikke er en del av maskinen.

For uvedkommende er det forbudt å stige om bord i maskinen.

Sjåføren får ikke mens maskinen kjører forlate sjåførens oppholdsted.

Før arbeidene settes i gang:

- Sjekk brannslukningsapparatet
- Sjekk hvorvidt alt av sikkerhetsutstyr på maskinen virker som det skal
- Sjekk gjennomføring av alle gjøremål knyttet til regelmessig vedlikehold
- Gjør maskinen ren for alle urenheter
- Sjekk hele maskinen og alt ekstrautstyr for hvorvidt de er i stand til drift og funksjonsmessig i orden
- Sjekk at alle betjeningslementer og bremser virker som de skal
- Skulle du under kontroll av maskinen støte på et hvilket som helst problem, så underrett maskinens driftsansvarlige.



Det er forbudt å ha maskinen i drift dersom det er oppdaget feil, dersom maskinen ikke er fullt ut i stand til drift og dersom ikke alle sikkerhetsmessige forutsetninger for maskinens drift er oppfylt.

2.1.13 Tiltak med tanke på sikkerhet under maskinens drift

Før maskinen eller dens utstyr tas i bruk, så forsikre deg om at ingen befinner seg i maskinens faresone.

Aktiver varselshornet.

Respekter henstillinger, farevarsler og signaler som indikeres av maskinen.

Husk på at væsker som trengs til driften er antenkelige. Når de brukes, må du gå fram i tråd med henstillingene som er angitt i maskinens bruksanvisning, eller i samsvar med anvisningen på produktets pakning. Oppbevar beholderne på et kjølig, godt ventilert sted som er utilgjengelig for uvedkommende. Avhend beholderne på en miljøvennlig måte, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler. Bruk aldri væsker som trengs til driften i nærheten av ulmende eller brennende stoffer, åpen ild eller gnister.

Ha ikke maskinens motor i drift i innestengte lokaler uten en vifte som er i stand til å suge ut skadelige eksosgasser.

Vær særdeles forsiktig og kom ikke for nær belter, roterende skovler eller vifter med hodet, kroppen eller lemmer.

Maskinen får ikke under noen omstendighet brukes til å trekke andre maskiner.

Overhold under maskinens kjøring på offentlig vei trafikkreglene i tråd med gjeldende nasjonale regler.



Det er forbudt å ha maskinen i drift i en bakke med en større helning og høyere statisk sidestabilitet enn det som er angitt i den vedlagte bruksanvisningen for maskinen.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.14 Tiltak ang. sikkerhet og brannvern ved bruk av gassflaske

Maskinens driftsansvarlige må hente inn og overlevere aktuelle delegerte medarbeidere alt av informasjon for trygg bruk og håndtering av gassflasker, såfremt de hører til utstyret under maskinens drift og det alltid i tråd med de aktuelle nasjonale reglene.

Maskinens sjåfør og delegerte medarbeidere må regelmessig få opplæring mht. bruk, håndtering og lagring av gassflasker i tråd med de aktuelle nasjonale reglene.

Sikkerhet ved bruk av gassflaske

Håndtere, frakte eller lagre er tillatt kun for medarbeidere som er over 18 år, helsemessig egnet, som er tildelt oppgavene som er nevnt og som beviselig i skriftlig form er lært opp og testet i tråd med de aktuelle nasjonale reglene.

Gassflasker må plasseres på et dertil tiltenkt sted og sikres mot å falle ned.

Gassflaskeprodusenter eller -importører er i tråd med aktuelle nasjonale regler forpliktet til å utstede sikkerhetsdatablad for det produktet som leveres.

Sikkerhetsdatablad

I sikkerhetsdatablader kan du skaffe deg informasjon om:

- Identifisering av gass/gassblanding og produsent eller importør
- Spesifisering av produkt og dets sammensetning
- Potensielle farer
- Førstehjelp
- Tiltak ved brann
- Tiltak ved gasslekkasje
- Tiltak ved håndtering og lagring
- Veiledning ang. personlige beskyttende hjelpemidler
- Fysiske og kjemiske egenskaper
- Toksisk og miljømessig informasjon
- Veiledning ang. avhending
- Veiledning ang. frakt

Tiltak ang. sikkerhet og brannvern ved bruk av gassflaske

Ved drift av en maskin som er utstyrt med gassflaske, må maskinen være utstyrt med også foreskrevet brannslukningsapparat, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler. Det gjelder også mht. lagring av gassflasker.

De foreskrevne brannslukningsapparatene må plasseres og holdes i skikkelig stand og jevnlig kontrolleres, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.



Hindre utslipp av gass.

Skulle gass slippe ut, så underrett de aktuelle myndighetene i ditt land.



Propan-butan (LPG) er et ekstremt brennbart stoff og et hvilket som helst utslipp utgjør stor fare for brann eller eksplosjon!

Propan-butan (LPG) er tyngre enn luft og kan samle seg opp på lavereliggende steder; det er fare for brann!

Å puste inn gassen vil kunne framkalle hodepine, utmatelse, forvirrethet, ørhet og kvalme. I væskeform forårsaker den frostskafer ved kontakt med hud!

Forhindre hudkontakt. Bruk egnet vernetøy!

Bruk vernehansker som er motstandsdyktige overfor oljeprodukter og i samsvar med EN374!

Bruk vernebriller!

I tilfelle grensene for dampkonsentrasjon i luften skulle bli overskredet, så benytt egnet åndedrettsvern. Det anbefales å bruke filter mot organiske gasser og damper (av type A, AX)!

Det skal ikke røykes under arbeidet.

Sørg for tilstrekkelig lufting av lokalene!

Krev alltid sikkerhetsdatablad til den gassflasken som er levert. Les og kontroller før gassflasken monteres til maskinen hvorvidt gassflasken oppfyller alle vilkår for å sette maskinen i drift.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparat parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

Overhold under arbeid med maskinen i underjordiske garasjer eller andre underjordiske lokaler de aktuelle nasjonale sikkerhetsreglene mht. lufting i lokaler.

Veiledning ang. førstehjelp

Generelt

Løsne på tettsittende klær som dekker den som er rammet og hold vedkommende varm og i ro. I tilfelle personen er bevisstløs, så plasser vedkommende i stabiliserte sideleie. Dersom han/hun er bevisstløs og ikke puster, så sørg for frie luftveier. I tilfelle hjertestopp, så gi hjertemassasje og oppsøk lege for hjelp. Dersom han/hun ikke er ved bevissthet og puster, så legg vedkommende i stabilisert stilling og oppsøk lege for hjelp.

Innånding

Få den som er rammet ut i friluft og la ikke vedkommende være uten tilsyn. Hold vedkommende varm og i ro. Oppsøk lege for hjelp.

Hudkontakt

Skulle det oppstå frostskafer, så oppsøk lege for hjelp. Bruk rent gasbind for å behandle frostskafer. Bruk verken salve eller tabletter!

Øyenkontakt

Skyll øynene umiddelbart med en stor mengde vann, og åpne og lukk øyenlokkene av og til. Let opp og ta av kontaktlinsene. Skyll med vann i minst 20 minutter. Oppsøk lege for hjelp.

2.1.15 Sikkerhetstiltak for bruk av mobilt brannslukningsapparat

Det mobile brannslukningsapparatet må være i tråd med kravene i EN 3-7+A1.

Maskinens driftsansvarlige må hente inn og overlevere til aktuelle delegerte medarbeidere all informasjon for bruk og håndtering av det mobile brannslukningsapparatet.

Mobilt brannslukningsapparat hører til maskinens obligatoriske utrustning.

Anbefalt mobilt brannslukningsapparat (ifølge EN 500-1+A1/avsn. D.3.10):

- Pulverbrannslukningsapparat av klasse B og C med en kapasitet på 6 kg
- Brannklasse 13A-113B-C

Mobilt brannslukningsapparat hører ikke med til maskinleveransen. Utstyr maskinen med et mobilt brannslukningsapparat, slik det går fram av nasjonale regler og monter det på det stedet som er beregnet på dette på sjåførens oppholdssted.

Gjenta jevnlig prosedyren for betjening av det mobile brannslukningsapparatet. Anvisning for bruk av brannslukningsapparat er angitt på brannslukningsapparatet.

Skift ut brannslukningsapparatet etter bruk og kort tid før fristen for vedlikehold eller gyldighetsperioden utløper.

Fristen for vedlikehold eller gyldighetsperioden for brannslukningsapparatet reguleres av nasjonale regler.

Når du skal gå i gang med å slukke brann med det mobile brannslukningsapparatet, så fokuser på der brannen startet. Den samlede slukningstiden (fram til brannslukningsapparatet er tomt) er bare noen få sekunder.

Kontroll av det mobile brannslukningsapparatet

Sjekk innholdet i det mobile brannslukningsapparatet. Dersom innholdet ikke svarer til spesifiseringen, så skift brannslukningsapparatet ut med et annet med riktig innhold.

Kontroller det mobile brannslukningsapparatets gyldighet. Dersom gyldigheten er utløpt, så skift det mobile brannslukningsapparatet ut med et nytt.

Sjekk hvorvidt det mobile brannslukningsapparatet ikke er skadet. I tilfelle skader, så skift det mobile brannslukningsapparatet ut med et nytt.

Sjekk hvorvidt det mobile brannslukningsapparatets plombe ikke er skadet. I tilfelle plomben skulle være skadet eller mangle, så skift det mobile brannslukningsapparatet ut med et nytt.



Mobilt brannslukningsapparat hører ikke med til maskinleveransen. Utstyr maskinen med et mobilt brannslukningsapparat, slik det går fram av nasjonale regler og monter det på det stedet på maskinen som er beregnet på dette.

Det er forbudt å drifte maskinen dersom den ikke er utstyrt med et mobilt brannslukningsapparat.

Gjenta jevnlig prosedyren for betjening av det mobile brannslukningsapparatet. Anvisning for bruk av brannslukningsapparat er angitt på brannslukningsapparatet.

Gjennomfør jevnlig vedlikehold og testing av brannslukningsapparater, slik det går fram av gjeldende nasjonale regler.

2.1.16 Sikkerhets- og brannverntiltak ved sveising på maskinen

Maskinens driftsansvarlige må av hensyn til sikkerhet under arbeidet under sveising sørge for at alt sveisearbeid på maskinen kun blir utført av personell som er kvalifisert og har fått opplæring, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

Sikkerhetsmessige risikoer under sveising:

- Fare for å få støt i seg
- Fare for brannskader
- Risiko for personskader som følge av sprutende metall og slagfragmenter
- Risiko for skadelige stoffers påvirkning under sveising
- Risiko for bestråling under sveising



Før det skal utføres sveisearbeider, må gassflasken demonteres fra maskinen.

Før det skal utføres sveisearbeider med bruk av elektrisk bue på maskinen, så koble fra alt av elektronisk utstyr og maskinens elektriske anlegg.

Under sveising med bruk av elektrisk bue må sveiseutstyret, så vel som maskinen som sveisingen utføres på, alltid være skikkelig jordnet.

Alt av sveisearbeid på maskinen får kun utføres av kvalifisert personale som har fått opplæring og innehar gyldig autorisasjon til sveising.

Overhold sikkerhet under arbeidet under sveising, i tråd med aktuelle nasjonale regler, og sørg for å treffe tiltak mht. brann sikkerhet før sveising på maskinen.

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

2.1.17 Sikkerhetstiltak ang. maskinens elektriske og elektroniske anlegg

- Maskinen er utstyrt med elektriske ledninger, komponenter og elektroniske enheter, hvis drift vil kunne bli forstyrret av ytre kilder til elektromagnetisk stråling.
- Disse enhetene er trygge, såfremt de drives i samsvar med de henstillingene som er angitt i maskinens bruksanvisning eller øvrig dokumentasjon som leveres sammen med maskinen.

Vennligst overhold følgende sikkerhetsmessige henstillinger ang. maskinens elektriske og elektroniske utrustning:

- Kontroller den varen som er levert omgående etter at du har mottatt den for hvorvidt den er intakt og uskadet
- Skadede deler og apparater får ikke settes i drift
- Skadede ledningsopplegg til det elektriske anlegget og stikkontaktforbindelser representerer en betydelig sikkerhetsrisiko og får ikke brukes
- Kontakt i disse tilfellene din forhandler eller foretaket Dynapac, som vil levere deg nye, uskadede deler.



Gjør deg kjent med og les nøye gjennom hele bruksanvisningen for disse enhetene før montering, betjening og drift av apparater.

Dersom det skulle være noen av delene av den bruksanvisningen som er levert som du ikke skjønner eller dersom de angitte henstillingene ikke framstår helt klare for deg, så kontakt din forhandler eller foretaket Dynapac og det før maskinen settes i drift.

For en problemfri drift av Dynapacs maskiner, ber vi deg ved reparasjoner bruke utelukkende originalreservedeler som leveres av foretaket Dynapac.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar for senere påmontert utstyr som ikke er autorisert av foretaket Dynapac.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der maskinen betjenes på gal måte ved at henstillingene som er angitt i denne bruksanvisningen ikke overholdes og det derfor vil kunne oppstå personskade, eventuelt dødsfall, eller det vil kunne oppstå skader på maskinen eller øvrig eiendom, eventuelt miljøet.

Sikkerhetstiltak

Tilkobling og føring av det elektriske anlegget må gjennomføres på riktig måte og slik det går fram av de angivelsene som er angitt i maskinens medfølgende bruksanvisning.

All føring av det elektriske anlegget og tilkoblingskomponenter må være dimensjonert for adekvat strømintensitet, slik det går fram av gjeldende forskrifter og må være i samsvar med aktuelle nasjonale regler.

Alle apparater er kun beregnet til industribruk og er testet deretter.

Overhold alle henstillinger for betjening og installering av elektrisk og elektronisk utstyr, slik det går fram av maskinens medfølgende bruksanvisning.

Vær nøye med tilkoblingsdelenes polaritet.

Vær nøye med å overholde den foreskrevde forsyningsspenningen.

Kontroller de elektriske ledningene jevnlig og de enkelte delenes forbindelser med maskinens feilfrie drift i tankene.

Maskinen er utstyrt med sikringer som beskytter maskinens elektriske og elektroniske utrustning mot kortslutning.

Overhold de enkelte sikringenes foreskrevde verdier iht. maskinens medfølgende bruksanvisning eller annen dokumentasjon som er levert med maskinen.

Maskinens elektriske og elektroniske utstyr er ikke beregnet på drift i eksplosive miljøer.

Før du går i gang med arbeid på maskinens elektriske og elektroniske utstyr for å utbedre feil, så koble alltid fra maskinens elektriske anlegg ved hjelp av frakobleren og apparater fra akkumulatoren. Ved manglende overholdelse av disse henstillingene, utsetter du deg for fare for personskade ved betjening av maskinen og fare for å skade maskinens elektriske og elektroniske komponenter.



Det er forbudt å på noen som helst måte gripe inn i de elektriske og elektroniske komponentene maskinen er utstyrt med; spesialreparasjoner får kun utføres av et autorisert verksted.

Det er forbudt å bruke de frie konnektorene til å koble til annet utstyr.

2.1.18 Forbudte gjøremål

I dette kapitlet er de viktigste forbudte gjøremålene knyttet til betjening, drift, reparasjon og vedlikehold av maskinen angitt.

Garantikrav kan ikke fremmes i følgende tilfeller:

- Ved gal betjening av maskinen
- Ved utilstrekkelig eller galt utført vedlikehold av maskinen
- Ved bruk av gale væsker som trengs til driften
- Ved bruk og drift av maskinen til andre formål enn dem som er angitt i den medfølgende anvisningen for betjening av maskinen



Manglende overholdelse av disse forbudte gjøremålene vil kunne påvirke eventuell vurdering ved reklamasjon og annen fremming av krav i forbindelse med garanti-er for en maskin som er utstedt av maskinprodusenten, foretaket Dynapac.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar for senere påmontert utstyr som ikke er autorisert av foretaket Dynapac.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der maskinen brukes på gal måte gjennom manglende overholdelse av den veiledningen som er angitt i denne bruksanvisningen, slik at det kan oppstå personskader, eventuelt dødsfall, skader på maskin eller eiendom.

Forbudte gjøremål under betjening av maskinen:

- Maskinens sjåfør får ikke betjene maskinen uten personlig verneutstyr
- Maskinens sjåfør får ikke forlate sjåførens oppholdssted mens maskinen er i drift
- Maskinens sjåfør får ikke ha maskinen i drift, dersom vedkommende ikke har tilstrekkelig oversikt over arbeidsplassen og potensielle hindringer ikke er synlige. I slike tilfeller må det sørges for en annen form for kommunikasjon mellom en utpekt medarbeider og maskinens sjåfør. For å sikre kommunikasjon mellom en delegert medarbeider og maskinens sjåfør, anbefaler vi å benytte signaler ved hjelp av hendene.
- Sjåføren får ikke ha maskinen i drift ved dårlig sikt og om natten, dersom maskinens arbeidsområde og arbeidsplassen ikke er tilstrekkelig belyst
- Sjåføren får ikke ha maskinen i drift etter å ha inntatt alkoholholdige drikker og rusmidler
- Sjåføren får betjene maskinen på annen måte enn det som er angitt i den medfølgende bruksanvisningen for maskinen
- Sjåføren får ikke frakte andre personer på maskinen enn personer som er utpekt av maskinens driftsansvarlige
- Sjåføren får ikke ha maskinen i drift i en beskyttelsessone for elektriske ledninger og trafostasjoner uten at de aktuelle nasjonale reglene overholdes
- Sjåføren får ikke kjøre over elektriske ledninger, såfremt disse ikke er beskyttet på egnet måte mot mekaniske skader
- Sjåføren får ikke forlate maskinen og gå bort fra den, uten å treffe tiltak for å hindre dens drift eller at den settes i bevegelse av seg selv i tråd med den leverte bruksanvisningen for maskinen

2.1 Viktige sikkerhetstiltak

Forbudte gjøremål når maskinen er i drift:

- Ha maskinen i drift uten personlig verneutstyr
- Ha maskinen i drift dersom det er oppdaget feil, dersom maskinen ikke er fullt ut driftsdyktig og dersom ikke alle sikkerhetsmessige vilkår for maskinens drift er oppfylt
- Ha maskinen i drift dersom personers trygghet, dens tekniske tilstand og eiendom vil kunne være i fare pga. dens drift
- Ha maskinen i drift dersom beskyttelsesutstyr som f.eks. maskinens nødbrems er demontert eller skadet
- Ha maskinen i drift dersom mengden av en av væskene som behøves for drift er utilstrekkelig
- Ha en maskin i drift som det lekker olje, drivstoff, kjølevæske og andre væsker som behøves for drift ut av
- Ha maskinen i drift i en bakke med større helning og høyere statisk sidestabilitet enn det som er angitt i den medfølgende håndboken for betjening av maskinen
- Ha maskinen i drift i et eksplosivt miljø
- Å sette motoren i gang på en annen måte enn det som er angitt i den medfølgende håndboken for betjening av maskinen
- Å bruke maskinens nødbremsfunksjon til å koble ut motoren under maskinens drift når det ikke er noen annen fare for personer eller maskin
- Å frakte og lagre på sjåførens oppholdssted verktøy og andre ting
- Å frakte og lagre gjenstander på steder inni maskinen som ikke er beregnet på brukes som lagringsskap
- Å frakte og lagre filler som er gjennomtrukket av brennbare stoffer og brennbare væsker på maskinen
- Å bruke diesel istedenfor antiklebende oppløsning for å sørge for en ikke-klebrig overflate i traktens område

Forbudte gjøremål under reparasjon og vedlikehold av maskinen:

- Foreta vedlikehold, rengjøring og reparasjoner uten personlig verneutstyr
- Foreta vedlikehold, rens og reparasjoner dersom maskinen ikke er sikret mot å sette seg i bevegelse av seg selv og settes i drift av seg selv og dersom kontakt mellom personer og deler av maskinen som er i bevegelse ikke er utelukket
- Manglende overholdelse av foreskrevde vedlikeholdsintervaller for maskinen
- Manglende overholdelse eller overseelse av veiledningen ved reparasjoner og vedlikehold av maskinen som angitt i den leverte bruksanvisningen for maskinen
- Å reparere eller foreta vedlikehold av motoren på annen måte enn i samsvar med de gjøremålene som er foreskrevet i maskinens bruksanvisning; spesialreparasjoner får kun gjennomføres på autoriserte serviceverksteder
- Å sette sikkerhets-, verne- og sikringssystemer ut av funksjon og forandre deres parametere
- Å fjerne urenheter ved hjelp av høytrykksspylere
- Å fjerne urenheter mens maskinen er i drift
- Å berøre maskinens bevegelige deler med kroppen eller gjenstander og verktøy som holdes i hendene
- Å røyke og håndtere åpen ild under kontroll og tømning av drivstoff, utskiftning eller etterfylling av driftsvæske, smøring av maskinen, kontroll og etterfylling av akkumulator
- Å på noen som helst måte gripe inn i de elektriske og elektroniske komponentene og klyngene av elektrisk anlegg maskinen er utstyrt med; spesialreparasjoner får kun utføres av et autorisert verksted
- Det er forbudt å bruke de frie konnektorene til å koble til annet utstyr
- Å gjennomføre noen som helst modifiseringer (endringer) av maskinen uten skriftlig samtykke fra produsenten, Dynapac
- Å foreta vedlikehold og reparasjon av maskinen med bruk av ikke-originale deler

2.2 Konservering og lagring

2.2.1 Lagringssteder og lagringsforhold

Maskinen kan lagres under tak eller under åpen himmel ute i det fri. Videre er det mulig å lagre maskinen i lukkede ikke-oppvarmede lokaler eller i lukkede lokaler med klimaanlegg.

Før maskinen lagres, må den inspiseres og konserveringsbehandlingens tilstand må sjekkes.

En maskin som lagres må være plassert på en jevn og solid flate i vannrett posisjon.

Dersom maskinen er utstyrt med dekk, må den lagres på støtter i vannrett posisjon, slik at slingringsmonnet mellom bæreflaten og dekkene er mindre enn 80 mm (3,15 in).

Adgangsåpningene, åpningene som drivstoff fylles inn gjennom, eksosrør og andre åpninger som det kan trenge regnvann inn i hulrom i maskinens enkeltdeler og komponenter gjennom, må være tett lukket ved hjelp av lokk, deksler, propper, ved hjelp av tape som tåler vann og andre spesielle midler.

Betjeningselementene må være stilt inn på slike posisjoner der det ikke er fare for at maskinen av vanvare plutselig vil kunne settes i drift.

Dersom maskinen er utstyrt med sikkerhetsdeksel til betjeningspanel, må dette dekslet være arretet for å hindre uønsket idriftssetting.

Dersom maskinen er utstyrt med førerhytte, må denne førerhytten være låst for å hindre uønsket idriftssetting.

I koblingsboksen får det ikke være plassert nøkler og akkumulatorfrakobleren må være satt i stillingen „utkoblet“.

Akkumulatorens klemmer må være fra koblet. Elektrolyttnivået må svare til produsentens anbefalinger.

I tilfeller der maskinen lagres for en lengre tidsperiode enn to måneder, må akkumulatorene demonteres fra maskinen og plasseres i spesielle lokaler.

De væskene som trengs til maskinens drift må etterfylles opp til det nivået som er foreskrevet i den leverte bruksanvisningen for maskinen.



En maskin som lagres over et lengre tidsrom enn to måneder må inspiseres jevnlig i tråd med følgende henstillinger:

- **Under milde klimatiske forhold hvert halvår**
- **Under tropiske, kjølige, arktiske og havnære vilkår hvert kvartal**



Enhver maskin som er behandlet med konserveringsmidler må være utstyrt med instruks for fjerning av konserveringsmidler.

Instruksene for fjerning av konserveringsmidler må presisere prosedyrene for fjerning av konserveringsmidler og prosedyrene for å montere på plass igjen maskinens demonterte deler. Videre må det være presisert en oversikt over verktøy, apparater og utstyr som trengs for å gjennomføre disse arbeidsoperasjonene.



Disse arbeidsoperasjonene må omfatte sikkerhetstiltak, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

2.2 Konservering og lagring

2.2.2 Konservering og lagring av maskinen over en periode på 1 - 2 måneder

Før maskinen skal lagres, så gjør hele maskinen grundig ren og vask den.

Før du tar maskinen ut av drift, så start den opp og la de væskene som behøves for driften varmes opp til driftstemperatur. Deretter etterfyller du de væskene som behøves for driften opp til det nivået som er foreskrevet i den leverte bruksanvisningen for maskinen.

Før konservering og lagring skal gjennomføres, gjør du maskinen ren for grove urenheter og vasker den.



Vask maskinen kun på slike steder der det finnes kummer til å fange opp forurenset vann og vaskemidler.



Parker maskinen på en solid, jevn flate på et trygt sted der det ikke er fare for skader på maskinen som følge av naturkatastrofer, slik som jordsras eller flom, eventuelt brann.

Først må følgende utføres på maskinen:

- Stans maskinen og slå av motoren
- Koble ut akkumulatorfrakobleren
- traktens framdeksel må være nedfelt og festet
- Maskinens skridd må være plassert på en jevn og solid flate i vannrett posisjon
- Maskinens enkelte apparaters beskyttende deksler og maskindekslene må være låst
- Dersom maskinen er utstyrt med en gassflaske, må denne demonteres fra maskinen og plasseres i spesielle lokaler

Videre anbefaler vi å gjennomføre følgende:

- Foreta reparasjon av steder med skadet lakk
- Gjennomfør vedlikehold av smøresteder i tråd med de anvisningene som er angitt i håndboken
- Kontroller det foreskrevne trykket i dekkene, såframt maskinen er utstyrt med hjul, og beskytt dekkene mot direkte sollys
- Kontroller hvorvidt vannet er sluppet ut av vanntanken dersom maskinen er utstyrt slik
- Sjekk hvorvidt kjølevæsken har de påkrevde egenskapene mot frost
- Kontroller akkumulatorenes ladetilstand, og lad dem eventuelt, slik det går fram av produsentens anvisninger
- Behandle stemplenes forkrommede flater med konserveringsmidler
- Vi anbefaler å beskytte maskinen mot korrosjon ved å sprøyte med konserveringspreparat, og da særlig på steder der det er fare for at korrosjon skal oppstå.

En maskin som er behandlet på denne måten trenger ikke å gjøres klar på noen spesiell måte før den igjen tas i drift.

Alt som trengs er å vaske maskinen og dermed fjerne de påførte konserveringsmidlene.



Vask maskinen kun på slike steder der det finnes kummer til å fange opp forurenset vann og vaskemidler.

2.2.3 Konservering og lagring av maskinen over en lengre tidsperiode enn to måneder

Før maskinen skal lagres, så gjør hele maskinen grundig ren og vask den.

Før du tar maskinen ut av drift, så start den opp og la de væske- ne som trengs til driften varmes opp til driftstemperatur. Der- etter etterfyller du de væskene som behøves for driften opp til det nivået som er foreskrevet i den leverte bruksanvisningen for maskinen.

Før konservering og lagring skal gjennomføres, gjør du maski- nen ren for grove urenheter og vasker den.



Vask maskinen kun på slike steder der det finnes kum- mer til å fange opp forurenset vann og vaskemidler.



Parker maskinen på en solid, jevn flate på et trygt sted der det ikke er fare for skader på maskinen som følge av naturkatastrofer, slik som jordras eller flom, eventuelt brann.

Først må følgende utføres på maskinen:

- Traktens framdeksel må være nedfelt og festet
- Maskinens skredd må være plassert på en jevn og solid flate i vannrett posisjon
- Maskinens enkelte apparaters beskyttende deksler og mas- kindekslene må være låst
- Dersom maskinen er utstyrt med gassflaske, må den de- monteres fra maskinen og plasseres i spesielle lokaler

Videre anbefaler vi å gjennomføre følgende:

- Foreta reparasjon av steder med skadet lakk
- Gjennomfør vedlikehold av smøresteder i tråd med de an- visningene som er angitt i håndboken
- Kontroller det foreskrevne trykket i dekkene, såframt mas- kinen er utstyrt med hjul, og beskytt dekkene mot direkte sollys
- Kontroller hvorvidt vannet er sluppet ut av vanntanken der- som maskinen er utstyrt slik
- Sjekk hvorvidt kjølevæsken har de påkrevde egenskapene mot frost
- Demonter akkumulatorene fra maskinen, lad dem slik det går fram av produsentens avisninger og sett dem til lagring i spesielle rom
- Behandle stemplenes forkrommede flater med konserve- ringsmidler
- Vi anbefaler å beskytte maskinen mot korrosjon ved å sprøy- te med konserveringspreparat, og da særlig på steder der det er fare for at korrosjon skal oppstå.
- Beskytt samtlige gummideler ved hjelp av konserverings- midler
- Tett åpninger som det kan trenge regnvann inn i hulrom i maskinens enkeltdeler og komponenter gjennom
- Beskytt lyktene og de ytre bakspeilene ved hjelp av konser- veringsmidler
- Og beskytt øvrige elementer i det ytre elektriske anlegget med et spesiallag du sprøyter på
- Gjennomfør konservering av motoren, slik det går fram av motorprodusentens henstillinger og merk så det er synlig at motoren er konservert.



Start aldri opp maskinens motor i løpet av lagringsperioden!

En maskin som lagres over et lengre tidsrom enn to må- neder må inspiseres jevnlig i tråd med følgende hen- stillinger, under milde klimatiske forhold hvert halvår, under tropiske, kjølige, arktiske og havnære vilkår hvert kvartal.

På en maskin som lagres over et lengre tidsrom enn to måneder, fjerner du under jevnlig inspeksjoner kon- serveringsmidlene for å sikre tilstrekkelig beskyttelse av deler og setter maskinen i drift for å fornye oljebeleg- get i ulike hydrauliske og mekaniske deler av maskinen. Dersom du vil fortsette å lagre maskinen over lengre tid, så gjennomfør en gang til prosedyren for konservering og lagring av maskinen over et lengre tidsrom enn to måneder.

2.2 Konservering og lagring

2.2.4 Fjerning av konserveringsmidler og igangsetting av maskin

Enhver maskin som er behandlet med konserveringsmidler må være utstyrt med instruks for fjerning av konserveringsmidler.

Instruksene for fjerning av konserveringsmidler må presisere prosedyrene for fjerning av konserveringsmidler og prosedyrene for å montere på plass igjen maskinens demonterte deler. Videre må det være presisert en oversikt over verktøy, apparater og utstyr som trengs for å gjennomføre disse arbeidsoperasjonene.



Gå alltid fram i tråd med arbeidsinstruksene for fjerning av konserveringsmidler og prosedyrene for å montere på plass igjen maskinens demonterte deler. Overhold sikkerhetstiltakene som er angitt i instruksene for fjerning av konserveringsmidler

Etter konservering og lagring av maskin over en tidsperiode på over to måneder, gjennomfører du følgende arbeidsoperasjoner:

- bikk ned traktens framdeksel,
- Lås opp maskinens enkelte apparaters beskyttende deksler og maskindekslene
- sisjon
- Dersom maskinen er utstyrt med gassflaske, må den monteres på maskinen

Videre anbefaler vi å gjennomføre følgende:

- Gjennomfør vedlikehold av smøresteder i tråd med de anvisningene som er angitt i håndboken
- Kontroller det foreskrevne trykket i dekkene, såframt maskinen er utstyrt med hjul
- Sjekk hvorvidt kjølevæsken har de påkrevde egenskapene mot frost
- Monter akkumulatorer på maskinen og lad dem opp, slik det går fram av produsentens anvisninger
- Rens stemplenes forkrommede flater for konserveringsmidler
- Demonter beskyttende elementer til tetting av åpninger som det kan trenge regnvann inn i hulrom i maskinens enkeltdeler og komponenter gjennom
- Demonter beskyttende elementer fra maskinens lykter og ytre bakspeil
- Gjennomfør kontroll av det elektriske anleggets deler
- Gjennomfør fjerning av motorens konserverings- og beskyttende elementer, slik det går fram av motorprodusentens henstillinger
- Gjennom å vaske maskinen, fjerner du den for alt av konserveringsmidler



Vask maskinen kun på slike steder der det finnes kummer til å fange opp forurenset vann og vaskemidler.



Etter at konservering og lagring av en maskin over et lengre tidsrom enn to måneder er avsluttet, er det nødvendig å skifte ut alle filter- og luftinnsatsene på maskinen, slik det går fram av henstillingene som er angitt i maskinens bruksanvisning.

2.3.1 Avhending av maskinen etter at dens levetid er over

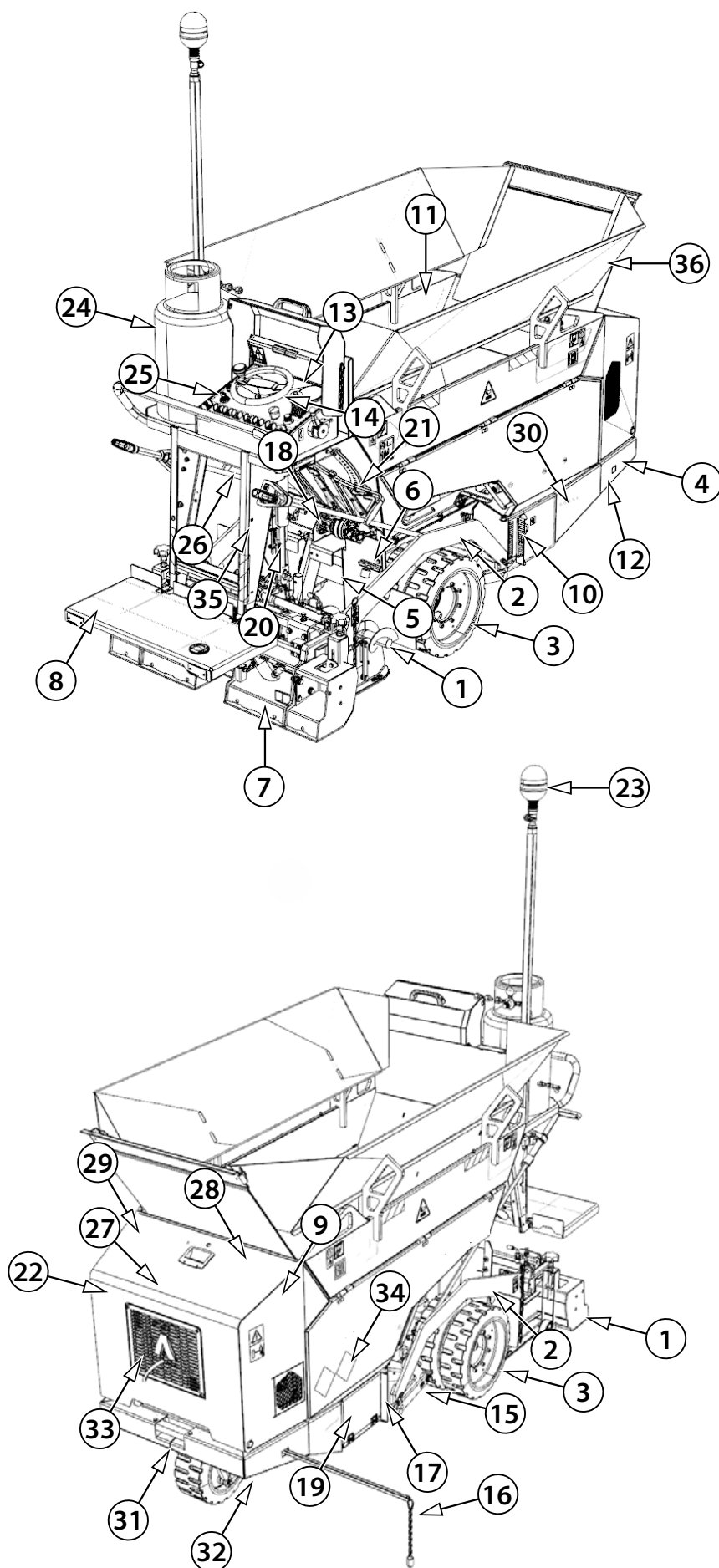
Ved avhending av maskinen etter at dens levetid er over er maskinens eier forpliktet til å følge aktuelle nasjonale regler for avfall og miljøvern.

Vi anbefaler deg derfor å i disse tilfellene alltid henvende deg til spesialiserte foretak som på profesjonell basis driver med denne virksomheten.



Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der maskinen avhendes på gal måte etter at dens levetid er over, slik at det kan oppstå skader på eiendom eller miljø.

2.4 Beskrivelse av maskinen

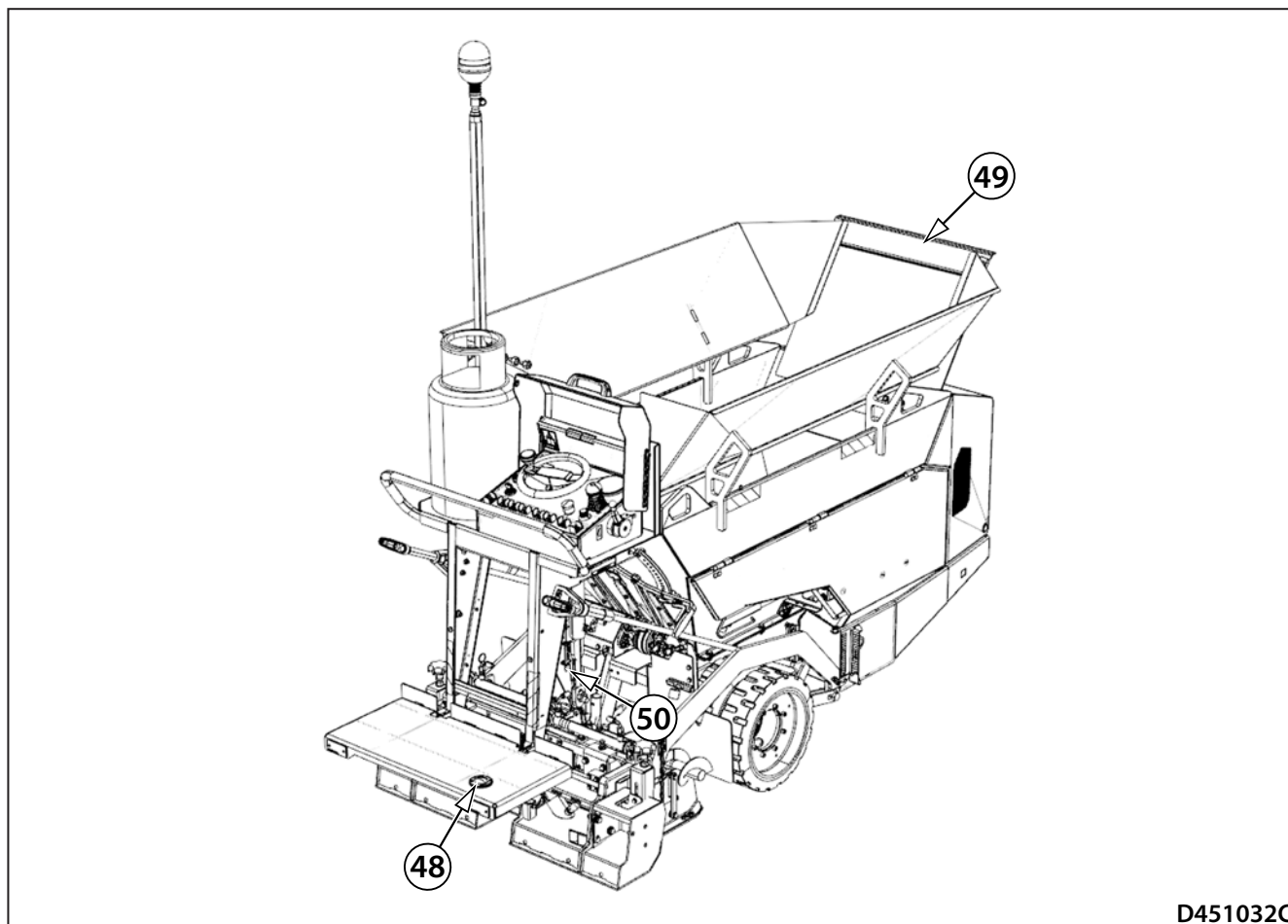
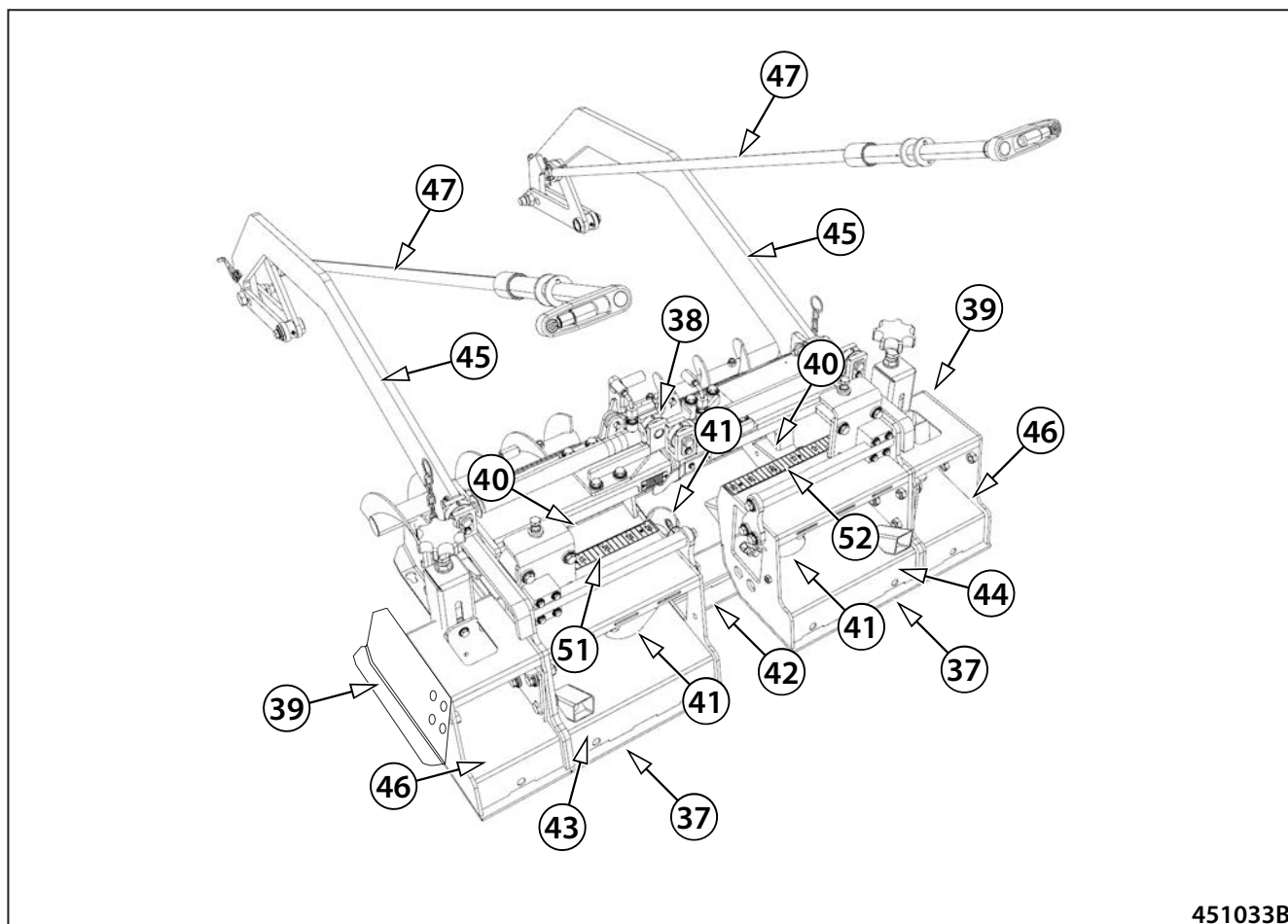


D452051

2.4.1 Beskrivelse av maskinens hoveddeler og skriddet

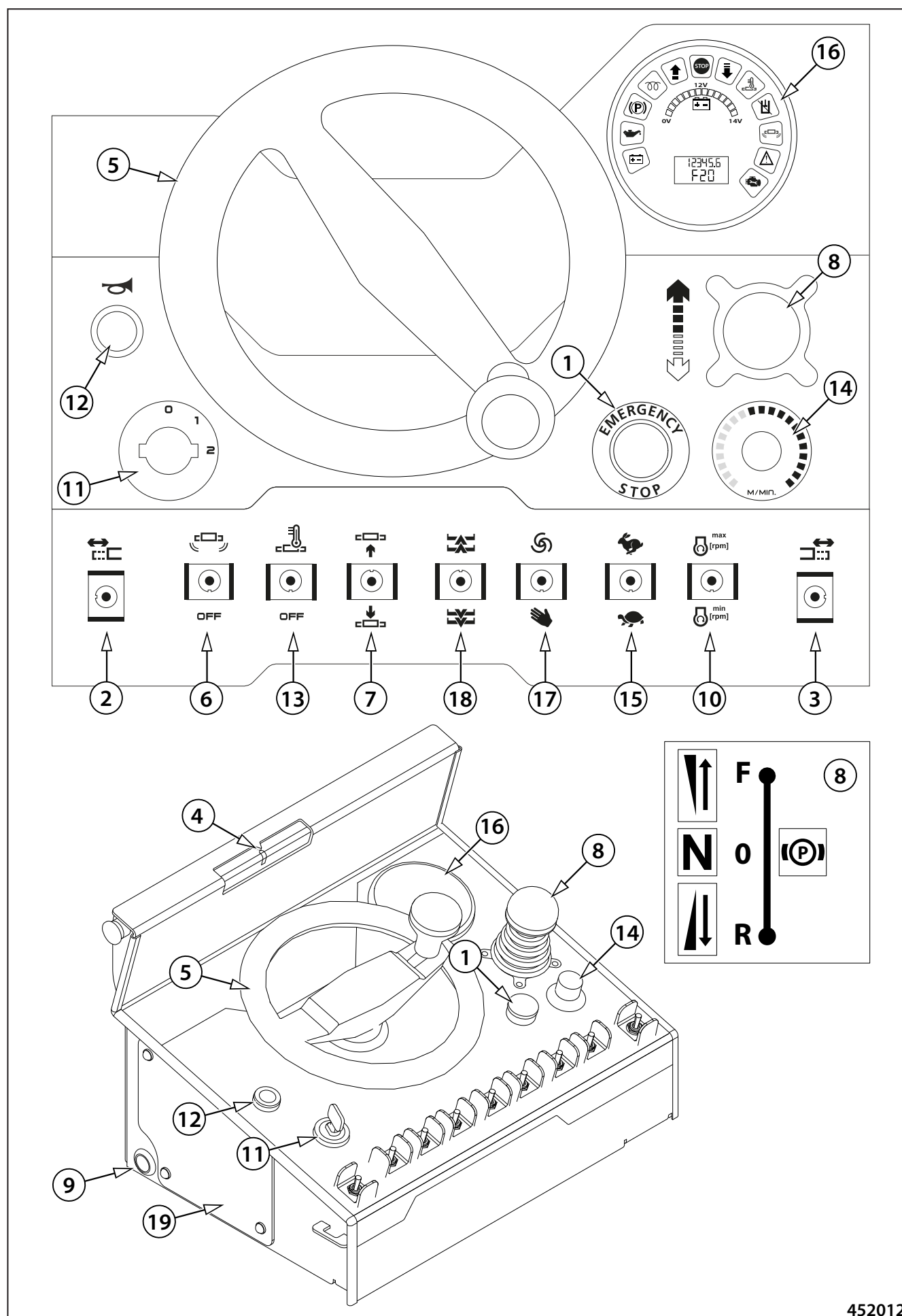
1. Mateskruer
2. Skridnets tauingsarm
3. Kjørehjul
4. Maskinens ramme
5. Transportbånd
6. Arretering av skrid
7. Skrid
8. Platting til å felle ned
9. Motor
10. Indikator for utleggingshøyde
11. Trakt
12. Eksosanlegg
13. Hovedbetjeningspanel (kapittel 2.4.2)
14. Ratt
15. Slepestigbøyle
16. Indikator for utleggingsretning
17. Akkumulatorfrakobler
18. Transportbåndets hydraulikkmotor
19. Akkumulator
20. Skridnets lineære hydraulikkmotor
21. Materialutslippsdel
22. Hydraulikkpumper
23. Varselsblålys
24. Gassflaske
25. Sikringsboks
26. Varselshorn
27. Luftfilter
28. Drivstofftank
29. Panzer
30. Hydraulikkttank
31. Øye til tauing av maskin
32. Stramming av transportbåndet
33. Kombinert kjøler
34. Sted til oppbevaring av førstehjelpspate
35. Sted til montering av håndslukkeapparat
36. Utvidelsesdel til trakt

2.4 Beskrivelse av maskinen



- 37. Kjørebanelprofilens nedre plate
- 38. Innstilling av kjørebanelens diagonale skråning
- 39. Skriddeksels sidedel
- 40. Skriddeksels vibratorer
- 41. Gasskomponenter
- 42. Hovedskridd
- 43. Venstre utvidelse av skridd
- 44. Høyre utvidelse av skridd
- 45. Skriddeksels tauingsarm
- 46. Mekanisk utvidelse
- 47. Betjeningsenhet til utleggingshøyde
- 48. Fotbryter
- 49. Traktens deksel
- 50. Transportbåndets endebryter
- 51. Venstre indikator til innstilling av utleggingsbredde
- 52. Høyre indikator til innstilling av utleggingsbredde

2.4 Beskrivelse av maskinen



452012

2.4.2 Hovedbetjeningspanel

1. Nødutkoblingsbryter
2. Bryter til utleggingsbredde venstre side
3. Bryter til utleggingsbredde høyre side
4. Indikator for forhjulets vridningsvinkel
5. Ratt
6. Bryter til vibreringsenheter (ekstrautstyr)
7. Bryter til heving og senking av skridd
8. Styringspake for kjøring
9. 12 V monteringskontakt
10. Bryter til innstilling av motorens antall omdreininger
11. Koblingsboks
12. Varselshorn
13. Bryter til oppvarming av skridd
14. Valgbryter for utleggingshastighet
15. Bryter til transport-/arbeidsmodus
16. Display (kapittel 2.4.3)
17. Valgbryter til driftsmodus for frakt av materiale - MAN./AUT.
18. Omslåingsbryter til dreieretning for transportbånd og mateskruer
19. Sikringsboks

2.4 Beskrivelse av maskinen



Nødutkoblingsbryter (1)

Ved å trykke på knappen, aktiveres maskinens nødbrems og dette varsles ved at kontrollampene for brems, nødstands og lading tennes på displayet.

Maskinen stopper og motoren slås av!



Bryter til utleggingsbredde på venstre side (2)

Tjener til å øke/reducere utleggingsbredde på venstre side.

- Til venstre - skridnets venstre del skyves ut
- Midt på - nøytral posisjon.
- Til høyre - skridnets høyre del skyves inn



Bryter til utleggingsbredde på høyre side (3)

Tjener til å øke/reducere utleggingsbredde på høyre side.

- Til høyre - skridnets høyre del skyves ut
- Midt på - nøytral posisjon.
- Til venstre - skridnets høyre del skyves inn

Indikator til forhjulets vridningsvinkel (4)

Viser forhjulets vridningsgrad mot venstre eller høyre.

Ratt (5)

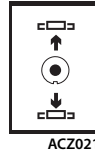


Bryter til vibreringsenhetene (6) (spesialutstyr)

Tjener til å koble inn vibreringsfunksjonen.

- Øvre posisjon - vibrering innkoblet
- Nedre posisjon - vibrering utkoblet

Vibrering aktiv kun i arbeidsmodus idet maskinen kjører framover.



Bryter til heving og senking av skridt (7)

Omkoblingsbryter med tre posisjoner:

- Øvre posisjon (uten arretering): Heving av skridtet.
 - Still inn betjeningsselementet til kjøring i nøytral posisjon.
 - Still inn motoren på maksimalt antall omdreininger.
- Midtposisjon (med arretering): Skridnets lås; skridtet blir værende i aktuell posisjon.
- Nedre posisjon (med arretering): Nedsenkning av skridtet og flytende gulv.
 - Flytende posisjon - aktiv kun når maskinen kjører i arbeidsmodus.

Styringsspake for kjøring (8)

Styringsspaken for kjøring tjener til oppbremsing av maskinen, innstilling av retning og kjørehastighet. Styringsspaken for kjøring er utstyrt med en arreteringsring som før du beveger på styringsspaken må dra oppover.

Betjeningspaken for kjøringssposisjoner:

N - nøytral - maskinen er nedbremsset, motoren stilt inn på tomgangskjøring

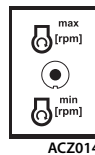
F - kjøring framover

R - kjøring bakover

At maskinen bremses ned, varsles på instrumentpanelet.

12 V monteringskontakt (9)

Tjener til å koble til blålys, monteringslamper og annet utstyr (12 V).



Bryter til innstilling av motorens antall omdreininger (10)

Bryteren til gass regulerer motorens antall omdreininger.

- Posisjon oppe: Maksimalt antall omdreininger (2700 omdr./min.)
- Posisjon nede: Antall omdreininger ved tomgangskjøring (1000 omdr./min.)

Still inn maksimalt antall omdreininger for arbeid med maskinen.

Etter at arbeidet er avsluttet, stiller du først inn antall omdreininger ved tomgangskjøring og deretter kobler du ut motoren.



ACZ015

Koblingsboks (11)

Bryter med tre posisjoner:

- Posisjon „0“: Motor utkoblet.
 - Samtlige elektriske apparater er strømløse.
- Posisjon „1“:
 - Samtlige elektriske apparater er strømførende.
- Posisjon „2“: Å sette motoren i gang



ACZ016

Varselshorn (12)



ACZ017

Bryter til oppvarming av skriddet (13)

Tjener til innkobling av oppvarming av skriddet ved hjelp av gass.

- Øvre posisjon - innkoblet
- Nedre posisjon - utkoblet

Valgbryter til utleggingshastighet (14)

Aktiv kun i arbeidsmodus. Maksimumshastighet i arbeidsmodus er 0,7 km/h (0,43 MPH).



ACZ018

Bryter til transport-/arbeidsmodus (15)

- Transportmodus (hare)
 - Funksjonen materialtransportør til šnekovým dopravníku, vibrasjonsfunksjonen og funksjonen senking av skridt er deaktivert.
 - Maskinens skridt kan i transportmodus trekkes fram og heves.
 - Maksimal kjørehastighet fram- og bakover er 2,2 km/h (1,37 MPH).
 - I tilfelle fotbryteren trås ned er rygging mulig.
- Arbeidsmodus (skilpadde)
 - Aktivisering av materialtransportbåndets funksjon mot mateskruene, vibrasjonsfunksjonen og funksjonen senking av skridt er mulig.
 - Maksimal kjørehastighet framover er 0,7 km/h (0,43 MPH).
 - I arbeidsmodus er det ikke mulig å aktivere funksjonen maskinens kjøring bakover.



ACZ019

Valgbryter for driftsmodus for transport av materiale - MAN/AUT (17)

- AUT - automatisk modus for transport av materiale
 - Maskinen beveger seg i arbeidsmodus,
 - Mengden materiale foran skriddet reguleres av en føler som registrerer avvik.
- MAN - manuell modus for transport av materiale
 - maskinen beveger seg i arbeidsmodus,
 - ved omkobling til MAN, aktiveres bryteren for båndtransportørens og mateskruenes dreieretning (18),
 - nødvendig å kontrollere tilstrekkelig mengde materiale foran skriddet.



ACZ020

Omkoblingsbryter for transportbåndet og mateskruenes vridningsretning (18)

Den brukes til å betjene transportbåndet og mateskruen til materiale. Funksjonen er aktiv kun i arbeidsmodus.

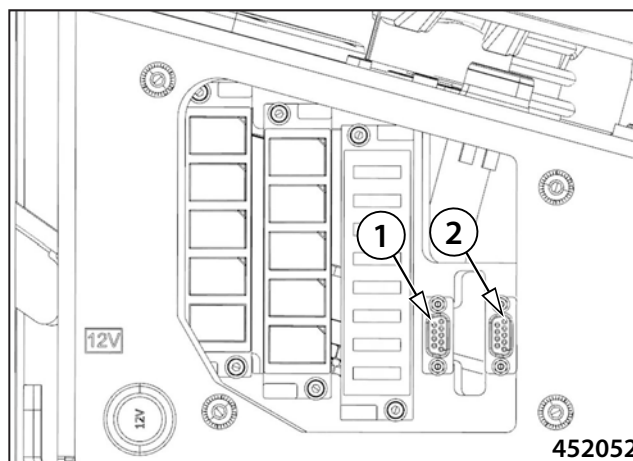
Bryteren er overordnet valgbryteren til driftsmodusen transport av materiale MAN/AUT (17) - kan benyttes også i AUT-modus.

- Øvre posisjon - reversering
- Midtposisjon - ingen materialdistribusjon
- Nedre posisjon - materialdistribusjon aktiv

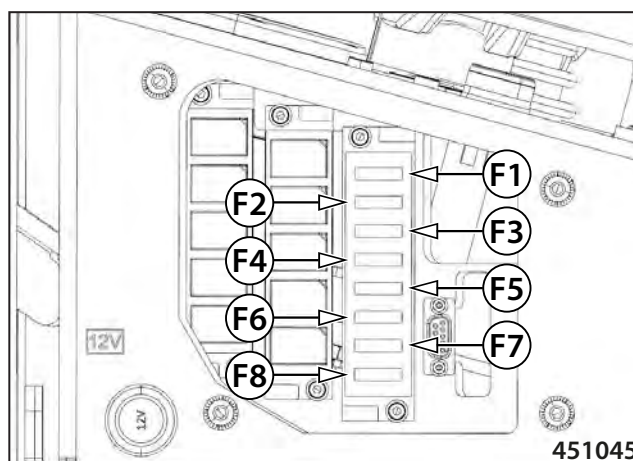
2.4 Beskrivelse av maskinen

Sikringsskap (20)

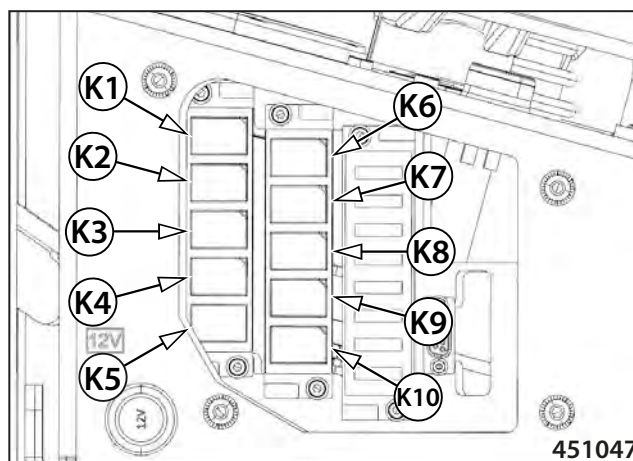
- 1 Diagnostikkonnektor
2 Diagnostisk motorkonnektor

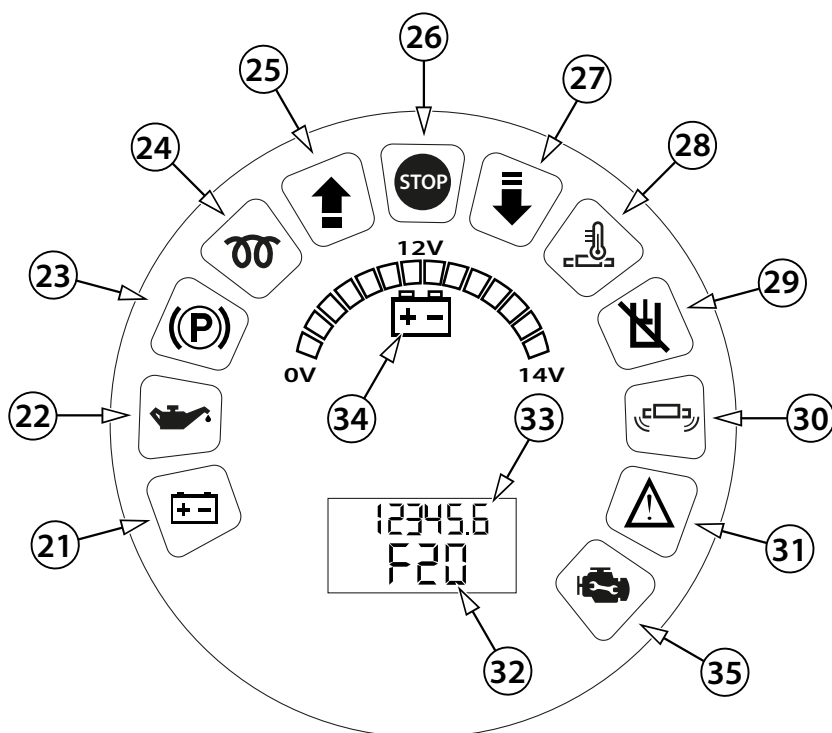


- F1 Sikring ved inngangen til styreenhetens strømtilførsel (3 A)
F2 Sikring ved utgangen til styreenhetens strømtilførsel (25 A)
F3 Sikring til oljekjølingsviften (15 A)
F4 Sikring til varselshornet og maskinens kjøring bakover med varselhorn (5 A)
F5 Sikring til varselsblålys og belysning av mateskruenes område (7,5 A)
F6 Sikring til oppvarming av skriddet (5 A)
F7 Sikring til universaldisplay (2 A)
F8 Sikring til strømtilførsel til styreenhetens elektronikk (5 A)



- K1 Relé til oppstart av motor
K2 Relé til oljekjøler
K3 Relé til varselshorn
K4 Relé til akustisk signalisering av revers
K5 Relé til varselsblålys
K6 Relé til oppvarming av skridd
K7 Ute av bruk
K8 Ute av bruk
K9 Ute av bruk
K10 Relé til oppvarming av skridd





452001

2.4.3 Display

- 21. Kontrollampe til lading av akkumulator
- 22. Kontrollampe til smøring av motor
- 23. Kontrollampe til parkeringsbrems
- 24. Kontrollampe for motorglødning
- 25. Kontrollampen til maskinens kjøring framover er frigjort
- 26. Kontrollampe til nødstop
- 27. Kontrollampen til maskinens kjøring bakover er frigjort
- 28. Kontrollampe til oppvarming av skrid
- 29. Kontrollampe til hydraulikkens arbeidsmodus
- 30. Kontrollampe til skridnets vibrering
- 31. Kontrollampe til aktive feil
- 32. Indikator til koder til feilvarsling
- 33. Telleverk til antall motortimer
- 34. Indikator for akkumulatorspenning
- 35. Kontrollampe for motordefekt

2.4 Beskrivelse av maskinen



Kontrollampe for akkumulatorlading (21)

Signaliserer at opplading av akkumulator virker som den skal. Når nøkkelen i koblingsboksen (11) vris til posisjon "I", må kontrollampen tennes og så slukkes etter oppstart.



Kontrollampe for smøring av motoren (22)

Kontrollampen signaliserer en feil knyttet til smøring av motor. Oljetrykket er altfor lavt.



Kontrollampe for parkeringsbrems (23)

En tent kontrollampe signaliserer aktivert parkeringsbrems.



Kontrollampe for gløding av motor (24)

Signaliserer oppvarming av motor før kaldstart.



Kontrollampe for maskinens kjøring framover frigjort (25)

Kontrollampen signaliserer mulighet for kjøring av maskinen framover.



Kontrollampe for nødstands (26)

Signaliserer at nødbremsfunksjonen er aktiv.



Kontrollampe for maskinens kjøring bakover frigjort (27)

Kontrollampen signaliserer mulighet for kjøring av maskinen bakover.



Kontrollampe for oppvarming av skrid (28)

Signaliserer at funksjonen for oppvarming av skrid er aktiv.



Kontrollampe for hydraulikkens arbeidsmodus (29)

Signaliserer blokkering av materialtransportbåndets funksjon, vibrasjonsfunksjonen og senking av skrid.

Er ikke blokkert:

- i tilfelle utskjøvet skrid innskyvning tilbake,
- heving av skrid.



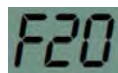
Kontrollampe for skridets vibrering (30)

Signaliserer at vibreringsfunksjonen er aktiv.

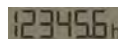


Kontrollampe for aktive feil (31)

Dersom kontrollampen er tent, så utbedre den feilen som vises på displayet eller henvend deg til forhandler eller et Dynapac-authorized verksted.



Indikator for feilkoder (32)



Telleverk til antall motortimer (33)

Viser den samlede tiden maskinen har vært i drift.

Indikator for akkumulatorspenning (34)

Viser akkumulatorspenningens verdi:

Grønn - akkumulator i orden

Gul - lav akkumulatorspenning

Rød - altfor lav akkumulatorspenning



Kontrollampe for motordefekt (35)

Kontrollampen signaliserer motordefekt.

At kontrollampen er tent mens motoren er i gang, signaliserer defekt.

Motoren slukkes - maskinen stanser og parkeringsbremsen aktiveres.

2.4.4 Fotbryter

Fotbryteren er plassert på maskinens platting.

Kjøring bakover

Kjøring med maskinen bakover er mulig kun i transportmodus.

- Slå bryteren til transport-/arbeidsmodus (15) over i posisjonen transportmodus
- For å kjøre maskinen bakover, aktiverer du fotbryteren (48), kontrollampen tennes (27). Vent i to sekunder, trekk ut betjeningselementets arreteringsring for kjøring i retning oppover og forflytt betjeningselementet for kjøring (8) bakover.
- Hold foten på fotbryteren (48) hele tiden maskinen kjører bakover.
- Idet du tar foten bort fra fotbryteren (48), stanser maskinen.

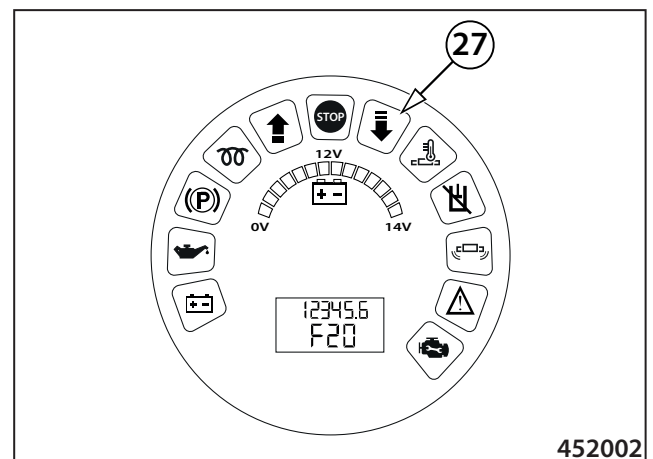
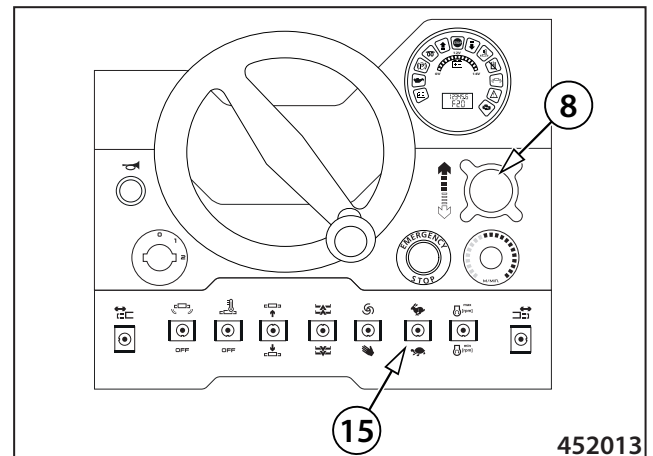
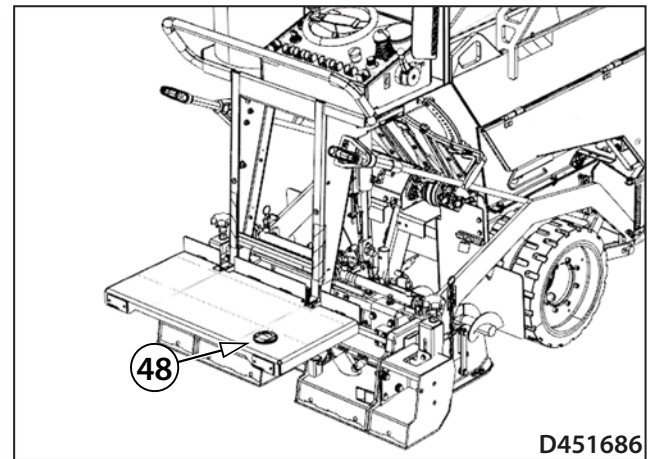
Merknad

Dersom ikke forsinkelsen på to sekunder før betjeningselementet for kjøring forflyttes (8) bakover, må ikke kjøring av maskin aktiveres. Gjenta i så fall framgangsmåten.

Senking av skridd på stedet

Tjener til å senke skriddet uten behov for å kjøre framover med maskinen.

For å senke skriddet, så tråkk ned fotbryteren (48) og still bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) inn på arbeidsmodus (skilpadde).



2.4 Beskrivelse av maskinen

Nedsenkning av skriddet til flytende gulv

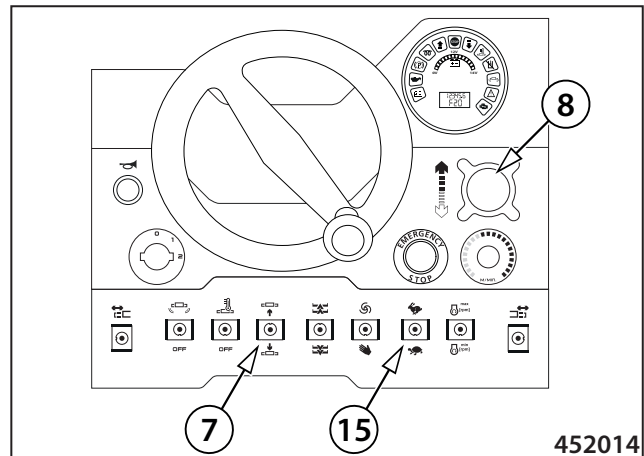
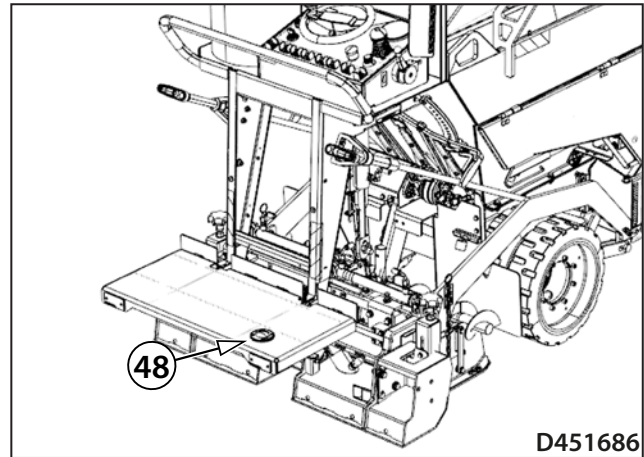
Senking av skridd ved hjelp av fotbryter (48) brukes ved transport av maskinen eller ved innstilling av skridd før materiale legges ut.

Under utlegging holdes skriddet oppe av asfaltblandingen. Skriddet «kopierer» ikke ujevnheter i det nedre laget som maskinen beveger seg bortetter.

Under legging av materiale i flytende stilling er det viktig å opprettholde en konstant utleggingshastighet, alt etter mengden materiale foran skriddet. Det er nødvendig å opprettholde et konstant materialvolum foran skriddet (mateskruene skal være halvveis nedsenket i asfaltblandingen).

Framgangsmåte for senking av skridd:

- Sett betjeningselementet for kjøring (8) i nøytral posisjon (N).
- Koble bryteren til omkobling mellom transport-/arbeidsmodus (15) over i arbeidsmodus.
- Slå bryteren for heving og senkning av skridd (7) over i nedre posisjon og tråkk på fotbryteren (48).
- Senk skriddet ned til ønsket posisjon for utleggingshøyde (f.eks. til en ferdig/utlagt overflate eller til bjelker/planker i den ønskede utleggingens høyde).
- La bryteren til heving og senking av skridd (7) være i nedre posisjon - flytende stilling.
- Flytende stilling aktiveres automatisk med 2 sek. forsinkelse etter maskinens igangkjøring.



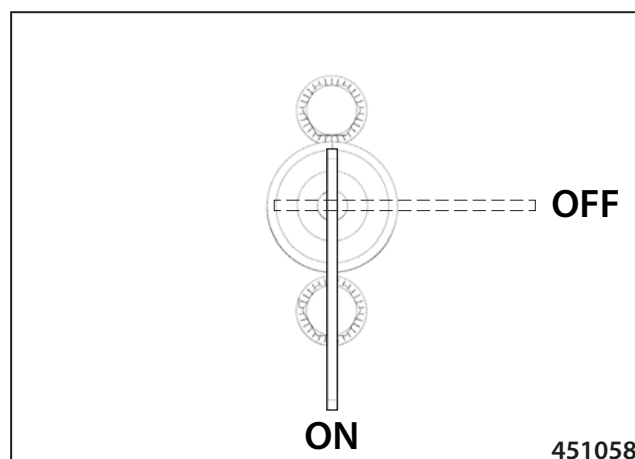
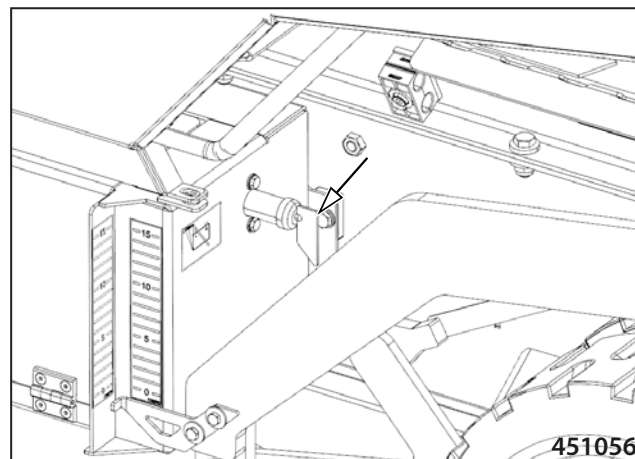
Hold plattingen ren og fri for oljeflekker. Det er fare for personskade.

2.5 Maskinens drift

2.5.1 Inn- og utkobling av akkumulatorfrakobleren

Posisjonen „OFF“ - maskinens elektriske anlegg er utkoblet.

Posisjonen „ON“ - maskinens elektriske anlegg er innkoblet.

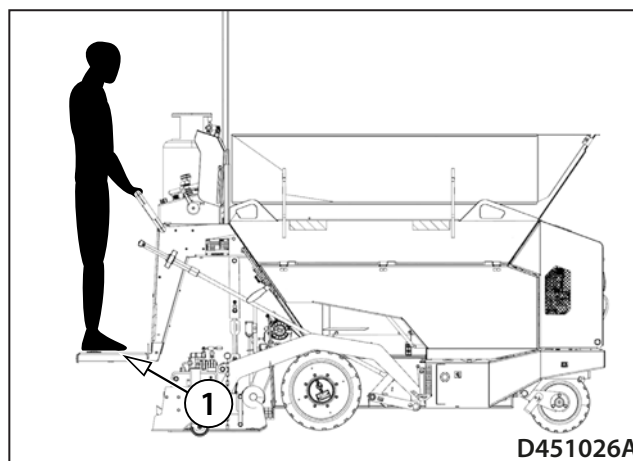


2.5 Maskinens drift

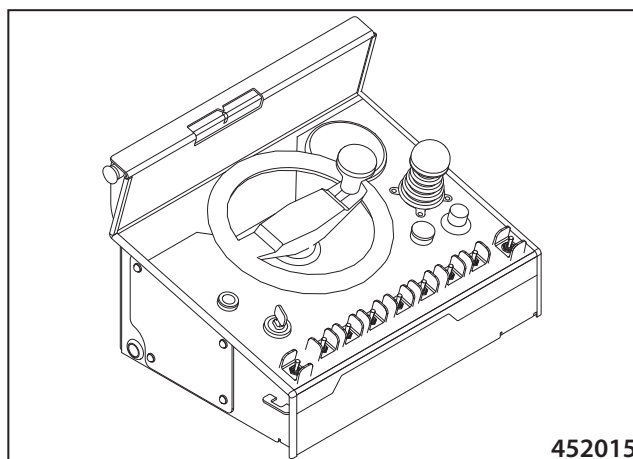
2.5.2 Maskinens grunnleggende utrustning

Oversikt over hva som hører med til maskinens grunnleggende utrustning:

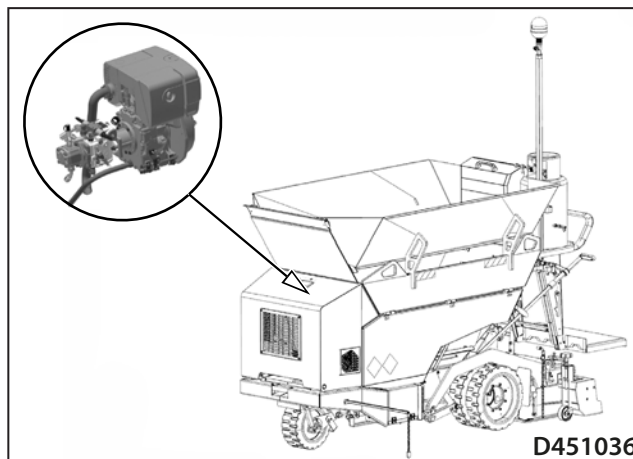
- Sjøførens oppholdssted



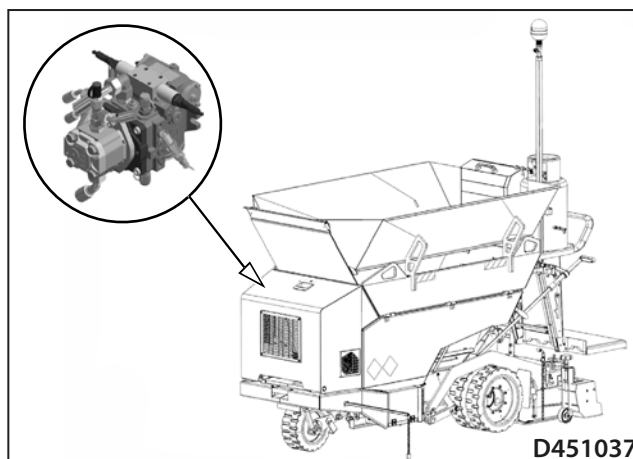
- Hovedbetjeningspanel



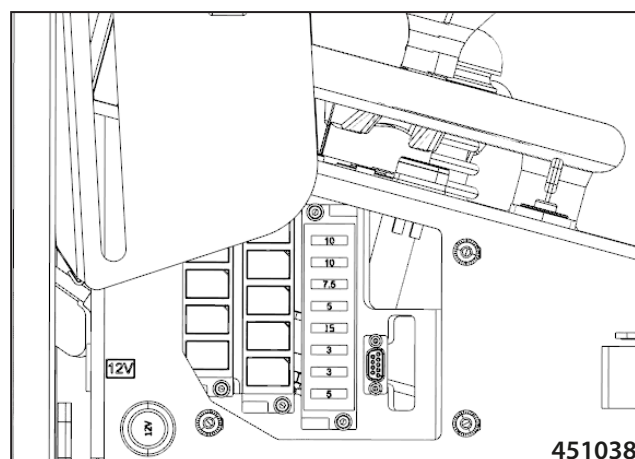
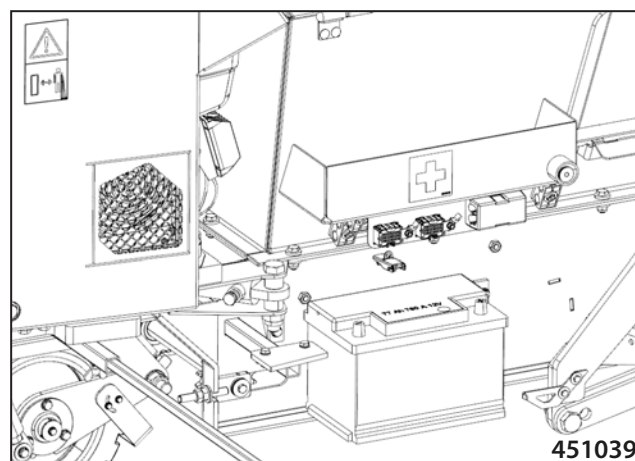
- Motor



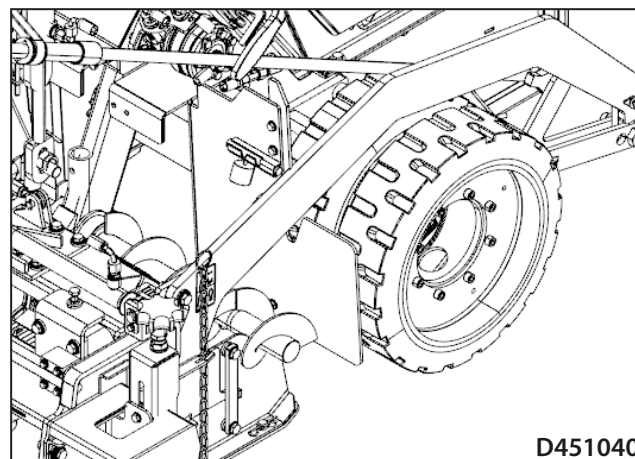
- Hydraulikksystem



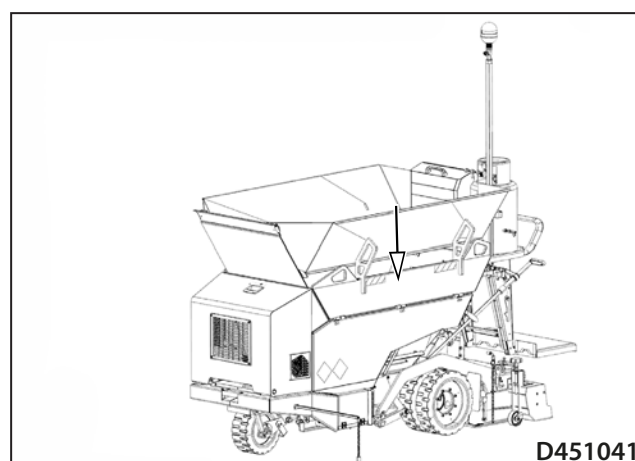
- Elektrisk 12 V-system



- Drivverk og styring

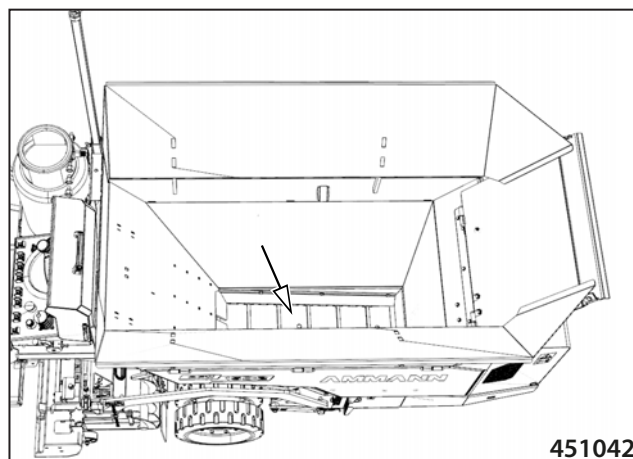


- Trakt

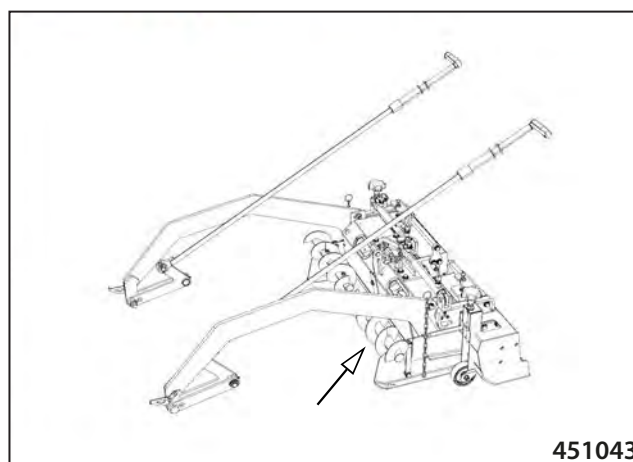


2.5 Maskinens drift

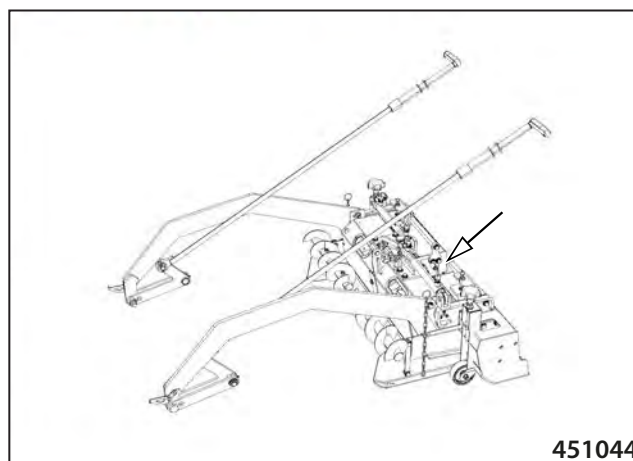
- Transportbånd



- Mateskruer



- Skridd



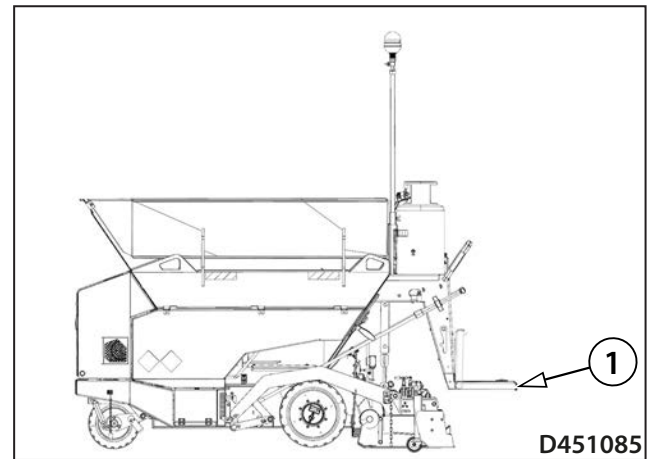
2.5.3 Maskinens platting til å felle ned

Mens maskinen er i drift, må maskinens platting til å felle ned være satt i arbeidsposisjon (1).

Maskinens platting til å felle ned (1) kan settes i posisjon (2).

Posisjon (2) er beregnet på håndtering av maskinen ved hjelp av kran, under transport av maskinen på et transportmiddel, under tauing av maskinen, samt under lagring og vedlikehold av maskinen.

Innstilling av maskinens platting til å felle ned foretas manuelt.



Innstilling av maskinens platting til å felle ned i posisjon (1):

- Hold i maskinens platting til å felle ned og løft på låsen (3).
- Forflytt gradvis plattingen til å felle ned til posisjon (1).

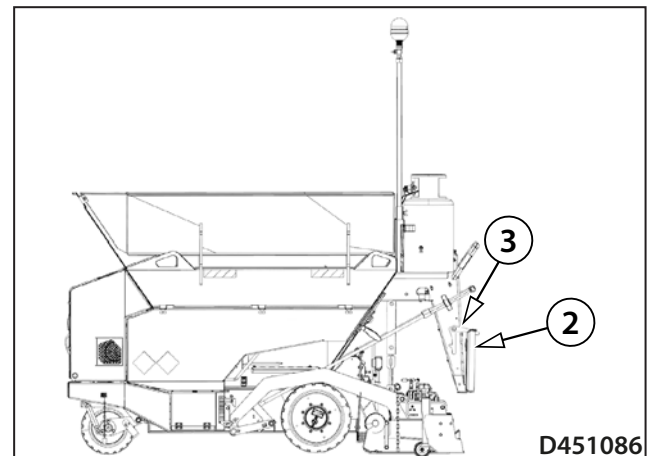
Innstilling av plattingen til å felle ned i posisjon (2):

- Ta tak i plattingen til å felle ned og løft den til maksimal øvre posisjon.
- Sikre den plattingen til å felle ned i øvre posisjon ved hjelp av låsesplinten (3).
- Sjekk hvorvidt arreteringen er som den skal være.



Obs! Det er fare for personskade som følge av at plattformen faller ned.

Hold plattformen ren og fri for oljeflekker. Det er fare for personskade.



Ved lasting av maskinen ved hjelp av kran, transport av maskinen på transportmiddel eller ved tauing av maskinen, må plattingen til å felle ned være satt i posisjon (2).

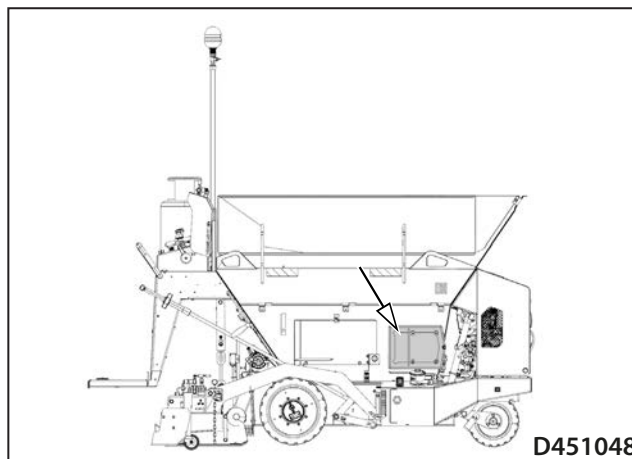
2.5 Maskinens drift

2.5.4 Oppbevaringsbokser og sikkerhetsdeksler på maskinen

Oppbevaringsboksen som er plassert på høyre side under dekslet tjener til oppbevaring av maskinens bruksanvisning og øvrige dokumenter som er knyttet til maskinens drift.



Maskinens bruksanvisning må alltid være plassert i maskinen på det stedet som er fastsatt til det, slik at den som betjener maskinen alltid har den til rådighet og kan sjekke den.

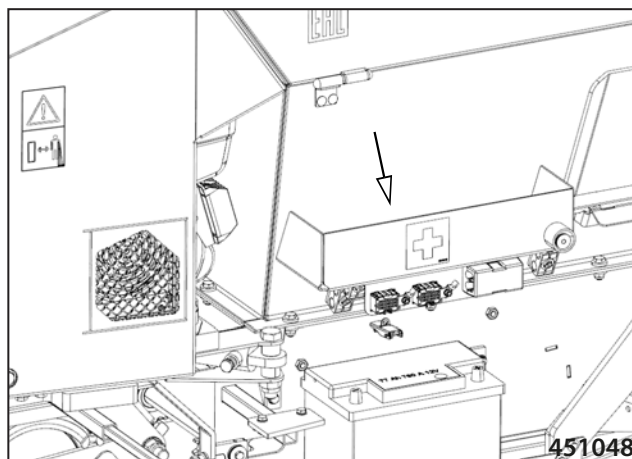


Sted til plassering av førstehjelpspute

Oppbevaringsboksen som er plassert på høyre side under dekslet tjener til oppbevaring av førstehjelpsputen.



Maskinen må være utstyrt med førstehjelpspute.

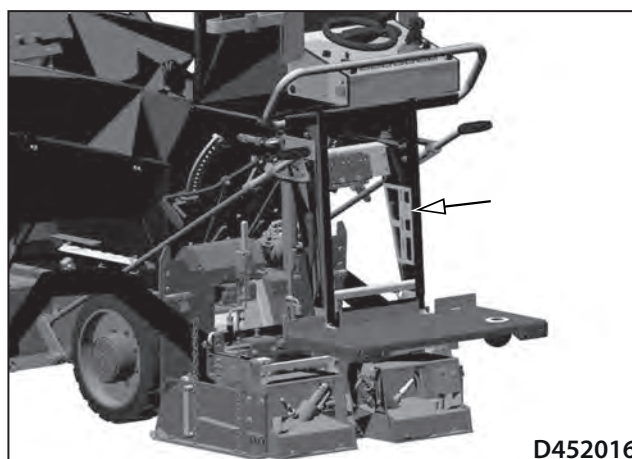


Sted til plassering av brannslukningsapparat

Brannslukningsapparat hører ikke med til maskinens standardutrustning. Maskinens driftsansvarlige må sørge for at brannslukningsapparatet er montert på det stedet på maskinen som er avsett til dette. Brannslukningsapparatet må kontrolleres jevnlig, slik det går fram av kapittel 2.1.15.



Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat.



Sikkerhetsdeksel på maskinen

Maskinen er utstyrt med et låsbart sikkerhetsdeksel til hovedbetjeningspanelet. Dette sikkerhetsdekslet er montert på maskinen for å beskytte enheten mot skader eller urettmessig bruk.



Dersom er maskinen tatt ut av bruk eller overlatt uten tilsyn, må du alltid låse hovedbetjeningspanelets sikkerhetsdeksel.



2.5 Maskinens drift

2.5.5 Montering av skridnets reduksjonsplater

Gjennom montering av skridnets reduksjonsplater endres bredden for utlegging av materiale.

Bredden for utlegging er i maskinens standardutførelse:

- Minimal utleggingsbredde uten reduksjonsplatene: 800 mm (31,5 in)
- Maksimal utleggingsbredde uten reduksjonsplatene: 1300 mm (51,2 in)

Utleggingsbredden med reduksjonsplatene er:

- Utleggingens minimumsbredde med reduksjonsplater (midt på maskinen): 250 mm (9,8 in)
- Maksimal utleggingsbredde med reduksjonsplatene: 750 mm (29,5 in)

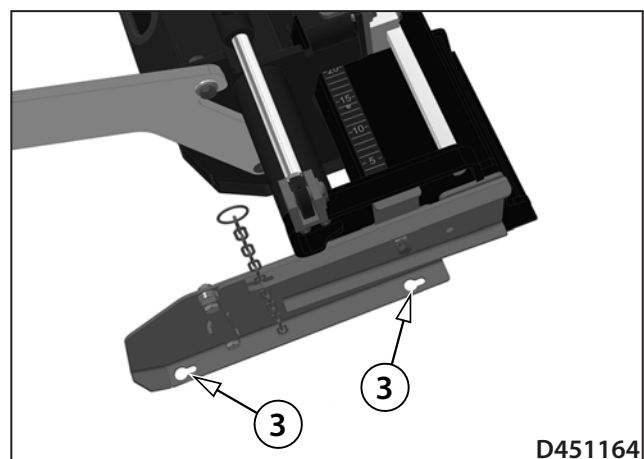
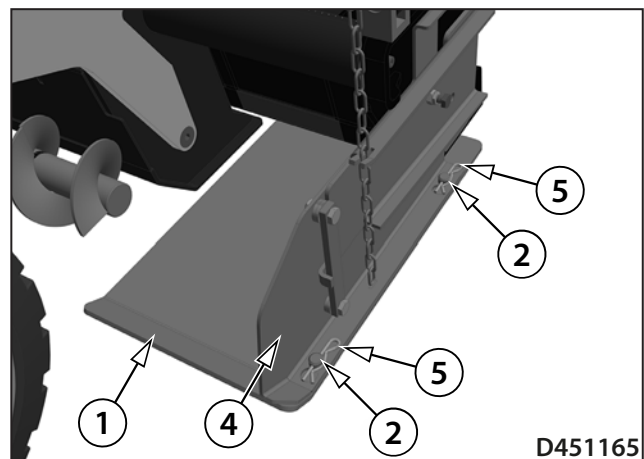
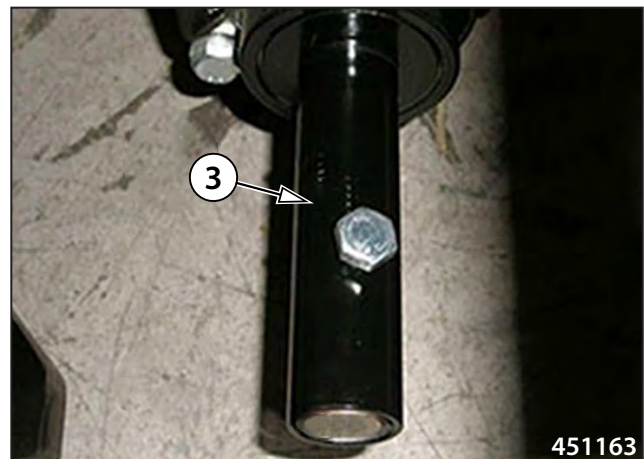
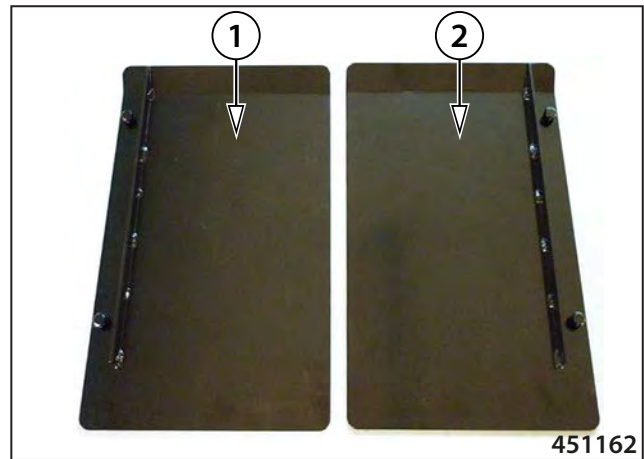
Ved montering av et sett av reduksjonsplater, må mateskruene demonteres fra maskinen.

Sett med reduksjonsplater til skridnet:

- 1 Venstre reduksjonsplate til skridnet
- 2 Høyre reduksjonsplate til skridnet
- 3 Beskyttelseshylster til mateskruenes aksler

Framgangsmåte ved montering av reduksjonsplater til skridnet

- Monteringsprosedyren er den samme for venstre og høyre reduksjonsplate til skridnet.
- Plasser maskinen på en jevn og solid flate.
- Start opp motoren.
- Hev maskinens skridt til transportstilling og lås ved hjelp av arreteringsbolten.
- Skyv skridnet på venstre og høyre side ut i maksimal posisjon.
- Koble ut motoren og akkumulatorfrakobleren.
- Monter reduksjonsplaten med den profilerte kanten (1) til maskinen i retning maskinens kjøring framover.
- På begge sider av skridnet skyver du bolter (2) inn i åpningene (3) på skridnets side (4).
- Fest boltene ved hjelp av kotterspinner (5).





Gjennomfør monteringen av reduksjonsplatene på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate.

Ved montering av reduksjonsplatene må motoren og akkumulatorfrakobleren være utkoblet.

Det er fare for å brenne seg når skridnets reduksjonsplater monteres.

Bruk beskyttende hjelpemidler under montering av reduksjonsplatene.

Ved montering av et sett av reduksjonsplater, må mateskruene demonteres fra maskinen.

Ved bruk av reduksjonsplater må den som betjener maskinen samtidig regulere materialstrømmen fra trakten til foran skriddet.

Framgangsmåte ved demontering av mateskruen til materiale.

- Framgangsmåten ved demontering er den samme for den venstre og høyre mateskruen.
- På mateskruene til materiale (1) løsner du mutteren (2) og tar bort skruen (3).
- Demonter mateskruene til materiale (1) fra mateskruene til materiales aksler (4).
- Gjør ved behov akslene til mateskruene til materiale rene (4).
- Monter de beskyttende hylstrene (5) til akslene på mateskruene til materiale (4).
- Sett inn skruen (3) og stram mutteren (2) med et tiltrekkningsmoment på 48 Nm (35,4 lb ft).

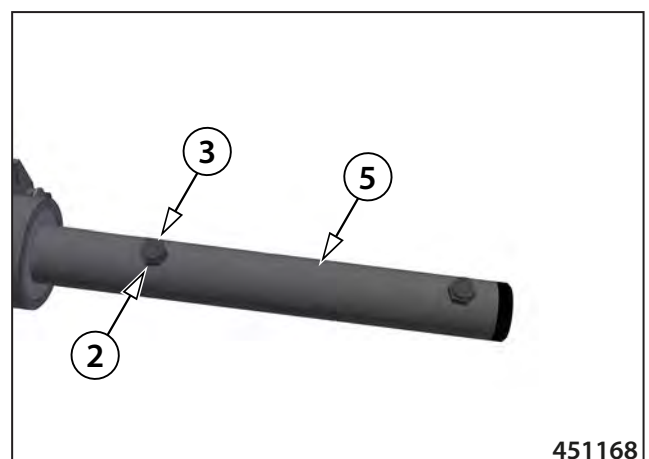
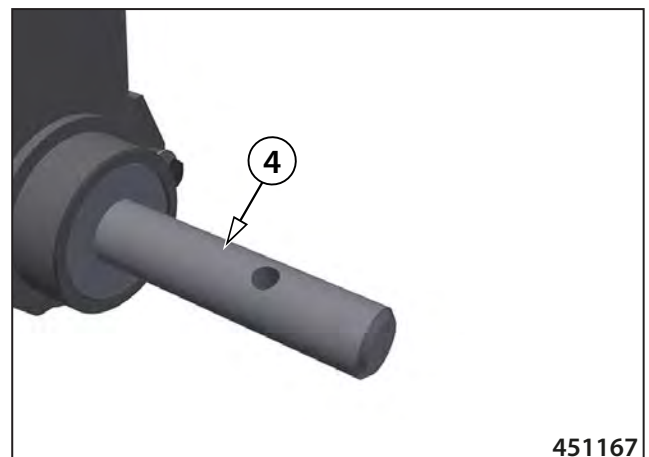
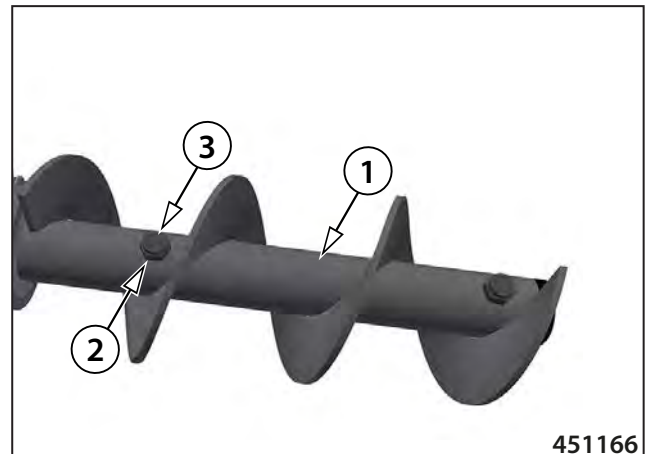


Gjennomfør demonteringen av mateskruene til materiale og montering av de beskyttende hylstrene til akslene på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate.

Under demonteringen av mateskruene til materiale og monteringen av de beskyttende hylstrene til akslene, må motoren og akkumulatorfrakobler være utkoblet.

Det er fare for å brenne seg under demonteringen av mateskruene til materiale og monteringen av de beskyttende hylstrene til akslene.

Bruk beskyttende hjelpemidler under demonteringen av mateskruene til materiale og monteringen av de beskyttende hylstrene til akslene.



2.5 Maskinens drift

2.5.6 Varselsblålys

Maskinen er fra produsentens side levert med demontert varselsblålys. Før driften av maskinen settes i gang, må varselsblålyset være montert fast på maskinen.

Påslåing av varselsblålys:

- Når nøkkelen i koblingsboksen vris til posisjon «1», slås blålyset (1) på automatisk.

Avslåing av varselsblålys:

- Når nøkkelen i koblingsboksen vris til posisjon «0», slås blålyset (1) automatisk av.

Montering av varselsblålys:

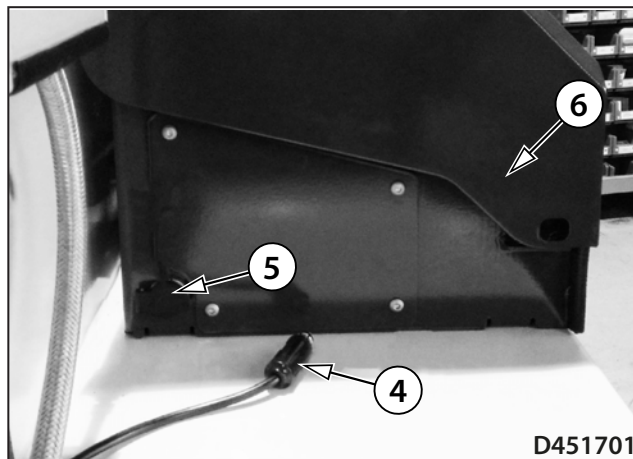
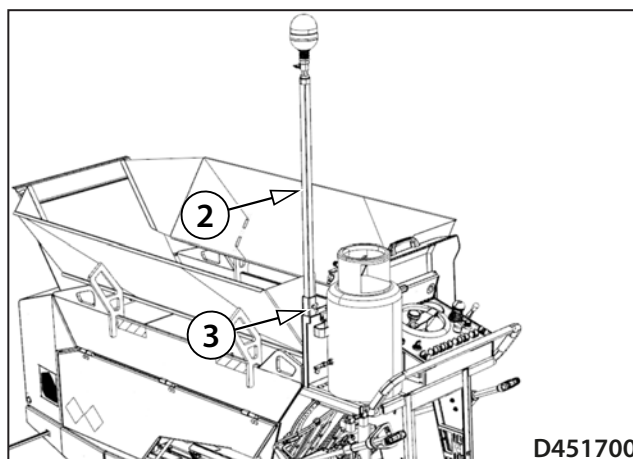
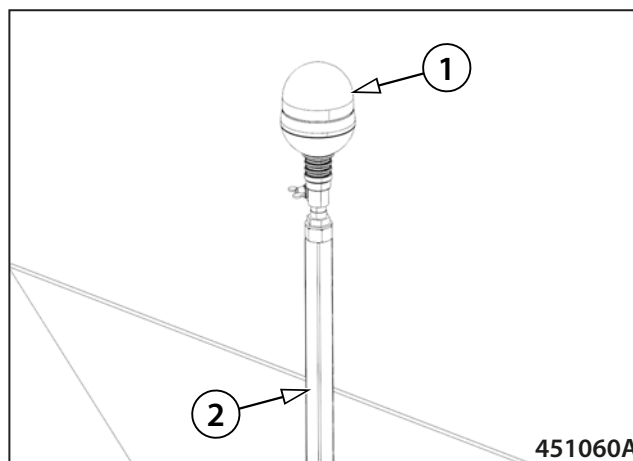
- Monter varselsblålyset (1) fast til varselsblålysholderen (2).
- Varselsblålysets holder (2) monteres til maskinen og arretes ved hjelp av vingemutteren (3).

Tilkobling av varselsblålysets elektriske anlegg:

- Stikk varselsblålysets støpsel (4) inn i den 12 V monteringsstikkontaken (5) på hovedbetjeningspanelet (6).



Det er forbudt å ha maskinen i drift uten at varselsblålyset er montert på og testet før maskinens drift er satt i gang.



2.5.7 Sjåførens oppholdssted

For å skaffe deg adgang til sjåførens oppholdssted, så bruk utelukkende steder som er beregnet på dette; plattingen til å felle ned og håndtaket.

Under på- og avstigning:

- Gjør fotøyet rent før du stiger opp på maskinen
- Du må bestandig stå med ansiktet rettet mot maskinen og være særlig oppmerksom mens du gjør dette
- Overhold alltid trygg trepunktskontakt med plattingen til å felle ned og håndtaket

Framgangsmåte ved påstigning til sjåførens oppholdssted:

- Still ved behov plattingen til å felle ned (2) inn til driftsposisjon
- Hold deg godt fast i håndtaket (1)
- Stig opp på plattingen til å felle ned (2)
- Still deg opp midt på plattingen til å felle ned (2)
- Hold deg godt fast i håndtaket (1)
- Overhold under maskinens drift alltid trygg trepunktskontakt med plattingen til å felle ned og håndtaket.



Det er forbudt å hoppe ned fra en stående eller kjørende maskin.

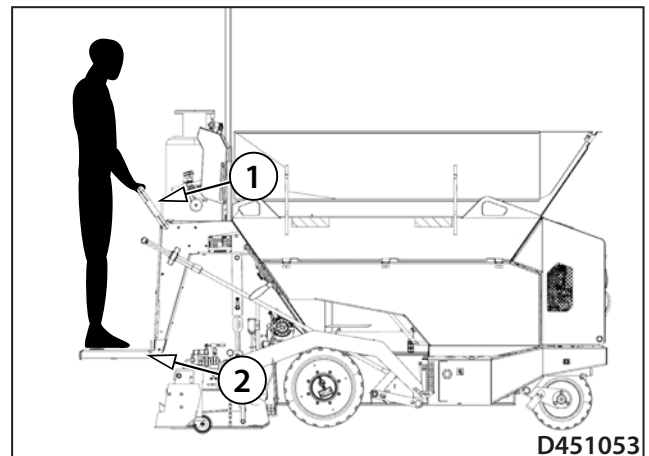
Mens maskinen kjører er det forbudt å stige på eller av.

Å bruke rattet, maskinens betjeningsdel eller andre deler av maskinen som ikke er beregnet på dette til å holde seg fast i, er forbudt

Hold plattingen og håndtakene rene, fjern fett eller grove urenheter, vinterstid is eller snø og ikke legg fra deg noen gjenstander her. Dersom disse prinsippene ikke overholdes, er det fare for å falle ned fra maskinen

For å trygt bevege deg opp på maskinen, så bruk alltid fotøy som er beregnet på arbeidsbruk

Overhold under maskinens drift alltid trygg trepunktskontakt med plattingen til å felle ned og håndtaket.



2.5 Maskinens drift

2.5.8 Oppstart av motor

- Sjekk hver dag før motoren startes opp oljemengden i motoren, på hydraulikktanken og drivstoff på drivstofftanken. Kontroller hvorvidt det på maskinen ikke finnes løse, slitte og manglende deler.



Start opp motoren kun fra det stedet der sjåføren oppholder seg! Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet og sjekk hvorvidt ingen ikke er i fare pga. motorens oppstart!

Framgangsmåte ved oppstart:

- Koble inn akkumulatorfrakobleren.
- Sett betjeningsspaken til kjøring (8) i nøytral posisjon - parkeringsbremsen er aktivert.
- Kontroller hvorvidt oppvarming av skredd ved hjelp av gass er koblet ut (13).
- Kontroller hvorvidt ikke nødutkoblingsbryteren er aktivert (1).
- Sett nøkkelen inn i koblingsboksen (11) i posisjonen "0" og vri over i posisjonen "I".
- På displayet tennes kontrollampen for brems (23), lading (21), utkobling av hydraulikkens arbeidsmodus (29) og smøring av motor (22).
- Sett nøkkelen inn mellom posisjon „I" og „II", kontrollampen for gløding tennes (24).
- Foreta gløding av motor i maksimalt 15 sek.
- Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet (12).
- Start motoren med å sette nøkkelen i posisjonen "II".
- Kontrollampen for smøring av motor (22) og lading av akkumulator (21) slukkes.
- Etter at maskinen er kjørt i gang, slukkes kontrollampen for brems (23).



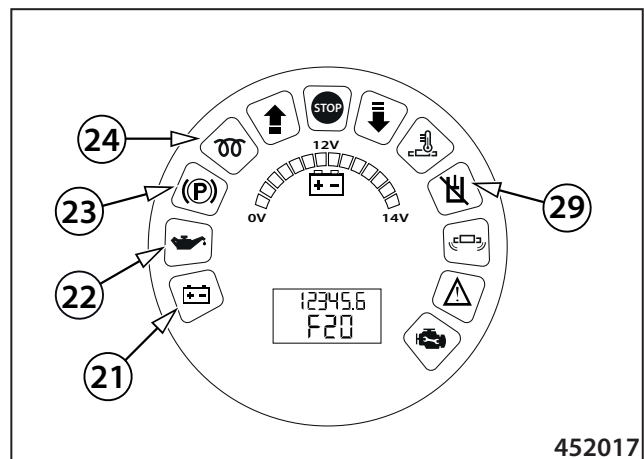
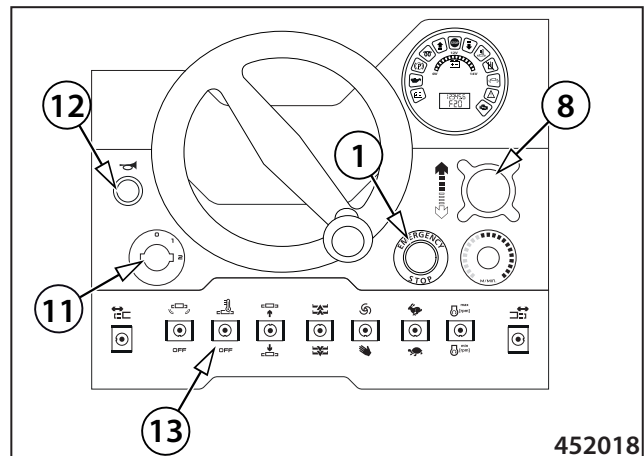
Ikke foreta oppstart av motor over et lengre tidsrom enn 20 sekunder sammenhengende.

Vent i minst to minutter til du starter opp på nytt.

Dersom kontrollampen for lading ikke slukkes etter at motoren er startet opp, så utbedre feilen omgående.

Dersom kontrollampene for lading (21) og smøring (22) ikke slukkes, så koble ut motoren og utbedre feilen.

Det er forbudt å ha maskinen i drift uten innkoblet blålys.



2.5.9 Oppstart av motor ved hjelp av startkabler fra ekstern kilde

Framgangsmåte ved start ved hjelp av kabler fra ekstern kilde:

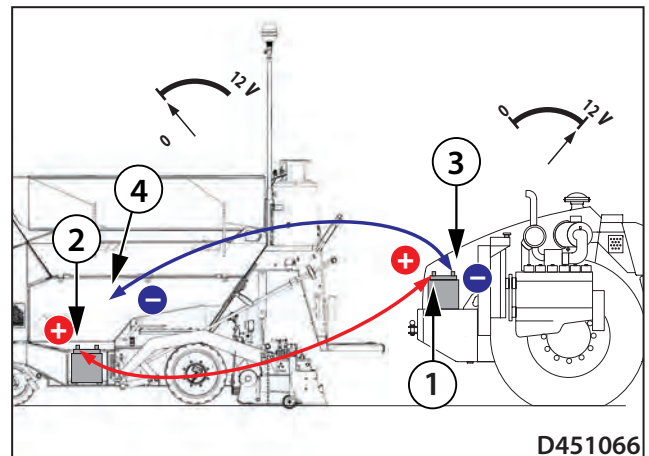


Strømforsyningen må ved oppstart fra ekstern kilde ha en spenning på 12 V.

Følg ubetinget den nedenfor angitte rekkefølgen av arbeidsoperasjoner.

- 1/ En ende av (+)-kabelpolen kobles til (+)-polen på den utladde akkumulatoren.
- 2/ Den andre enden av (+)-kabelpolen kobles til (+)-polen på den eksterne akkumulatoren.
- 3/ En ende av (-)-kabelpolen kobles til (-)-polen på den eksterne akkumulatoren.
- 4/ Den andre enden av (-)-kabelpolen kobles til den delen av den oppstartede maskinen som er fastkoblet til motoren (evt. med selve motorblokken)
- 5/ Start motoren slik det går fram av kapittel 2.5.8.

Koble etter å ha startet opp motoren fra startkablene i omvendt rekkefølge.



Ikke koble minuspolen på kabelen til minuspole på den oppstartede maskinens utladde akkumulator! Under start vil det kunne oppstå sterk gnistring og deretter en oppfølgende eksplosjon av gass som utvikles av akkumulator.

Delene av spennhylser til startkablene som ikke er isolert får ikke berøre hverandre!

Startkabelen som er koblet til plusspolen på akkumulatorer får ikke komme i kontakt med elektrisk ledende deler av en maskin - det oppstår fare for kortslutning.

Bøy deg ikke ned over akkumulatorene - det er fare for etseskader fra elektrolytt!

Unngå antenneskilder (åpen ild, brennende sigaretter, o.l.)

Sjekk ikke hvorvidt det er spenning til stede i lederen med å slå gnister mot maskinens skjelett!

2.5 Maskinens drift

2.5.10 Kjøring og rygging med maskinen

Maskinen kan driftes i transport- eller arbeidsmodus. Innstilling av transport- eller arbeidsmodus gjennomføres ved hjelp av bryteren til transport- eller arbeidsmodus (15).

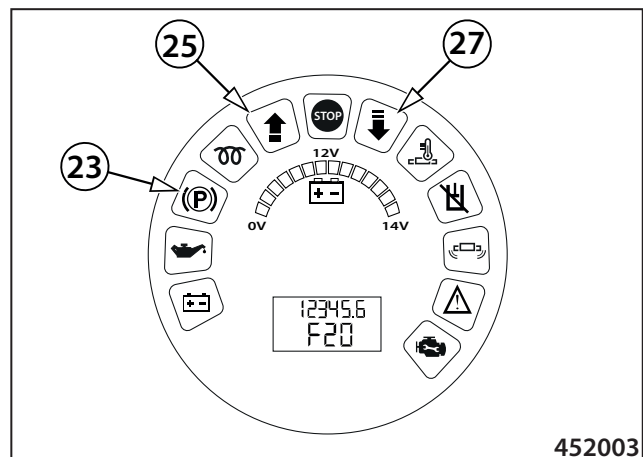
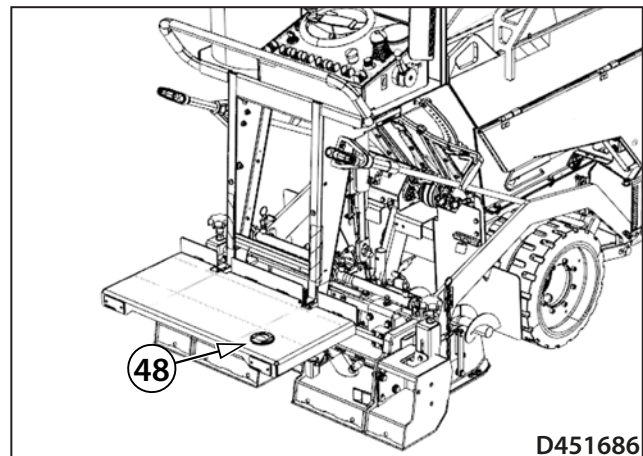
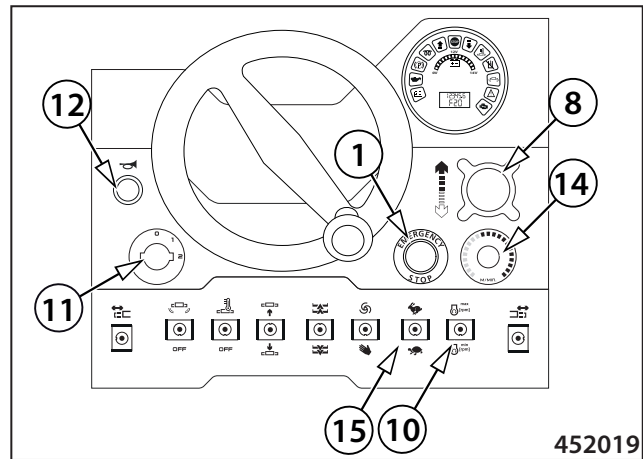
Kjøring med maskinen bakover er mulig kun i transportmodus.

Maskinen kjører i transportmodus:

- Kontroller at ikke nødutkoblingsbryteren er aktivert (1).
- Slå bryteren til transport- eller arbeidsmodus (15) over i posisjon transportmodus (hare).
- Start motoren slik det går fram av kapittel 2.5.8.
- Betjeningsspaken for kjøring i nøytral posisjon (N). På displayet lyser kontrollampen (23).
- Ved hjelp av bryteren til omkobling av motorens antall omdreininger (10), stiller du inn på motorens maks. antall omdreininger.
- Trekk ut arreteringsringen til betjeningsselementet til kjøring (8) i retning oppover og forflytt betjeningsselementet til kjøring framover.
- På displayet lyser kontrollampen (25).
- Før du begynner å rygge, så kontroller hvorvidt skriddet ikke ligger på bakken eller nær terrengets overflate.
- For kjøring av maskinen bakover, aktiverer du fotbryteren (48), betjeningsselementet til kjøring er i nøytral posisjon, kontrollampen tennes (27). Trekk ut arreteringsringen til betjeningsselementet til kjøring (8) i retning oppover og forflytt betjeningsselementet til kjøring bakover.
- På displayet lyser kontrollampen (27) og kontrollampen (25) slukkes.
- Ved kjøring av maskinen bakover sendes det ut et akustisk signal med reversvarselshornet.
- Maksimal kjørehastighet fram- og bakover er 2,2 km/h (1,37 MPH).
- Kontroller under maskinens kjøring forhjulets vridningsvinkelindikator (4).

Maskinens kjøring i arbeidsmodus:

- Kontroller at ikke nødutkoblingsbryteren er aktivert (1).
- Slå bryteren til transport- eller arbeidsmodus (15) over i posisjon arbeidsmodus (skilpadde)
- Ved hjelp av valgbryteren til lastehastighet (14) stiller du inn ønsket fart
- Start motoren slik det går fram av kapittel 2.5.8.
- Betjeningsspaken for kjøring i nøytral posisjon (N). På displayet lyser kontrollampen (23).
- Ved hjelp av bryteren til omkobling av motorens antall omdreininger (10), stiller du inn på motorens maks. antall omdreininger.
- Trekk ut arreteringsringen til betjeningsselementet til kjøring (8) i retning oppover og forflytt betjeningsselementet til kjøring framover.
- På displayet lyser kontrollampen (25).
- Maksimal kjørehastighet framover er 0,7 km/h (0,43 MPH).



- I arbeidsmodus er det ikke mulig å aktivere funksjonen maskinens kjøring bakover.
- Kontroller under maskinens kjøring forhjulets vridningsvinkelindikator (4).



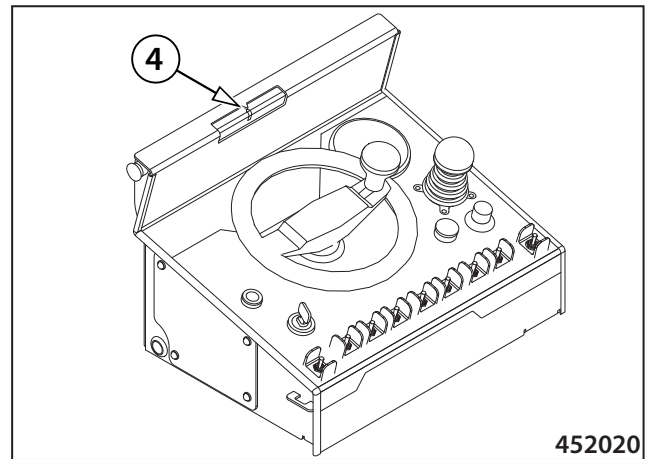
Start opp motoren kun fra det stedet der sjåføren oppholder seg! Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet og sjekk hvorvidt ingen ikke er i fare pga. motorens oppstart!

Obs! I arbeidsmodus etter at kontrollampen for maskinens kjøring framover (25) og forflytting av betjeningselementet for kjøring (8) ved forhåndsinnstilt hastighet ved hjelp av valgbryteren for utleggingens hastighet (14), begynner maskinen å kjøre med en gang.

Det er forbudt å hoppe ned fra en stående eller kjørende maskin.

Mens maskinen kjører er det forbudt å stige på eller av.

Overhold under maskinens drift alltid trygg trepunktskontakt med plattingen til å felle ned og håndtaket.



2.5 Maskinens drift

2.5.11 Stans av maskin og motor

Stans av maskinen:

- Stans og brems ned maskinen ved å forflytte betjeningsselementet for kjøring (8) til posisjonen nøytral (N). Kontrollampen for parkeringsbrems tennes (23).
- Still ved hjelp av bryteren til innstilling av motorens turtall (10) inn på tomgang.
- Slå nøkkelen i bryterboksen (11) over i posisjon "0".
- Ta nøkkelen ut av koblingsboksen (11) og koble ut akkumulatorfrakobleren.

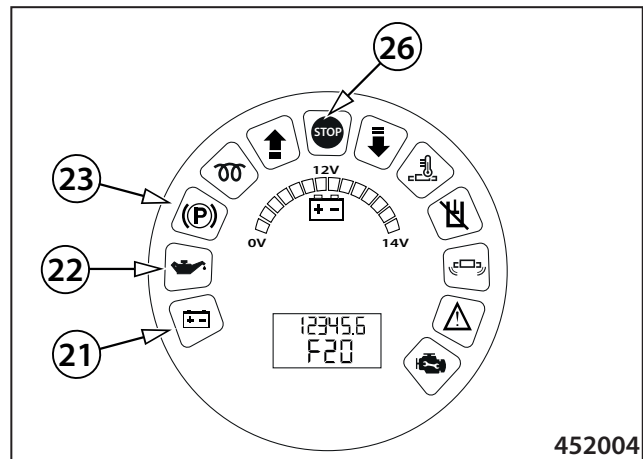
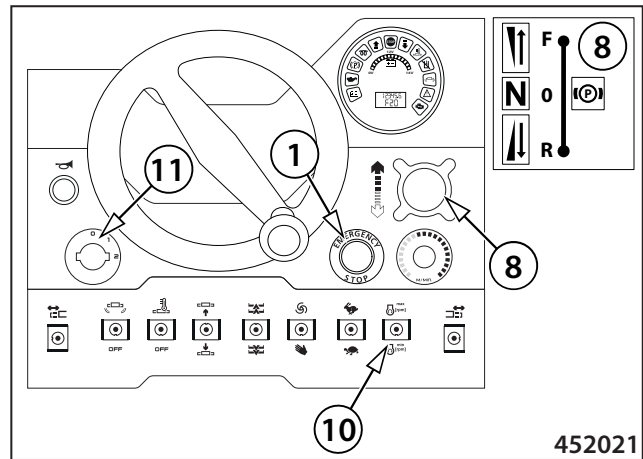
Nødstans av maskinen:

Aktivering:

- Trykk på nødbremsknappen (1).
- Maskinen bremses opp, motoren kobles ut, distribusjonen av materiale på transportbåndet stanser, vibreringsenheter og oppvarming av skriddet med gass kobles ut.
- På displayet tennes kontrollampen for akkumulatorlading (21), smøring av motor (22) og nødstop (26).

Deaktivering:

- Idet du vrir, trekker du ut nødbremsknappen (1). Forflytt betjeningsselementet for kjøring (8) til posisjonen nøytral (N); i denne posisjonen er det mulig å starte opp maskinen igjen.



Bruk dette kun i tilfelle feil der det ikke er mulig å stanse motoren ved hjelp av nøkkelen i koblingsboksen, eller i tilfelle alvorlig fare, der det ikke er mulig å stanse maskinen ved å forflytte betjeningsselementet for kjøring (8) til posisjonen nøytral (N)!



Slå av akkumulatorfrakobleren når du stiller maskinen i bero!

Når du parkerer maskinen, så beskytt instrumentpanelet og motorområdet ved å låse dekslet til instrumentpanelet og motorpanseret mot uvedkommedes adgang.

2.5.12 Parkering av maskinen

Sett fra deg maskinen på en jevn og solid flate på et sted der det ikke er fare for naturkatastrofer (som f.eks. jordras og flom).

- Stans og brems ned maskinen ved å forflytte betjeningselementet for kjøring (8) til posisjonen nøytral (N). Kontrollampen for parkeringsbrems tennes (23).
- Still ved hjelp av bryteren til innstilling av motorens turtall (10) inn på tomgang.
- Koble ut motoren ved å slå nøkkelen i koblingsboksen (11) over i posisjon "0".
- Ta nøkkelen ut av koblingsboksen (11) og bikk ned lokket på koblingsboksen (11).
- Koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Gjør maskinen ren for urenheter.
- Gjennomfør en inspeksjon av maskinen og utbedre defekter som har oppstått under maskinens drift.
- Lås dekslet til instrumentpanelet og motorpanseret ved hjelp av en hengelås.

Merknad

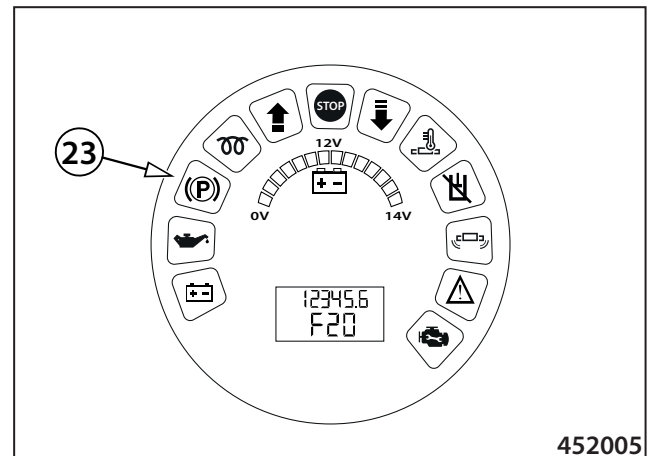
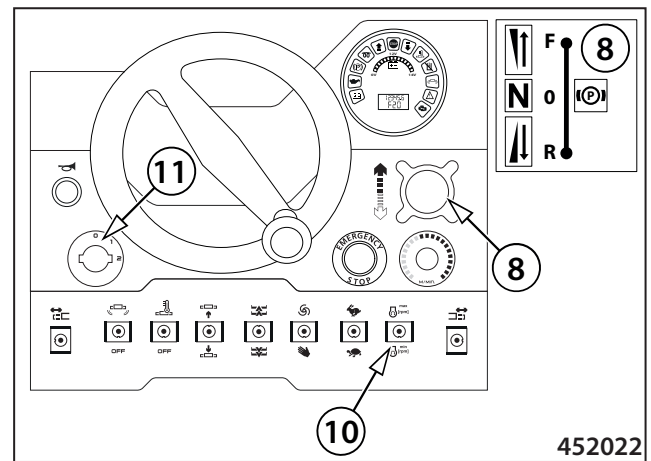
Hengelås følger ikke med som del av leveransen av maskinens utrustning.



Dersom maskinen er utstyrt med en gassflaske, må gassflasken demonteres fra maskinen og plasseres i spesielle lokaler.

Koble ved parkering av maskinen ut akkumulatorfrakobleren.

Beskytt når maskinen skal parkeres instrumentpanelet og motorområdet ved å låse instrumentpanelets deksel og motorpanseret mot uvedkommedes adgang.



2.5 Maskinens drift

2.5.13 Forhjulet

Maskinen er utstyrt med et forhjul der høyden kan stilles inn (1). Ved å justere forhjulet (1) stiller vi inn nivellering av maskinen etter behov, slik at maskinen skal kunne legge ut materiale parallelt med underlaget.

Innstilling av hjul foretas av følgende årsaker:

- For å øke trekkraften på et mykt underlag
- For å stille inn riktig vinkel når maskinen kjøres i en sprekk.
- For å stille inn maskinens nivellering i forhold til underlaget.



Foreta innstillingen mens motoren er utkoblet.

Framgangsmåte ved innstilling av forhjul:

- Gjennomfør justering av forhjul på det stedet der utleggingen skal skje og alltid før utleggingen er satt i gang.

Nedsenkning:

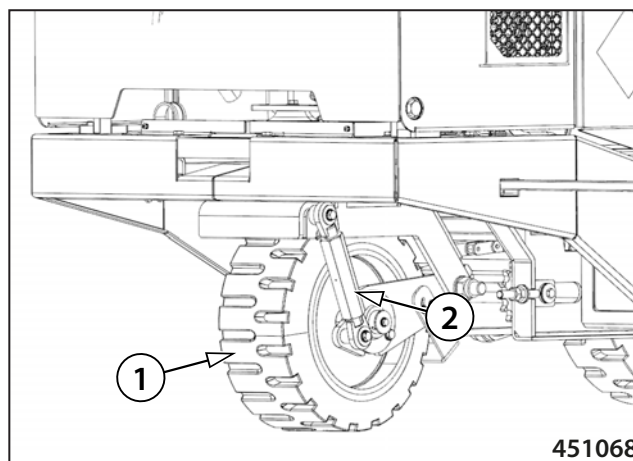
- For å senke ned hjulet, vrir du på justeringsskruen (2) mot klokkeretningen.

Heving:

- For å heve hjulet, vrir du på justeringsskruen (2) i klokkeretningen.



Obs! Kontroller alltid før utleggingen er satt i gang innstillingen av maskinens nivellering i forhold til underlaget (f.eks. ved hjelp av et vater) og juster etter behov.



2.5.14 Bruk og innstilling av indikator for utleggingsretning

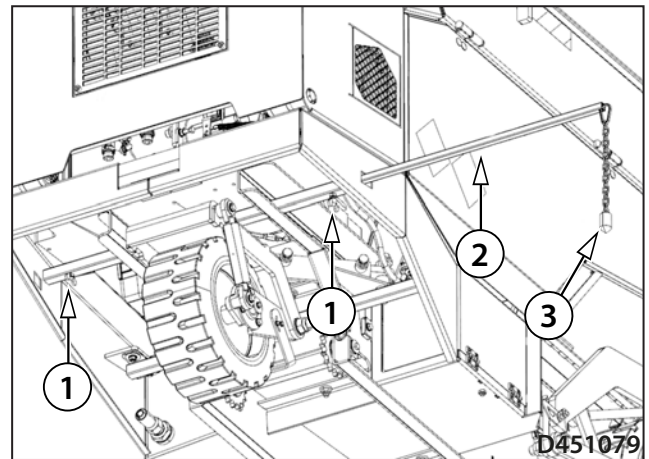
Maskinen er utstyrt med en indikator for utleggingsretning (3).

Bruk:

- Ved å stille inn indikator for utleggingsretning (3), overholdes ønsket utleggingsretning under maskinens drift
- Indikator for utleggingsretning (3) kan monteres til maskinens venstre eller høyre side

Innstilling av indikator for utleggingsretning:

- Frigjør sikringsskruen til indikator for utleggingsretning (1).
- Trekk ut stangen til indikator for utleggingsretning (2).
- Monter indikator for utleggingsretning (3).
- Still inn indikator for utleggingsretning (2), slik at indikator for utleggingsretning (3) overskrider maskinens ytre omriss.
- Stram sikringsskruen til indikator for utleggingsretning (1).
- Still inn høyde på indikator for utleggingsretning (3) ved å åpne karabinen og justere kjettingens lengde.



I transportmodus må staven til indikatoren for utleggingsretning (2) være skjøvet inn og arrettert, indikatoren for utleggingsretning (3) demontert og plassert på maskinen.

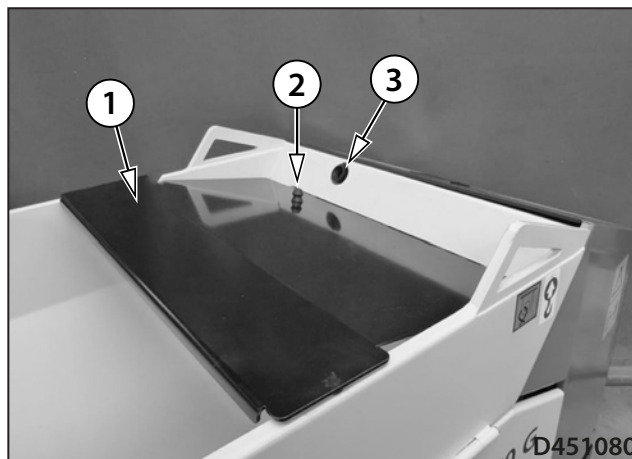
2.5 Maskinens drift

2.5.15 Trakt

Trakten er utstyrt med et deksel (1) som brukes til å hindre at materiale faller ned på motorens panser eller ned i motorrommet mens materiale lastes.

Framgangsmåte ved betjening av traktens deksel:

- Før du laster maskinen med materiale, åpner du dekslet til trakten (1) ved å bikke over i maskinens kjøreretning, slik at låsebolten (2) faller inn i motstykket (3).
- Etter at du har lastet maskinen med materiale, lukker du dekslet til trakten (1).



Åpne og arreter dekslet til trakten alltid før du laster maskinen med materiale (1).

Under maskinens kjøring må dekslet til trakten være (1) i lukket posisjon.

Last maskinen med materiale slik det går fram av kapittel 2.6.9.

Det er forbudt å laste materiale mens maskinen er i drift, maskinen må være plassert på en jevn og solid flate, idet motoren er utkoblet.

I tilfelle montering av utvidelsesstykket til trakten til materiale, så overhold henstillingene ang. montering og sikkerhet som angitt i monteringsanvisningen.

2.5.16 Utslipning av materiale

Tjener til regulering av materialflyt til mateskruene.

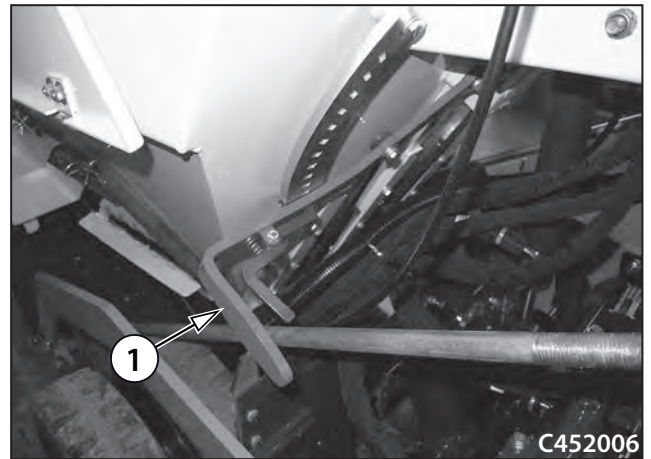
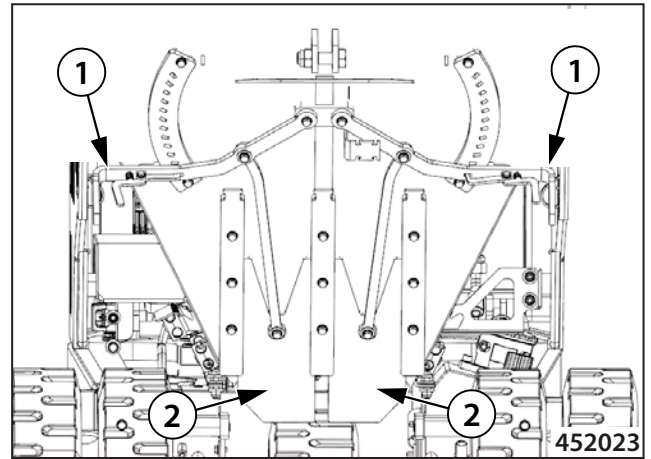
For en effektiv transport av materiale langs hele skridnets bredde, anbefales det å holde mateskruene halvveis nedsunket i asfaltblandingen og det hele tiden mens utleggingen pågår.

Framgangsmåte ved innstilling:

- Regulering av strømmen av materiale til mateskruene gjennomføres etter behov på venstre eller høyre side ved innstilling av spaken (1) i påkrevet posisjon.
- Ved å stille inn spaken (1) i påkrevet posisjon, regulerer du strømmen av materiale som tilføres mateskruene gjennom endring i posisjonen til utslippsdelen til materiale (2).



Vær under maskinens drift med tanke på sikkerheten for den som står for betjeningen og maskinens drift ekstra oppmerksom under innstilling av utslippsdelen til materiale.



2.5 Maskinens drift

2.5.17 Transportbånd

Tjener til å distribuere materiale til mateskruene.

Båndtransportørfunksjonen er kun aktiv i maskinens arbeidsmodus.

Transportbåndets bevegelsesretninger:

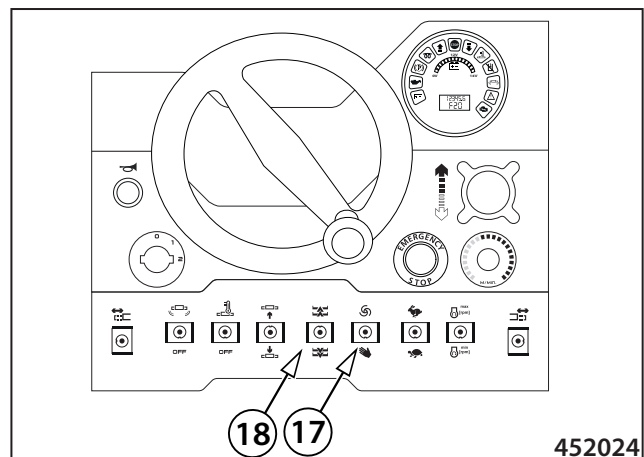
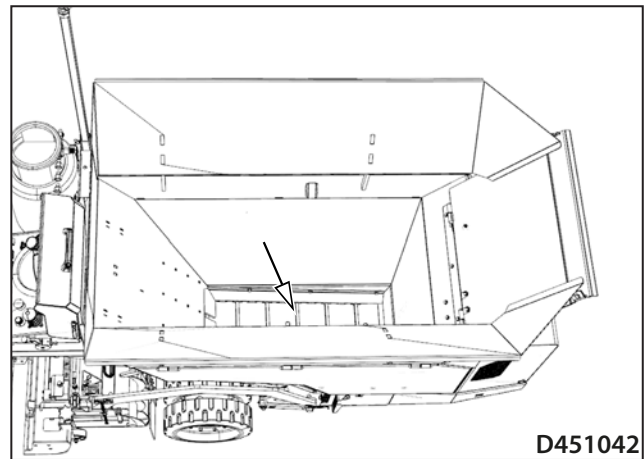
- Under distribusjon av materiale beveger transportbåndet seg mot maskinens kjøreretning.
- Under reversering beveger transportbåndet seg i maskinens kjøreretning.
- Transportbåndets vridningsretning kan påvirkes ved hjelp av omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18).

Driftsmodi:

- Automatisk modus:
 - Når maskinen stanser, stopper distribusjonen av materiale.
 - Sensoren til materialmengde overvåker mengden tilført materiale og alt etter den aktuelle situasjonen stanser den transportbåndet eller setter det i bevegelse.
 - Modusen er kun aktiv så lenge maskinen kjører.
 - Transportbåndets vridningsretning kan påvirkes ved hjelp av omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18).
- Manuell modus:
 - Følg med på materialmengden og juster ved behov transportbåndets retning ved hjelp av omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18).

Betjening av transportbåndet:

- Automatisk modus:
 - For automatisk modus slår du valgbryteren for driftsmodus for transport av materiale MAN/AUT (17) over i posisjonen automatisk modus.
 - For distribusjon av materiale, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i nedre posisjon.
 - For å få transportbåndet til å gå i revers, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i øvre posisjon.
 - For å stanse transportbåndet, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i midtposisjon.
- Manuell modus:
 - For manuell modus slår du valgbryteren for driftsmodus for transport av materiale MAN/AUT (17) over i posisjonen manuell modus.
 - For distribusjon av materiale, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i nedre posisjon.
 - For å få transportøren til å gå i revers, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i øvre posisjon.
 - For å stanse transportbåndet, slår du omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) over i midtposisjon.



Obs! Ved aktivering av omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) i nedre posisjon, beveger transportbåndets seg i manuell modus, selv om maskinen står i ro.

Obs! Ved aktivering av omkoblingsbryteren til transportbåndets vridningsretning (18) i øvre posisjon, begynner transportbåndet å bevege seg i manuell modus først etter at maskinen er kjørt i gang.

2.5.18 Transportbåndets endebryter

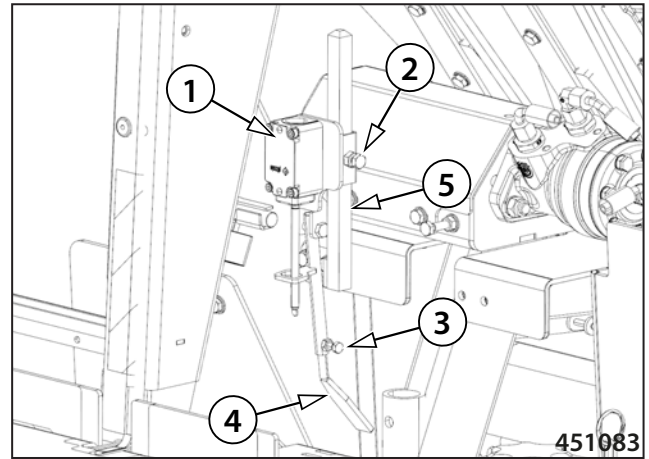
Dersom automatisk modus for båndtransportøren er stilt inn er det mulig å regulere mengden materiale som leveres til mateskruene ved å stille inn båndtransportørens endebryter.

Settet med transportbåndets endesensor består av endebryter (1) og endebryterens arm (4).

Regulering av mengden materiale som tilføres mateskruene kan vi gjennomføre ved å skyve ut eller inn endebryterens arm (4) eller - for å øke omfanget av innstillingen av materiale som tilføres - ved å forflytte settet med transportbåndets endesensor på holderen (5).

Framgangsmåte for innstilling av transportbåndets endebryter:

- Innstilling ved hjelp av endebryterens arm:
 - Still inn påkrevet posisjon for endebryterens arm (4).
 - Løsne på låseskruen (3) til endebryterens arm (4).
 - For å øke mengden materiale som leveres, skyver du inn endebryterens arm (4).
 - For å redusere mengden materiale som leveres, skyver du ut endebryterens arm (4).
 - Stram låseskruen (3) til endebryterens arm (4).
- Still ved forflytninger inn endebrytersettet:
 - Still inn påkrevet posisjon for endebrytersettet (1).
 - Løsne på låseskruen (2) til endebrytersettet (1).
 - For å øke mengden materiale som leveres, forflytter du i retning oppover endebrytersettet (1).
 - For å redusere mengden materiale som leveres, forflytter du i retning nedover endebrytersettet (1).
 - Stram låseskruen (2) til endebrytersettet (1).



Obs! Under gjennomføring av innstilling av transportbåndets endebryter får ikke maskinens motor startes opp.

Det er fare for at du skal påføres brannskader når endebryteren skal stilles inn.

Bruk verneutstyr når endebryteren skal stilles inn.

2.5 Maskinens drift

2.5.19 Mateskruer

Maskinen er utstyrt med mateskruer som tjener til forflytning av materiale til utleggingsområdet.

Mateskruer til materiale er sammenkoblet med eltemaskineriet til transportbåndet til materiale. Når transportbåndet til materiale er i bevegelse, går samtidig begge mateskruene rundt.

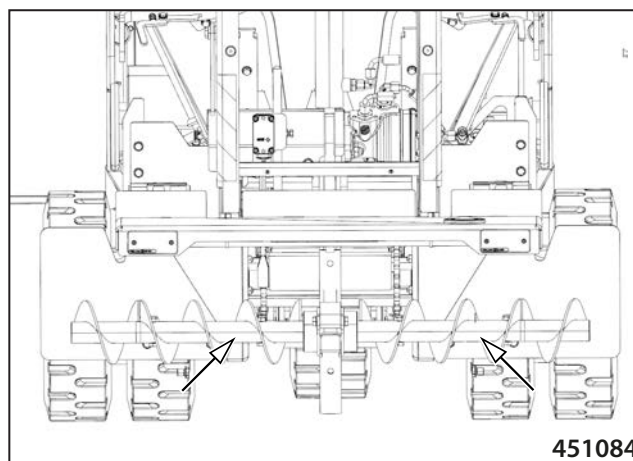


Ingen får oppholde seg i maskinens faresone mens mateskruene er i drift.

Gjennomfør reparasjoner og vedlikehold av mateskruene kun mens motoren og maskinens akkumulatorfrakobler er utkoblet.

Det er fare for skader med dødelig utfall pga. mateskruenes bevegelser.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.



2.6 Drift av skriddet

2.6.1 Heving og senking av skriddet

Maskinen er utstyrt med en lineær hydraulikkmotor til skriddet (3).

Skridnets rettlinjede hydromotor (3) betjenes ved hjelp av bryteren til heving og senking av skridd (7) på maskinens hovedbetjeningspanel. I tilfelle arbeidsmodus er aktiv og det er behov for å bevege et skridd på en stående maskin, betjenes skridnets rettlinjede hydromotor (3) ved å foreta felles aktivering av bryteren til heving og senkning av skriddet (7) og tråkke ned fotbryteren (48).

Skriddet kan stilles inn i øvre, låst eller flytende posisjon.

Innstilling av heving og senkning av skridd kan du gjennomføre i arbeidsmodus.

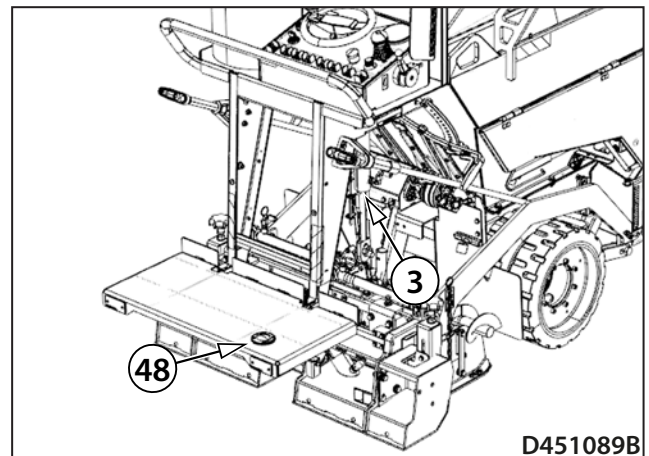
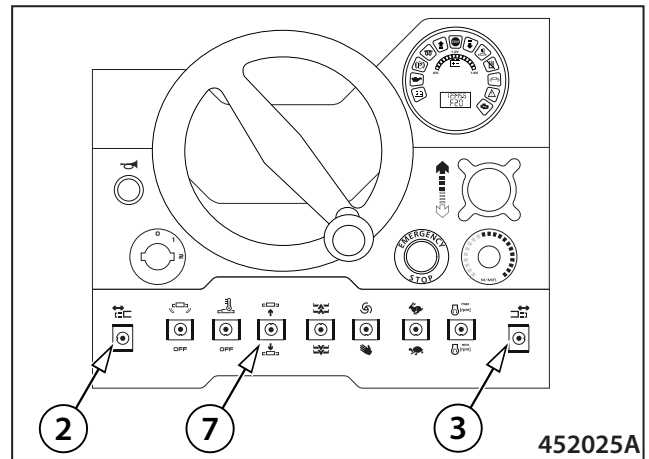
Innstilling av heving av skridd kan du gjennomføre i transportmodus.

Framgangsmåte for heving og senkning av skridd i arbeidsmodus:

- Innstilling av heving og nedsenkning av skriddet i arbeidsmodus benyttes før en går i gang med utlegging av materiale eller når utlegging av materiale er avsluttet.
- Sett betjeningsspaken for kjøring (8) i nøytral posisjon (N).
- Still inn betjeningselementet for innstilling av motorens antall omdreininger (10) inn på maksimalt antall omdreininger.
- Slå bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) over i nedre posisjon.
- Trykk ned fotbryteren (48).
- For å senke skriddet ned, slår du bryteren til heving og senking av skriddet (7) om i retning nedover.
- For å stille inn i påkrevd posisjon, slår du bryteren til heving og senking av skriddet (7) inn i posisjonen i midten.
- For å heve skriddet, slår du bryteren til heving og senking av skriddet (7) om i retning oppover.
- Etter at påkrevet posisjon er nådd, slipper du bryteren.
- Slipp fotbryteren (48).

Framgangsmåte for heving av skridd i transportmodus:

- Innstilling av heving og nedsenkning av skriddet i transportmodus benyttes når materiale legges ut.
- Sett betjeningsspaken for kjøring (8) i nøytral posisjon (N).
- Ved hjelp av bryteren til omkobling av motorens antall omdreininger (10), stiller du inn på motorens maks. antall omdreininger.
- Slå bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) over i øvre posisjon.
- Forflytt betjeningselementet til kjøring (8) framover.
- Når bryteren for heving og nedsenkning av skriddet er stilt inn (7) i nedre posisjon, stilles skriddet etter at maskinens kjøring er i gang og innstilt tidsforsinkelse (0-2 sek.) automatisk inn i flytende stilling.



!

Når skriddet betjenes, får det ikke i maskinens faresone oppholde seg noen personer.

Det er fare for personskade som følge av skridnets tauingsarmers eller skridnets bevegelse.

!

Dersom ikke maskinens skridd er i drift, må skridnets tauingsarm når maskinen kjører eller transporteres på et transportmiddel alltid være låst ved hjelp av låsebolter, slik det går fram av kapittel 2.6.2.

2.6 Drift av skriddet

2.6.2 Sikring av skriddet

Skriddet låses for å hindre at skriddet faller ned av seg selv som følge av potensielle lekkasjer i hydraulikksystemet

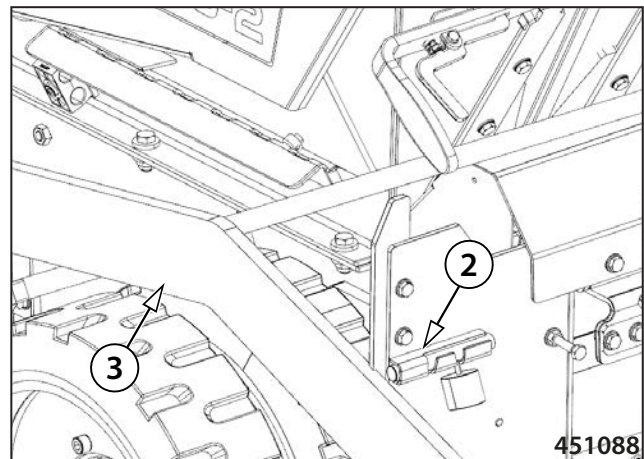
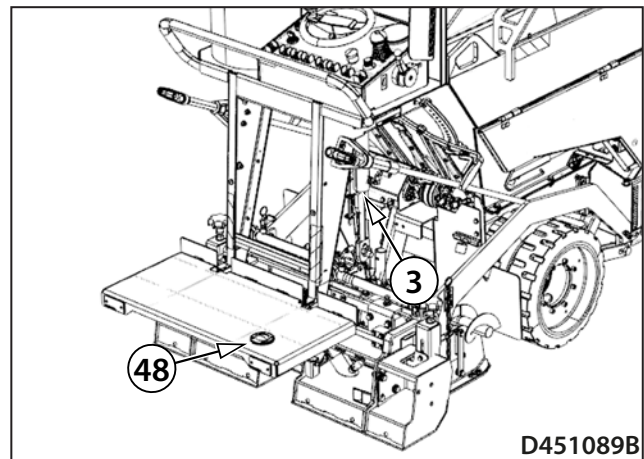
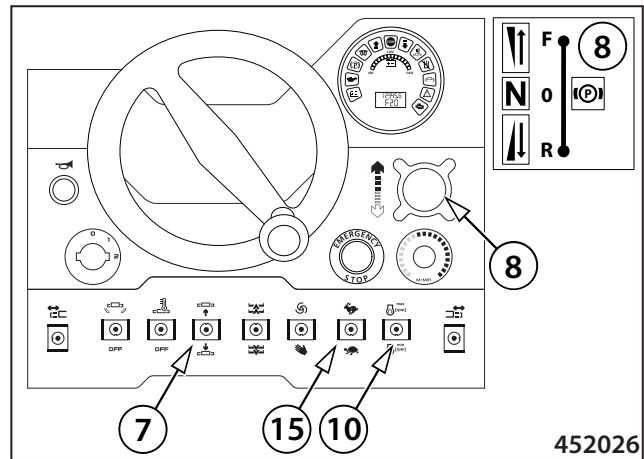
Lås skriddet på en maskin som er parkert og startet opp, betjeningselementet for kjøring (8) må være satt i nøytral posisjon (N).

Dersom maskinens skridd ikke er i drift, må skreddets slepearmer når maskinen kjøres eller flyttes ved hjelp av kran alltid være sikret ved hjelp av arreteringsbolter.

Dersom maskinen transporteres på transportmidlet, må maskinens skridd være senket ned.

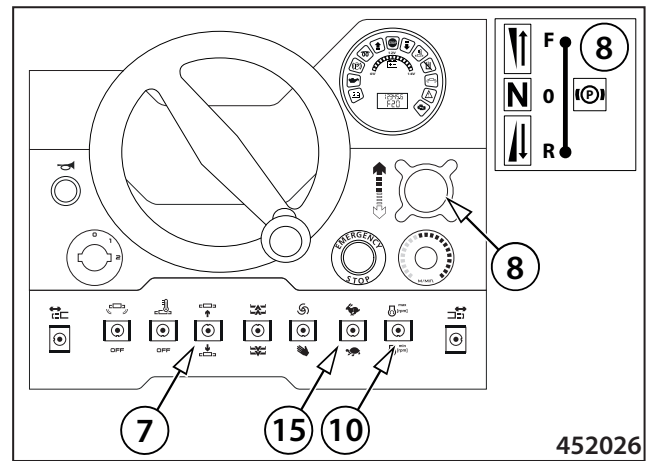
Framgangsmåte for låsing av skridd:

- Sett betjeningsspaken for kjøring (8) i nøytral posisjon (N).
- Kontroller at skreddets begge låsebolter (2) er stukket inn.
- Still inn betjeningselementet for innstilling av motorens antall omdreininger (10) inn på maksimalt antall omdreininger.
- Slå bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) over i øvre posisjon.
- Trykk ned fotbryteren (48).
- For å heve skriddet, slår du bryteren til heving og senking av skreddet (7) over i retning oppover, og slipp bryteren når skreddet s maksimumsposisjon er nådd.
- Slipp fotbryteren (48).
- Skyv ut skreddets begge låsebolter (2).
- Trykk ned fotbryteren (48).
- Senk ned skreddet til skreddets tauingsarmer (3) har falt på plass på låseboltene (2).
- Etter at skreddets tauingsarmer har falt på plass (3) på låseboltene (2), slår du bryteren til heving og senking av skreddet (7) over i posisjonen midt på.



Framgangsmåte ved avblokkering av skrid:

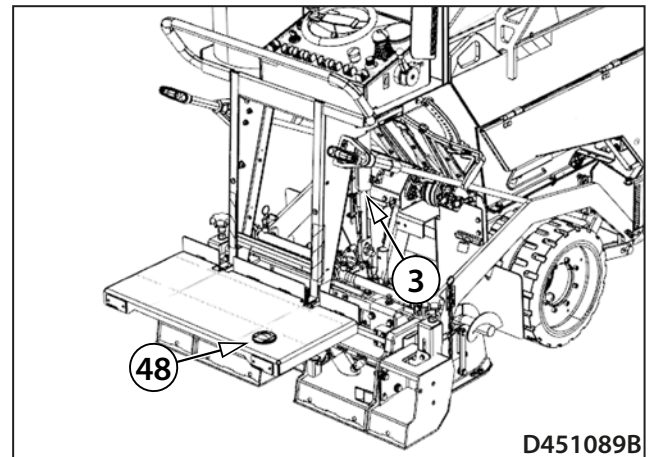
- Sett betjeningsspaken for kjøring (8) i nøytral posisjon (N).
- Still inn betjeningselementet for innstilling av motorens antall omdreininger (10) inn på maksimalt antall omdreininger.
- Slå bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) over i øvre posisjon.
- Trykk ned fotbryteren (48).
- For å heve skridet, slår du bryteren til heving og senking av skridet (19) over i retning oppover, og slipp bryteren når skridet s maksimumsposisjon er nådd.
- Slipp fotbryteren (48).
- Skyv inn skridets begge sikringsbolter (2).
- Still inn skridet til ønsket posisjon.



Som følge av lekkasjer i hydraulikksystemet vil skridet gradvis kunne senkes ned, med mindre skridets tauingsarmer er låst.

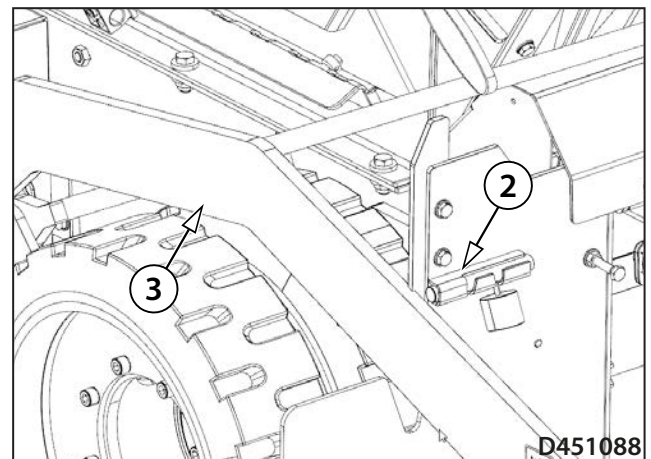
I tilfelle maskinens hydraulikksystem skulle svikte, vil skridet kunne falle ned av seg selv, med mindre skridets tauingsarmer er låst.

Det er fare for personskade som følge av at skridet faller ned etter at hydraulikksystemet svikter.



Dersom maskinens skridd ikke er i drift, må skridets slepearmer når maskinen kjøres eller flyttes ved hjelp av kran alltid være sikret ved hjelp av arreteringsbolter.

Under maskinens transport på transportmiddel må skridet være nedsenket.



2.6 Drift av skriddet

2.6.3 Innstilling av utleggingsbredde

Maskinen er utstyrt med en venstre (43) og høyre (44) utskyvningsramme for innstilling av utleggingsbredde.

Påkrevet innstilling av utleggingsbredde kan stilles inn ved hjelp av betjeningselementene (2) og (3) på betjeningspanelet.

Skridnets grunnleggende bredde er 800 mm (31,5 in), og hver av skridnets utskyvningsrammer er 250 mm (9,8 in) bred. Det justerbare omfanget for utleggingsbredde svarer til den samlede bredden av skridnets begge utskyvningsrammer og utgjør 500 mm (19,7 in). Utleggingsbredden kan justeres i et omfang fra minimumsverdi til maksimumsverdi.

Utleggingsbredden er ved maskinens standardutførelse:

- Minimal utleggingsbredde uten reduksjonsplatene: 800 mm (31,5 in)
- Maksimal utleggingsbredde uten reduksjonsplatene: 1300 mm (51,2 in)

Utleggingsbredden med reduksjonsplatene er:

- Utleggingens minimumsbredde med reduksjonsplater (midt på maskinen): 250 mm (9,8 in)
- Maksimal utleggingsbredde med reduksjonsplatene: 750 mm (29,5 in)

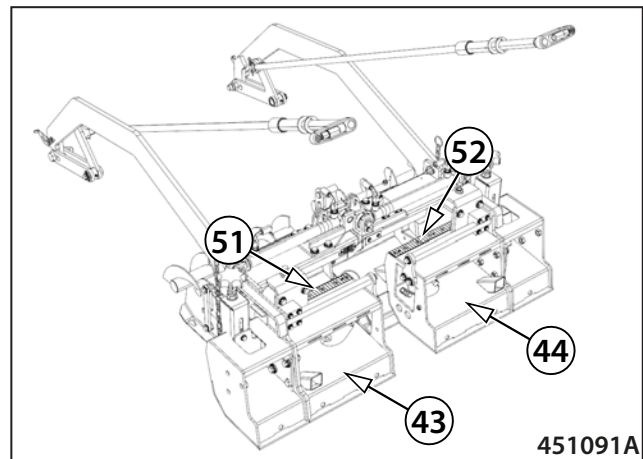
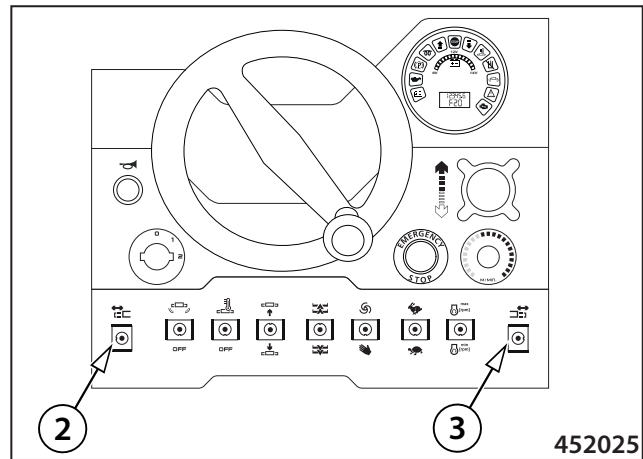
Utleggingsbredden med mekanisk utvidelse er:

- Minimal utleggingsbredde med mekanisk utvidelse: 1150 mm (45,3 in)
- Maksimal utleggingsbredde med mekanisk utvidelse: 1650 mm (65 in)

Innstilling av utleggingsbredde:

Framgangsmåte for innstilling av påkrevet utleggingsbredde på venstre side av skriddet:

- For å øke utleggingsbredden på venstre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (2) mot venstre og holder den inne.
- Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (2) tilbake til midtposisjon, skriddet stanser i ønsket posisjon.
- For å redusere utleggingsbredden på venstre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (2) mot høyre og holder den inne.
- Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (2) tilbake til midtposisjon, skriddet stanser i ønsket posisjon.
- Kontroller påkrevet innstilling av utleggingsbredde på venstre side på den måten at du kontrollerer posisjonen på venstre indikator til innstilling av utleggingsbredde (51).



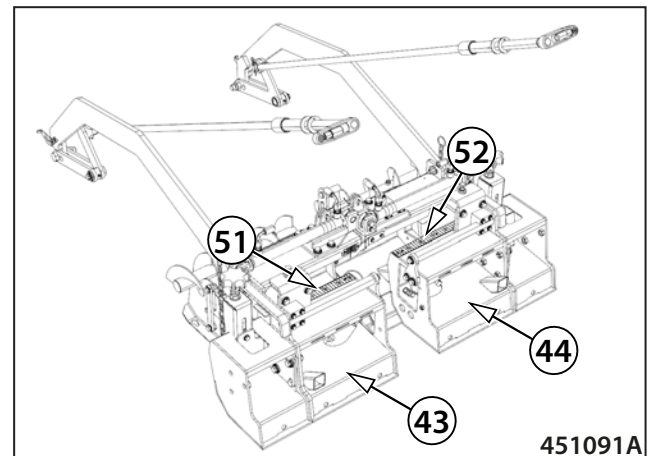
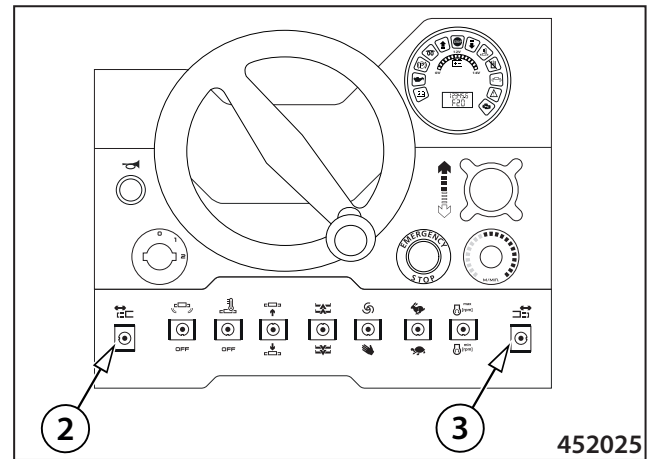
Framgangsmåte for innstilling av påkrevet utleggingsbredde på høyre side av skriddet:

- For å øke utleggingsbredden på høyre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (3) mot høyre og holder den inne.
- Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (3) tilbake til midtposisjon, skriddet stanser i ønsket posisjon.
- For å redusere utleggingsbredden på høyre side, slår du over bryteren til utleggingsbredde (3) mot venstre og holder den inne.
- Etter å ha blitt sluppet, returnerer bryteren for utleggingens bredde (3) tilbake til midtposisjon, skriddet stanser i ønsket posisjon.
- Kontrollerer påkrevet innstilling av utleggingsbredde på høyre side på den måten at du kontrollerer posisjonen på høyre indikator til innstilling av utleggingsbredde (52).



Under innstilling av påkrevet utleggingsbredde, får ingen personer oppholde seg i maskinens faresone.

Det er fare for personskade som følge av bevegelse med skridnets utskyvningsrammer. Trygg avstand fra maskinen er minimum fem meter.



2.6 Drift av skriddet

2.6.4 Innstilling av utleggingshøyde

Ved å stille inn utleggingshøyde, kan vi stille inn variabel utleggingstykkelse på mellom 5 - 100 mm (0,2 - 3,9 in).

Den maksimalt mulige forskjellen mellom utleggingstykkelse (H) på maskinens høyre eller venstre side kan være 40 mm (1,6 in).

Innstilling av utleggingshøyde foretar vi ved å stille inn skridnets angrepsvinkel.

Skridnets angrepsvinkel er vinkelen mellom skridnets sokkel og underlagets flate i langsgående retning under maskinens kjøring.

Større angrepsvinkel forårsaker større oppdrift og den gir større utleggingstykkelse.

For å danne et lag med diagonal helning mot høyre eller venstre (A), stiller du på begge sidene av maskinen inn ulik utleggingstykkelse og det ved hjelp av betjeningselementene til utleggingshøyde (47).

Framgangsmåte for innstilling av utleggingshøyde:

- For å øke utleggingshøyden på venstre eller høyre side, vrir du på betjeningselementet til utleggingshøyde (47) i klokke retningen.
- For å redusere utleggingshøyden på venstre eller høyre side, vrir du på betjeningselementet til utleggingshøyde (47) mot klokke retningen.
- Under utlegging av materiale (1) på skalaen for utleggingshøyde (2).

Merknad

Skalaen for utleggingshøyde (2) tjener kun til veiledende måling og reell utleggingshøyde må måles bak maskinen.

Enhver endring i utleggingstykkelse viser seg forsinket (etter at det er kjørt 2-6 lengder med skridnets tauingsarmer).

Framgangsmåte ved innstilling av skridnets tauingsarmer:

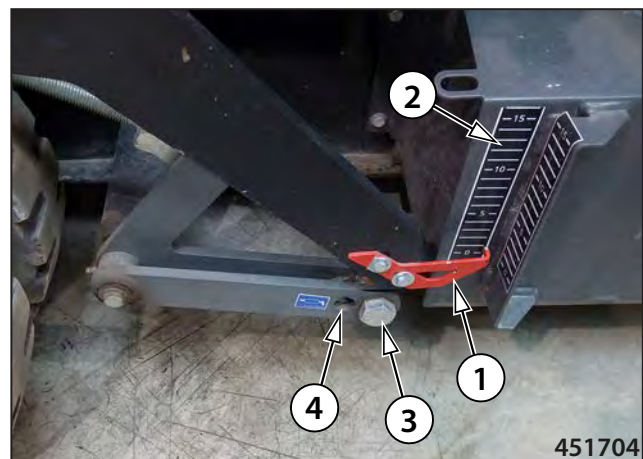
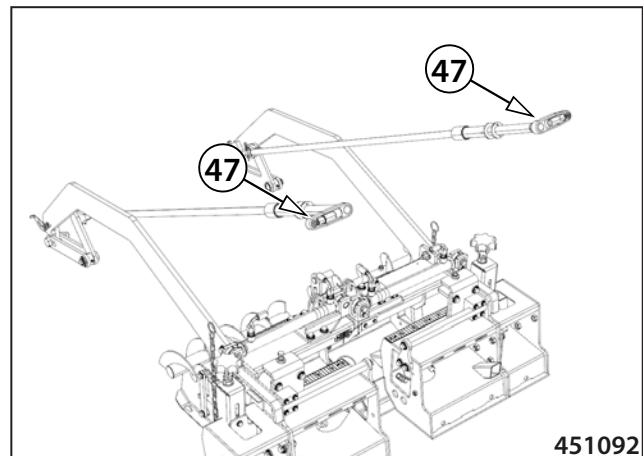
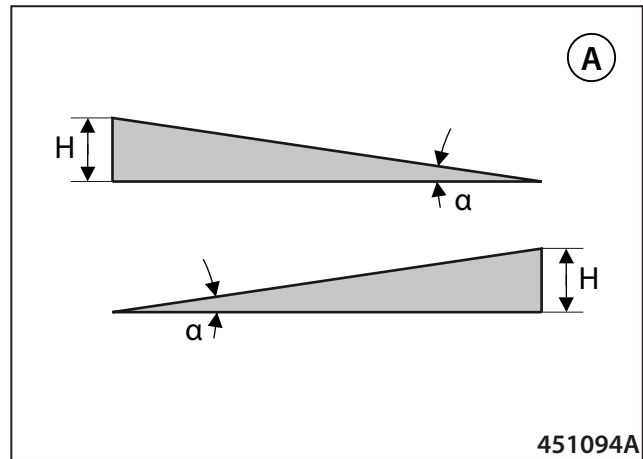
- Mengden materiale som leveres til mateskruenes område kan påvirkes ved å stille inn skridnets tauingsarmer alt etter hvor grove korn det utlagte materialet inneholder.

Kornets grovhet 0 - 25 mm:

- Innstilling av skridnets tauingsarmer må sikres i punkt (3).

Kornets grovhet 25 - 35 mm

- Innstilling av skridnets tauingsarmer må sikres i punkt (4).



Under innstilling av påkrevet utleggingshøyde får det ikke i maskinens faresone oppholde seg noen personer.

Det er fare for personskade pga. skridnets bevegelse.

Under innstilling av skridnets tauearmer er det fare for personskade pga. tauearmenes bevegelse.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skridnet.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler ved innstilling av skridnets tauearmer.



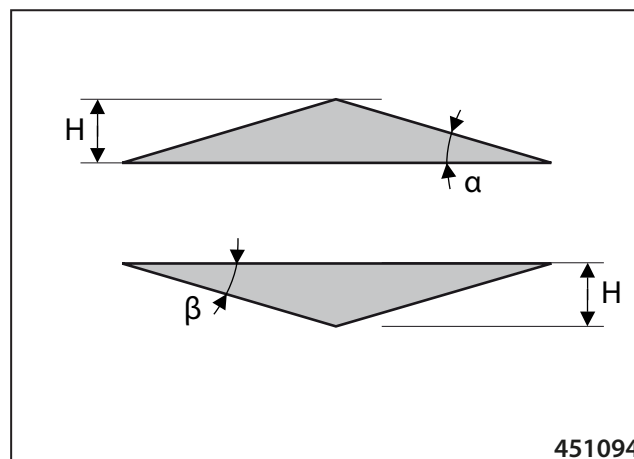
Skalaen for utleggingshøyde (2) tjener kun til veiledende måling og reell utleggingshøyde må måles bak maskinen.

2.6.5 Innstilling av kjørebaneprofil

Ved å stille inn kjørebaneprofil, fastsetter vi den diagonale formingen av det laget som legges ut og innstillingen har til formål å føre vann bort fra veien i diagonal retning.

Kjørebaneprofilen måler vi i prosent, „%“ og vi skjelner mellom positiv - „ α “ - og negativ - „ β “ - kjørebaneprofil.

- Der det er snakk om en positiv kjørebaneprofil, ligger midten av laget lengre opp enn lagets ytterkanter. Kjørebanen fører vann inn mot begge sider av kjørebanen.
- Der det er snakk om en negativ (mot midten) kjørebaneprofil, ligger midten av laget dypere enn lagets ytterkanter. Kjørebanen fører vann inn mot midten av kjørebanen.



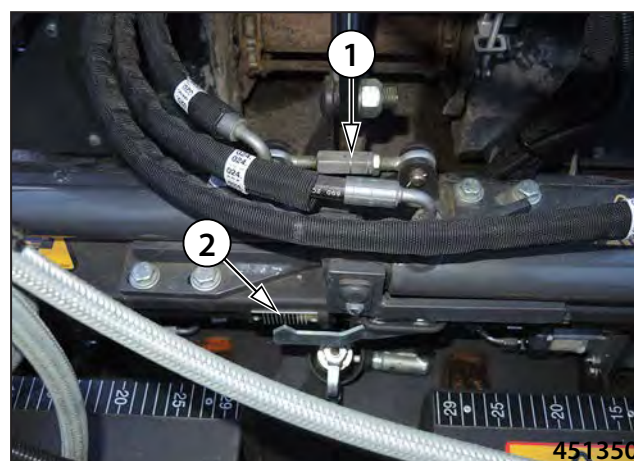
451094

Grenseverdiene for kjørebaneprofil er i positivt og negativt omfang forskjellige.

- I positivt omfang kan du stille inn en maksimumsverdi på 3 %.
- I negativt omfang kan du stille inn en maksimumsverdi på -2 %.

Innstilling av kjørebaneprofil:

- Vi foretar innstilling av kjørebaneprofil ved å stille inn skruen (1) på maskinens skridt.
- Se til at maskinen blir stående på et jevnt og solid underlag.
- For å øke kjørebanens profil, løsner du på skruen (1).
- For å redusere kjørebanens profil, strammer du skruen (1).
- Kontroller innstillingen av kjørebanens profil på skalaen (2).



Tabell for verdier for innstilling av positiv helning av kjørebanen:

% (+)	α (°)	V (mm (in))
+1	0,57	6,5 (0,26)
+2	1,15	13 (0,51)
+3	1,72	19,5 (0,77)

Tabell for verdier for innstilling av negativ helning av kjørebanen:

% (-)	β (°)	V (mm (in))
-1	0,57	6,5 (0,26)
-2	1,15	13 (0,51)

2.6 Drift av skriddet

2.6.6 Innstilling av sidestykker

Skridnets sidedeler (39) tjener til å hindre at utlagt materiale slipper unna utenfor utleggingsområdet og til å danne en ytterprofil for det utlagte laget.

Innstilling av sidedelens framre vinkel påvirkes direkte av ytterkantens profil.

Maskinens skridde er utstyrt med et venstre og et høyre sidestykke (39), kjettinger (2) og holdere (3) til innstilling av posisjon for skridde s sidestykker (39) på venstre og høyre side av skridde.

Framgangsmåte for innstilling av sidestykkene:

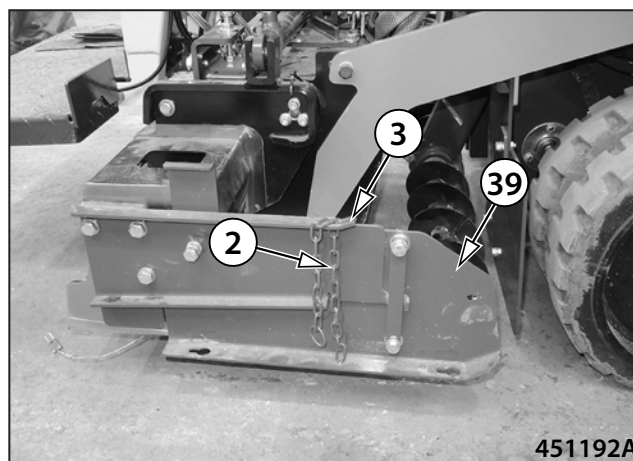
- Løsne på kjettingene (2) til holderne (3).
- Kontroller at skridnets sidestykker (39) hviler mot bakken.
- Heng kjettingene opp (2) i holderne (3).
- Kontroller hvorvidt det mellom skridnets sidestykker (39) er tilstrekkelig slingringsmonn til å kopiere bakkeprofilen under utlegging av materiale.



Innstilling av sidestykker må gjennomføres før du går i gang med utlegging.

Gjennomfør innstilling av sidestykker på en maskin med utkoblet motor før du går i gang med utlegging.

Det er fare for personskade pga. skridnets bevegelse.



2.6.7 Skriddvibrering (ekstrautstyr)

Skridnets vibreringsfunksjon tjener til å redusere motstanden under maskinens kjøring under utlegging og for å forbedre overflaten på den asfaltblandingen som legges.

Vibreringsfunksjonen er kun aktiv i arbeidsmodus og under kjøring av maskinen framover.

Innkobling:

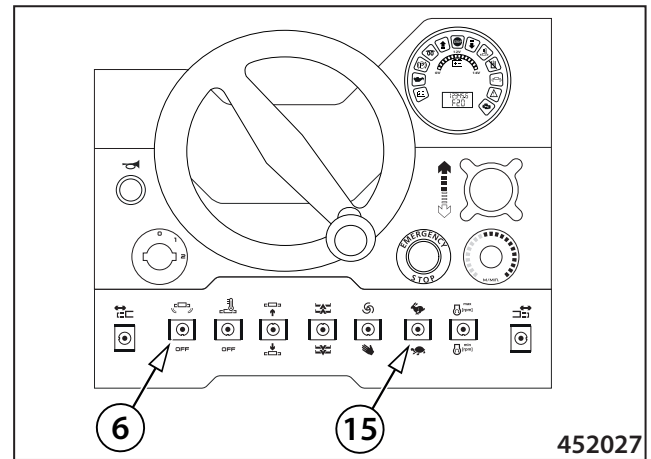
- Slå bryteren for transport-/arbeidsmodus (15) over i nedre posisjon.
- Slå bryteren til vibreringsenheter (6) på hovedbetjeningspanelet over i øvre posisjon.
- Under kjøring av maskinen framover, aktiveres vibreringsfunksjonen og kontrollampen for vibrering (30) tennes.
- Når maskinen stanses, deaktiveres vibreringsfunksjonen og kontrollampen for vibrering (30) slukkes.

Utkobling:

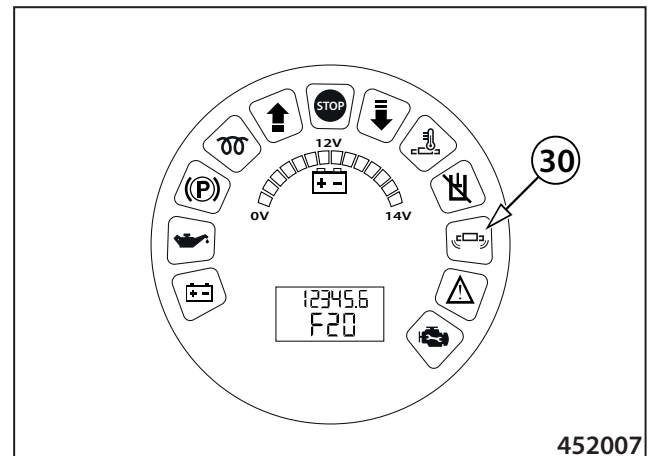
- For å koble ut vibreringsfunksjonen, slår du bryteren til vibreringsenheter (6) på hovedbetjeningspanelet over i øvre posisjon.

Merknad

Vibreringen har ingen påvirkning på komprimeringsens effekt.



452027



452007

2.6 Drift av skriddet

2.6.8 Oppvarming av skridd med gass

Til oppvarming av skriddet ved hjelp av gass får det kun brukes propan-butan (LPG) i væskeform.

Det maksimale volumet for en gassflaske som kan plasseres på maskinen er 10 kg (22 lb).

Det er forbudt å bruke naturgass til oppvarming av skriddet.

Systemet for oppvarming av skriddet er dimensjonert for et maksimalt driftstrykk for gass på 1 bar ved et samlet gassforbruk på 10 kg/t (22 lb/t).

Anbefalt driftstrykk for oppvarming av skriddet ved hjelp av gass er 0,6 bar til 0,8 bar, gassforbruket pr. brenner utgjør omlag 200 g/t (0,44 lb/g).



Hindre utslipp av gass.

Skulle gass slippe ut, så underrett de aktuelle myndighetene i ditt land.



Propan-butan (LPG) er et ekstremt brennbart stoff og et hvilket som helst utslipp utgjør stor fare for brann eller eksplosjon!

Propan-butan (LPG) er tyngre enn luft og vil kunne samle seg i lavereliggende områder; det er fare for brann eller eksplosjon!!

Ikke røyk mens maskinen er i drift; det er fare for eksplosjon eller brann, og gassen i væskeform vil kunne antennes.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparatet parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

Obs! Fare for eksplosjon ved gal betjening i forbindelse med oppvarming av skridd med gass eller manglende overholdelse av sikkerhets- og brannverntiltak under bruk og håndtering av gassflasker.

Betjen gasssystemet til oppvarming av skridd utelukken- de i tråd med bruksanvisningen som ble levert sammen med maskinen.

Overhold de aktuelle nasjonale forskriftene i det landet der du har maskinen i drift. Gjør deg kjent med disse reglene og overhold dem.

Det er forbudt å bruke naturgass til oppvarming av skriddet.

Ha maskinen i drift kun med propan-butan-gass (LPG) i væskeform. Propan-butan (LPG) er en gass i væskeform uten lukt.

I enkelte land der maskinen er i drift tilsetter gassprodu- senter av sikkerhetsmessige årsaker lukt til luktfrie gas- ser, slik at du skal kunne merke eventuelle gassutslipp.

Vær i disse tilfellene under maskinens drift ekstra nøye med eventuelle gassutslipp, som gir seg til kjenne gjen- nom lukt og steng gasstilførselen.

Ved eventuelle gassutslipp kan en i enkelte tilfeller ikke stole på gasslukst som et tegn på at gass lekker ut fra systemet.

Sjekk visuelt mens maskinen er i drift hvorvidt gasssys- temet ikke er skadet.

Kontroller jevnlig gasssystemet iht. planen for vedlike- hold som er angitt i denne bruksanvisningen, og da sær- lig for slanger, ventiler og andre komponenter.

Krev alltid sikkerhetsdatablad til den gassflasken som er levert. Les og kontroller før gassflasken monteres til maskinen hvorvidt gassflasken oppfyller alle vilkår for å sette maskinen i drift.

Fare for brannskader! Skriddet kan nå en maksimum- temperatur på 130 °C

Montering av gassflaske til maskin:

Før du monterer gassflasken til maskinen, så sjekk innholdet på gassflasken (1) for hvorvidt den inneholder den foreskrevde gassen propan-butan (LPG) i væskeform.

Bruk aldri gassflasken (1) dersom dens innhold er feil eller uklart!

Sjekk før gassflasken monteres til maskinen,

Ikke bruk gassflasken (1) dersom den viser noen tegn på skader!

Ved montering av gassflaske til maskinen, må maskinen være utstyrt med et brannslukningsapparat på det stedet som er betegnet på dette (35).

Framgangsmåte ved montering av gassflaske til maskinen:

- Plasser gassflasken (1) på plattingen (4), ved siden av hovedbetjeningspanelet, i loddrett posisjon, med gassflaskens lukkeventil vendt oppover.
- Fest gassflasken ved hjelp av remmen (3) til holderen (2).



Gassflasken må plasseres på maskinen i loddrett posisjon, med gassflaskens lukkeventil vendt oppover.

Det er forbudt å plassere og frakte på maskinen en gassflaske i en annen stilling enn det som er angitt i denne anvisningen.

Det maksimale volumet for en gassflaske som kan plasseres på maskinen er 10 kg (22 lb).

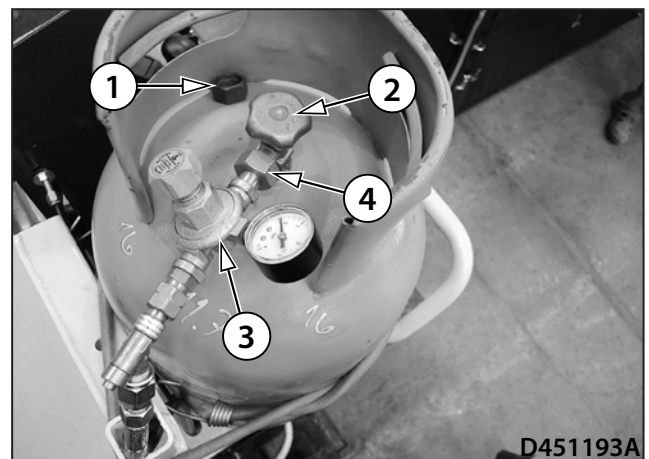
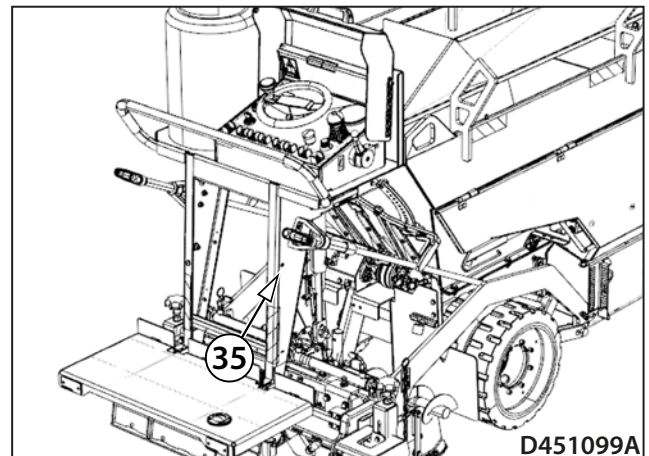
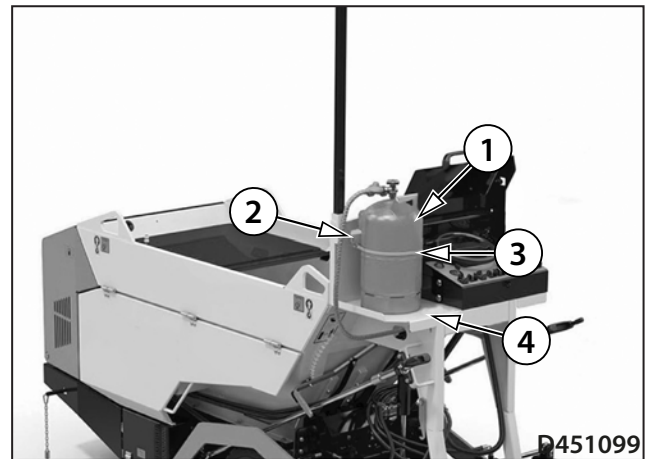
Mens maskinen er i drift er det forbudt å bruke skadede gassflasker eller gassflasker med galt eller uklart innhold.

Bruk aldri maskinen med mindre gassflasken er skikkelig festet.

En gassflaske som ikke er festet vil kunne falle ned og selve flasken eller gassflaskens ventil vil kunne komme til skade.

Det er fare for eksplosjon.

Sjekk under maskinens drift at gassflasken er festet som den skal.



2.6 Drift av skriddet

Framgangsmåte ved tilkobling av gassflaske:

- Demonter det beskyttende lokket (1) fra gassflaskens lukkeventil (2).
- Kontroller hvorvidt hettemutterens gummitetning (4) til reduksjonsventilen (3) ikke er skadet. I tilfelle skade, så skift ut hettemutterens gummitetning (4) til reduksjonsventilen (3).
- Vær nøye med gjengens vridningsretning ved tilkobling av reduksjonsventilen til gassflasken.
- Foreta tilkobling av gassflasken ved å skru på reduksjonsventilen (3) til gassflaskens lukkeventil (2).
- Stram hettemutteren (4) til reduksjonsventilen (3) med et tiltrekningsmoment på maksimalt 3-5 Nm (2,2-3,7 lb ft).



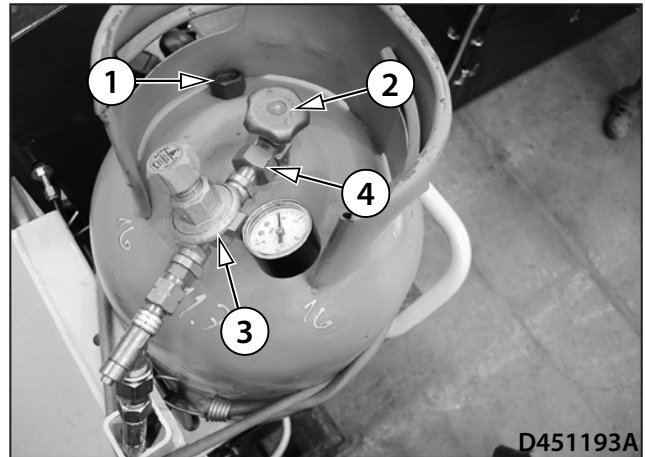
Obs! Stram hettemutteren (4) til reduksjonsventilen (3) med et tiltrekningsmoment på maksimalt 3-5 Nm (2,2-3,7 lb ft); det er fare for skader på gummitetningen.

Obs! Fare for å skade gjengene idet gassflasken kobles til.

Obs! Reduksjonsventilen er utstyrt med en mutter med gjenge med dreieretning mot venstre.

Før du setter maskinen i drift, så kontroller reduksjonsventilens tetthet (3).

Obs! Kontroller etter hver gang gassflasken har vært tilkoblet hettemuttertilkoblingens tetthet (4).



Åpning av gasstilførselen

Gasstilførsel sikres gjennom en lukkeventil (2) til gassflasken (9).

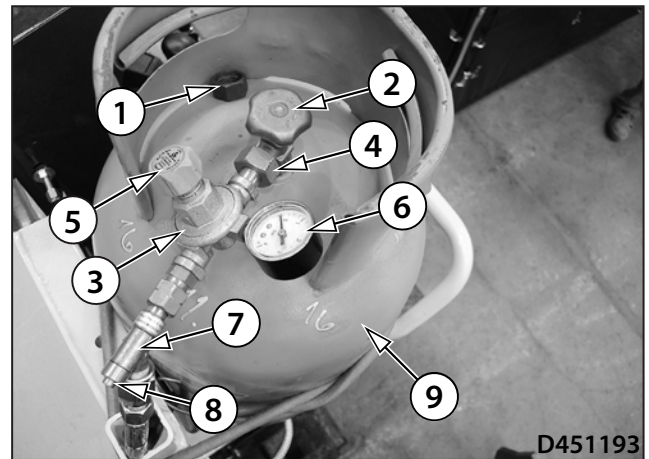


Før gassflasken monteres til maskinen, så sjekk alltid hvorvidt den gassflasken som er levert er gyldig kontrollert, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

Hold sikkerhetsventil (7) i ren og funksjonell stand.

Overhold henstillingene for åpning av gasstilførselen.

Obs! Etter at driften er over eller maskinen er parkert, så steng alltid lukkeventilen (2) til gassflasken (9).



D451193



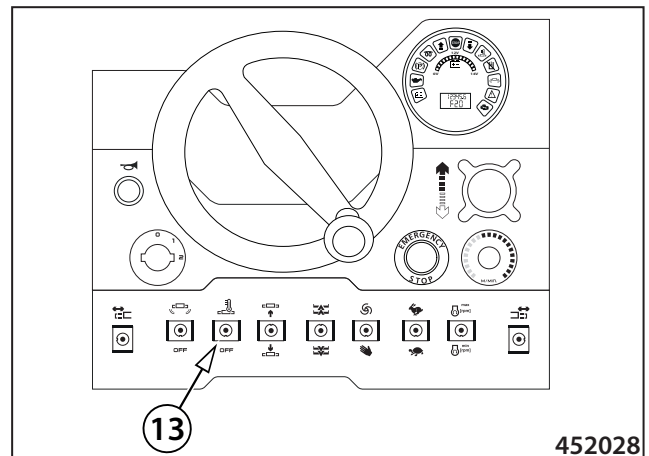
Foreta jevnlig kontroll av maskinens gassutstyr, og da minst én gang i året.

Obs! Det er fare for at skriddet vil kunne komme til skade når det stilles inn et altfor høyt gasstrykk.

Et altfor høyt gasstrykk vil kunne forårsake overoppheiting av skriddet og som følge av det mekaniske deformasjoner i skriddet.

Oppretthold alltid gassens driftstrykk innenfor et område på fra 0,6 bar til 0,8 bar.

Overskrid aldri det maksimale driftstrykket på 1 bar.



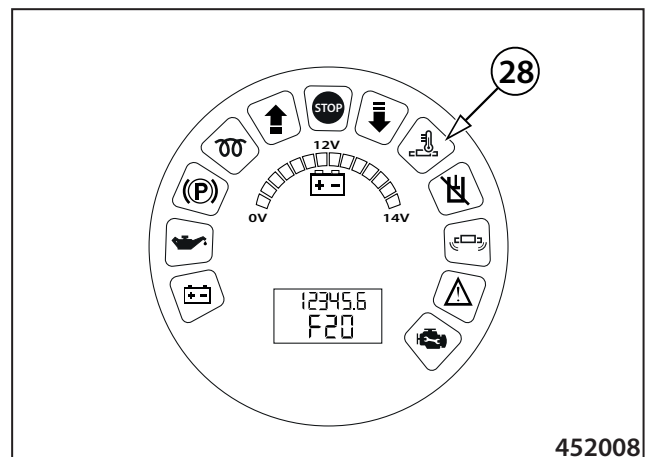
452028

Kontroll av gassflaske:

- Kontroller på trykkmåleren (6) at gassflasken er (9) tilstrekkelig full.
- På trykkmåleren (6) får det ikke være lavere trykk enn 1,5 bar.
- Ved et altfor lavt gassnivå, skifter du gassflasken (9) ut med en ny flaske med tilstrekkelig innhold.

Kontroll av utkobling av gassystemet til oppvarming av skriddet:

- Sjekk på hovedbetjeningspanelet hvorvidt gassystemet til oppvarming av skriddet er koblet ut.
 - Bryteren til oppvarming av skriddet (13) må være i nedre posisjon - „OFF“.
 - Kontrollampen for oppvarming av skriddet (28) er ikke tent



452008

2.6 Drift av skriddet

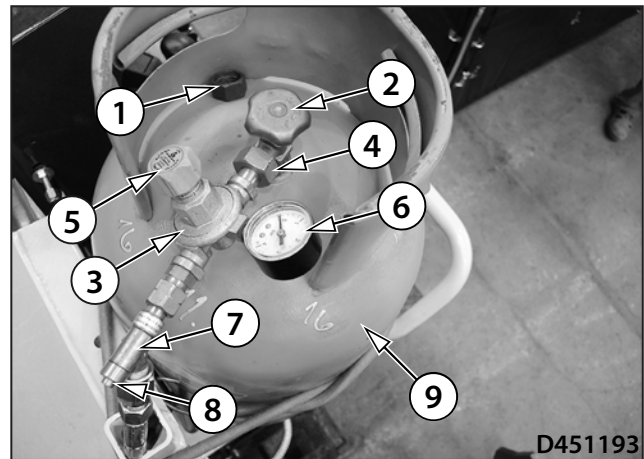
Framgangsmåte for åpning av gassflaske:

- Åpne sakte lukkeventilen (2) til gassflasken (9).
- Kontroller sikkerhetsventilens reaksjon (7).
- Dersom sikkerhetsventilen (7) stenger for gasstilførselen, så steng med en gang lukkeventilen (2) til gassflasken (9) og gå fram slik det står i kapittel 3.7.3.
- Gjennomfør prosedyre for nullstilling av sikkerhetsventilens funksjon.
- Gjennomfør prosedyren for nullstilling av sikkerhetsventilens funksjon maksimalt to ganger. Dersom ikke feilen er utbedret, så steng ventilen (2) til gassflasken (9) og ring til et autorisert verksted for å få utbedret feilen.



Gjennomfør nullstilling av sikkerhetsventilen maksimalt to ganger.

Dersom defekten ikke er utbedret, så ring til et autorisert serviceverksted.



Framgangsmåte ved nullstilling av sikkerhetsventilens funksjon:

Denne framgangsmåten tjener kun til nullstilling av sikkerhetsventilen i tilfelle sikkerhetsventilen er aktivert.

- Trykk på knappen for nullstilling av sikkerhetsventilen (8) og hold den inntrykket i 20 sek.
- Det danner seg et gasstrykk og sikkerhetsventilen (7) forblir åpen.
- Slipp knappen for nullstilling av sikkerhetsventilen (8).
- Dersom ikke sikkerhetsventilens funksjon er deaktivert, så steng lukkeventilen (2) til gassflasken (9) og ring til et autorisert verksted for å få utbedret feilen.



Gjennomfør nullstilling av sikkerhetsventilen maksimalt to ganger.

Dersom defekten ikke er utbedret, så ring til et autorisert serviceverksted.

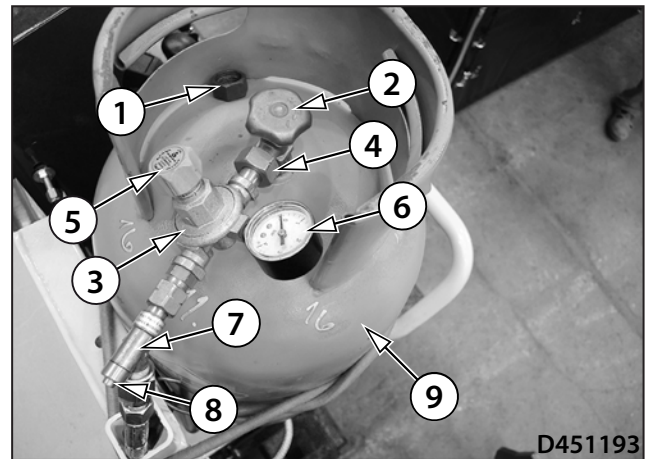
Framgangsmåte for innstilling av driftstrykk:

- Still inn gassens driftstrykk på reduksjonsventilen (3), ved hjelp av ventil (5), gassens driftstrykk må være innenfor et område på fra 0,6 bar til 0,8 bar
- Sjekk de innstilte verdiene på gassens trykkmåler (6).
- Maksimalt driftstrykk er 1 bar.



Oppretthold alltid gassens driftstrykk innenfor et område på fra 0,6 bar til 0,8 bar.

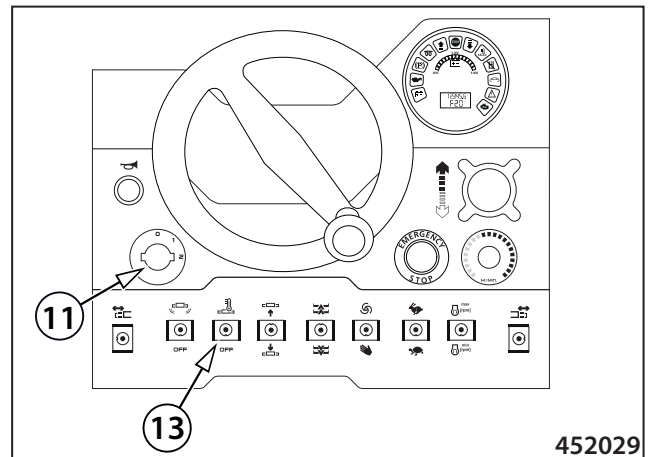
Overskrid aldri det maksimale driftstrykket på 1 bar.



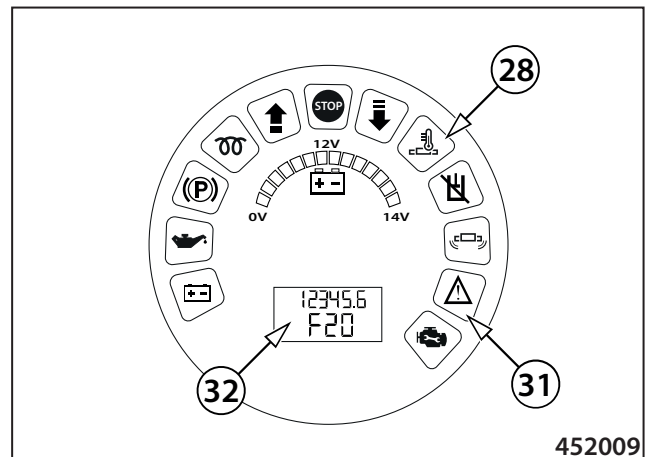
D451193

Framgangsmåte ved inn- og utkobling av funksjonen oppvarming av skrid med gass:

- Sett nøkkelen inn i koblingsboksen (11) i posisjonen "0" og vri over i posisjonen "I".
- For innkobling slår du bryteren til oppvarming av skrid (13) over i øvre posisjon.
- På displayet tennes kontrollampen til oppvarming av skridet ved hjelp av gass (28).
- Den elektromagnetiske ventilen for gasstilførsel åpner gasstilførselen til brennerne.
- Boksene til automatisk tenning aktiverer i løpet av ti sekunder tennpluggene.
- Brennerne tennes og gassen brenner.
- Varmebryteren som er plassert på skridet kontrollerer temperaturen i skridets nedre flate.
- Ved altfor høy temperatur, gjenoppretter varmbryteren strømtilførselen og den elektromagnetiske ventilen stenger gasstilførselen.
- Ved altfor lav temperatur, gjenoppretter varmbryteren strømtilførselen og den elektromagnetiske ventilen åpner gasstilførselen.
- For å koble ut funksjonen for oppvarming av skrid ved hjelp av gass, slår du bryteren for oppvarming av skrid (13) over i nedre posisjon - "OFF".
- På displayet slukkes kontrollampen til oppvarming av skrid ved hjelp av gass (28).
- Boksene til automatisk tenning av oppvarming av skrid kutter strømmen og den elektromagnetiske ventilen stenger gasstilførselen.



452029



452009

Merknad

For å forsere oppvarming av skridet, så legg den på en solid, ikke-brennbar overflate.



Dersom kontrollampen for aktive feil (31) og feilkoden (32) tennes på displayet under lasting, så koble ut funksjonen oppvarming av skrid ved hjelp av gass og gå fram i tråd med anvisningene i kapittel 3.7.3 eller 3.7.7.

Gjennomfør nullstilling av sikkerhetsventilen maksimalt to ganger.

Dersom defekten ikke er utbedret, så ring til et autorisert serviceverksted.

2.6 Drift av skriddet

Framgangsmåte for frakobling av gassflaske:

- Steng gassflaskens ventil (2) på gassflasken (9).
- Gjennomfør frakobling av gassflasken ved å skru ut hettemutteren (4) fra reduksjonsventilen (3) på gassflaskens lukkeventil (2).
- Vær nøye med i hvilken retning gjengen vris ved reduksjonsventilens frakobling fra gassflasken.
- Sjekk reduksjonsventilens tetning (3) for hvorvidt den ikke er skadet og er den det, så skift ut reduksjonsventilens tetning.
- Sett på beskyttelseslokket (1) på gassflaskens stengeventil (2).

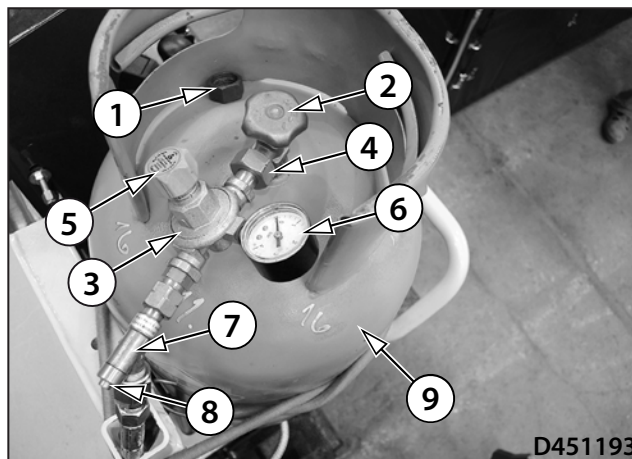


Obs! Fare for å skade gjengene idet gassflasken kobles til.

Obs! Reduksjonsventilen er utstyrt med en hettemutter med gjenge til vridning mot venstre.

Dersom gassflasken er demontert fra maskinen, må den plasseres i spesielle lokaler.

Bruk kun originaldelar som leveres av maskinens produsent.



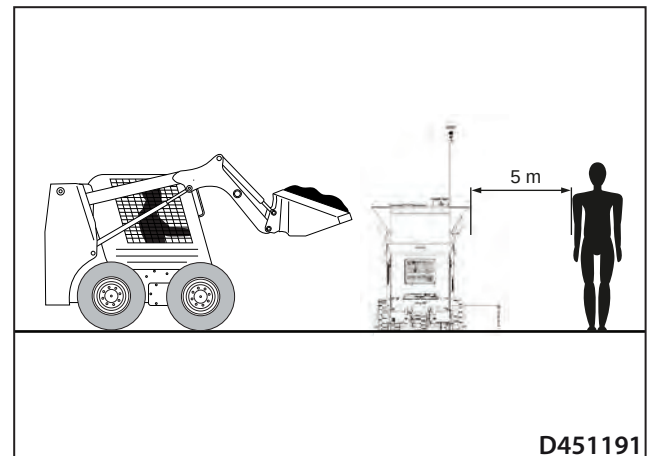
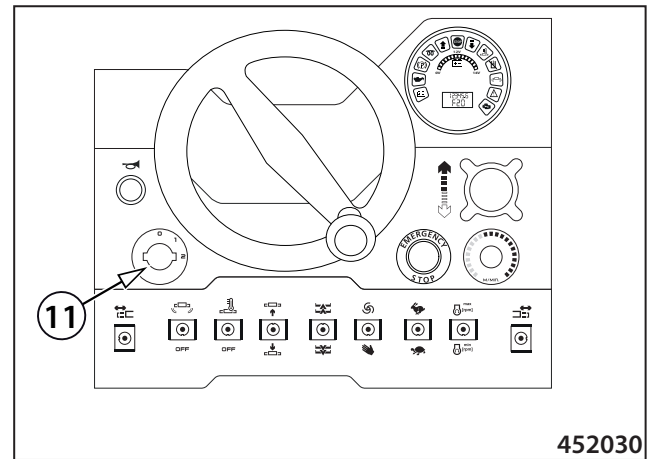
2.6.9 Lasting av materiale inn i maskinen

Last alltid materiale inn i maskinen på utleggingsstedet umiddelbart før utlegging av blandingen.

Under lasting av materiale må maskinens blålys være aktivert.

Framgangsmåte ved lasting av maskinen

- Start opp motoren.
- Senk skriddet ned mot underlaget.
- Forsikre deg om at blålyset til varsling er koblet til.
- Slå av motoren.
- Vri nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjonen "0" og over i posisjonen "I".
- Blålyset er aktivert.
- Forlat sjåførens oppholdssted.
- Åpne traktens utvidelse.
- Se til at det i maskinens faresone ikke oppholder seg noen personer.
- Forlat maskinens faresone.
- Vent til den som laster har forlatt maskinens faresone.
- Lukk traktens utvidelse.
- Stig opp på sjåførens oppholdssted.
- Vri nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjonen "I" og over i posisjonen "O".
- Blålyset er deaktivert.



Det er forbudt å laste materiale mens maskinen er i drift; maskinen må være plassert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og aktivert blålys.

Det er fare for å bli brent under lasting av maskinen.

Materialet er varmt. Dets temperatur er omtrent 120 til 180 °C.

Forlat sjåførens oppholdssted og kom deg på avstand fra faresonen før maskinen lastes med materiale. Trygg avstand er minimum fem meter.

2.6 Drift av skriddet

2.6.10 Utleggingen settes i gang

Før utleggingen begynner, utfører du følgende gjøremål:

- Alt etter behov, gjennomfører du følgende:
 - Justering av forhjulet
 - Innstilling av indikatoren for utleggingsretningen
 - Forhåndsinnstilling av transportbåndets endebryter
 - Forhåndsinnstilling av materialutslipper
- Kontroller hvorvidt blålyset til varsling er koblet til.
- Still den nedfellbare plattingen inn på arbeidsstilling.
- Last materiale inn i maskinen.
- Start opp motoren.
- Still inn utleggingens bredde og høyde.
- Still inn ønsket kjørebaneprofil.
- Senk skriddet ned til flytende posisjon.
- Still inn skridnets sidestykker.
- Åpne gasstilførselen.
- Koble inn oppvarming av skridt med gass og forhåndsoppvarm skriddet.
- Stig opp på sjåførens oppholdssted.
- Sett maskinen i drift og foreta utlegging av materiale.



Obs! Endring i maskinens kjørehastighet under utlegging vil kunne påvirke det utlagte lagets overflate på en negativ måte.

OBS! En endring i volum for det materialet som legges ut foran skriddet påvirker i betydelig grad høyden på det laget som legges ut.



Under utlegging får det ikke i faresonen oppholde seg noen personer.

2.6.11 Når utleggingen er over

Før utleggingen avsluttes, så gjennomfør følgende:

- Stans maskinen ved behov.
- Aktiver parkeringsbremsen.
- Koble ut oppvarming av skridde ved hjelp av gass og steng gasstilførselen.
- Sett ved behov skridde i en trygg posisjon for å hindre at skridde eventuelt faller ned av seg selv.
 - Senk skridde ned mot underlaget.
 - Sikre skridde.
- Slå av motoren.
- Forlat sjåførens oppholdssted.
- Sett plattingen som kan felles ned i transportposisjon.
- Still ved behov inn indikatoren for utleggingsretning inn på transportstilling.
- Koble ved behov ut akkumulatorfrakobleren.



Etter at utleggingen er avsluttet, må maskinen settes på en jevn og solid flate.

Dersom du ikke kommer til å ha maskinen i drift med det første, så parker den.

Dersom du parkerer maskinen, må gassflasken demonteres fra maskinen og plasseres i spesielle lokaler.

Koble ved parkering av maskinen ut akkumulatorfrakobleren.

Beskytt når maskinen skal parkeres instrumentpanelet og motorområdet ved å låse instrumentpanelets deksel og motorpanseret mot uvedkommedes adgang.

2.7 Transportering av maskin

2.7.1 Klargjøring av maskinen for transport

Hvert enkelt land har sine egne nasjonale regler for transport.

- Gjør deg kjent med disse reglene og overhold dem.
- Dersom du skal frakte maskinen mellom to land, så overhold de aktuelle nasjonale reglene for transport.
- Demonter alltid gassflasken fra maskinen når maskinen skal transporteres.
- Frakt gassflasken i overensstemmelse med de reglene som gjelder i det enkelte land.

Framgangsmåte ved klargjøring av maskinen for transport:

- Kontroller at det ikke befinner seg noe materiale i trakten.
- Kontroller at traktens deksel er lukket.
- Start opp motoren.
- Still på skriddet inn minimumsbredde for utlegging.
- Sikre skriddet alt etter type transport.
- Stans motoren.
- Steng gasstilførselen.
- Kontroller at gasstilførselen er stengt.
- Koble fra gassflasken.
- Demonter gassflasken fra maskinen.
- Hev plattingen som kan felles ned før lasting ved hjelp av kran.
- Sjekk at det oppå maskinen ikke befinner seg noen frittliggende gjenstander.



Gjør deg kjent med og overhold de aktuelle nasjonale reglene for transport.



Demonter alltid gassflasken fra maskinen når maskinen skal transporteres.

Frakt gassflasken i overensstemmelse med de reglene som gjelder i det enkelte land.

2.7.2 Lasting av maskinen ved hjelp av oppkjøringsrampe

Det er mulig å benytte seg av en oppkjøringsrampe når maskinen skal lastes opp på et transportmiddel.

Når maskinen skal lastes ved hjelp av oppkjøringsrampen, må alle regler ang. sikkerhet som gjelder lasting av maskinen og som er i samsvar med aktuelle nasjonale regler der maskinen lastes, overholdes. Framfor alt må rampen ha en adekvat bæreevne, en overflate som hindrer glidning og må være plassert på et jevnt underlag. Vi anbefaler deg å overholde forskrift nr. BGR 233.

Rampens maksimalt tillatte helning er 12 %.

Framgangsmåte ved lasting av maskinen ved hjelp av oppkjøringsrampen:

- Koble ved behov inn akkumulatorfrakobleren.
- Still den nedfellbare plattingen inn på arbeidsstilling.
- Stig opp på sjåførens oppholdssted.
- Start opp motoren.
- Avblokkér skriddet og senk skriddet ned til transportmiddelets lasteplan ved hjelp av fotbryteren (48) og bryteren til heving og senking av skridd (7).
- Aktivér parkeringsbremsen ved å forflytte betjeningsspaken for kjøring (8) til nøytral stilling (N).
- Stans maskinen.
- Avblokker skriddet og senk den ved hjelp av fotbryteren ned mot transportmiddelets lasteplan (48).
- Aktiver parkeringsbremsen.
- Slå av motoren.
- Forlat sjåførens oppholdssted.
- Sett plattingen som kan felles ned i transportposisjon.
- Koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Forankre maskinen og lås den mekanisk ved hjelp av midler til fastsurring og det i åpningene til å binde maskinen fast, for å forhindre forflytting mot sidene og velt under transport.
- Lås maskinens hjul mot uønsket bevegelse ved hjelp av innlagte kiler.

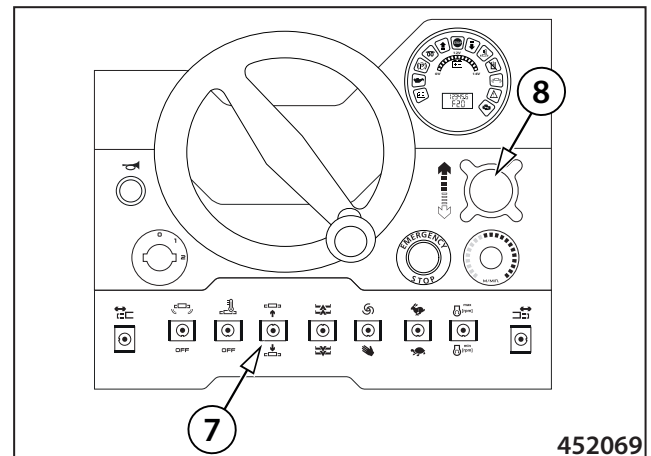
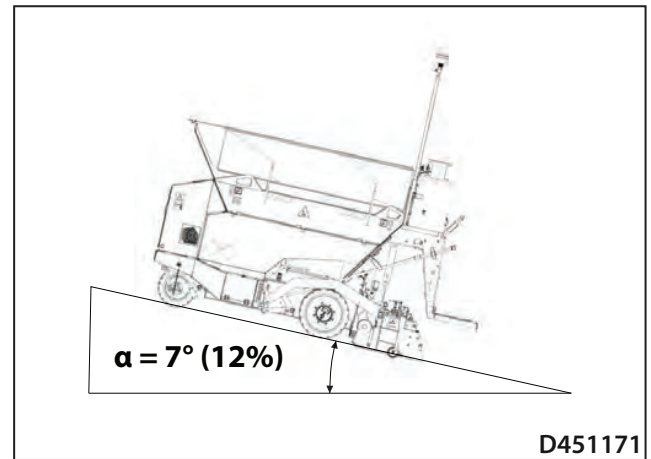


Under lasting av maskinen, må det bestandig være en annen person til stede som gir den som betjener maskinen signaler ved hjelp av hendene.

Du finner en oversikt over signaler ved hjelp av hendene i kapittel 2.1.9.

Vær særlig nøye med sikkerheten ved lasting av maskinen. Ved ukyndig håndtering er det fare for alvorlig personskade eller død.

Obs! Det er fare for alvorlige personskader eller død som følge av at maskinen faller ned under lasting på et transportmiddel.



Forankre maskinen og lås den mekanisk ved hjelp av midler til fastsurring og det i åpningene til å binde maskinen fast, for å forhindre forflytting mot sidene og velt under transport.

Lås maskinens hjul mot uønsket bevegelse ved hjelp av innlagte kiler.



Manglende overholdelse av oppkjøringsrampens parametere vil, på grunn av maskinens maksimalt tillatte stigning, kunne forårsake skader på maskinen.

2.7 Transportering av maskin

2.7.3 Lasting av maskinen ved hjelp av kran

Til lasting ved hjelp av kran er maskinen utstyrt med opphengningsøyne (1).

Bruk når maskinen skal lastes en kran med tilstrekkelig bæreevne.

Under lasting og lossing av maskinen eller noen del av den må de aktuelle nasjonale reglene overholdes.



Under lasting av maskinen, må det bestandig være en annen person til stede som gir den som betjener maskinen signaler ved hjelp av hendene.

Du finner en oversikt over signaler ved hjelp av hendene i kapittel 2.1.9.

Overhold sikkerhetsforskrifter under lasting og lossing!

Anvend en kran med en tilstrekkelig løfteevne!

Bruk relevante og uskadede bindemidler med tilstrekkelig løfteevne!

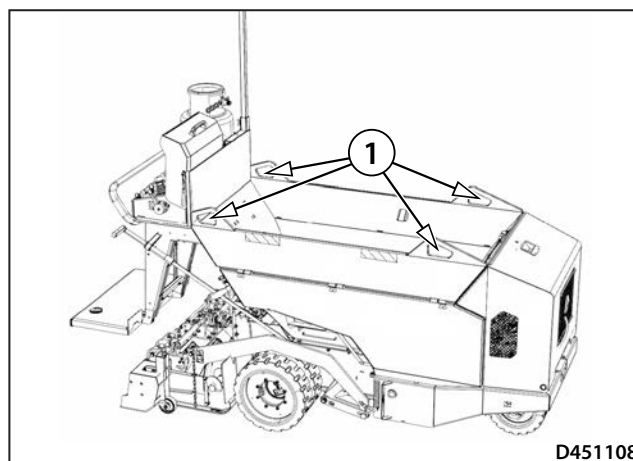
Maskinen må være bundet til opphengingsøynene (1).

Kun en person som har fått opplæring i dette får utføre fastsurring knyttet til lasting eller lossing av maskinen ved hjelp av kran.

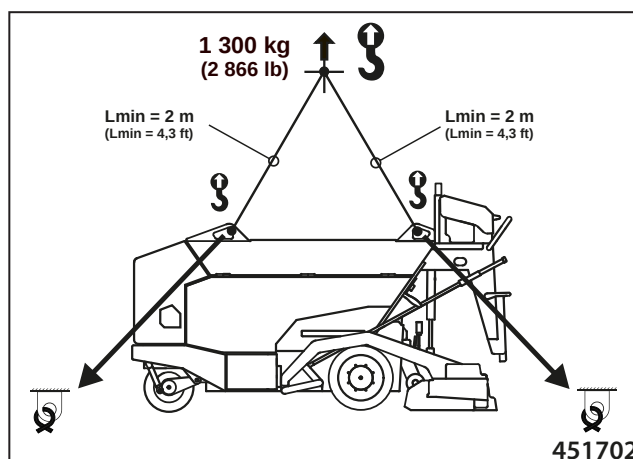
Ikke begi deg innunder den opphengte lasten!

Under lasting av maskinen med kran får det på maskinens lastested ikke oppholde seg noen personer. Trygg avstand er minimum fem meter fra lastet maskin.

Lås skriddet når maskinen håndteres ved hjelp av kran i øvre posisjon ved hjelp av arreteringsbolter.



D451108



451702

2.7.4 Transport av maskinen

- Bortetter arbeidsplassen kan maskinen kjøre etter egen akse.



Ved flytting er det nødvendig å følge sikkerhetstiltak som er fastsatt for arbeidsstedet.

- Maskinen transporteres på et transportmiddel hvis den skal flyttes lange veier.



Idet maskinen fraktes på et transportmiddel, må gjeldende regler for de aktuelle områdene overholdes.

Under transport av maskinen på et transportmiddel må gassflasken være demontert fra maskinen.

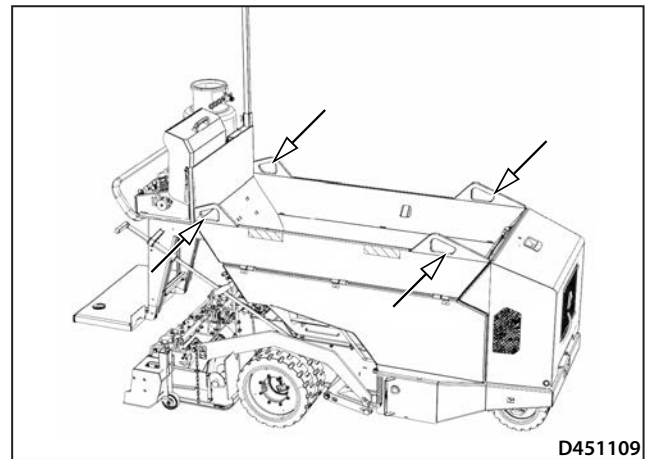
På kjøretøyet må det være plassert et varselstilt som opplyser om transport av gassflaske i tråd med de aktuelle nasjonale reglene.

Bremsene på det kjøretøyet som brukes til frakt av maskinen må være på under lasting og utlegging og kjøretøyet må ved hjelp av innlagte kiler være mekanisk sikret mot uønsket bevegelse.

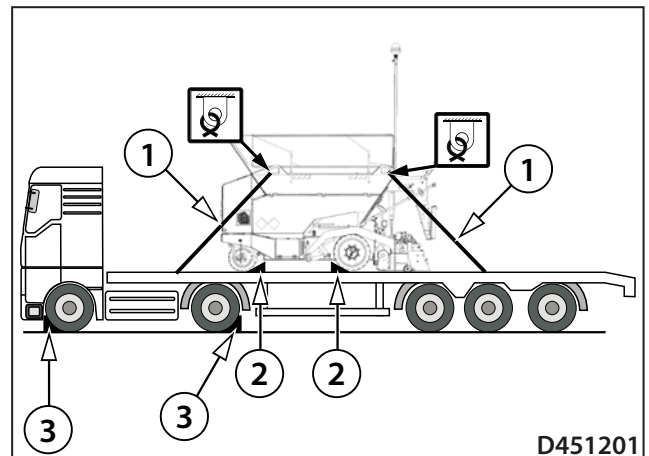
Maskinen må på det kjøretøyet som brukes til frakt være skikkelig forankret og mekanisk sikret ved hjelp av hjelpemidler til fastbinding i hull til å binde maskinen fast mot forflytting langsetter og mot siden og mot velt. Maskinens hjul må være sikret mot uønsket bevegelse ved hjelp av innleggingskiler.

Ha maskinens skridd nedsenket under maskinens transport på transportmiddel.

Under maskinens transport på transportmiddel får ingen personer fraktes på maskinens platting.



D451109



D451201

2.7.5 Klargjøring av maskinen til drift etter transport

Framgangsmåte ved klargjøring:

- Forsikre deg om at gassflasken er montert på.
- Koble til gassflasken.
- Gjenopprett gasstilførselen

2.8 Særlige vilkår for bruk av maskinen

2.8.1 Tauing av maskinen

Maskinen er ikke utstyrt med noe system for manuell frigjøring av parkeringsbremsen. Når det mangler trykk i bremseanlegget, forblir bakhjulene blokkert.

Vi anbefaler å taue maskinen kun over korte avstander eller helt unngå tauing, så langt det er mulig.

- Alt etter hvorvidt det er mulig, så sørg for å få gjennomført vedlikehold og reparasjoner på stedet.
- Alt etter hvorvidt det er mulig, så sørg for å heve maskinen ved hjelp av kranen og flytte den for å få gjennomført vedlikehold og reparasjoner.

Framgangsmåte ved tauing av maskinen:

- Det er nødvendig å overholde en kontinuerlig bevegelse når maskinen trekkes. Ikke overstig en tauhastighet på 1 km i timen (0,6 mile pr. time).
- Maskinen må under tauing være festet til trekkøyet (1).
- Se til at det i maskinens faresone ikke oppholder seg noen personer.
- Forlat maskinens faresone.
- Få maskinen tauet bort i tråd med maskinens driftsansvarliges henstillinger.



Fare for personskader under tauing av maskinen.

Bruk intakte trekktåu til tauing eller trekkstenger med en tilstrekkelig bæreevne som er 1,5 større enn vekten av den tauede maskinen. Det er forbudt å benytte en kjetting til tauing.

Se til at det i faresonen under tauing av maskinen ikke oppholder seg noen personer.

Forlat maskinens faresone. Trygg avstand er minimum fem meter.

Maskinen får kun taues etter trekkøyet (1), ved hjelp av trekkstang (2) eller tau til trekking (2).

Mens maskinen taues får det ikke være noen personer oppå maskinen!

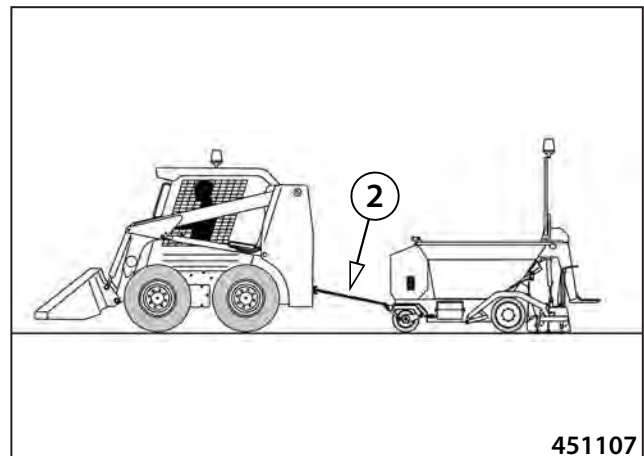
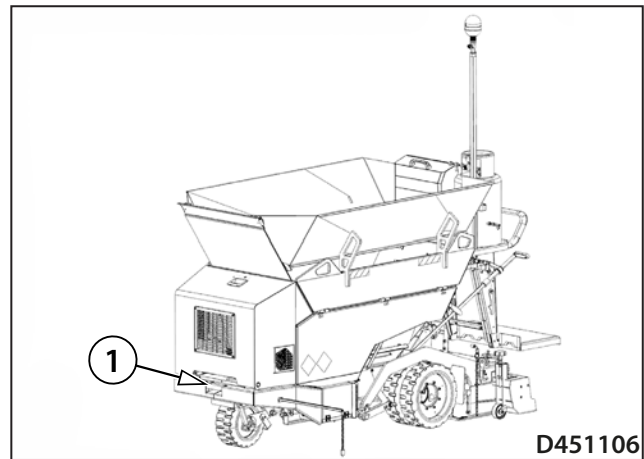


Under tauing av maskinen er det fare for skader på maskinen.

Bakhjulene er blokkert og vil gli bortetter underlaget. Forhjulet kan gå rundt, men kan ikke styres.

Trekk maskinen bort svært sakte og jevnt.

Tau maskinen - med hensyn til den tauede maskinens vekt - kun ved hjelp av kjøretøy med tilstrekkelig trekkraft.



2.8.2 Klimatiske betingelser

Maskinens arbeid ved lave temperaturer

Forbered maskinen på arbeid under lave temperaturer i omgivelserne:

- Skift ut olje i motoren med en olje som er anbefalt for det aktuelle spennet i utendørstemperaturer.
- Bruk hydraulikkolje av tilsvarende kinematisk viskositet.
- Bruk vinterdiesel.
- Sjekk akkumulatorens ladningsgrad.

Drift under lave temperaturer:

- En forutsetning for god igangsettelse under lave temperaturer er at akkumulatoren er i god stand. Maskinen kan brukes på full effekt først etter at væskene som trengs til driften er varmet opp til driftstemperatur.
- Kontroller ukentlig alle gummideler som f.eks. slanger og kileremmer.
- Kontroller alle strømkabler og tilkoblingsdeler for hvorvidt ikke deres isolasjon er gjennomslitt eller skadet.
- Etterfyll drivstofftanken med drivstoff mot slutten av hvert arbeidsskift.

Maskinens drift under høye omgivelsestemperaturer og høy fuktighet:

- Med økt lufttemperatur og -fuktighet senkes motorens yteevne. Mht. at de to faktorene som reduserer motorens ytelse er uavhengige av hverandre, kan deres innvirkning beskrives som her følger:
 - For hver 10 °C (18 °F) temperaturen øker, faller ytelsen med opptil 4 % (ved konstant fuktighet)
 - For hver 10 % den relative fuktigheten øker, faller ytelsen med opptil 2 % (ved konstant temperatur).
- Ved utetemperaturer der hydraulikkoljetemperaturen på varig basis kommer opp i 90 °C (194 °F), anbefaler vi å skifte til en olje med en kinematisk viskositet på 100 mm²/s ved 40 °C (104 °F) ISO VG 100.

Maskinens arbeid i større høyder over havet

- Med økning i høyde over havet, senkes motorens yteevne, som er gitt gjennom senket atmosfæretrykk og den relative vekten av den luften som tas opp.



Motorens ytelse er avhengig av det miljøet maskinen arbeider i.

2.8.3 Drift av maskinen i et støvfullt miljø



I svært støvete omgivelser må intervallene for rens og utskiftning av luftfilterinnsats, samt rensing av kjølere, kortes ned.

Anbefalt rensintervall er 1x ukentlig.

[illegible]

3 VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK

F80W
(Hatz)

3.1 Sikkerhets- og andre tiltak under vedlikehold av maskinen

3.1.1 Sikkerhetstiltak under vedlikehold av maskinen

Smøring, vedlikehold og justering skal utføres:

- Av faglig kvalifisert personale som har fått opplæring
- Iht. de intervallene som er angitt i bruksanvisningen
- I overensstemmelse med de sikkerhetsmessige advarslene som er angitt i bruksanvisningen
- På en maskin som er plassert på en jevn og solid flate, sikret ved hjelp av kiler mot å settes i bevegelse og det alltid med utkoblet motor, idet nøkkelen er tatt ut av tenningen og idet akkumulatorfrakobleren er koblet ut.
- Med etiketten „Reparasjon av maskinen“ festet til maskinens ratt (etiketten leveres sammen med tilbehør til maskinen),



- På nedkjølte deler av maskinen
- Under enkelte gjøremål knyttet til kontroll eller vedlikehold av maskinen, etter at væsker som trengs til driften er varmet opp, etterpå er det fare for brannskader
- Etter rengjøring av maskinen, på steder som skal smøres og vedlikeholdes
- Med passende, uskadet verktøy
- Med utskifting med nye originaldelar i henhold til katalogen over reservedeler
- I tilfelle dårlig sikt og om natten ved utilstrekkelig belysning av maskinen
- Slik at demonterte deksler og sikkerhetselementer blir satt på igjen når jobben er fullført
- Ved gjentatt stramming av skrueforbindelser i samsvar med foreskrevne tiltrekningsmomenter

Ved bruk av et damprenseapparat, må det benyttes vernetøy, vernebriller eller ansiktsskjold og beskyttelseshjelm.

Varm damp vil kunne forårsake alvorlig personskade.

Drivstoff som er sølt ut på varm overflate eller elektriske komponenter vil kunne forårsake brann. Ilden vil deretter kunne forårsake alvorlige personskader.

Stikk aldri hodet, kroppen eller lemmer innunder maskinkomponenter som ikke er skikkelig festet til maskinen eller sikret mot å falle av seg selv.

Dersom du har behov for å gjennomføre reparasjon eller vedlikehold på steder som ikke er tilgjengelige fra bakken, så bruk en stige eller en plattform med trinn som er i samsvar med relevante nasjonale regler for å komme til det aktuelle arbeidsområdet. Dersom ingen stige eller plattform med trinn er til rådighet, så bruk bare de håndtakene og stegene maskinen er utstyrt med. Ved å ikke overholde disse reglene, utsetter du deg for fare for å skade deg ved å falle ned fra maskinen.

Bruk ikke bensin, diesel, tynnere eller andre antennerlige væsker til å gjøre maskinens deler rene. Benytt godkjente løsemidler som er vanlig tilgjengelige i handelen og som er ikke-antennelike og ikke-toksiske.

Start alltid opp motoren og ha den i drift på et godt ventilert sted.

Dersom du jobber i innestengte lokaler, så før eksosen ut av lokalene.

Ikke tukle med eller modifiser eksossystemet.

La ikke motoren gå på tomgang, med mindre det er nødvendig.



Vennligst sjekk at alle sikkerhetsinnretninger fungerer som de skal etter endt justering eller vedlikehold!

3.1 Sikkerhets- og andre tiltak under vedlikehold av maskinen

3.1.2 Sikkerhets- og brannverntiltak ved utskiftning av væsker som er nødvendige for driften

Av hensyn til brannfare er de brennbare væskene og gassene i maskinen inndelt i fareklasser:

- I. fareklasse - propan-butan (LPG)
- II. fareklasse - diesel
- IV. fareklasse - mineraloljer, smørefett

Stedet for utskifting av oljer må være plassert slik at det ikke overlapper områder med fare for eksplosjon og brann.

Det må være merket med symboler og skilt med "Røyking forbudt" og skilt som forbyr bruk av åpen ild.

Området maskinen skal håndteres på, må være dimensjonert på en slik måte at det fanger opp en mengde av den brennbare væsken som tilsvarer den største beholderens, transportemballasjens, innhold.

Stedet må være utstyrt med bærbare brannslukningsapparater.

Bruk til håndtering av oljer, diesel og andre væsker som trengs til driften beholdere som metaltønner, kanistre og metalkanner.

Transportbeholdere skal under lagringen være ordentlig lukket.

Beholderne må være utstyrt med kun én åpning, alltid settes til oppbevaring med åpningen pekende oppover og innholdet sikret mot å renne ut eller dryppe fra.

Beholdere må være merket med en påskrift som ikke kan fjernes, der innhold og fareklasse skal være oppgitt.

3.1.3 Prinsipper mht. miljø og hygiene

3.1.3.1 Hygieniske prinsipper

Under drift og vedlikehold av maskiner er den driftsansvarlige og delegerte medarbeidere forpliktet til å overholde generelle prinsipper for beskyttelse av helse som gjelder denne problemstillingen, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

De væskene som trengs til maskinens drift, det som akkumulatorene er fylt med og stoff til å smøre maskinen med, inkl. tynnere, er helsefarlige stoffer.

Medarbeidere som under betjening og vedlikehold av maskinen kommer i kontakt med disse produktene er forpliktet til å overholde generelle prinsipper for beskyttelse av helse og overholde disse produktenes produsenters sikkerhetsmessige og hygieniske anvisninger.

Vi gjør særlig oppmerksom på følgende:

- Beskyttelse av øyne og hud under arbeidet med akkumulatorene
- Beskyttelse av hud under arbeid med væskene som trengs til maskinens drift og stoff til å smøre maskinen med



Oppbevar alltid de væskene som trengs til maskinens drift og rense- og konserveringsmidler i sin originalemballasje som er skikkelig merket.

Det er uakseptabelt med hensyn til fare for forveksling å lagre disse stoffene i ikke-merkede flasker og andre beholdere.

Det er særlig farlig å forveksle dem med næringsmidler og drikkevarer.

Dersom du får disse stoffene på hud, slimhinnene eller i øynene, eller har du pustet inn damper, så ty omgående til førstehjelp og oppsøk umiddelbart legehjelp.

Bruk under maskinens drift alltid verneutstyr som angitt i denne bruksanvisningen.

3.1.3.2 Prinsipper for miljøvern

Enkelte av maskinens deler og væsker som trengs til maskinens drift er når de skal avhendes spesialavfall med risikoegenskaper i forhold til miljøet.

Til denne kategorien hører særlig:

- Organiske og syntetiske smøremidler, oljer og drivstoff
- Kjølevæske
- Væsker til akkumulatorene og selve akkumulatorene
- Fyll til dekk
- Alle demonterte filtre og filterinnsatser
- Alle benyttede og kasserte hydraulikk- og drivstoffslanger, gummimetall og maskinens øvrige deler som er forurensset med produktene overfor
- Rengjørings- og konserveringsmidler



Under maskinens drift og lagring er brukeren forpliktet til å overholde generelle prinsipper for vern av miljøet som gjelder denne problemstillingen, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

Forurensede deler av maskinen og væsker som trengs til maskinens drift må etter kassering håndteres slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

Foretaket Dynapac tar ikke på seg noe ansvar i tilfeller der forurensede deler og væsker som trengs til maskinens drift er avhendet på gal måte, slik at miljøet kan settes i fare.

3.2 Spesifikasjon av væsker som trengs til maskinens drift

3.2.1 Motorolje



Motorolje er spesifisert etter klassifisering av yteevne og viskositet.

Klassifikasjon av yteevne i henhold til

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS EUROPÉENS DE AUTOMOBILE - FORBUNDET AV EUROPEISKE BILPRODUSENTER)

Klassifikasjon av viskositet

For å fastsette viskositetsklasse ifølge SAE (Society of Automotive Engineers - Forbundet av bilingeniører) er omgivelsestemperaturene og typen drift på stedet der maskinen brukes avgjørende.

Bruk av tillatelig olje iht. API: CK-4 / CJ-4 eller av høyere kvalitet.

Bruk av tillatelig olje iht. ACEA: E6 / E9 / C3 / C4 eller av høyere kvalitet.

Merknad

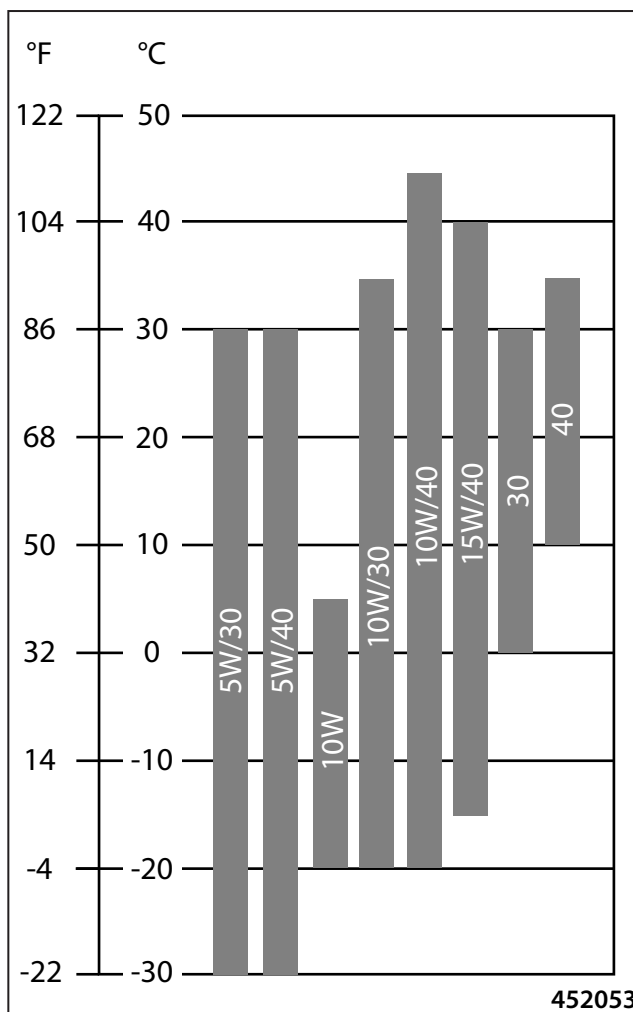
Overskridelse av den nedre temperaturgrensen påfører ikke motorskader, den kan bare forårsake vanskeligheter ved oppstart.

Det er lurt å bruke universell olje til flere typer omfang, slik at det ikke er nødvendig å skifte ut olje for å tilpasse seg temperaturrendringer i omgivelsene.



Overskridelse av den øvre temperaturgrensen får med hensyn til nedsettelse av oljens smøreevne ikke vare over lengre tid.

Viskositetsdiagram



3.2.2 Drivstoff



Som drivstoff til motoren brukes motordiesel:

- EN 590
- BS 2869 A1 / A2
- ASTM D 975-09a 1-D S15 / 2-D S15

Når temperaturen ute synker til under 0 °C (32 °F), må vinterdiesel brukes.

Det er forbudt å blande diesel og spesielle tilsetningsmidler.

Det er forbudt å blande diesel og bensin.

3.2.3 Hydraulikkolje



For maskinens hydraulikksystem er det nødvendig å benytte utelukkende hydraulikkolje av kvalitet iht. ISO 6743/ HV (svarer til DIN 51524, del 3 HVLP).

Fyll maskinene som standard med hydraulikkolje med en kinematisk viskositet på 46 mm²/s ved en temperatur på 40 °C (104 °F) ISO VG 46. Denne oljen er den mest gunstige for bruk i et bredest mulig omfang av omgivelsestemperaturer.

Syntetisk hydraulikkolje

Hydraulikksystemet kan fylles med syntetisk olje som ved eventuelle lekkasjer brytes fullstendig ned av mikroorganismer som finnes i vann og jord.



Overgang fra mineralolje til syntetisk olje eller blanding av oljer av forskjellige merker skal alltid konsulteres med oljeproduzenten eller selgeren!

3.2.4 Antiklebeløsning



Antiklebeløsning er et ikke-festende tilsetningsmiddel.

Det brukes til å gjøre rent trakter, transportbånd, mateskruer og deler av maskinen som er i kontakt med det asfaltmaterialet som legges.

Bruk miljøvennlig antiklebeløsning, slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.

For å danne en antiklebeløsning, blander du antiklebemiddel med vann, slik det går fram av antiklebemiddelproduzentens angivelser.

Utporsjonering

Utporsjoneringen av antiklebeløsning kan variere alt etter arbeidsforholdene:

For en standardblanding: 1 del antiklebeløsning til 30 deler vann. (1:30)

For modifiserte blandinger: 1 del antiklebevæske til 5 deler vann. (1:5)

Merknad

I maskinen finnes det ingen tank til antiklebeløsning.

Bruk for å påføre antiklebende oppløsning på maskinens enkelt-deler en håndpumpe til spredning av væsker.



Det er forbudt å bruke diesel istedenfor en antiklebeopløsning.

3.2 Spesifikasjon av væsker som trengs til maskinens drift

3.2.5 Gass i væskeform

Maskinen er utstyr med et gassoppvarmingssystem som bruker gass i væskeform som drivstoff.

- Propan-butan (LPG)



Propan-butan (LPG) er et ekstremt brennbart stoff og et hvilket som helst utslipp utgjør stor fare for brann eller eksplosjon!

Propan-butan (LPG) er tyngre enn luft og kan samle seg på lavereliggende steder; det er risiko for brann eller eksplosjon!

Å puste inn gassen vil kunne framkalle hodepine, utmatelse, forvirrethet, ørhet og kvalme. I væskeform forårsaker den frostskafer ved kontakt med hud!

Forhindre hudkontakt. Bruk egnet vernetøy!

Bruk vernehansker som er motstandsdyktige overfor oljeprodukter og i samsvar med EN374!

Bruk vernebriller!

I tilfelle grensene for dampkonsentrasjon i luften skulle bli overskredet, så benytt egnet åndedrettsvern. Det anbefales å bruke filter mot organiske gasser og damper (av type A, AX)!

Det skal ikke røykes under arbeidet.

Sørg for tilstrekkelig lufting av lokalene!

Krev alltid sikkerhetsdatablad til den gassflasken som er levert. Les og kontroller før gassflasken monteres til maskinen hvorvidt gassflasken oppfyller alle vilkår for å sette maskinen i drift.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparatet parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

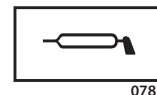
Overhold under arbeid med maskinen i underjordiske garasjer eller andre underjordiske lokaler de aktuelle nasjonale sikkerhetsreglene mht. lufting i lokaler.



Hindre utslipp av gass.

Skulle gass slippe ut, så underrett de aktuelle myndighetene i ditt land.

3.2.6 Smørefett



0787

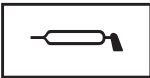
For smøring av maskinen er det nødvendig å bruke et plastisk smøremiddel med innhold av litium i henhold til:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.3 Tabell for påfyllingsmengder

3.3.1 Oversikt over påfyllingsmengder og oversikt over symboler angitt i vedlikeholdsplaner

Del	Væsketype	Væskemengde l (gal US)	Merke
Motor	Motorolje slik det går fram av kapittel 3.2.1.	2,2 l (0,58 gal US)	 2412
Drivstofftank	Drivstoff slik det går fram av kapittel 3.2.2.	5 l (1,3 gal US)	 DIESEL 2151
Hydraulikksystem	Hydraulisk olje slik det går fram av kapittel 3.2.3.	20 l (5,3 gal US)	 2158
Gass i væskeform	Gass i væskeform slik det går fram av kapittel 3.2.5.	Maksimalt 10 kg (22 lb)	
Antiklebevæske	Væske slik det går fram av kapittel 3.2.4.	-	 AMN411
Smørefett	Fett slik det går fram av kapittel 3.2.6.	Etter behov	 0787

3.4 Tidsplan for smøring og vedlikehold

Hver gang det har gått 10 timer når arbeidet påbegynnes (hver dag)	
3.6.1	Kontroll av drivstoffstand
3.6.2	Kontroll av motorolje
3.6.3	Kontroll av oljestanden i hydraulikkanken
3.6.4	Rengjøring av sjåførens oppholdssted
3.6.5	Rengjøring av trakt, utslippsdel og transportbånd
3.6.6	Rens av mateskruer
3.6.7	Test av tenning av brennere, justering av flammens posisjon og vedlikehold av tennplugg
3.6.8	Kontroll av gassutstyrets tetthet
3.6.9	Test av brems
3.6.10	Kontroll av drivstoff- og hydraulikkanleggets tetthet
Hver gang når det har gått 10 timer ved arbeidstidens slutt (daglig)	
3.6.11	Kontroll av drivstoffstand
3.6.12	Rens av transportbåndet
3.6.13	Rens av mateskruer
Hver gang det har gått 50 timer (ukentlig)	
3.6.14	Rengjøring av vannutskilleren
3.6.15	Smøring av maskinen
Etter 50 timers drift	
3.6.19	Skifte av olje i motoren*
Hver gang det har gått 100 timer (én måned)	
3.6.16	Kontroll av drivstoffsystemets tetthet
3.6.17	Kontroll av festing av bakhjulene
3.6.18	Stramming av transportbåndets kjetting
Hver gang det har gått 250 timer (tre måneder)	
3.6.19	Skifte av olje i motoren*
3.6.20	Kontroll av suging av luft i motoren
3.6.21	Rengjøring av hydraulikkoljekjeler
3.6.22	Kontroll av hydraulikkretsens tetthet
3.6.23	Kontroll av akkumulator
3.6.24	Kontroll av kjettingens stramming for transportbåndets drivverk

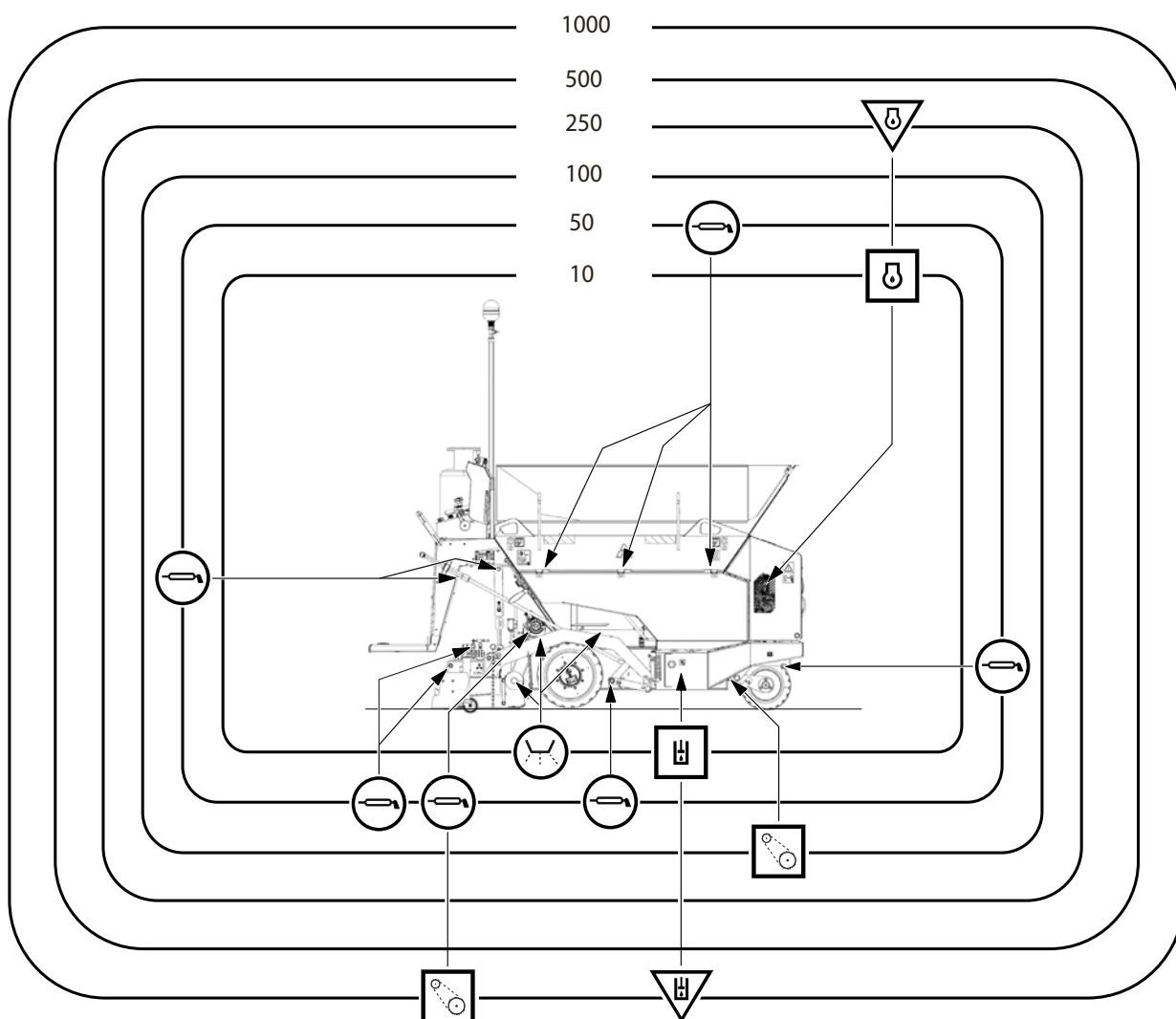
Hver gang det har gått 500 timer (seks måneder) - dog minst 1x årlig	
3.6.25	Utskiftning av drivstoffiltere
3.6.26	Skifte av luftfilter
3.6.27	Kontroll av fram- og bakhjulenes tilstand
Etter 500 timers drift	
3.6.29	Utskifting av hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre **
Hver gang det har gått 1000 timer (årlig)	
3.6.28	Rens av motoroljefilter
3.6.29	Utskifting av hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre **
3.6.30	Utskifting av slanger til gassrørledningsnett
Vedlikehold etter behov	
3.6.31	Skifte av akkumulator
3.6.32	Akkumulatorlading
3.6.33	Kontroll av hvorvidt skrueforbindelser er strammet
* For første gang etter 50 motortimer. ** For første gang etter 500 motortimer.	

3.5 Plan for smøring og vedlikehold

3.5.1 Vedlikeholdsplan

PLAN FOR SMØRING OG VEDLIKEHOLD

□	KONTROLL
○	SMØRING
▽	UTSKIFTNING



	Motorolje:	SAE 15W-40	API CK-4 / CJ-4
	Hydraulikkolje:	ISO VG 46	ISO 6743/HV
	Smørefett:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Antiklebeløsning:	Spesifikasjon alt etter hvilket land maskinen er i bruk i	

D452054

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Hver gang det har gått 10 timer når arbeidet påbegynnes (hver dag)

3.6.1 Kontroll av drivstoffnivå

Drivstofftanken (1) har en kapasitet på fem liter. Når tanken er full, holder det til omtrent seks timers drift med maksimumsfart. Sjekk jevnlig drivstoffnivået på drivstofftanken og etterfyll drivstoff ved behov.

Framgangsmåte for etterfylling av drivstoff:

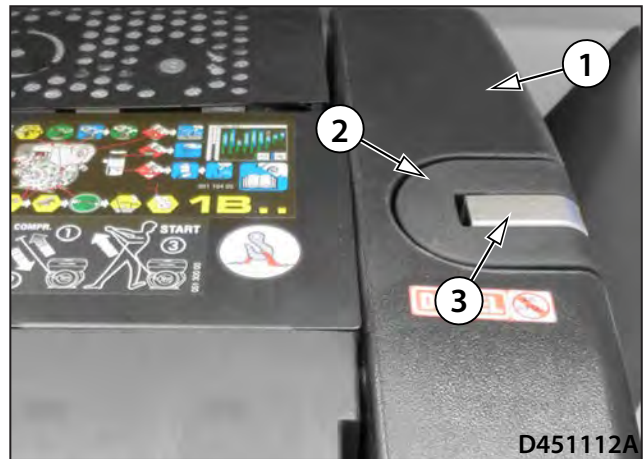
- Åpne motorpanseret.
- På drivstofftanken (1) avblokkerer du spaken (3) til drivstofftankens lokk (2) og sjekk visuelt drivstoffnivået.
- Etterfyll drivstofftanken fra påfyllingsbeholderen opp til maksimum.

Merknad

Temperaturforskjeller mellom dag og natt vil kunne forårsake kondensering av vann i drivstofftanken. Fyll alltid drivstofftanken full.

Etter at drivstofftanken er fullstendig tømt, må du være nøye med å fylle drivstofftanken helt, slik at drivstoffanlegget skal kunne tømmes for luft automatisk.

Etterfyll alltid med ren motordiesel og bruk rene fyllingsbeholdere for å forhindre skader på motoren.



Ikke røyk under arbeidet og avstå fra bruk av åpen ild; det er fare for brann.

Ikke pust inn damper og begrens kontakten mellom hud og motordiesel.

Benytt personlig verneutstyr.

Obs! Det er fare for å brenne seg på de varme delene av maskinen.

Ikke fyll drivstoff mens motoren er i gang, maskinen må være parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.



Etterfyll drivstoff av samme sort, slik det går fram av kapittel 3.2.2.

Kontroller drivstofftankens og drivstoffkretsens tetthet.

Skulle du oppdage kondensert vann i drivstofftanken, så gjennomfør tømming av kondensat, slik det går fram av kapittel 3.6.14.



Hindre at drivstoff havner i bakken.

3.6.2 Kontroll av motorolje

Sørg for at maskinen blir stående på et jevnt og solid underlag.
Skulle motoren være i gang, så vent i ca. fem min. til oljen har rent ned i motorbassenget.

Framgangsmåte for kontroll av olje:

- Trekk ut oljemåleren (1), tørk den av.
- Sett tilbake til anslag og etter å ha trukket den ut på nytt, les av høydenivået.
- Etterfyll i tilfelle behov olje via påfyllingsstussen etter å ha trukket ut oljemåleren (1).

Merknad

- MIN-streken nede viser laveste mulige oljestand, mens MAX-streken oppe viser høyeste mulige oljestand.
- Vent etter påfylling i omtrent fem minutter til olje har rent ned i bassenget og kontroller oljestanden på nytt.
- Den totale mengden olje i motoren er 1,8 l (0,5 gal US).



Bruk ikke motoren om oljestanden ikke er riktig.

Nivået skal holdes mellom markeringene som er preget på måleren.

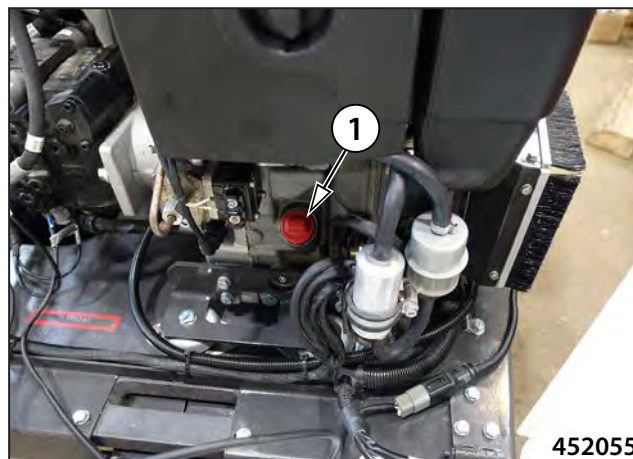
Etterfyll med olje av samme type, slik det går fram av kap. 3.2.1.

Sjekk motorens tetthet, og fjern årsaken til evt. utetthet.

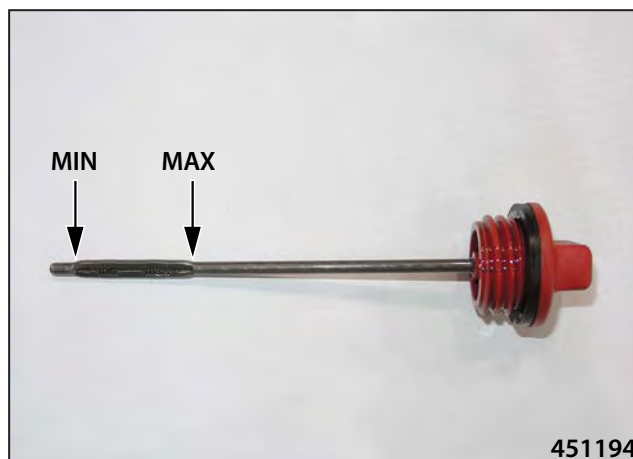
Gransk motoren for skadede eller manglende deler og for eventuelle endringer i delenes utseende.



Forhindre at olje lekker ned i jorden.



452055



451194

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.3 Kontroll av oljenivået i hydraulikk tanken

Før du gjennomfører kontroll av hydraulikkoljestanden, senker du skriddet helt ned og retter ut forhjulet, slik at hydraulikkoljen skal kunne renne tilbake til hydraulikkoljetanken.

Sørg for at maskinen blir stående på et jevnt og solid underlag.

Start opp motoren.

Senk skriddet ned til nedre posisjon ved hjelp av bryteren (19) på hovedbetjeningspanelet.

Slå av motoren.

Framgangsmåte for kontroll av oljenivå:

- Kontroller oljenivået på oljemarket (2).
- Hydraulikkoljenivået må ligge mellom MIN og MAX.

Framgangsmåte for etterfylling av hydraulikkolje:

- Åpne høyre sidedeksel til trakten til materiale (1).
- Ta ventilasjonsfiltret ut av påfyllingsstussen (3).
- Etterfyll den nødvendige mengden hydraulikkolje, slik det går fram av kapittel 3.2.3.
- Monter utluftingsfiltret (3) på plass igjen.
- Sjekk etter at olje er etterfylt oljemengden på hydraulikk tanken på oljemarket (2).
- Lukk høyre sidedeksel til trakt til materiale (1).



Ha på deg egnede vernebriller, vernetøy og vernesko.

Vær nøye når du vasker steder på kroppen som har vært i kontakt med hydraulikkolje.

Pust ikke inn damper av hydraulikkolje.



Oljestanden må bestandig være synlig i oljestandsmarkøren!

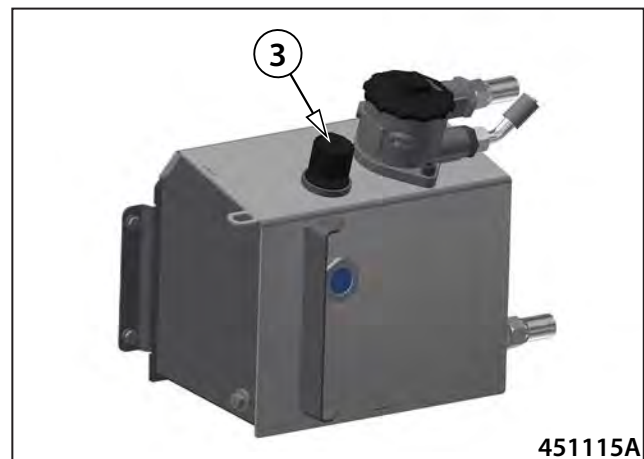
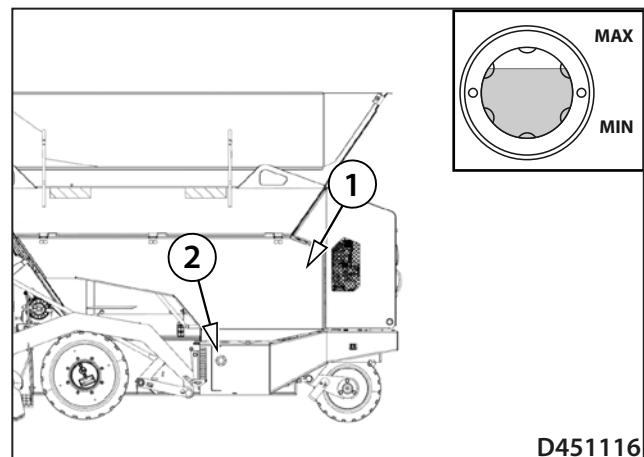
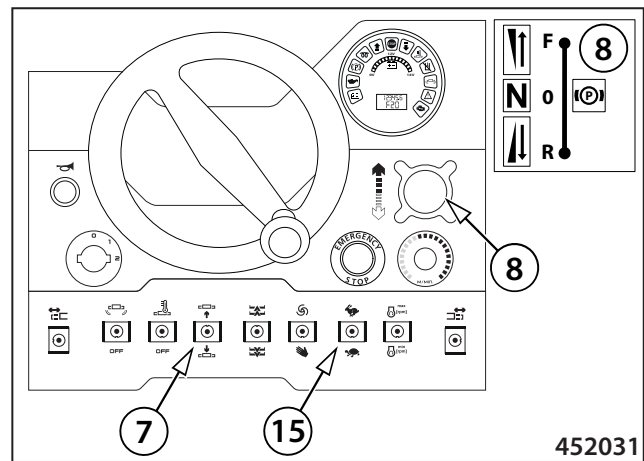
Etterfyll med foreskrevet hydraulikkolje, slik det går fram av kap. 3.2.3.

Ved større tap av olje, finn ut hva som er årsaken til utett-heten i det hydrauliske systemet (lekkasjer i skrudeler på slanger, hydrogeneratorer, hydrauliske motorer osv.) og utbedre defekter.

Obs! Hydraulikkoljenivået må på oljemarket alltid ligge mellom MIN og MAX.



Førhindre at olje lekker ned i jorden.



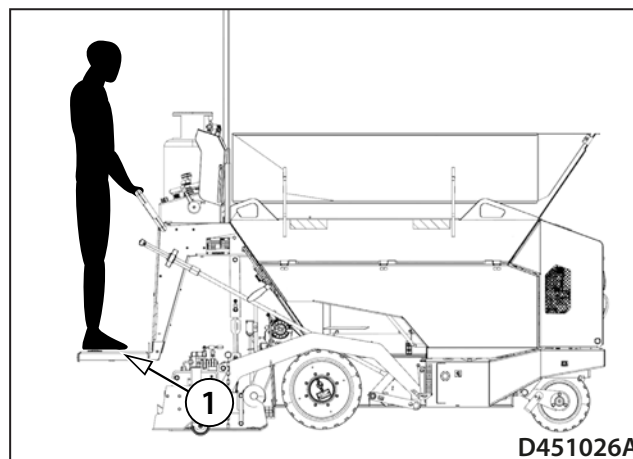
3.6.4 Rengjøring av sjåførens oppholdssted

Foreta alltid rengjøringen på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Hold sjåførens oppholdssted rent og tørt hele tiden og på vinterstid fritt for snø og is.

Framgangsmåte ved rengjøring:

- Forsikre deg om at det på sjåførens oppholdssted (1) ikke er plassert noen gjenstander.
- Fjern ved hjelp av skrapen eventuelle rester av materiale fra sjåførens oppholdssted (1).



Obs! Det er fare for personskader under rengjøring.

Fjern urenheter fra sjåførens oppholdssted kun mens motoren og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

Bruk under rensing foreskrevne beskyttende hjelpemidler.



Mens maskinen er i drift, får det ikke på sjåførens oppholdssted være plassert noen gjenstander.

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

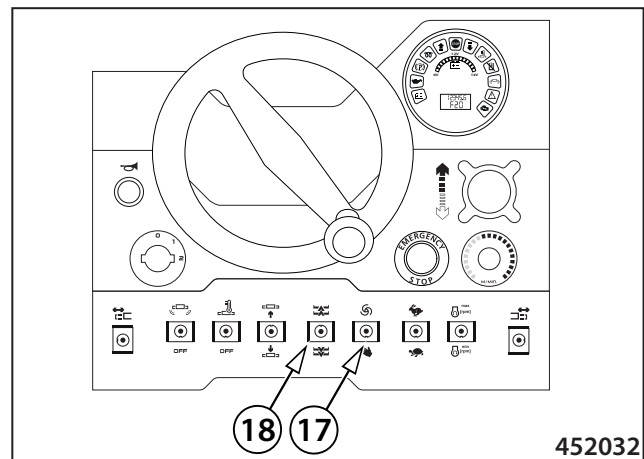
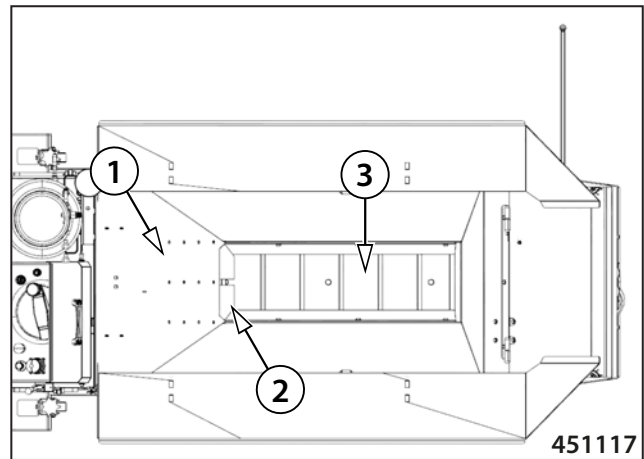
3.6.5 Rengjøring av trakt, utslippsdel og transportbånd

Før du påfører antiklebeløsning, så fjern grove urenheter fra transportbåndet, utslippsdelene til materiale og maskinens trakt.

Gjennomfør rensen alltid på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Framgangsmåte ved rengjøring:

- Forsikre deg om at trakten til materiale (1) er tom.
- Påfør antiklebeløsning på trakten til materiale (1), utslippsdelene til materiale (2), transportbåndet (3).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra veggene til trakten til materiale (1).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra begge utslippsdeler til materiale (2).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra transportbåndet (3).
- Start opp motoren.
- Aktiver funksjonen for igangkjøring av transportbåndet ved å forflytte valgflytteren til driftsmodus (17) til nedre posisjon og omkoblingsbryteren (18) på hovedbetjeningspanelet, slik at urenheter fjernes fra traktens område.
- Deaktiver etter at urenheter er fjernet fra traktens område omkoblingsbryterens funksjon (18) og valgflytteren til driftsmodus (17).
- Koble ut motoren og koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Påfør antiklebeløsning på trakten til materiale (1), utslippsdelene til materiale (2), transportbåndet (3).



Obs! Det er fare for personskader under rengjøring.

Foreta rens av traktens indre for urenheter ved hjelp av skrape kun idet maskinens motor og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

Bruk under rensing foreskrevet verneutstyr.



Bruk foreskrevet antiklebeløsning, slik det går fram av kapittel 3.2.4.

Det er forbudt å bruke diesel istedenfor en antiklebeløsning.

3.6.6 Rens av mateskruene

Foreta fjerning av grove urenheter fra mateskruene før du påfører antiklebeløsning.

Foreta alltid rengjøringen på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Framgangsmåte ved rengjøring:

- Forsikre deg om at systemet for oppvarming av skriddet er koblet ut.
- Påfør en antiklebeløsning på mateskruene (1).
- Fjern med skrape rester av materiale fra mateskruene (1) på begge sidene av maskinen.
- Koble inn akkumulatorfrakobleren.
- Start opp motoren.
- Aktiver funksjonen for igangkjøring av mateskruene, ved å forflytte valgflyter til driftsmodus (17) til nedre posisjon og omkoblingsbryteren (18) på hovedbetjeningspanelet, slik at urenheter fjernes fra mateskruene.
- Deaktiver etter at urenheter er fjernet fra mateskruene omkoblingsbryterens funksjon (18) og valgflyteren til driftsmodus (17).
- Koble ut motoren og koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Påfør en antiklebeløsning på mateskruene (1).



Obs! Det er fare for personskader under rengjøring.

Obs! Det er fare for å brenne seg.

Foreta rens av mateskruene for urenheter ved hjelp av skrape kun idet maskinens motor og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

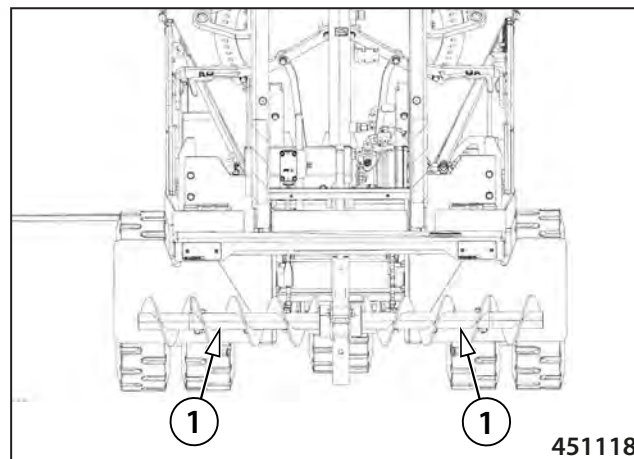
Bruk under rensing foreskrevet verneutstyr.

Foreta alltid rengjøringen på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

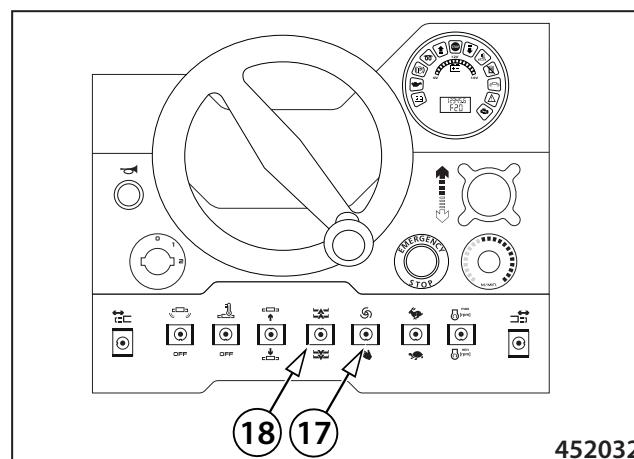


Bruk foreskrevet antiklebeløsning, slik det går fram av kapittel 3.2.4.

Det er forbudt å bruke diesel istedenfor en antiklebeløsning.



451118



452032

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.7 Test av tenning av brennere, justering av flammens posisjon og vedlikehold av tennplugger

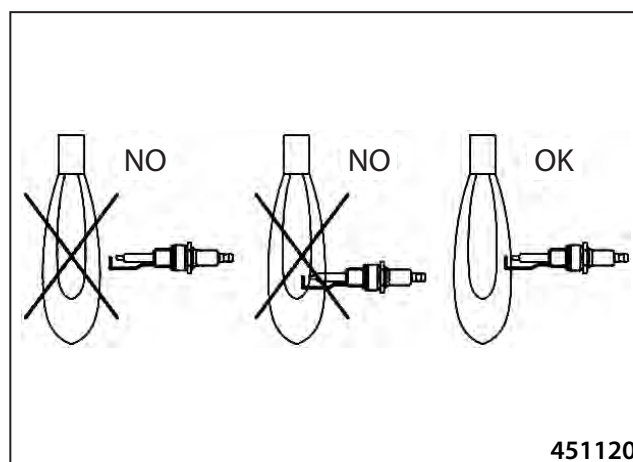
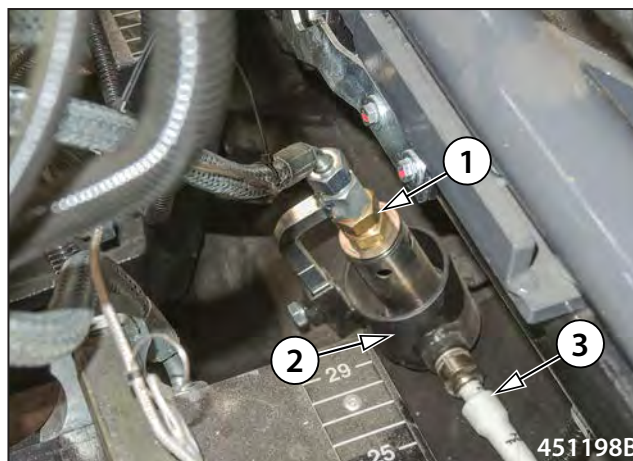
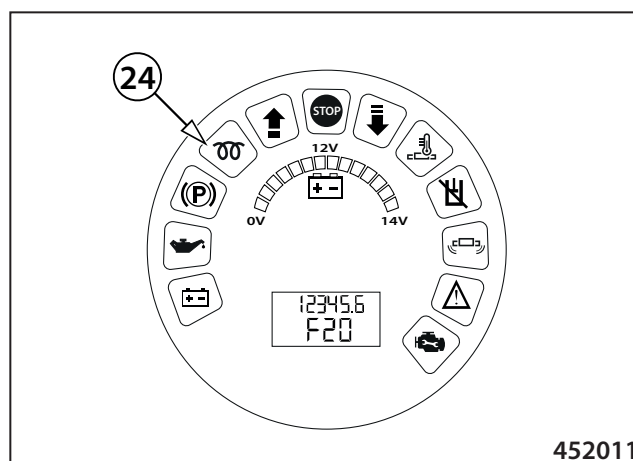
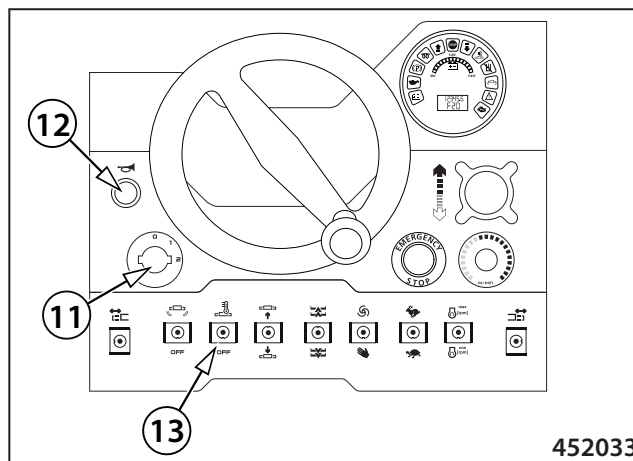
Sjekk under test av tenning av brennere disses adferd og gassflammens posisjon

Brennerne ter seg som de skal under brenning når de tennes i løpet av noen få sekunder.

Dersom ikke brennerne tennes i løpet av noen få sekunder, stopper koblingsboksen ytterligere forsøk på å tenne brennerne og kutter gasstilførselen.

Framgangsmåte ved test av tenning av brennere:

- Frigjør adgangen til brennerne.
- Sett nøkkelen inn i koblingsboksen (11) i posisjonen "0" og vri over i posisjonen "I".
- Sett nøkkelen inn mellom posisjon „I" og „II", kontrollampen for gløding tennes (24).
- Foreta gløding av motor i maksimalt 15 sek.
- Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet (12).
- Start opp motoren ved å slå nøkkelen over i posisjon „II".
- Arreter skriddet mot fritt fall.
- Still på begge sider av maskinen inn maksimal utleggingsbredde.
- Forflytt nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjon „II" til posisjon „I", motoren kobles ut.
- Koble inn gassystemet til oppvarming av skriddet ved hjelp av bryteren (13) i øvre posisjon.
- Kontroller hvorvidt alle brennere er tent.
- Dersom ikke brennerne tennes i løpet av noen få sekunder, så koble ut gassystemet til oppvarming av skriddet og gjennomfør test av tennplugger eller få utført vedlikehold av tennpluggene. Få utført test og vedlikehold av tennplugger på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale, i tråd med den framgangsmåten som er omtalt i fortsettelsen.
- Kontroller visuelt gassflammens posisjon på alle brennere (1). Gjennomfør visuell kontroll via brennerrøret (2) og sjekk deres posisjon i forhold til tennpluggen (3).
- Dersom gassflammen ikke er som den skal være, så få utført justering av flammens posisjon. Få utført justering av flammens posisjon på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale, i tråd med den framgangsmåten som er omtalt i fortsettelsen.
- Koble ut gassystemet til oppvarming av skriddet ved hjelp av bryteren (13) til nedre posisjon.
- Blokker adgangen til brennerne.
- Still inn nøkkelen mellom posisjon „I" og „II", kontrollampen for gløding (24) tennes.
- Foreta gløding av motor i maksimalt 15 sek.
- Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet (12).
- Start opp motoren ved å slå nøkkelen over i posisjon „II".
- Still på begge sider av maskinen inn minimal utleggingsbredde.
- Avblokker skriddet og senk den ned mot bakken.
- Vri nøkkelen til posisjon „0" og trekk nøkkelen ut av koblingsboksen (11).





Det er fare for eksplosjon.

Ikke røyk mens maskinen er i drift; det er fare for eksplosjon eller brann, og gassen i væskeform vil kunne antennes.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparat parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

Vær ekstra oppmerksom på mulige gasslekkasjer og steng gasstilførselen i tilfelle du skulle være i tvil.

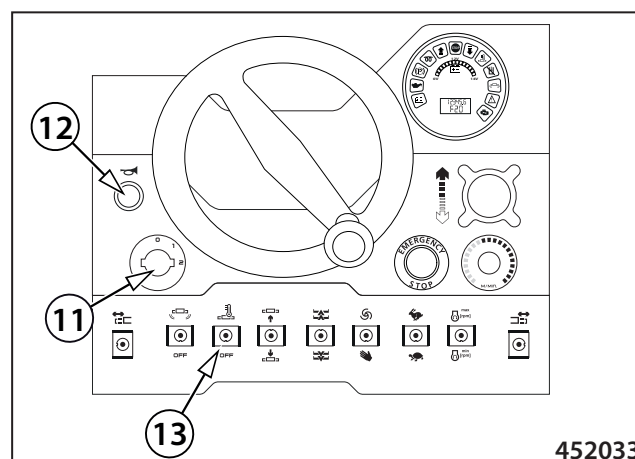
Kontroller gassutstyrets tetthet f.eks. ved hjelp av en gasslekkasjedetektor.

Dersom du oppdager gasslekkasje, så steng omgående gassflaskens ventil og få gassanlegget reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.

Overhold sikkerhetsmessige forskrifter for håndtering av gassflasker.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.

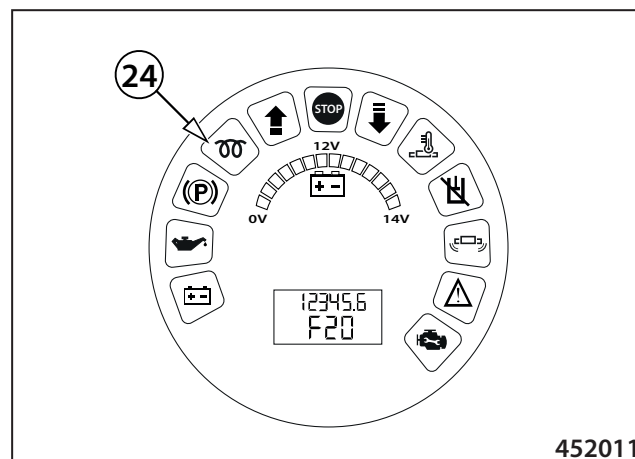
Få utført test og vedlikehold av tennplugger på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale, i tråd med den framgangsmåten som er omtalt i fortsettelsen.



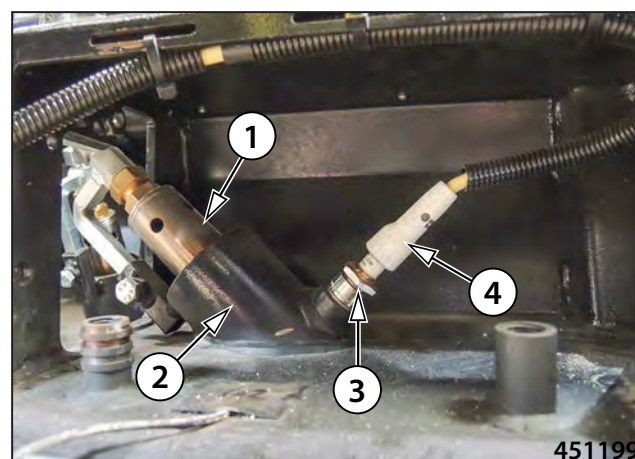
452033

Test av tennpluggenes funksjon:

- Sett nøkkelen inn i koblingsboksen (11) i posisjonen "0" og vri over i posisjonen "I".
- Sett nøkkelen inn mellom posisjon „I" og „II", kontrollampen for gløding tennes (24).
- Foreta gløding av motor i maksimalt 15 sek.
- Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet (12).
- Start motoren med å sette nøkkelen i posisjonen "II".
- Arreter skriddet mot fritt fall.
- Still på begge sider av maskinen inn maksimal utleggingsbredde.
- Forflytt nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjon „II" til posisjon „I", motoren kobles ut.
- Steng gassflaskens lukkeventil.
- Koble inn gasssystemet til oppvarming av skriddet ved hjelp av bryteren (13) i øvre posisjon.
- Test tennpluggene for gnistring og riktig utsendelse av signalimpuls.
- Koble ut gasssystemet til oppvarming av skriddet ved hjelp av bryteren (13) til nedre posisjon.
- Vri nøkkelen i „0"-posisjon.
- Koble ut akkumulatorfrakobleren!



452011



451199

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Framgangsmåte for kontroll av tennpluggene:

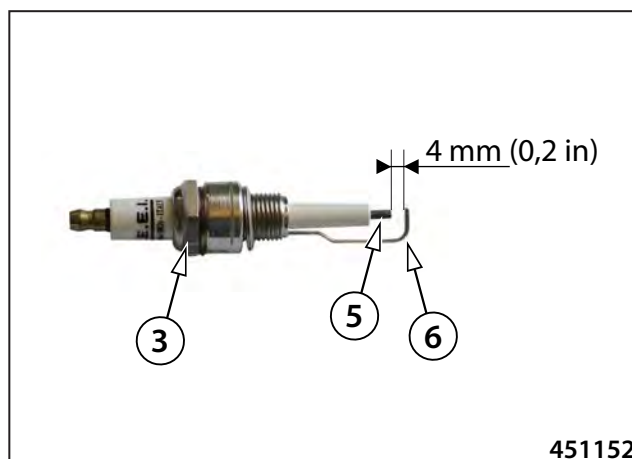
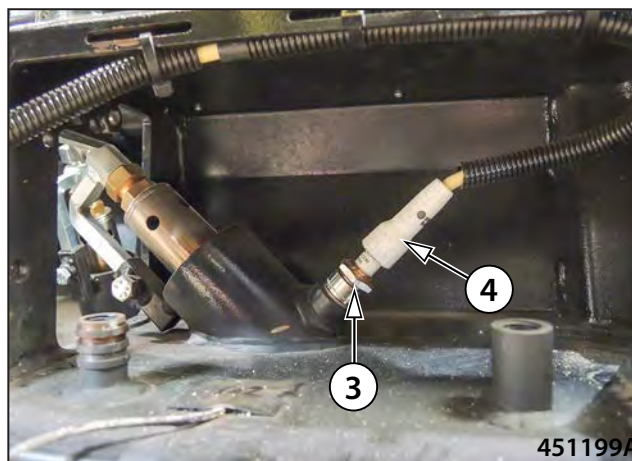
- Demonter kabelen (4) til tennplugg (3).
- Demonter tennpluggen (3).
- Kontroller den midtre elektroden (5).
- I tilfelle den er veldig brent, så skift tennpluggen (3) ut med en ny.
- Mål avstanden mellom den midtre elektroden (5) og den ytre elektroden (6). Riktig avstand må være 4 mm (0,2 in).
- I tilfelle avstanden er feil, så juster avstanden mellom den midtre elektroden (5) og den ytre elektroden (6), slik at du beveger litt på den ytre elektroden (6).
- Skru inn tennpluggen (3).
- Sett på tennpluggledningen (4).
- Gjennomfør test av tennpluggen på nytt slik det går fram av den forrige framgangsmåten.
- I tilfelle brennerne ikke kjøres i gang i løpet av noen få sekunder, så gjenta hele framgangsmåten.



Foreta alltid vedlikehold av tennpluggene på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

La et autorisert verksted eller kvalifisert personale foreta test og vedlikehold av tennpluggen, i tråd med den framgangsmåten som er angitt.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.



Justering av gassflammens posisjon:

- Frigjør adgangen til brennerne.
- Sett nøkkelen inn i koblingsboksen (11) i posisjonen "0" og vri over i posisjonen "I".
- Sett nøkkelen inn mellom posisjon „I“ og „II“, kontrollampen for gløding tennes (24).
- Foreta gløding av motor i maksimalt 15 sek.
- Gi oppstart av motoren til kjenne gjennom å tute med varselshornet (12).
- Start motoren med å sette nøkkelen i posisjonen "II".
- Arreter skriddet mot fritt fall.
- Still på begge sider av maskinen inn maksimal utleggingsbredde.
- Forflytt nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjon „II“ til posisjon „I“, motoren kobles ut.
- Forflytt nøkkelen i koblingsboksen (11) fra posisjon „I“ til posisjon „0“, og koble fra akkumulatorfrakobleren.

Framgangsmåte for justering av gassflamme:

- Få utført innstilling av riktig posisjon for gassflamme.
- Få utført justering av flammens posisjon på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale, i tråd med den framgangsmåten som er omtalt i fortsettelsen.
- Juster avstanden (D) mellom gassbrenneren (3) og tennpluggen (4).
- Justering av avstanden (D) gjennomfører du ved å løsne på gassbrennerens innstillingsskrue (1) på brennerens holder (2).
- Justering av avstanden (D) kan du gjennomføre kun innenfor det begrensede spekteret mellom MIN- og MAX-streke- ne, verdiene MIN og MAX er avmerket på brennerens holder (2) ved hjelp av streker.
- Etter justering av brenneren (3) strammer du gassbrennerens innstillingsskrue (1) på brennerens holder (2).
- Gjennomfør test av brennerens tenning. I tilfelle justeringen er feil, så gjenta framgangsmåten for justering av gassflammen



Gjennomfør justering av gassflamme på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

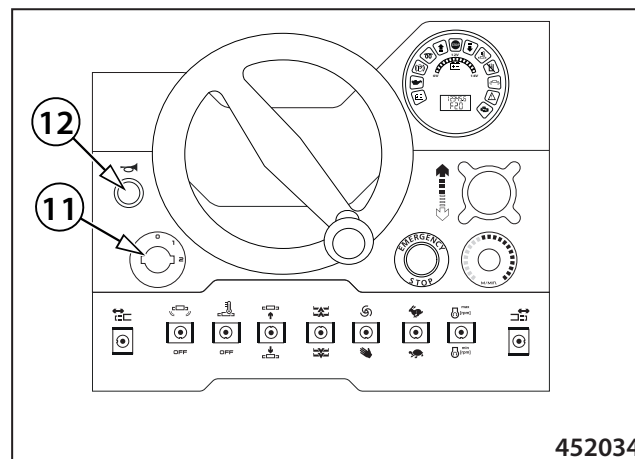
Få utført justering av gassflamme på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale, i tråd med den framgangsmåten som er omtalt i fortsettelsen.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.

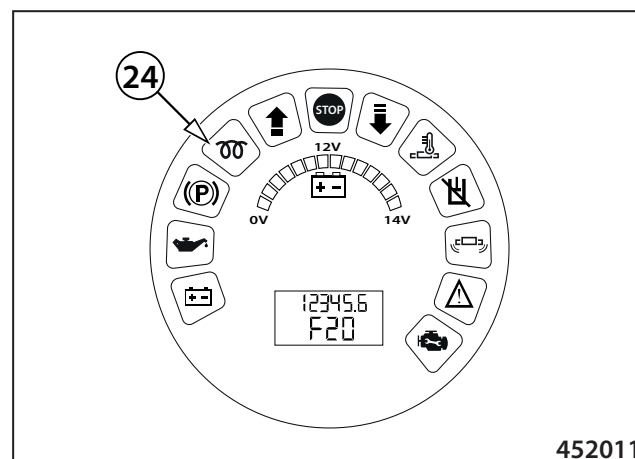
Det er fare for eksplosjon.

Ikke røyk mens maskinen er i drift; det er fare for eksplosjon eller brann, og gassen i væskeform vil kunne antennes.

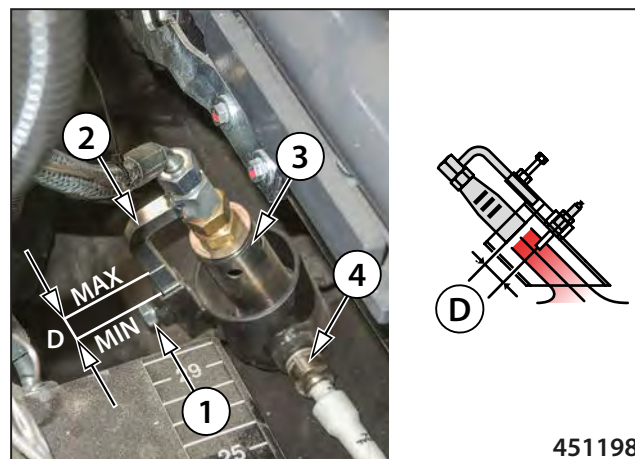
Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparatet parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.



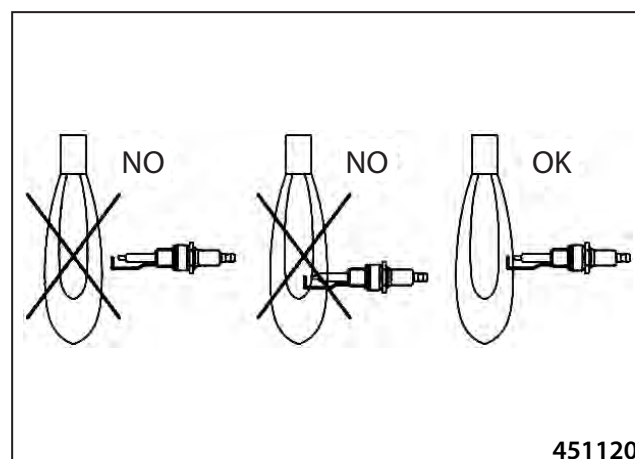
452034



452011



451198



451120

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.8 Kontroll av gassutstyrets tetthet

Kontroller gassutstyrets tetthet på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet gassflaskens ventil (5) er åpen.

Framgangsmåte for kontroll av gassutstyrets tetthet:

- Start opp motoren.
- Koble inn oppvarming av skriddet ved hjelp av gass.
- Kontroller gassutstyrets tetthet f.eks. ved hjelp av en gasslekkasjedetektor.
- Vær særlig oppmerksom på skader på slanger og eventuelle gassutslipp når du kontrollerer gassutstyr og kontrollerer i tillegg:
 - Samtlige slanger (1)
 - Samtlige skrueforbindelser (2)
 - Gasstilførselsfordeleren (3)
 - Elektromagnetiske ventiler til gasstilførsel (4)
 - Stengeventil på gassflaske (5)
 - Reduksjonsventilens tette tilkobling til gassflasken (6)
 - Trykkmåler (7)
 - Reduksjonsventil (8)
 - Sikkerhetsventil (9)
 - Slangens tette tilkobling til sikkerhetsventilen (10)
 - Slangens tette tilkobling og skrueforbindelsen til brennerne (11)
- Gjennomfør tetthetstest av gasutstyret.
- I tilfelle utetthet, så kutt gasstilførselen og få gassutstyret reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.
- Steng gassflaskens lukkeventil.
- Koble ut oppvarming av skriddet med gass.
- Steng gasstilførselen.
- Stans motoren.



Ikke røyk mens maskinen er i drift; det er fare for eksplosjon eller brann, og gassen i væskeform vil kunne antennes.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparatet parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

Vær ekstra oppmerksom på mulige gasslekkasjer og steng gasstilførselen i tilfelle du skulle være i tvil.

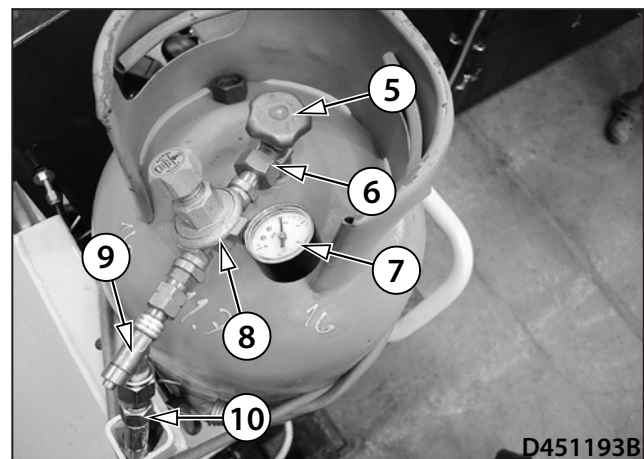
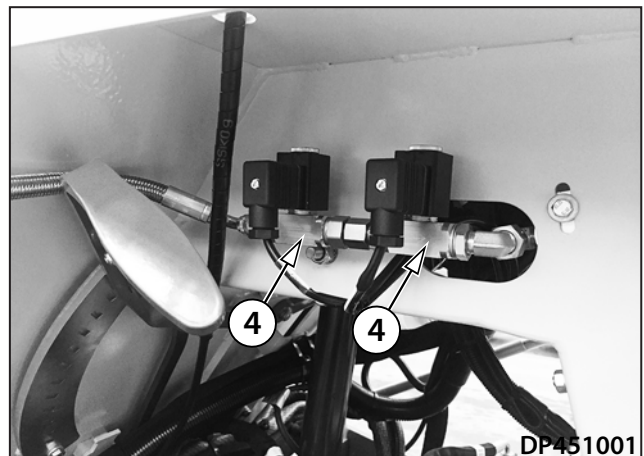
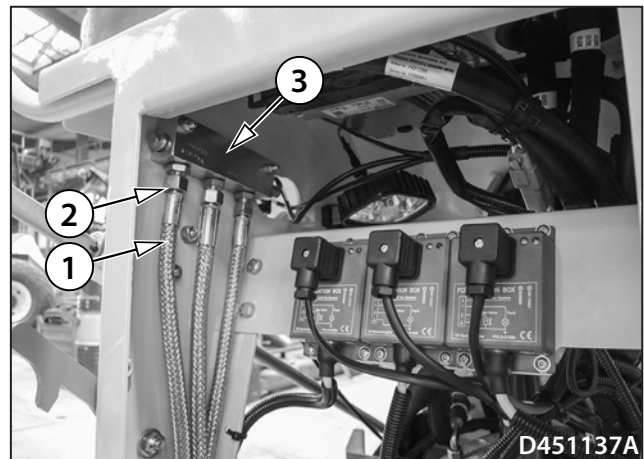
Kontroller gassutstyrets tetthet f.eks. ved hjelp av en gasslekkasjedetektor.

Dersom du oppdager gasslekkasje, så steng omgående gassflaskens ventil og få gassanlegget reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.

Overhold sikkerhetsmessige forskrifter for håndtering av gassflasker.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.

Få gjennomført en kontroll av gassenhetens tetthet på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.



3.6.9 Test av bremses

3.6.9.1 Kontroll av parkeringsbrems

Denne testen brukes til å sjekke parkeringsbremsens funksjon. Den som betjener maskinen må hele tiden mens testen varer være tilstede på sjåførens plass - på maskinens platting. Gjennomfør testen i en skråning med 25 % (14°) stigning. Stans en maskin med full trakt i en skråning, idet motoren må være i gang.



Sjekk at området foran og bak maskinen er uten hindringer og at det ikke oppholder seg personer eller finnes noen hindringer der. Sørg for egnet sikkerhetsavstand foran maskinen, bak den og på sidene av maskinen.

Fremgangsmåte

Fyll asfaltleggerens trakt (med grus eller annet løst materiale som f.eks. sand).

Start opp maskinen slik det går fram av kapittel 2.5.8.

Kjør med maskinen opp på en solid flate i en bakke (skråning, oppkjøringsrampe) med en helling på 25 % (14°).

Stans maskinen i bakken ved å forflytte betjeningselementet for kjøring (8) til posisjonen nøytral "N". Kontrollampen for parkeringsbrems tennes (23).

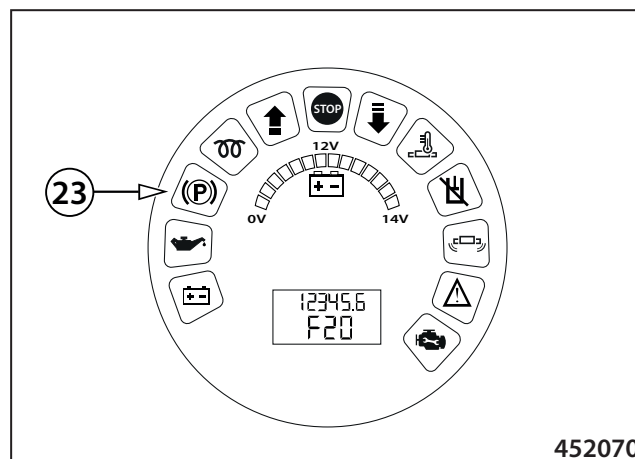
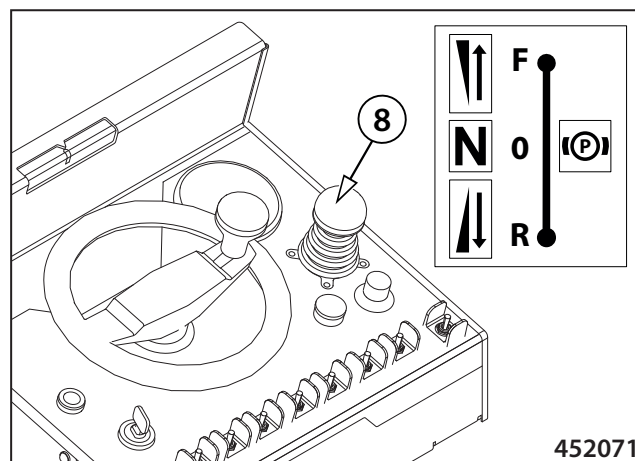
Maskinen må være i ro i omtrent 5 min.

Maskinen får ikke kjøres i gang. Dersom maskinen kjøres i gang er testen mislykket - bruk driftsbremsen for trygt å kjøre maskinen ned.

Sikre maskinen etter en mislykket bremsetest ved hjelp av kiler mot å sette seg i bevegelse av seg selv på en vannrett flate og henvend deg til et verksted.

Merknad

Få gjennomført kontroll av parkeringsbremsen på et autorisert verksted etter hver gang det har gått 1000 motortimer.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.9.2 Kontroll av nødbrems

Denne testen brukes til å sjekke nødbremsens funksjon. Pga. mulig slitasje på parkeringsbremsen, gjennomføres kontrollen av nødbremsen mens maskinen er i ro. Under alminnelig drift er nødbremsknappen beregnet på å brukes i tilfelle fare også mens maskinen kjører. Etter at du har trykket på nødbremsknappen, avbrytes motorens trekraft omgående og parkeringsbremsen (P) aktiveres.



Sjekk at området foran og bak maskinen er uten hindringer og at det ikke oppholder seg personer eller finnes noen hindringer der. Sørg for egnet sikkerhetsavstand foran maskinen, bak den og på sidene av maskinen.

Fremgangsmåte

Plasser maskinen på en jevn og solid flate.

Still deg opp på sjåførens plass og start opp motoren slik det går fram av kapittel 2.5.8.

Sett betjeningspaken for kjøring (8) i nøytral posisjon "N".

Kontrollampen for parkeringsbrems tennes (23).

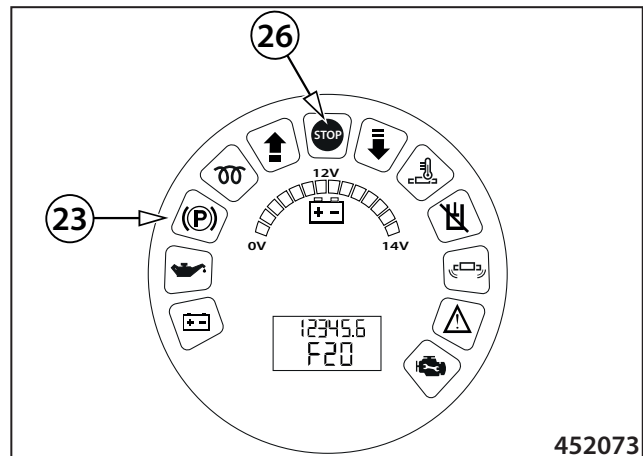
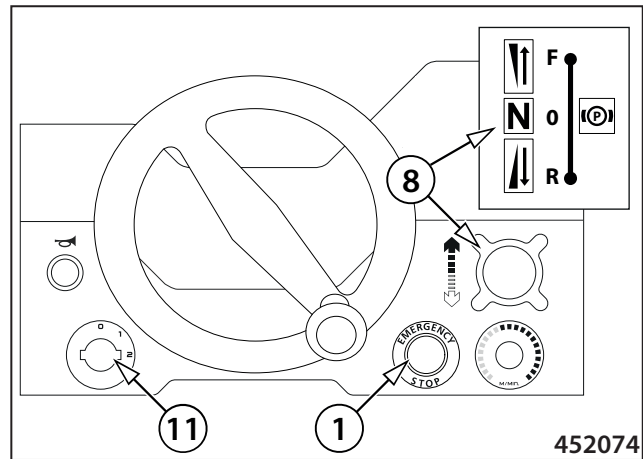
Maskinen er nedbremset.

Trykk på nødbremsknappen (1). Maskinens motor slukkes og kontrollampen "STOP" (26) tennes.

Dersom maskinen ikke bremses ned, så koble ut motoren ved å vri om nøkkelen i koblingsboksen, sikre maskinen ved hjelp av kiler mot å settes i bevegelse av seg selv på en vannrett og solid flate og henvend deg til service.

Merknad

Nødstansknappen (1) tjener kun til nødstans av maskinen. Bruk driftsbremsen til vanlig stans av maskinen. Koblingsboksen (11) tjener til vanlig utkobling av motoren - vri nøkkelen i "0"-posisjon.



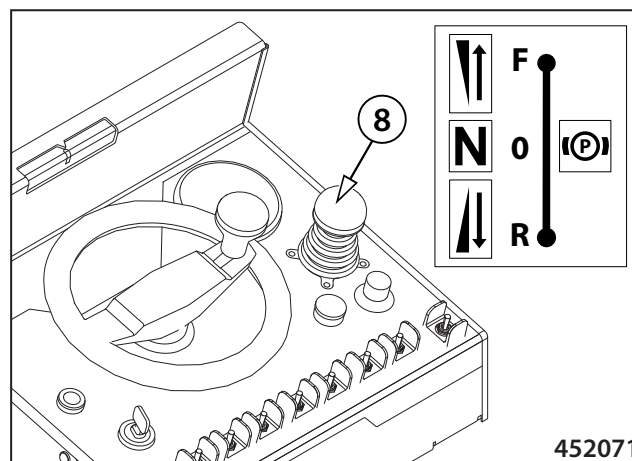
3.6.9.3 Kontroll av driftsbrems

Denne testen brukes til å sjekke driftsbremsens funksjon. Etter aktivering av driftsbremsen stilles maskinens hydrauliske driftskomponenter inn slik at maskinen stanser. Driftsbremsen kan reguleres når som helst. Ved bruk av driftsbrems aktiveres ikke parkeringsbremsen (P).



Sjekk at området foran og bak maskinen er uten hindringer og at det ikke oppholder seg personer eller finnes noen hindringer der. Sørg for egnet sikkerhetsavstand foran maskinen, bak den og på sidene av maskinen.

Gjennomfør testen på en jevn og solid flate. I tilfelle testen gjennomføres i en bakke er det fare for at maskinen potensielt sett skal settes i bevegelse, og det pga. lekkasjer fra hydraulikken, og det til tross for at driftsbremsen er i orden!



Fremgangsmåte

Plasser maskinen på en jevn og solid flate.

Den som betjener maskinen må hele tiden mens testen varer være tilstede på sjåførens plass - på maskinens platting.

Kjør maskinen i gang ved å stille inn betjeningsspaken for kjøring (8) i stillingen for kjøring framover "F".

Sett betjeningsspaken for kjøring (8) nesten i nøytral posisjon "N".

Maskinen bremses ned og parkeringsbremsen "P" aktiveres ikke.

For at maskinen skal kjøres i gang igjen eller for å regulere bremsen under selve bremsingen er det mulig å flytte kjørespaken (8) tilbake til posisjonen for kjøring framover - "F".

Dersom maskinen ikke bremses ned, så aktivér nødbremsen, sikre maskinen ved hjelp av kiler mot å settes i bevegelse av seg selv på en vannrett og solid flate og henvend deg til service.



Aktivering av nødbrems forårsaker stor mekanisk og hydraulisk belastning på maskinen. Gjennomfør test av parkeringsbremsen alltid etter at nødbremsen har blitt aktivert under kjøring.

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.10 Kontroll av drivstoff- og hydraulikkanleggets tetthet

Kontrollér visuelt tilstanden for drivstoff- og hydraulikkanlegget, hvorvidt væsker som trengs til driften ikke lekker ut eller hvorvidt anleggets enkeltelementer ikke er skadet (degradering av materiale - elding).

Utbedre feil du måtte oppdage.

Hver gang når det har gått 10 timer ved arbeidstidens slutt (daglig)

3.6.11 Kontroll av drivstoffnivå

Drivstofftanken (1) har en kapasitet på fem liter. Når tanken er full, holder det til omtrent seks timers drift med maksimumsfart. Sjekk jevnlig drivstoffnivået på drivstofftanken og etterfyll drivstoff ved behov.

Framgangsmåte for etterfylling av drivstoff:

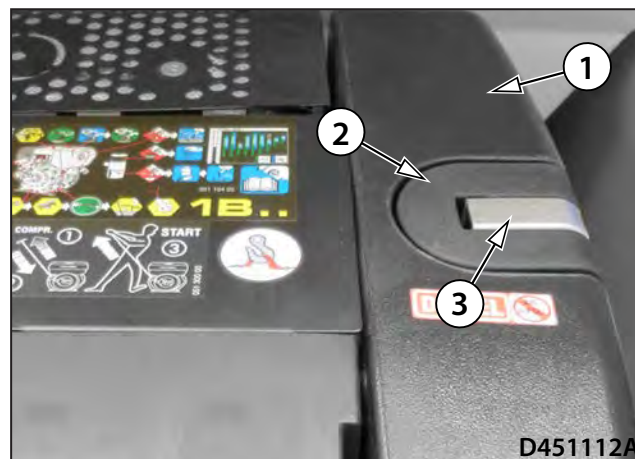
- Åpne motorpanseret.
- På drivstofftanken (1) avblokkerer du spaken (3) til drivstofftankens lokk (2) og sjekk visuelt drivstoffnivået.
- Etterfyll drivstofftanken fra påfyllingsbeholderen opp til maksimum.

Merknad

Temperaturforskjeller mellom dag og natt vil kunne forårsake kondensering av vann i drivstofftanken. Fyll alltid drivstofftanken full.

Etter at drivstofftanken er fullstendig tømt, må du være nøye med å fylle drivstofftanken helt, slik at drivstoffanlegget skal kunne tømmes for luft automatisk.

Etterfyll alltid med ren motordiesel og bruk rene fyllingsbeholdere for å forhindre skader på motoren.



Ikke røyk under arbeidet og avstå fra bruk av åpen ild; det er fare for brann.

Ikke pust inn damper og begrenns kontakten mellom hud og motordiesel.

Benytt personlig verneutstyr.

Obs! Det er fare for å brenne seg på de varme delene av maskinen.

Ikke fyll drivstoff mens motoren er i gang, maskinen må være parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.



Etterfyll drivstoff av samme sort, slik det går fram av kapittel 3.2.2.

Kontroller drivstofftankens og drivstoffkretsens tetthet.

Skulle du oppdage kondensert vann i drivstofftanken, så gjennomfør tømning av kondensat, slik det går fram av kapittel 3.6.14.



Hindre at drivstoff havner i bakken.

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

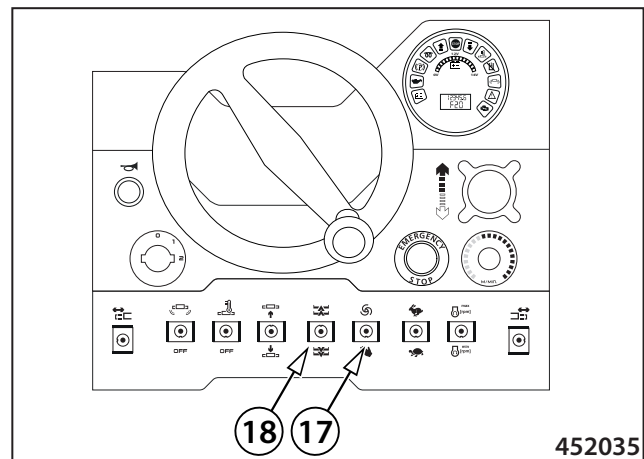
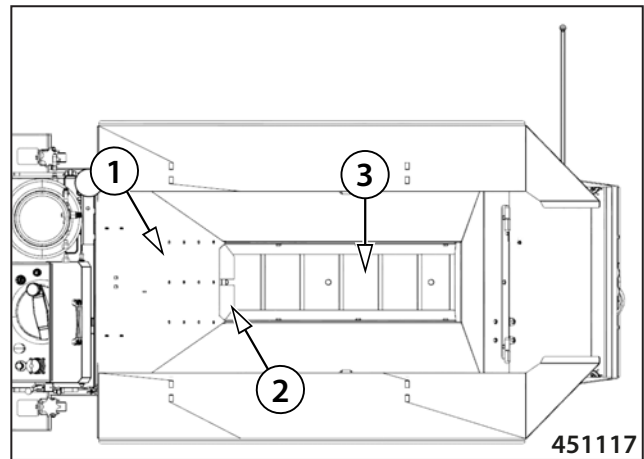
3.6.12 Rens av trakt, utslippsdeler og transportbånd

Før du påfører antiklebeløsning, så fjern grove urenheter fra transportbåndet, utslippsdelene til materiale og maskinens trakt.

Gjennomfør rensen alltid på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Framgangsmåte ved rengjøring:

- Forsikre deg om at trakten til materiale (1) er tom.
- Påfør antiklebeløsning på trakten til materiale (1), utslippsdelene til materiale (2), transportbåndet (3).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra veggene til trakten til materiale (1).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra begge utslippsdeler til materiale (2).
- Fjern ved hjelp av skrapen rester av materiale fra transportbåndet (3).
- Start opp motoren.
- Aktiver funksjonen for igangkjøring av transportbåndet ved å forflytte valgflytteren til driftsmodus (17) til nedre posisjon og omkoblingsbryteren (18) på hovedbetjeningspanelet, slik at urenheter fjernes fra traktens område.
- Deaktiver etter at urenheter er fjernet fra traktens område omkoblingsbryterens funksjon (18) og valgflytteren til driftsmodus (17).
- Koble ut motoren og koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Påfør antiklebeløsning på trakten til materiale (1), utslippsdelene til materiale (2), transportbåndet (3).



Obs! Det er fare for personskader under rengjøring.

Foreta rens av traktens indre for urenheter ved hjelp av skrape kun idet maskinens motor og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

Bruk under rensing foreskrevne beskyttende hjelpemidler.



Bruk foreskrevet antiklebeløsning, slik det går fram av kapittel 3.2.4.

Det er forbudt å bruke diesel istedenfor en antiklebeløsning.

3.6.13 Rens av mateskruene

Foreta fjerning av grove urenheter fra mateskruene før du påfører antiklebeløsning.

Foreta alltid rengjøringen på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Framgangsmåte ved rengjøring:

- Forsikre deg om at systemet for oppvarming av skriddet er koblet ut.
- Påfør en antiklebeløsning på mateskruene (1).
- Fjern med skrape rester av materiale fra mateskruene (1) på begge sidene av maskinen.
- Start opp motoren.
- Aktiver funksjonen for igangkjøring av mateskruene, ved å forflytte valgflytteren til driftsmodus (17) til nedre posisjon og omkoblingsbryteren (18) på hovedbetjeningspanelet, slik at urenheter fjernes fra mateskruene.
- Deaktiver etter at urenheter er fjernet fra mateskruene omkoblingsbryterens funksjon (18) og valgflytteren til driftsmodus (17).
- Koble ut motoren og koble ut akkumulatorfrakobleren.
- Påfør en antiklebeløsning på mateskruene (1).



Obs! Det er fare for personskader under rengjøring.

Obs! Det er fare for å brenne seg.

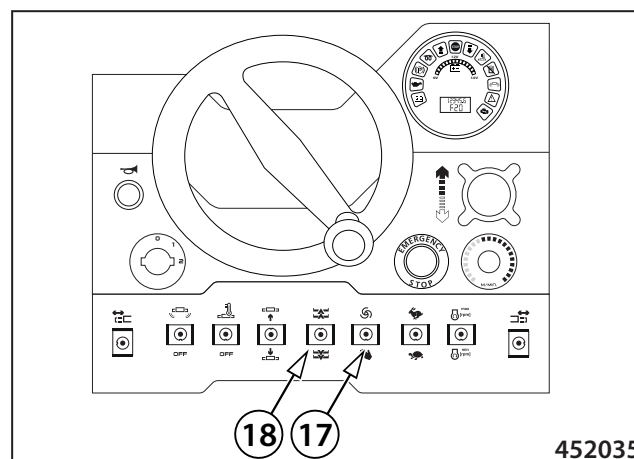
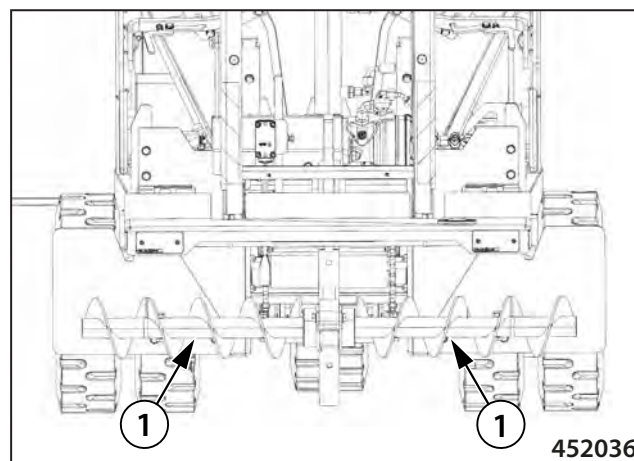
Foreta rens av mateskruene for urenheter ved hjelp av skrape kun idet maskinens motor og akkumulatorfrakobleren er koblet ut.

Bruk under rensing foreskrevne beskyttende hjelpemidler.



Bruk foreskrevet antiklebeløsning, slik det går fram av kapittel 3.2.4.

Det er forbudt å bruke diesel istedenfor en antiklebeløsning.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Hver gang det har gått 50 timer (ukentlig)

3.6.14 Rens av vannutskiller

Gjennomfør rens av vannutskiller på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Framgangsmåte for rens av vannutskiller:

- Åpne motorpanseret (1).
- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (2).
- Plasser under vannutskilleren (3) en gjennomsiktig oppfangingsbeholder som er motstandsdyktig overfor motorens drivstoff.
- Hold med sidenøkkelen fast vannutskilleren (3) bak mutteren (4).
- Løsne på tømmeskruen (5) ved hjelp av et skrujern (omtrent 3 - 4 omdreininger) til det begynner å renne ut væske.
- Kontroller hvorvidt det når det gjelder væske i oppfangingsbeholderen finnes en skillelinje mellom kondenseringsvann (nede) og motorens drivstoff (oppe).
- Når det renner ut rent motordrivstoff, så hold med sidenøkkelen fast vannutskilleren (3) bak mutteren (4) og stram tømmeskruen til vannutskilleren (5).
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (2).
- Lukk motorpanseret (1).



Obs! Når det slippes ut kondensat, vil drivstoff kunne havne på varme deler av motoren og ta fyr.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.

Gjennomfør rens av vannutskiller på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Ikke røyk under rens av vannutskiller; det er fare for brann.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler under rens av vannutskiller.

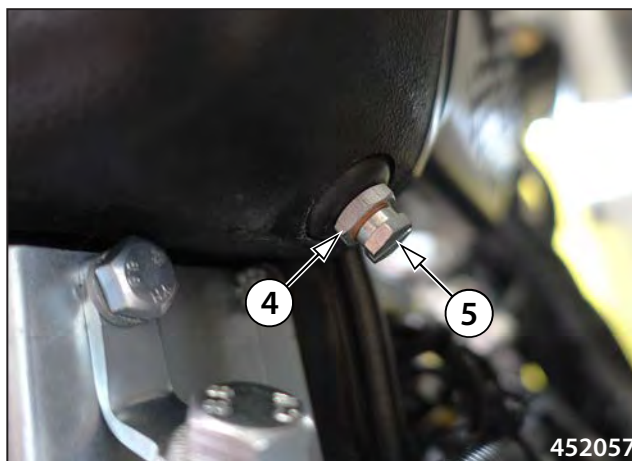
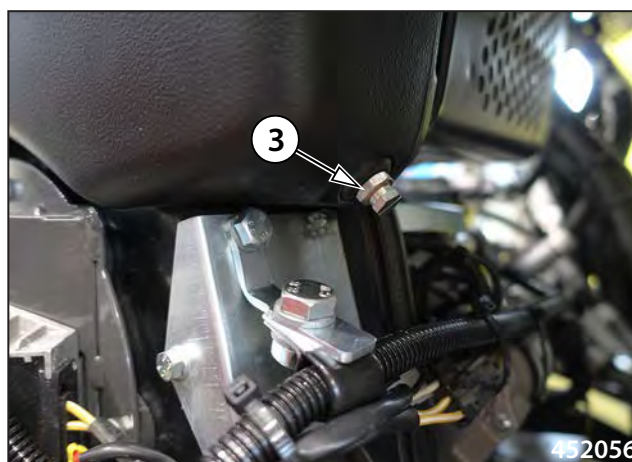
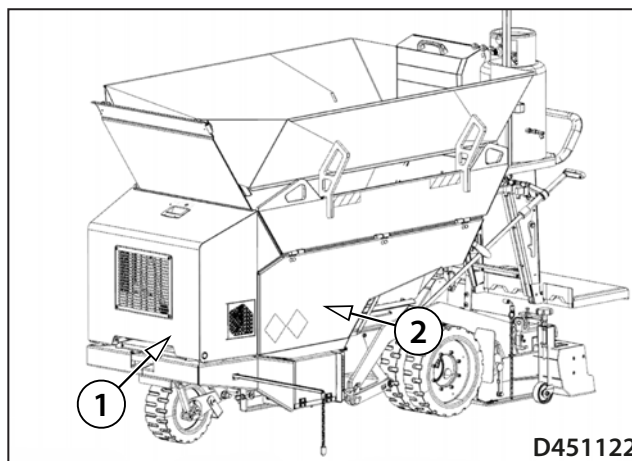


Sjekk tettheten etter rens av vannutskiller.

Skulle du oppdage kondensert vann i drivstofftanken, så gjennomfør prosedyren for rens av vannutskiller som er omtalt tidligere.



Hindre at væske havner i jorden.



3.6.15 Smøring av maskin

Gjennomfør smøring av maskin på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk til smøring foreskrevne smøremidler slik det går fram av kapittel 3.2.6.

Oversikt over smøresteder på maskinen:

- Mekanisme for innstilling av utleggingens høyde (1).
- Mekanisme for heving av skriddet (2).
- Mekanisme for innstilling av utleggingens bredde (3).
- Forhjulets opphengning (4)
- Kjettinger til transportbåndet og mateskruene (5)

Framgangsmåte for smøring av mekanismen for innstilling av utleggingshøyde:

- Framgangsmåten er lik for venstre og høyre side av maskinen.
- Ta av det beskyttende dekslet og gjør smørehodet rent.
- Koble smørepresen til smørehodet.
- Smør lageret til det begynner å renne ut smøremiddel.
- Monter beskyttelsesdekslet på smørehodet.



Gjennomfør smøring av maskin på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk de foreskrevne beskyttende hjelpemidlene når maskinen skal smøres.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skriddet.

Det er fare for personskader som følge av at skriddet faller ned.

Framgangsmåte ved smøring av mekanismen for heving av skridd:

- Ta av det beskyttende dekslet og gjør smørehodet rent.
- Koble smørepresen til smørehodet.
- Smør lageret til det begynner å renne ut smøremiddel.
- Monter beskyttelsesdekslet på smørehodet.

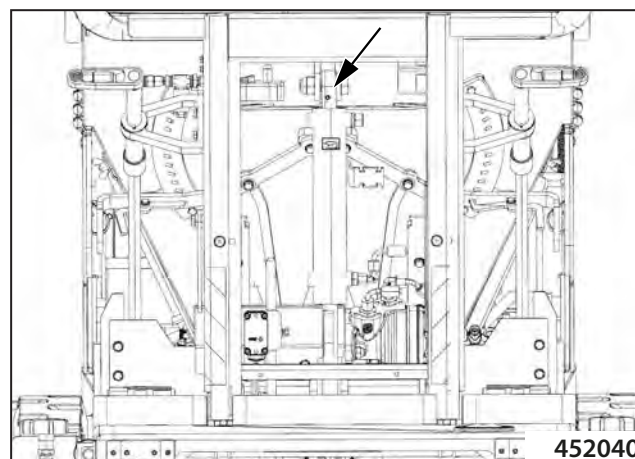
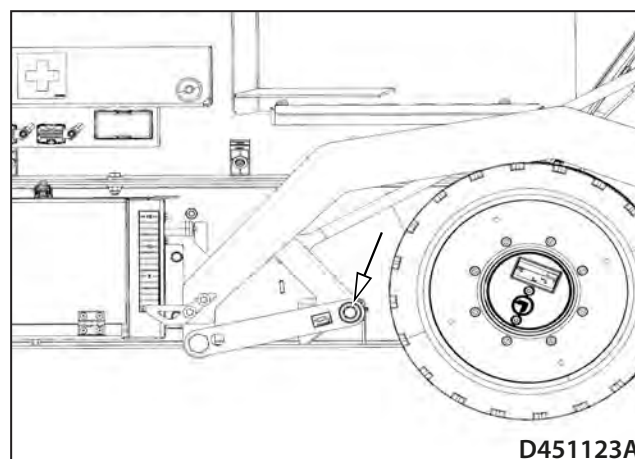
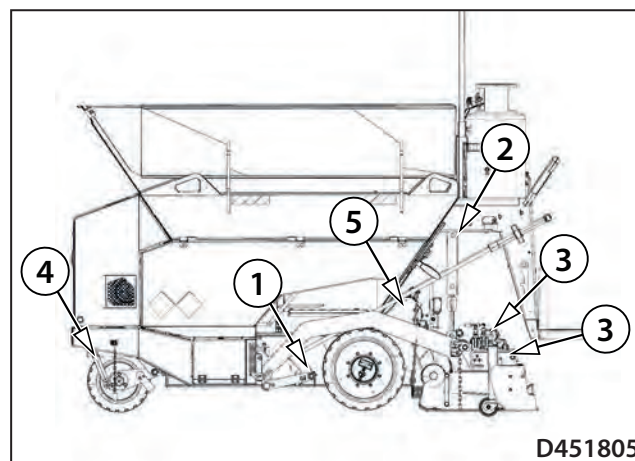


Gjennomfør smøring av maskin på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk de foreskrevne beskyttende hjelpemidlene når maskinen skal smøres.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skriddet.

Det er fare for personskader som følge av at skriddet faller ned.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Framgangsmåte for smøring av mekanismen for innstilling av utleggsbredde:

- Framgangsmåten er lik for venstre og høyde side av skriddet.
- Still inn maksimal utleggsbredde på begge sider av skriddet.
- Fjern fra utskyvningsskridnets føring (1) rester av smørefett og støv.
- Påfør ved hjelp av penselen smørefett på utskyvningsskridnets føring (1).
- Ta av de beskyttende dekslene og gjør smørehodene rene (2) på lineære hydrauliske motorer (3).
- Plasser smørepressen mot smørehodene.
- Smør lagrene til det begynner å renne ut smøremiddel.
- Monter beskyttelsesdekslet på smørehodene (2) på de lineære hydraulikkmotorene (3).

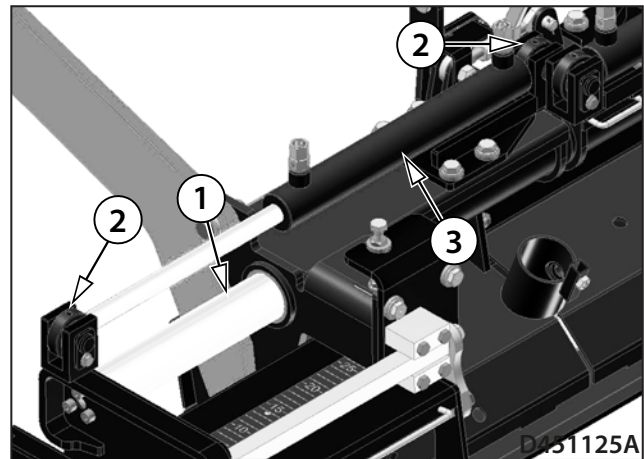


Gjennomfør smøring av maskin på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk de foreskrevne beskyttende hjelpemidlene når maskinen skal smøres.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skriddet.

Det er fare for personskader som følge av at skriddet faller ned.



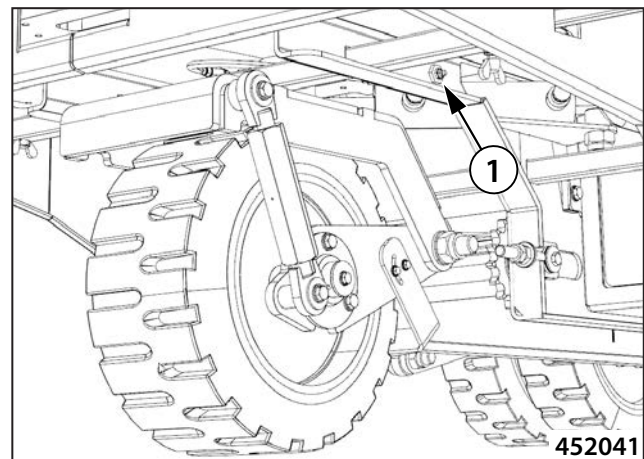
Framgangsmåte for smøring av forhjulets oppheng:

- Ta av det beskyttende dekslet og gjør smørehodet rent (1).
- Fest smørepressen til smørehodet (1).
- Smør lageret til det begynner å renne ut smøremiddel.
- Sett det beskyttende dekslet på smørehodet (1).



Gjennomfør smøring av forhjulets oppheng på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk det foreskrevne verneutstyret når maskinen skal smøres.



Framgangsmåte ved smøring av transportbåndets kjettinger og mateskruenes kjettinger:**Framgangsmåte ved smøring av transportbåndets kjettinger:**

- Påfør ved hjelp av pensel smørefett på kjettingene (2) og (3) på stedet (1).

Framgangsmåte ved smøring av mateskruenes kjettinger:

- Ta løs deksel (4).
- Påfør smørefett på kjedene (5) ved hjelp av pensel.
- Monter dekslet på plass igjen (4).

Kontroll av smøring av kjeder:

- Start opp motoren.
- La transportbåndet være i gang i manuell modus.
- Stans transportbåndet.
- Slå av motoren.
- Kontroller smøringen av kjettingene til transportbåndets kjetting og mateskruenes kjettinger.
- I tilfelle kjettingene ikke er godt smurt, så gjenta framgangsmåten.



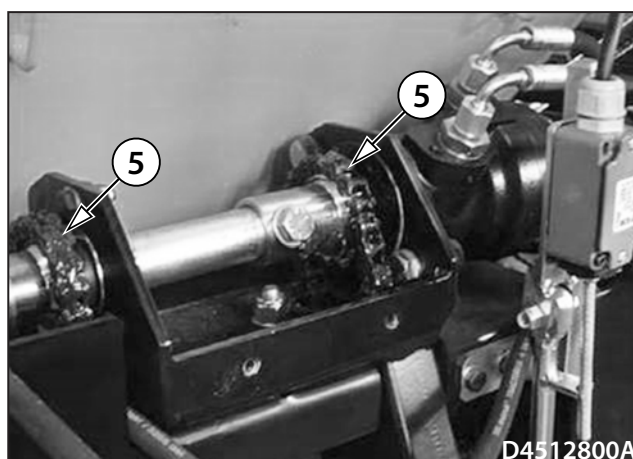
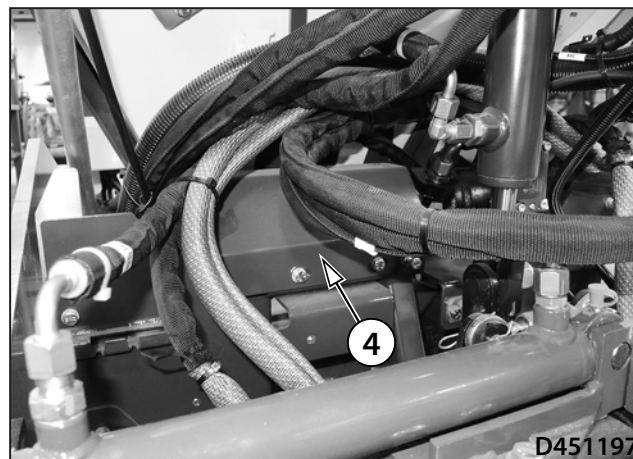
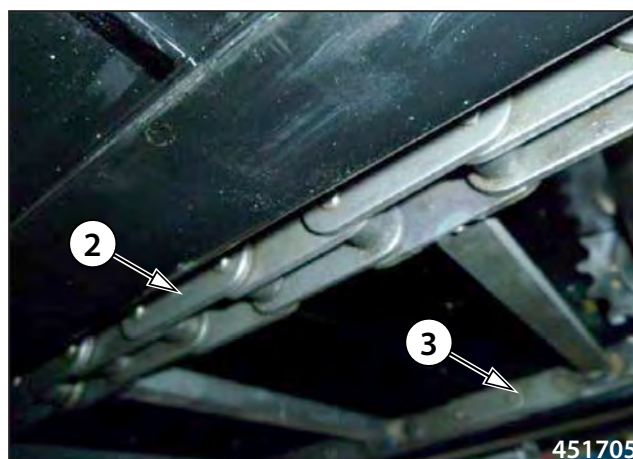
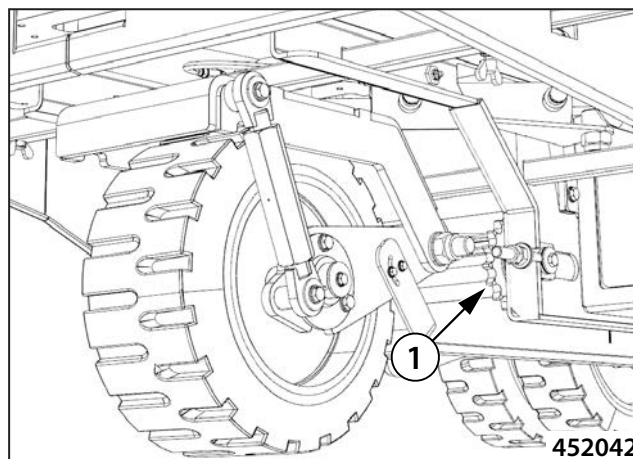
Gjennomfør smøring av maskin på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og gassflasken er stengt.

Bruk det foreskrevne verneutstyret når maskinen skal smøres.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skriddet.

Det er fare for personskader som følge av at skriddet faller ned.

Det er fare for personskader som følge av transportbåndets og mateskruenes bevegelse.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Hver gang det har gått 100 timer (én måned)

3.6.16 Kontroll av drivstoffsystemets tetthet

Framgangsmåte ved kontroll av drivstoffsystemets tetthet:

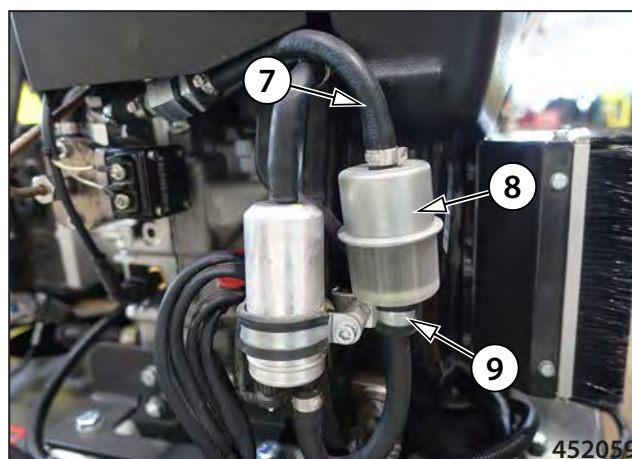
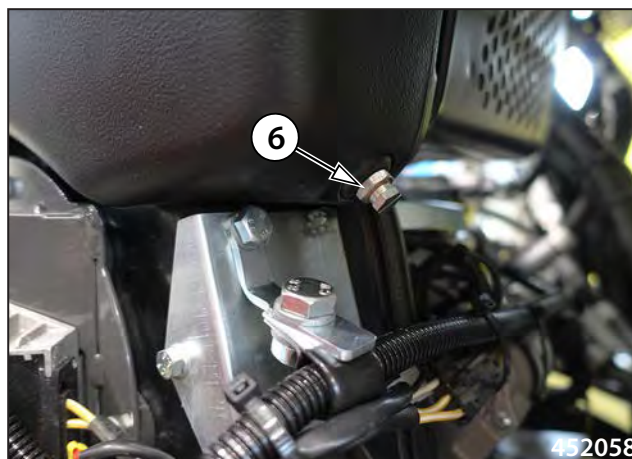
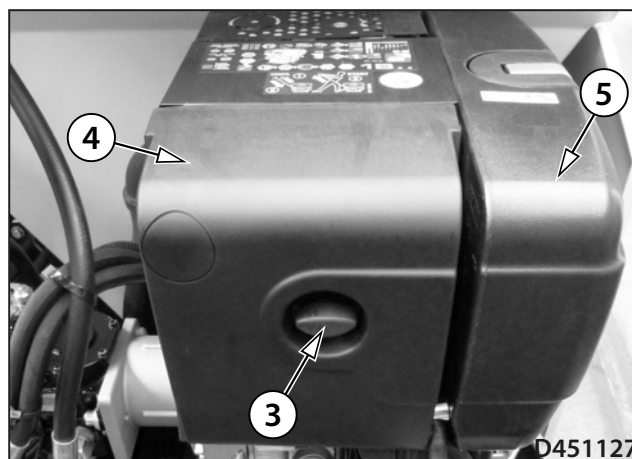
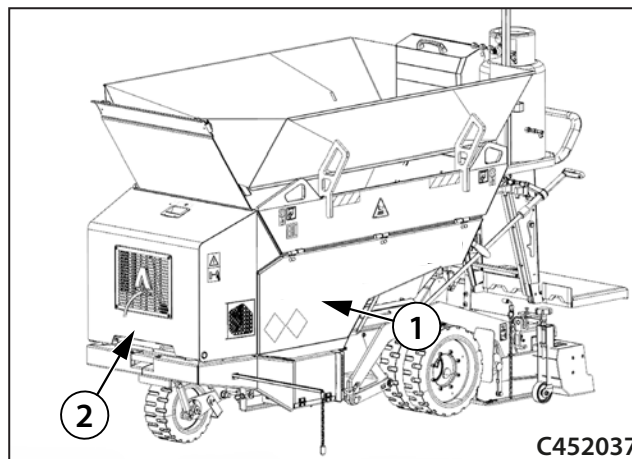
- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Åpne motorpanseret (2).
- Demonter lokket til luftsugefiltret (3) og fjern lokket til luftsugefiltret (4).
- Kontroller drivstoffsystemets tetthet:
 - Drivstofftank (5)
 - Vannutskiller (6)
 - Drivstoffslanger (7)
 - Drivstofffilter (8)
 - Drivstoffslangenes skjøter (9)
- Få eventuelle utettheter i drivstoffsystemet reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.
- Monter på plass igjen lokket til luftsugefiltret (4) og stram lokket til luftsugefiltret (3).
- Lukk motorpanseret (2).
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).



Gjennomfør kontroll av drivstoffsystemets tetthet på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Bruk det foreskrevne verneutstyret når kontroll av drivstoffsystemets tetthet skal gjennomføres.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.

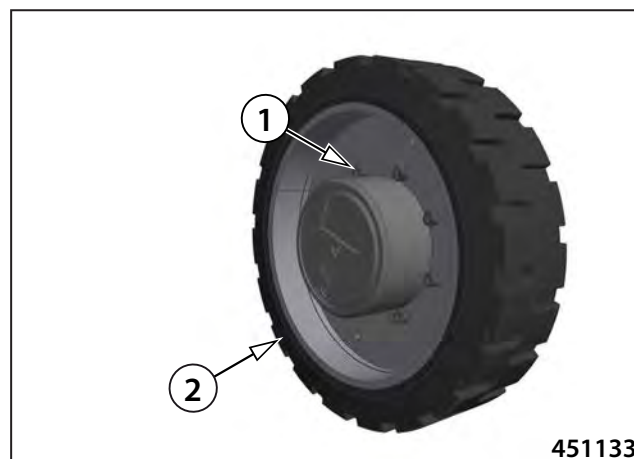


3.6.17 Kontroll av bakhjulenes festing

- Framgangsmåten er lik for venstre og høyre side av maskinen.

Framgangsmåte for kontroll av bakhjulenes festing (maskinen er utstyrt med ett hjul på venstre og høyre side):

- Kontroller strammingen for alle skruene (1) på bakhjule (2).
- Tiltrekningsmoment for skruene (1) er 48 Nm (35,4 lb ft).



451133

Framgangsmåte for kontroll av bakhjulenes festing (maskinen er utstyrt med to hjul på venstre og høyre side):

- Demonter skruene til ytterhjulet (3).
- Demonter ytterhjulet (4) fra bakhjulets holder (5).
- La holderen til bakhjulet (5) bli sittende på.
- Gjennom åpningen i holderen til bakhjulet kontrollerer du strammingen for alle skruene (1) til innerhjulet (2).
- Tiltrekningsmoment for skruene (1) er 48 Nm (35,4 lb ft).
- Monter ytterhjulet (4) på bakhjulets holder (5).
- Stram alle skruene (3) på ytterhjulet (4).
- Tiltrekningsmomentet for skruene (3) er 48 Nm (35,4 lb ft).

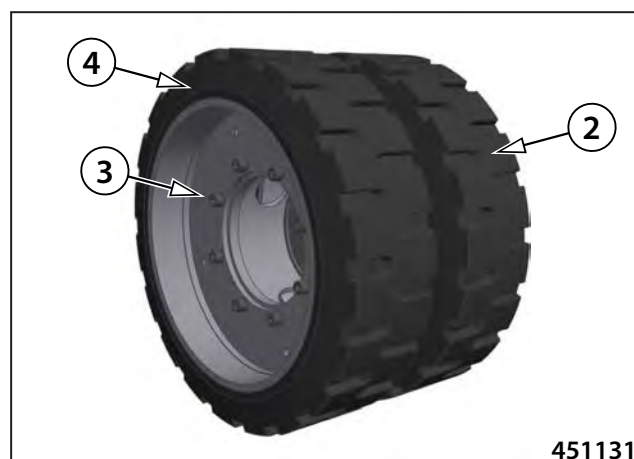


Gjennomfør kontroll av bakhjulenes festing på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

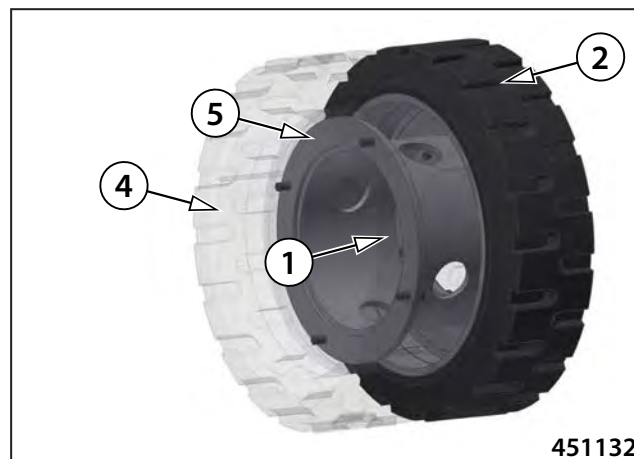
Det er fare for personskader når bakhjulene løsnes.

I tilfelle du skulle oppdage at bakhjulene er løse, så gjennomfør framgangsmåten for festing av bakhjul som omtalt tidligere.

Bruk foreskrevet verneutstyr når du skal kontrollere at bakhjulene er festet.



451131



451132

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.18 Stramming av transportbåndets kjettinger

Ved å måle avstanden mellom bakken og den venstre kjettingen til transportbåndet (1) eller den høyre kjettingen til transportbåndet (2), alltid i kjettingens midtre del, regner du ut transportbåndets kjettings slingringsmonn (slakk).

Kjettingen er riktig strammet når det midt på er et slingringsmonn på 30-40 mm (1,2-1,6 in).

Framgangsmåte for utregning av kjettingenes slingringsmonn:

- Framgangsmåten er den samme for transportbåndets venstre (1) og høyre (2) kjetting.
- Mål midt på kjettingen (1) avstanden mellom bakken og kjettingen.
- Trykk midt på kjettingen (1) i retning oppover og mål på nytt avstanden mellom bakken og kjettingen.
- Regn ut kjettingens slingringsmonn (1) ved å trekke fra to målte verdier.
- Kjettingen er riktig strammet når det midt på er et slingringsmonn på 30-40 mm (1,2-1,6 in).

Framgangsmåte for stramming av kjettinger.

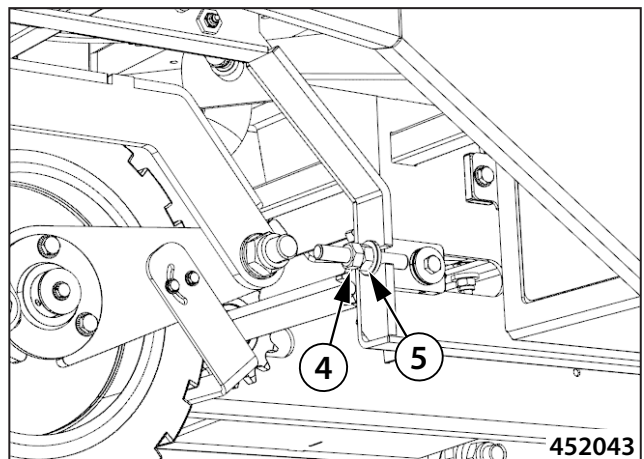
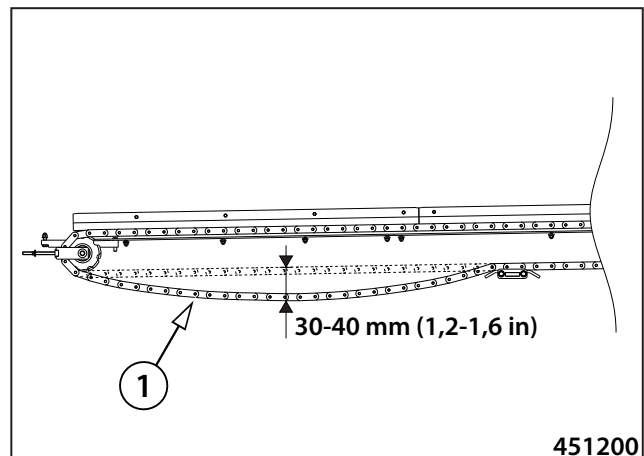
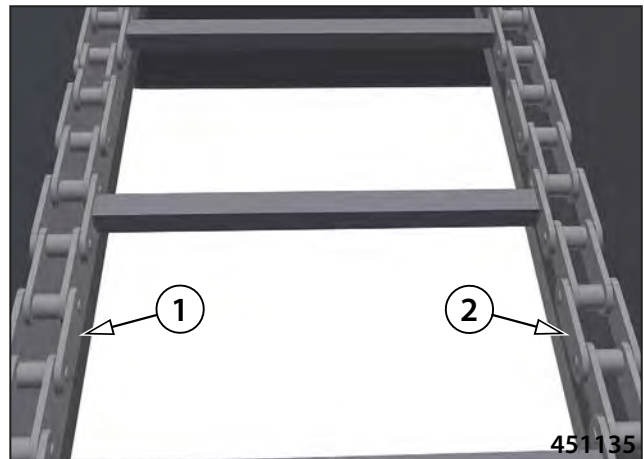
- Framgangsmåten er den samme for transportbåndets venstre (1) og høyre (2) kjetting.
- Løsne sikringsmutteren (4).
- Stram kjettingen til innstillingsmutteren (5).
- Regn ut kjettingens slingringsmonn (1) ved å trekke fra to målte verdier, slik det går fram av framgangsmåten overfor.
- Dersom det utregnede slingringsmonnet ligger på mellom 30-40 mm (1,2-1,6 in), strammer du sikringsmutteren (4).
- Stram kjettingen i like stor grad på begge sider.

Merknad

- I tilfelle overdreven spenning, løsner du på sikringsmutteren (4) og innstillingsmutteren (5).
- Regn ut kjettingens slingringsmonn (1) ved å trekke fra to målte verdier, slik det går fram av framgangsmåten overfor.

Kontroll av kjettingens stramming:

- Kontroller kjettingenes gang.
 - Start opp motoren.
 - La transportbåndet være i gang i manuell modus.
 - Kontroller at transportbåndets kjettinger går som de skal.
 - Stans transportbåndet.
 - Slå av motoren.



Gjennomfør stramming av transportbåndets kjettinger på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut. Bruk under stramming av båndtransportørens kjettinger foreskrevet verneutstyr.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av båndtransportøren.

Obs! Gjennomfør stramming av båndtransportørens kjettinger i like stor grad på begge sider.

Hver gang det har gått 250 timer (tre måneder)

3.6.19 Utskiftning av olje i motoren

Gjennomfør alltid utskiftning av olje i motoren på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Framgangsmåte ved utskiftning av olje i motoren:

- Åpne motorpanseret (1).
- Ta løs målepinnen til motorolje (3).
- Ta slangen løs (4) fra holderen (5).
- Ta løs proppen (6) og slipp ut olje i en klargjort beholder med et minimumsvolum på 2,5 l (0,66 gal US).
- Sjekk proppens forsegling (6), og skift ut dersom den er skadd.
- Monter fast proppen (6).
- Monter slangen (4) på plass i holderen (5).
- Etterfyll motorolje via påfyllingsstussen til motorolje (2).
- Den totale oljemengden er 2,2 l (0,58 gal US).
- Kontroller motoroljestanden ved hjelp av målepinnen (3).
- Riktig motoroljestand må ved hjelp av målepinnen måles (3) til mellom MIN- og MAX-strekene.
- Lukk motorpanseret (1).
- Etter at olje er skiftet, starter du opp motoren og lar den gå på tomgang i 2 - 3 minutter.
- Etter at motoren er stanset, venter du i tre minutter til olje har rent ned i motorens veivkabinett og kontroller deretter riktig oljestand.



Gjennomfør alltid utskiftning av olje i motoren på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Bruk ved utskiftning av olje i motoren foreskrevet beskyttelsesutstyr.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren og motorolje.

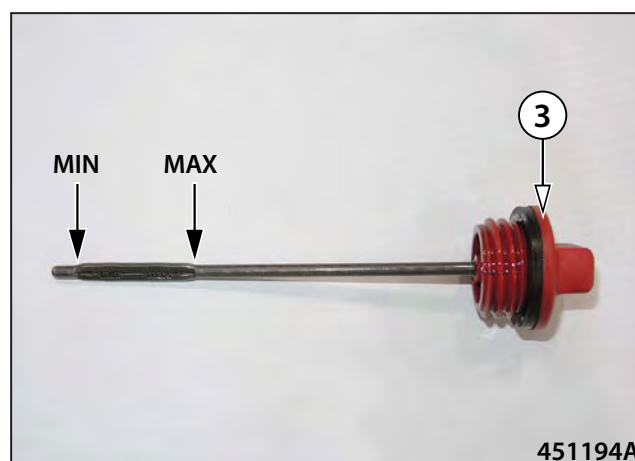
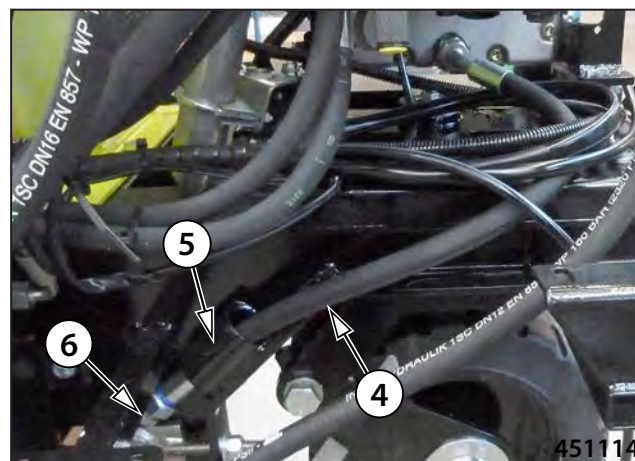
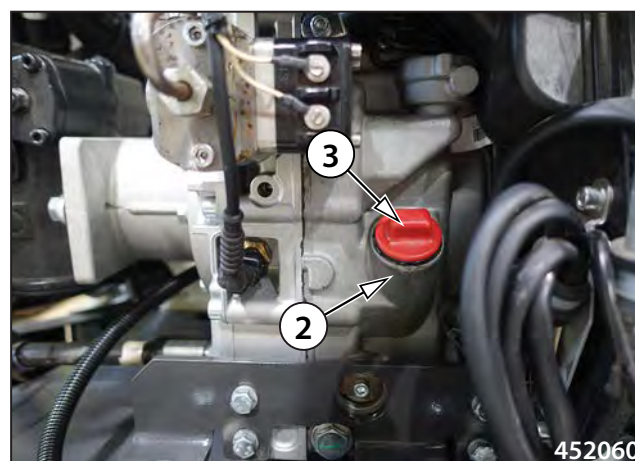
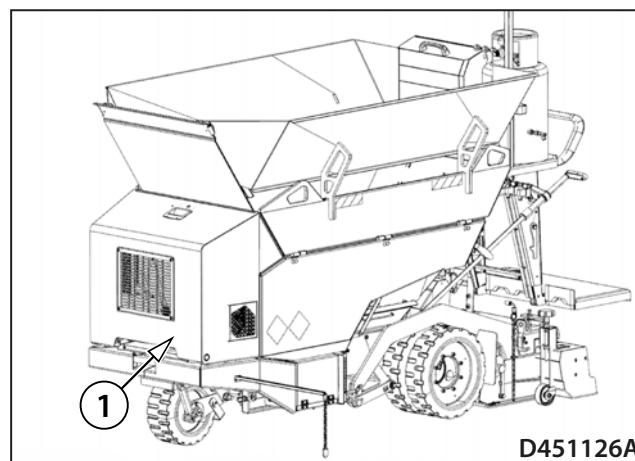


Oljestanden som måles ved hjelp av målepinnen får ikke overskride verdien (MAX).



Fang opp drivstoff som slipper ut, unngå at det havner i bakken!

Avhend motorolje slik det går fram av aktuelle nasjonale regler.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.20 Kontroll av motorens luftsuging

Gjennomfør kontroll av motorens luftsuging på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Framgangsmåte for av motorens luftsuging:

- Kontroller åpningen (1) i motorens panser (2).
- Hullet (1) må være fritt for urenheter.
- Åpne motorpanseret (2).
- Kontroller børstenes stand (3), og skift dem ut i tilfelle overdreven slitasje.
- Lukk motorpanseret (2).



Gjennomfør kontroll av motorens luftsuging på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Bruk ved kontroll av motorens luftsuging foreskrevne beskyttende hjelpemidler.

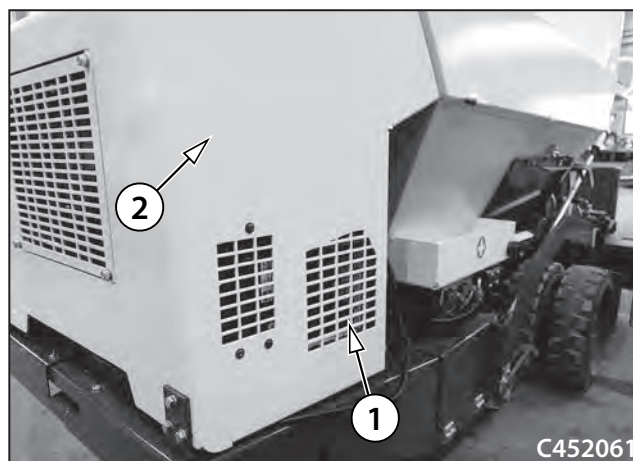
Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.



Hold åpningen i motorens panser ren.

Hold børstene i lytefri stand.

Det er fare for at motoren skal komme til skade.



3.6.21 Rens av kjøleren til hydraulikkolje

Gjennomfør rens av kjøleren til hydraulikkolje på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

Kontroller ribbene på kjøleren til hydraulikkolje (1) for hvorvidt de ikke er forurensset eller påforet.

At kjøleren er påforet viser seg ved at kjøleytelsen reduseres og hydraulikkoljens temperatur øker.

I tilfelle arbeidet med maskinen foregår i svært støvfulle miljøer, så gjennomfør rens av kjøleren til hydraulikkolje hver dag.

Framgangsmåte for rengjøring av kjøleren:

- Åpne motorpanseret (2).
- Koble fra den elektriske installasjonen (3).
- Demonter viften (4) ved hjelp av skruene (5).
- Rens kjøleren til hydraulikkolje ved hjelp av trykkluft i retning bort fra panseret.
- Monter viften (4) ved hjelp av skruene (5).
- Koble sammen det elektriske anlegget (3).
- Lukk motorpanseret (2).



Gjennomfør rens av kjøleren til hydraulikkolje på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut.

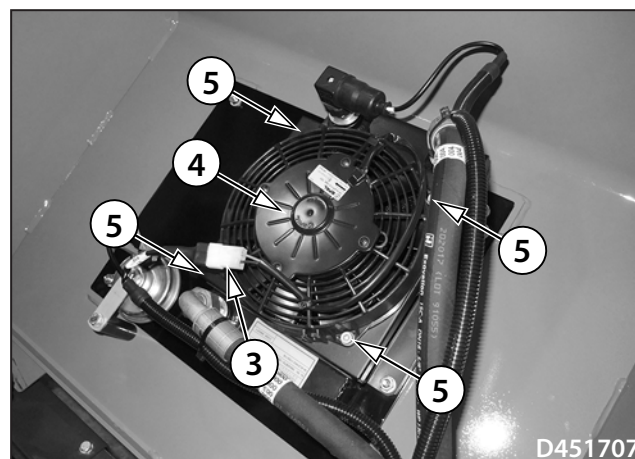
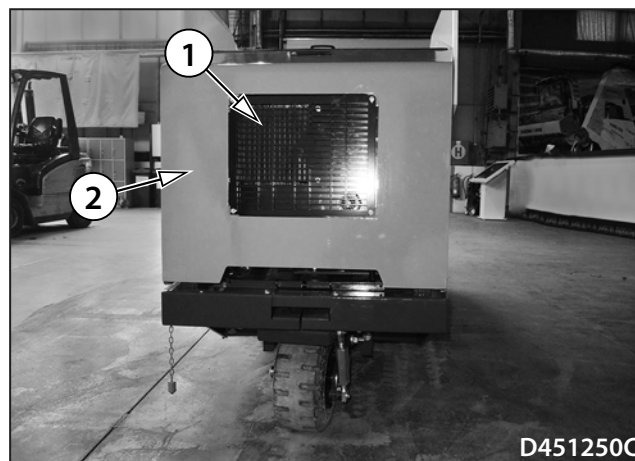
Bruk ved rens av kjøleren til hydraulikkolje foreskrevne beskyttende hjelpemidler.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.



Rens kjøleren til hydraulikkolje kun ved hjelp av trykkluft

Obs! At kjøleren er påforet viser seg ved at kjøleytelsen reduseres og hydraulikkoljens temperatur øker.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.22 Kontroll av hydraulikkretsens tetthet

Gjennomfør kontroll av hydraulikkretsens tetthet på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og med stengt gassflaske.

Framgangsmåte for kontroll av hydraulikkretsens tetthet:

- Start opp motoren og la maskinen gå på tomgang i 3-5 minutter.
- Slå av motoren.
- Åpne høyre sidedeksel til trakten til materiale (1).
- Åpne motorpanseret (2).
- Kontroller alle deler av hydraulikkretsen i motorens område, i hydraulikktankens område, i drivenheten til bakhjulenes område og i skreddets område for hvorvidt hydraulikkolje ikke har lekket ut.
 - Alle skrueforbindelser.
 - Alle slanger.
 - Hydraulikkoljefilter.
 - Hydraulikkpumper.
 - Hydraulikkmotorer.
 - Vibreringsmotorer.
 - Styringsblokker.
 - Rettlinjede hydromotorer.
 - Hydraulikkoljetank.
 - Hydraulikkoljekjølere.
- Få i tilfelle utetthet hydraulikksystemet reparert av kvalifisert vedlikeholds- og reparasjonspersonale.
- Få i tilfelle du oppdager utetthet i hydraulikkretsen denne reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.
- Lukk høyre sidedeksel til trakt til materiale (1).
- Lukk motorpanseret (2).



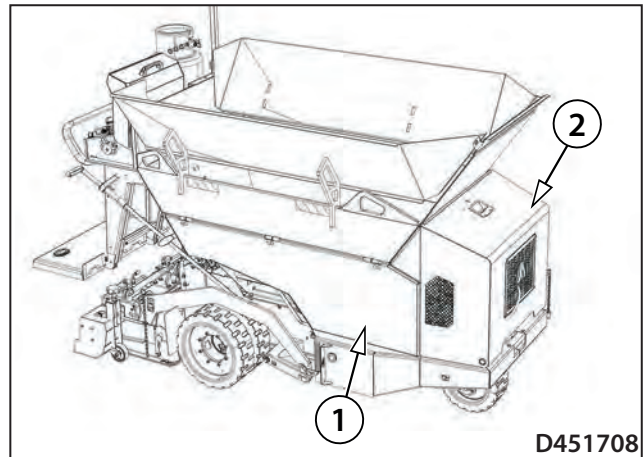
Gjennomfør kontroll av hydraulikkretsens tetthet på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, idet maskinens motor og akkumulatorfrakobler er koblet ut og med stengt gassflaske.

Bruk ved kontroll av hydraulikkretsens tetthet foreskrevne beskyttende hjelpemidler.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.

Det er fare for å brenne seg på varme deler av skreddet.

Det er fare for personskader som følge av at skreddet faller ned.



D451708

3.6.23 Kontroll av akkumulatoren

Foreta kontroll av akkumulatoren på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Maskinen er fra produsentens side levert med vedlikeholdsfri akkumulator.

Dersom det i maskinen er installert en vedlikeholdsfri akkumulator, gjennomføres det ingen kontroll av elektrolyttnivået og elektrolytt etterfylles ikke i løpet av hele batteriets levetid.

Lad ved behov opp akkumulatoren i tråd med akkumulatorprodusentens anvisninger.

Merknad

Der det er snakk om en vedlikeholdsfri akkumulator, kontrolleres kun spenningen i rolig tilstand på klemmene. Akkumulatoren kan ikke etterhelles. Dersom spenningen i rolig tilstand er 12,6 V og mer er akkumulatoren fullt oppladet. Dersom spenningen i rolig tilstand er på under 12,4 V er det nødvendig å lade opp akkumulatoren. La akkumulatoren etter lading bli stående i 2 - 3 timer og mål deretter spenningen på nytt. Montering av akkumulator anbefales gjennomført 24 timer etter lading.

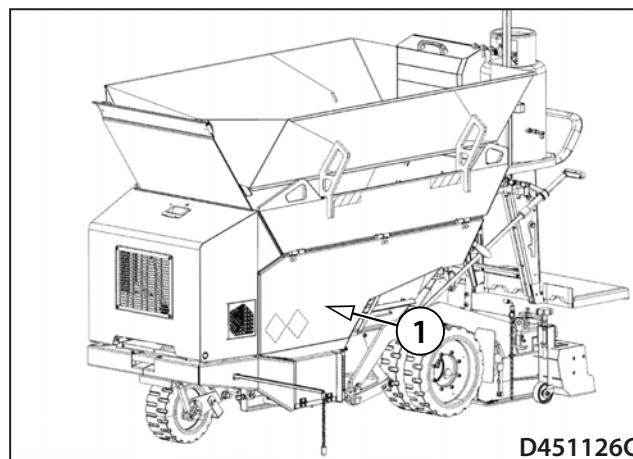
Spenningen når akkumulatoren er i ro er den spenningen som er målt på klemmene til akkumulatorbatterienerne som har vært i ro i min. 12 timer - og som verken har vært ladet opp eller utladet.

Framgangsmåte ved kontroll av akkumulator:

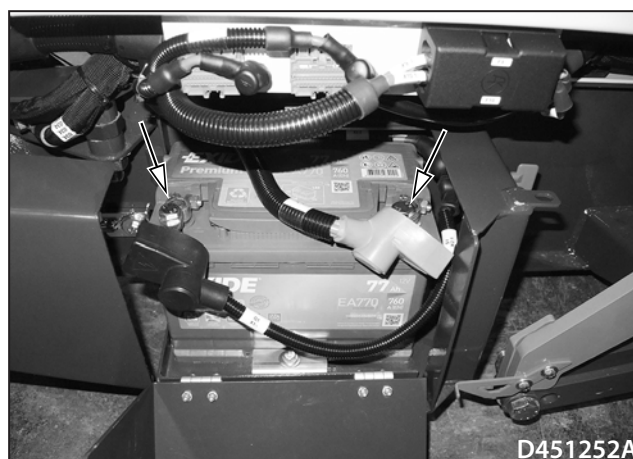
- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Gjør akkumulatorens overflate ren.
- Mål spenningen når akkumulatoren er i ro og gjennomfør ved behov lading av akkumulatoren.
- Sjekk tilstanden for plusspolen, minuspolen og klemmene.
- Gjør plusspolen, minuspolen og klemmene rene.
- Klemmer må smøres med et tynt lag fett.
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).

Merknad

I tilfelle akkumulatoren skal tas ut av bruk for lengre tid, så demonter akkumulatoren og oppbevar den slik at den er beskyttet mot frost. Foreta lading av akkumulatoren før oppbevaring og i løpet av oppbevaringsperioden eller før montering på maskinen.



D451126C

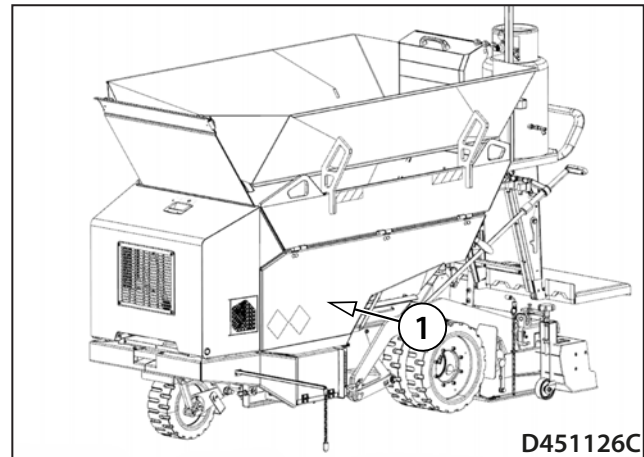


D451252A

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Framgangsmåte ved lading av akkumulator:

- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Gjør akkumulatorens overflate ren.
- Demonter akkumulatoren ut av maskinen.
- Ved frakobling av akkumulatoren kobler du først fra minuspolen.
- Lad akkumulatoren.
- Monter akkumulatoren fast på maskinen.
- Sjekk tilstanden for plusspolen, minuspolen og klemmene.
- Gjør plusspolen, minuspolen og klemmene rene.
- Klemmer må smøres med et tynt lag fett.
- Ved tilkobling kobler du først til plusspolen.
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).



Merknad

Lad ved behov opp akkumulatoren i tråd med akkumulatorprodusentens anvisninger.



Foreta kontroll av akkumulatoren på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate, med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler ved kontroll av akkumulatoren.

Lad ved behov opp akkumulatoren i tråd med akkumulatorprodusentens anvisninger.

Ikke spis eller drikk under arbeidet og avstå fra bruk av åpen ild; det er fare for brann.



Hold akkumulatoren tørr og ren, og lad opp en akkumulator som ikke er tilstrekkelig oppladet.

Opplading av akkumulator skal gjøres utenfor maskinen.

Ved frakobling av akkumulatoren kobler du først fra minuspolen. Ved tilkobling kobler du først til plusspolen.

Akkumulatoren må ikke kobles fra mens motoren er i gang.

Koble akkumulatoren fra ved reparasjon av maskinens elektriske anlegg.

Koble akkumulatoren fra ved sveising på maskinen.

Obs! Gjennom direkte strømførende forbindelse mellom de to polene på akkumulatoren oppstår det kortslutning og fare for at akkumulatoren skal eksplodere.

Sjekk ikke hvorvidt lederen er under spenning ved å berøre maskinens skjelett.



Søles det ut elektrolytt, skyll stedet med vann og nøytraliser det med kalk.

Levér en gammel akkumulator som ikke virker lenger til avhending i tråd med nasjonale regler.

3.6.24 Kontroll av kjettingens stramming for transportbåndets drivverk

Gjennomfør kjettingkontrollen på en maskin der akkumulatorfrakobleren er utkoblet.

Kontroller ved hjelp av et egnet redskap den kraften kjettingen er strammet med.

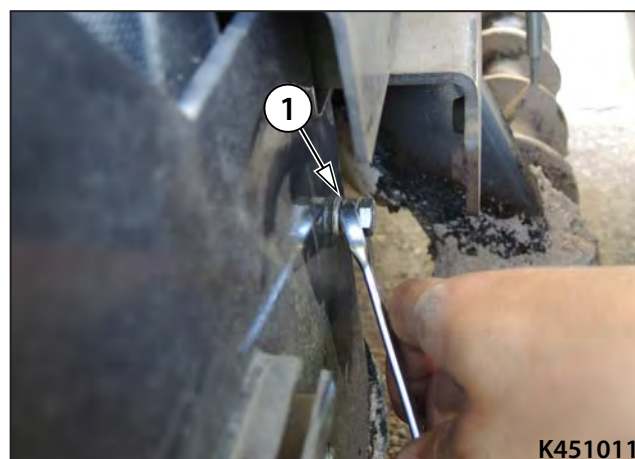
Kjettingens gjennombøyning bør tilsvare omtrent to streker (riller) på dekselplatens skala.

Stram kjettingen i tilfelle behov.



Framgangsmåte for stramming av kjetting

Løsne mutteren (1).



Juster kjettingens spenning ved hjelp av skruen (2).

Kontroller at kjettingens stramming er som den skal være og stram mutteren (1).



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

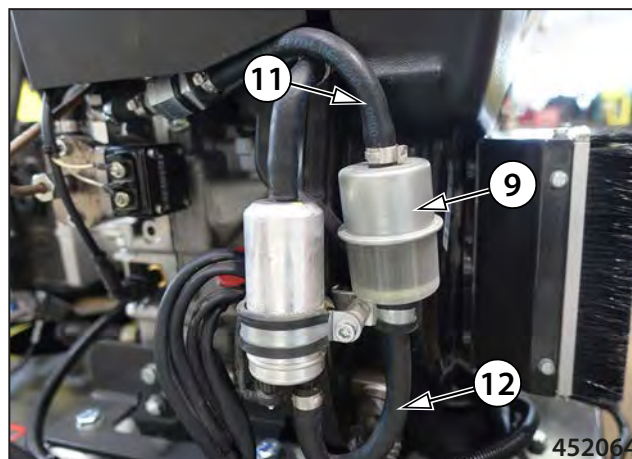
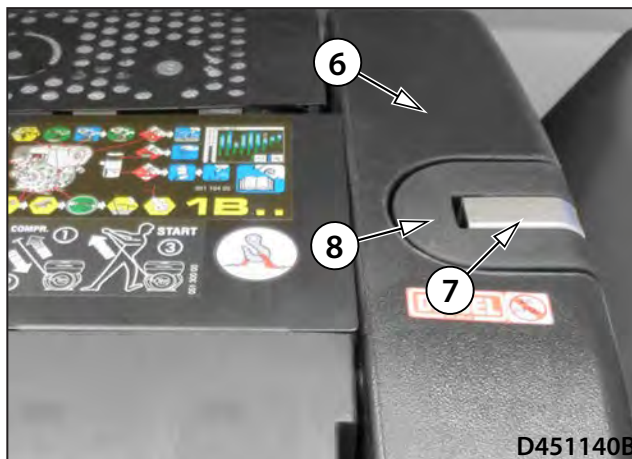
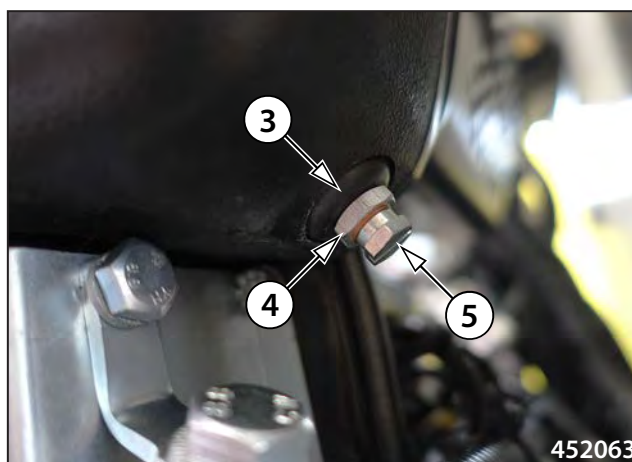
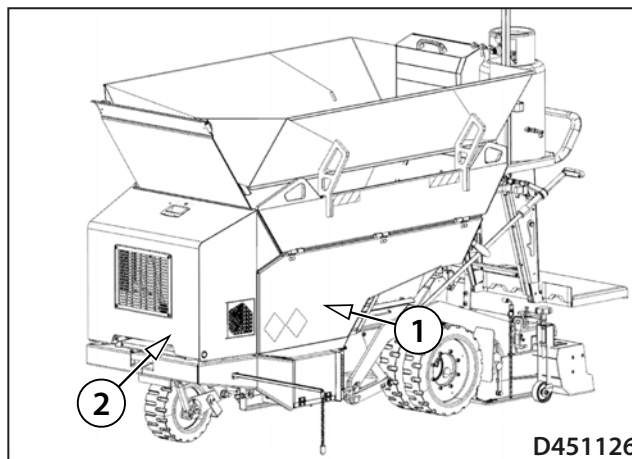
**Hver gang det har gått 500 timer (seks måneder)
dog minst 1x årlig**

3.6.25 Utskiftning av drivstoffiltere

Foreta utskiftning av drivstoffiltret på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakabler.

Framgangsmåte ved utskiftning av drivstoffilter:

- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Åpne motorpanseret (2).
- Plasser under vannutskilleren (3) en gjennomsiktig oppfangingsbeholder som er motstandsdyktig overfor motorens drivstoff.
- Hold med sidenøkkelen fast vannutskilleren (3) bak mutteren (4).
- Løsne på tømmeskruen (5) ved hjelp av et skrujern (omtrent 3 - 4 omdreininger) til det begynner å renne ut væske.
- Kontroller hvorvidt det når det gjelder væske i oppfangingsbeholderen finnes en skillelinje mellom kondenseringsvann (nede) og motorens drivstoff (oppe).
- Når det renner ut rent motordrivstoff, så hold med sidenøkkelen fast vannutskilleren (3) bak mutteren (4) og stram tømmeskruen til vannutskilleren (5).
- På drivstofftanken (6) avblokkerer du spaken (7) til drivstoffiltrets lokk (8), slik at det går raskere å slippe ut drivstoff.
- Demontér drivstoffiltret (9) ut av holderen.
- Demonter drivstoffiltret (9) fra slangen (11) og slipp ut resten av drivstoffet.
- Demonter drivstoffiltret (9) fra slangen (12).
- Monter drivstoffiltret (9) på slangen (12).
- Monter slangen (11) på drivstoffiltret (9).
- Montér drivstoffiltret (9) inn i holderen.
- Fyll drivstoff på tanken.
- Start opp motoren og la den være i gang i kort tid.
- Stans motoren.
- Kontroller drivstoffiltrets tetthet (9).
- Lukk motorpanseret (2).
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).



Framgangsmåte for utskiftning av drivstoffilter:

- Ta drivstoffsugefiltret (1) ut av drivstofftanken.
- Demontér spennen (2).
- Demontér filtret (1).
- Montér nytt filter.
- Montér spennen (2).



Foreta utskiftning av drivstoffiltret på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler og lukket gassflaske.

Ikke røyk under arbeidet og avstå fra bruk av åpen ild; det er fare for brann.

Ikke pust inn damper og begrenns kontakten mellom hud og motordiesel.

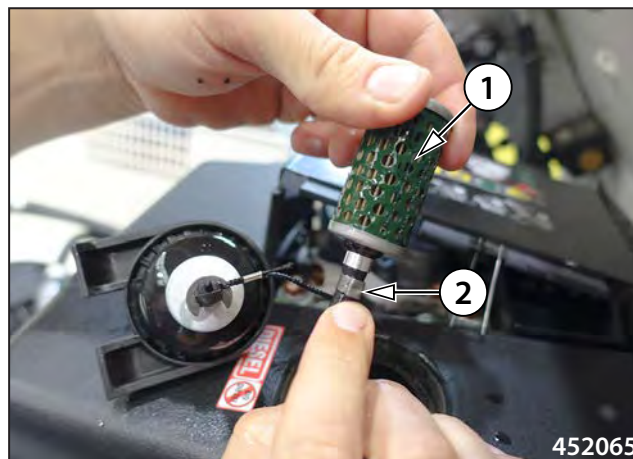
Benytt personlig verneutstyr.

Obs! Det er fare for å brenne seg på de varme delene av maskinen.

Fyll ikke drivstoff mens motoren er i gang; maskinen må være parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler og lukket gassflaske.

Obs! Når det slippes ut kondensat, vil drivstoff kunne havne på varme deler av motoren og ta fyr.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.



Etterfyll drivstoff av samme sort, slik det går fram av kapittel 3.2.2.

Kontroller drivstofftankens og drivstoffkretsens tetthet.

Skulle du oppdage kondensert vann i drivstofftanken, så gjennomfør tømning av kondensat, slik det går fram av kapittel 3.6.14.

Idet du løsner utslippsskruen, så hold godt fast i vannutskilleren ved hjelp av nøkkelen til skruer. Det er fare for skader på grunn av vannutskilleren.



Fang opp det drivstoffet som slippes ut og la det ikke trenge ned i bakken.

Hindre at væske havner i jorden.

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.26 Skifte av luftfilter

Foreta utskiftning av luftfiltret på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Framgangsmåte ved skifte av luftfilter:

- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Åpne motorpanseret (2).
- Avblokker endestykket til luftfiltret (3) og fjern lokket til luftsugefiltret (4).
- Skru av mutteren (5) og demonter luftfiltret (6).
- Tett sugeåpningene (7) og (8) mot forurensning og inntrengning av fremmedlegemer.
- Gjør luftfiltrets korpus (9) og luftfiltrets lokk (4) rent.
- Monter på plass nytt luftfilter (6) og skru inn mutteren (5).
- Monter på plass luftfiltrets lokk (4) og arreter luftfiltrets endestykke (3).



Foreta utskiftning av luftfiltret på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Bruk ved utskiftning av luftfiltret de foreskrevne beskyttende hjelpemidlene.

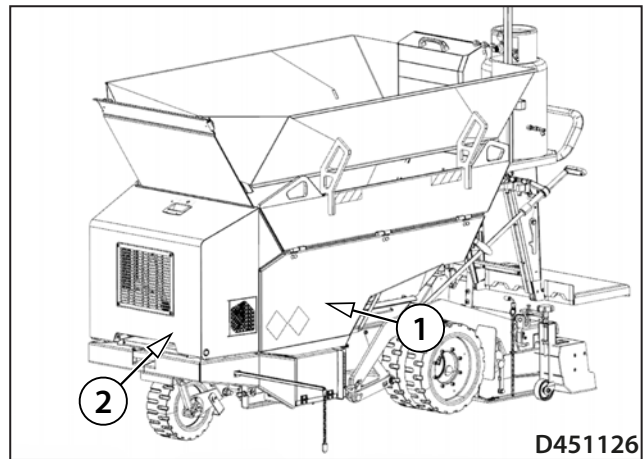
Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.



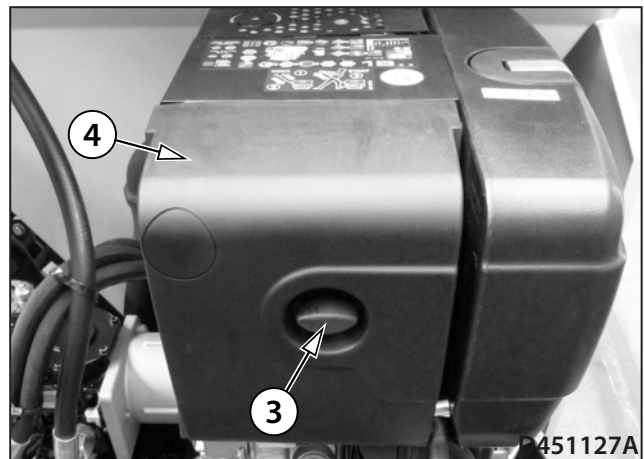
Ikke bruk trykkluft til å gjøre luftfiltrets korpus og lokk rene; det er fare for at fremmedlegemer vil havne inni sugeåpningene til innsuging av luft.



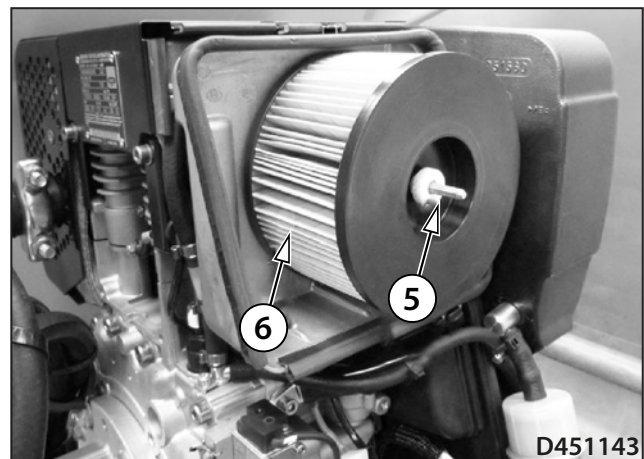
Lever det demonterte filtret til avhending, slik det går fram av nasjonale regler.



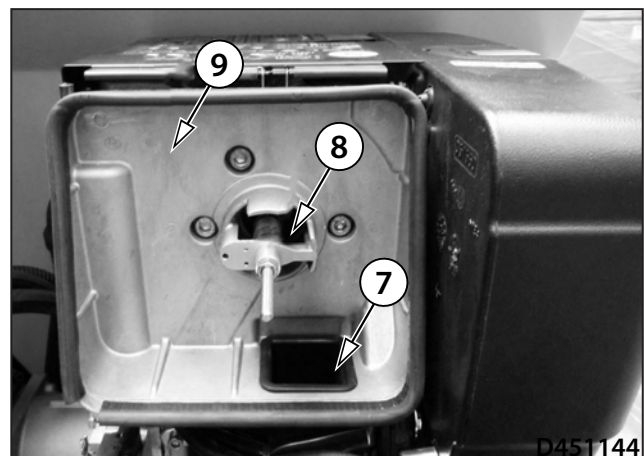
D451126



D451127A



D451143



D451144

3.6.27 Kontroll av for- og bakhjulenes stand

Foreta kontroll av for- og bakhjulenes tilstand på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Framgangsmåte ved kontroll av for- og bakhjulenes stand:

- Parker maskinen på en jevn og solid flate.
- Senk skriddet ned mot bakken.
- Kontroller i hvilken stand mønstret i forhjulet er (1).
- Kontroller i hvilken stand mønstret i bakhjulene er (2) på venstre og høyre side av maskinen.
- Skift ved behov ut for- eller bakhjulene.

Merknad

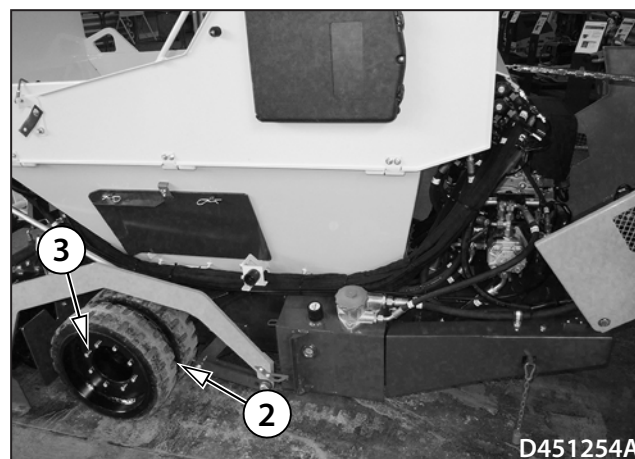
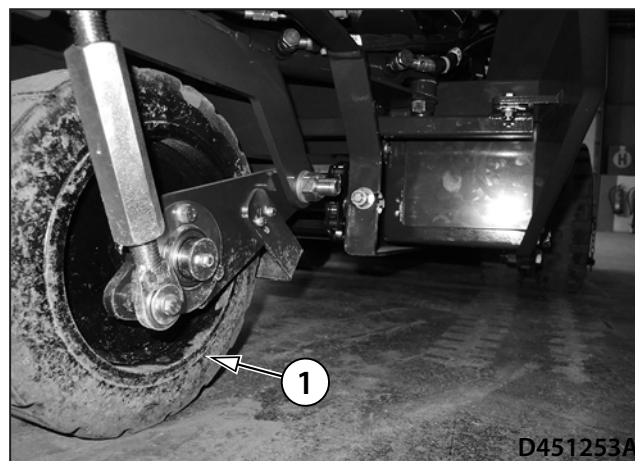
Etter utskiftning av bakhjul (2) på venstre eller høyre side av maskinen, strammer du hjulenes skruer (3) med et tiltrekningsmoment på 48 Nm (35,4 lb ft).



Foreta kontroll av for- og bakhjulenes tilstand på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakobler.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler ved kontroll eller utskiftning av for- og bakhjul.

Det er fare for personskader som følge av at skriddet faller ned.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Hver gang det har gått 1000 timer (én gang i året)

3.6.28 Rens av motoroljefilter

Foreta rens av motoroljefilter på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt gassflaske.

Framgangsmåte ved utslipp av motorolje a demontering og filtret til motorolje:

- Åpne motorpanseret (1).
- For å fange opp motorolje som renner ut, plasserer du under utslippsåpningen (2) en beholder med et volum på minst 2 l (0,53 gal US).
- Løsne sikringsskruen til filtret til motorolje (3) med fem omdreininger og skru ut filtret til motorolje (4).

Merknad

Mengden motorolje som er sluppet ut er 1,8 l (0,5 gal US).

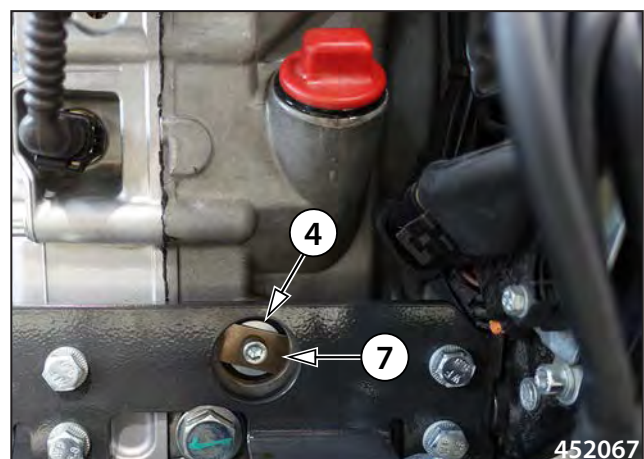
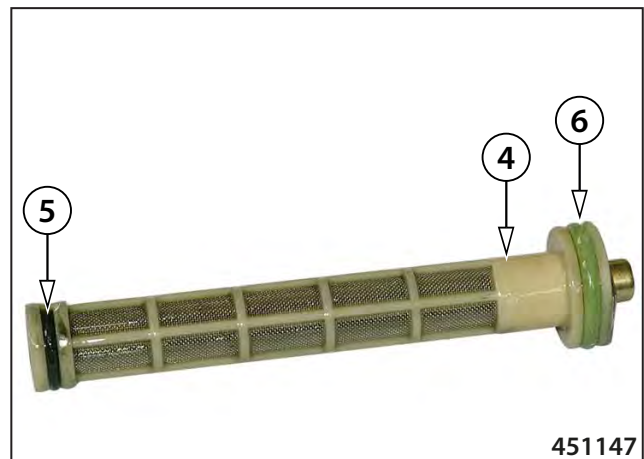
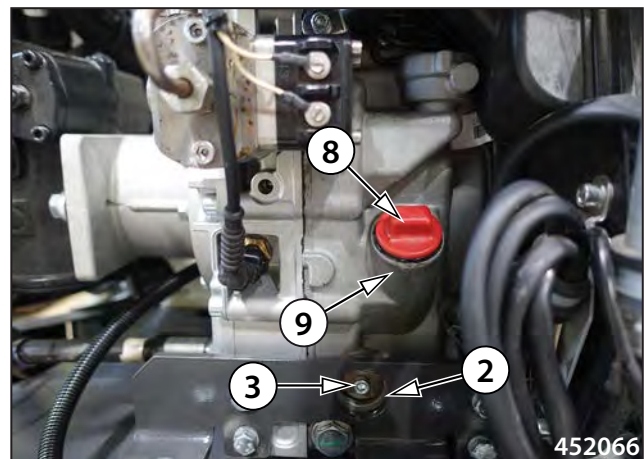
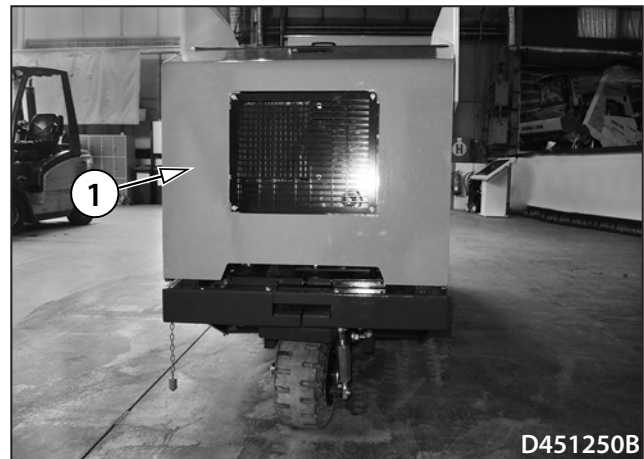
Framgangsmåte ved rensing av filtret til motorolje:

- Gjør filtret til motorolje (4) rent ved hjelp av trykkluft.
- Kontroller filtret til motorolje (4) og de forseglende O-ringene (5) og (6).
- I tilfelle skader på filtret til motorolje (4) og de forseglende O-ringene (5) og (6), så gjennomfør en utskiftning.
- Monter filtret til motorolje (4) og skyv inn så langt det går.
- Plasser strammefjæren (7) på en slik måte at den med begge ender presser mot filtret til motorolje (4).
- Stram arreteringsskruen til filtret til motorolje (3) med å vri fem omdreininger.
- Gjør motoren ren for oljerester.
- Trekk ut oljemålepinnen (8) og etterfyll gjennom påfyllingsåpningen (9) olje på motoren.

Merknad

Den samlede mengden motorolje er 1,8 l (0,5 gal US).

Den forseglende O-ring (5) er en del av filtret til motorolje (4).



Framgangsmåte for kontroll av mengden olje i motoren:

- Start opp motoren.
- La motoren gå på tomgang i fem minutter.
- Slå av motoren.
- Vent i omtrent fem minutter til olje har rent ned i bassenget og kontroller oljestanden på nytt.
- Trekk ut oljemålepinnen (8), tørk den av.
- Sett tilbake til anslag og etter å ha trukket den ut på nytt, les av høydenivået.
- Ved behov så etterfyll med olje gjennom påfyllingsstussen (9) etter å ha trukket ut oljemålepinnen (8).

Merknad

- MIN-streken nede viser laveste mulige oljestand, mens MAX-streken oppe viser høyeste mulige oljestand.
- Vent etter påfylling i omtrent fem minutter til olje har rent ned i bassenget og kontroller oljestanden på nytt.



Foreta rens av motoroljefilter på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt gassflaske.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler ved rens av motoroljefilter.

Det er fare for å brenne seg på de varme delene av motoren.

Det er fare for øyenskader ved rensing av motoroljefilter ved hjelp av trykkluft.



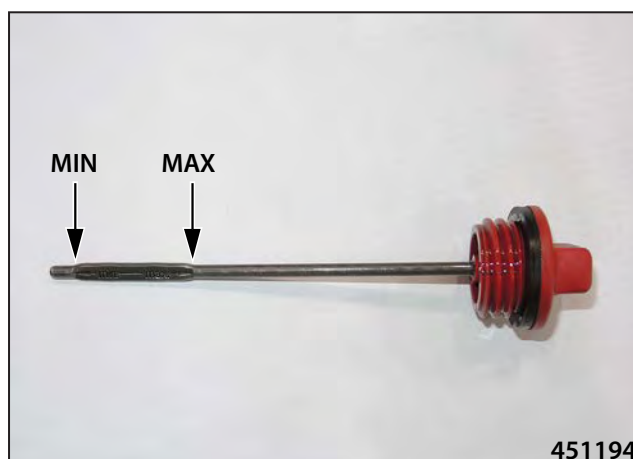
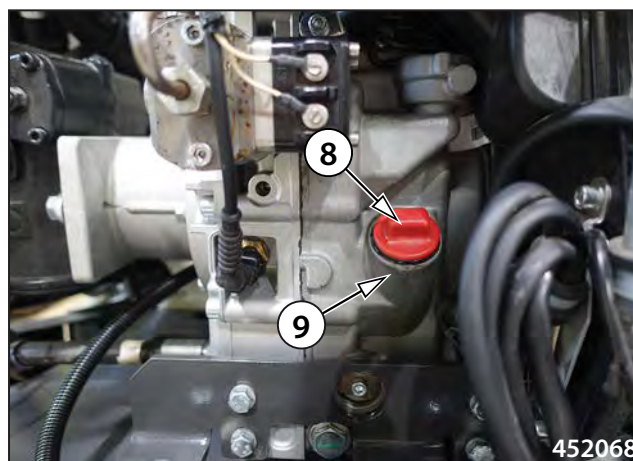
Bruk ikke motoren om oljestanden i motoren ikke er riktig.

Nivået skal holdes mellom markeringene som er preget på måleren.

Etterfyll med olje av samme type, slik det går fram av kap. 3.2.1.



Forhindre at olje lekker ned i jorden.



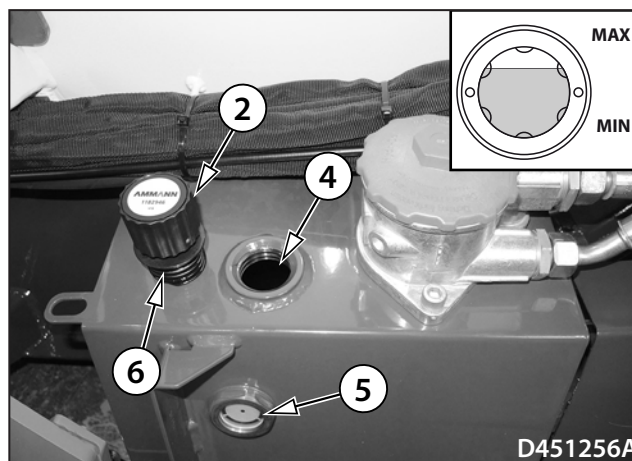
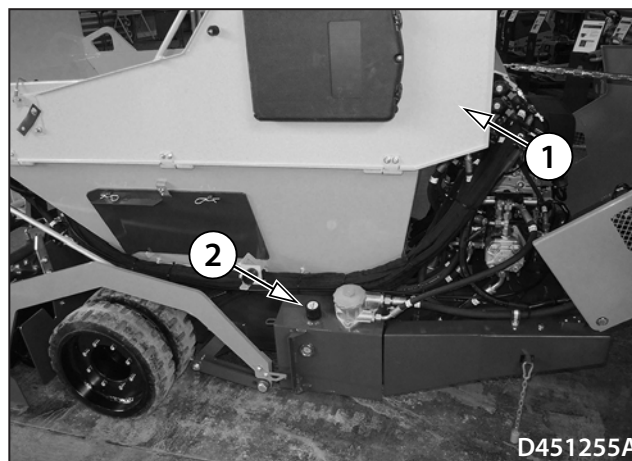
3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.29 Utskifting av hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre

Foreta utskifting av hydraulikkolje og filterinnsats på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt gassflaske.

Framgangsmåte ved utskifting av hydraulikkolje og utluftningsfilter:

- Åpne høyre sidedeksel til trakten til materiale (1).
- Demonter utluftningsfiltret (2).
- Under utslippsproppen (3) til hydraulikkolje plasserer du en beholder med et volum på minimum 21 l (5,5 gal US).
- Ta utslippsproppen (3) løs fra hydraulikktanken.
- Slipp ut olje opp i en beholder som er gjort klar på forhånd.
- Monter utslippsproppen (3) på hydraulikktanken og stram.
- Gjennom åpningen (4) fyller du hydraulikktanken med ny olje.
- Foreskrevet oljemengde er 20 l (5,3 gal US).
- Kontroller oljestanden ved hjelp av oljemarket (5).
- Hydraulikkoljenivået må ligge mellom MIN og MAX.
- Smør den forseglende O-ringen (6) på utluftningsfiltret (2) med olje.
- Monter inn nytt utluftningsfilter (2).



Framgangsmåte ved utskiftning av hydraulikkoljens filterinnsats:

- Ta av filterlokket (1).
- Avblokker filterinnsatsen (2).
- Trekk ut filterinnsatsen fra filterhylstret (3).
- Legg inn ny filterinnsats (4).
- Vri filterinnsatsen i klokkeretningen så langt det går (4.1).
- Sikre filterinnsatsen (5).
- Smør den forseglende O-ringene på filterlokket med olje (7).
- Sett lokk på filtret (8) og stram ved hjelp av momentnøkkel; maksimalt tiltrekningsmoment er 20 Nm (14,75 lb ft).



Foreta utskiftning hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt gassflaske.

Bruk foreskrevne beskyttende hjelpemidler ved utskiftning av hydraulikkolje og hydraulikkoljefiltre.



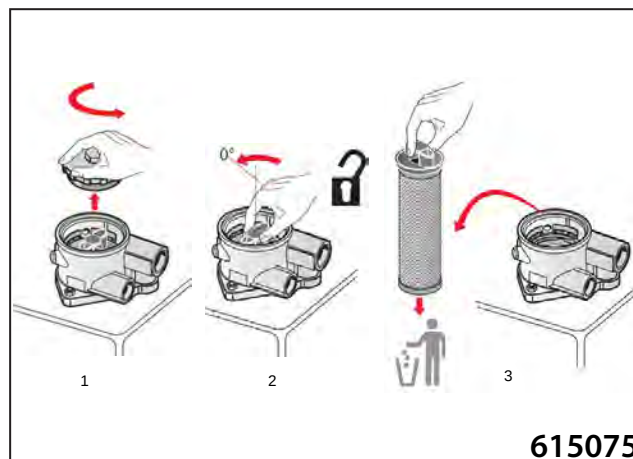
Oljeskift må utføres når oljen er varm, det er best etter at maskinen har avsluttet driften.

Fyll hydraulikktanken med foreskrevet hydraulikkolje slik det går fram av kapittel 3.2.3.

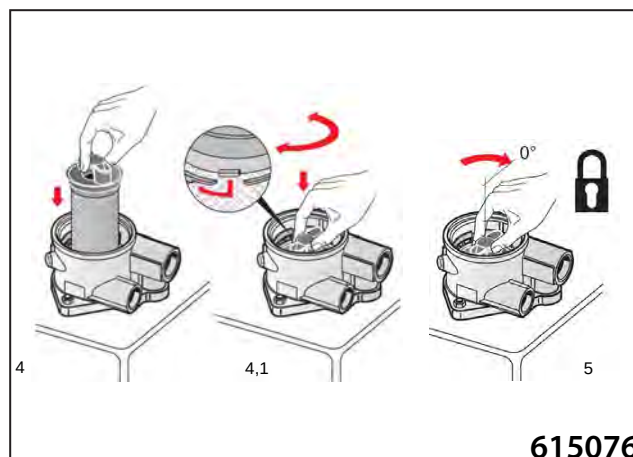


Forhindre at olje lekker ned i jorden.

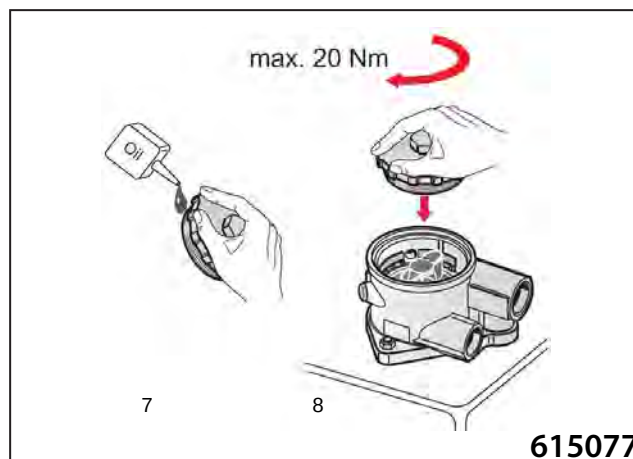
Lever demontert hydraulikkoljefilter for avhending i tråd med nasjonale regler.



615075



615076



615077

3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.30 Utskiftning av slanger til gassdistribusjon

Foreta utskiftning av slanger til gassdistribusjon på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt lukkeventil på gassflasken.

Få skiftet ut slanger til gassrørledningsnett ved hjelp av et autorisert verksted eller kvalifisert personale.

Framgangsmåte for demontering av slanger til distribusjon av gass:

- Steng lukkeventilen (1) på gassflasken (2).
- Demonter slangen til distribusjon av gass (3) fra sikkerhetsventilen (4).
- Demonter slangen til distribusjon av gass (3) fra den elektromagnetiske ventilen for gasstilførsel (5).
- Demonter slangene til distribusjon av gass (6) fra fordeleren for gasstilførsel (7).
- Demonter slangene til distribusjon av gass (6) fra brennerne (8).

Framgangsmåte for montering av slanger til distribusjon av gass:

- Monter nye slanger til distribusjon av gass (6) til brennerne (8).
- Monter nye slanger til distribusjon av gass (6) til fordeleren for gasstilførsel (7).
- Monter ny slange til distribusjon av gass (3) til gasstilførselens elektromagnetiske ventil (5).
- Monter ny slange til distribusjon av gass (3) til sikkerhetsventilen (4).

Framgangsmåte for kontroll av tettheten til slanger til distribusjon av gass.

- Gjennomfør kontroll av gassanleggets tetthet slik det går fram av kapittel 3.6.8.
- I tilfelle du gjentatte ganger skulle oppdage utettheter i gasssystemet, så gjenta framgangsmåten for kontroll av tettheten til gassanlegg.



Foreta utskiftning av slanger til gassdistribusjon på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakobler og stengt lukkeventil på gassflasken.

Maskinen må være utstyrt med brannslukningsapparat, og ha alltid et håndslukningsapparat parat på sjåførens oppholdssted, på det stedet som er beregnet på dette.

Vær ekstra oppmerksom på mulige gasslekkasjer og steng gasstilførselen i tilfelle du skulle være i tvil.

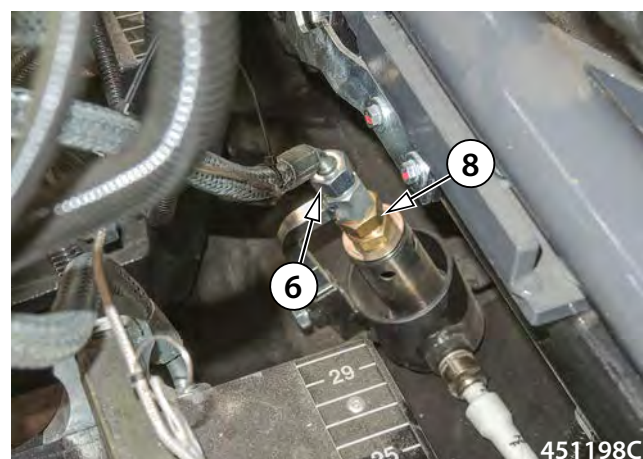
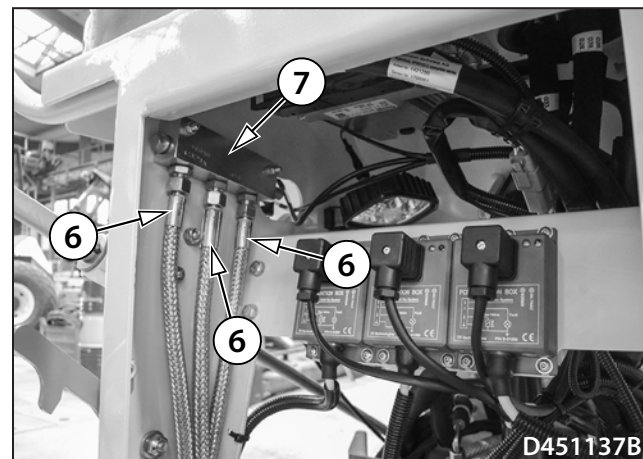
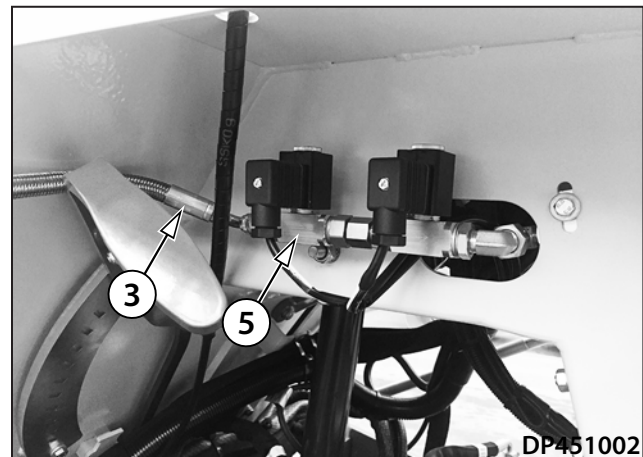
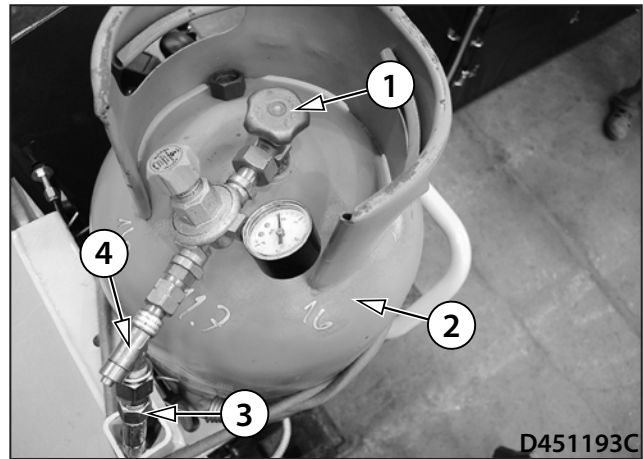
Kontroller gassutstyrets tetthet f.eks. ved hjelp av en gasslekkasjedetektor.

Dersom du oppdager gasslekkasje, så steng omgående gassflaskens ventil og få gassanlegget reparert på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.

Overhold sikkerhetsmessige forskrifter for håndtering av gassflasker.

Det er fare for å brenne seg, så bruk verneutstyr.

Få gjennomført en kontroll av gassenhetens tetthet på et autorisert verksted eller av kvalifisert personale.



Vedlikehold etter behov

3.6.31 Skifte av akkumulator

Foreta utskiftning av akkumulator på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor og akkumulatorfrakabler.

Framgangsmåte ved utskiftning av akkumulator:

- Åpne det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).
- Åpne akkumulatorens deksel (2).
- Først demonterer du på akkumulatoren klemmen fra (-)-polen, og så demonterer du klemmen fra (+)-polen.
- Demonter skruen (3) til akkumulatorholderen (4).
- Demonter akkumulatoren ut av maskinen.
- Monter ny akkumulator inn i maskinen.
- Monter fast holderen til akkumulatoren (4) og skruen (3).
- Først monterer du klemmen til (+)-polen og deretter monterer du klemmen til (-)-polen.
- Lukk akkumulatorens deksel (2).
- Lukk det venstre sidedekslet til trakten til materiale (1).



Foreta utskiftning av akkumulator på en maskin som er parkert på en jevn og solid flate med utkoblet motor, akkumulatorfrakabler og stengt gassflaske.

Bruk foreskrevet verneutstyr ved utskiftning av akkumulator.

Dersom akkumulatoren blir montert på feil måte er det fare for eksplosjon!



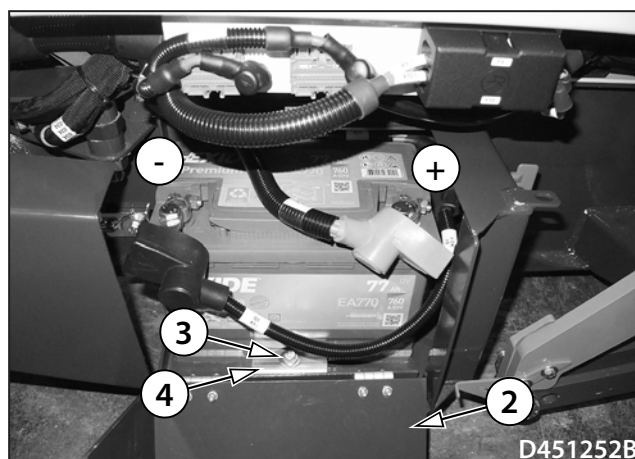
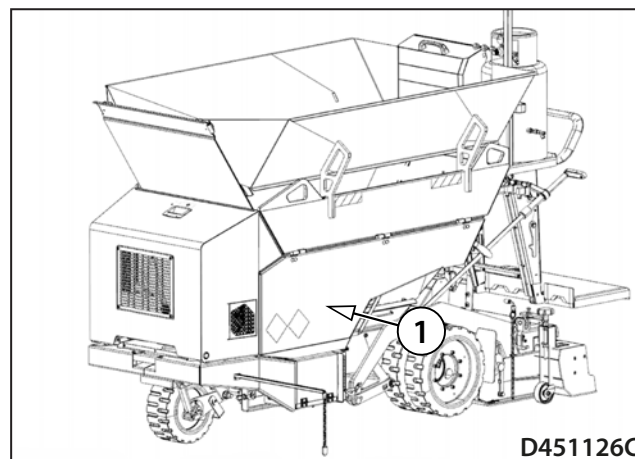
Ved frakobling av akkumulatoren kobler du først fra minuspolen. Ved tilkobling kobler du først til plusspolen.

Akkumulatoren må ikke kobles fra mens motoren er i gang.

Obs! Gjennom direkte strømførende forbindelse mellom de to polene på akkumulatoren oppstår det kortslutning og fare for at akkumulatoren skal eksplodere.



Levér en gammel akkumulator som ikke virker lenger til avhending i tråd med nasjonale regler.



3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

3.6.32 Lading av akkumulatoren

- Bruk utelukkende ladere med en passende nominell spenning. Kontroller hvorvidt laderen har tilstrekkelig kraft til å lade opp akkumulatoren eller hvorvidt den ikke har altfor stor kraft og lader med en altfor sterk strøm
- Les og overhold bruksanvisningen fra laderens produsent.
- Sjekk at lufteåpningene i akkumulatorens lokk ikke er forurenset eller tilstoppet og at gasser kan slippe ut fritt.
- Koble akkumulatorens plusspol (+) sammen med laderens plusspol.
- Koble akkumulatorens minuspol (–) sammen med laderens minuspol.
- Koble inn laderen først etter at akkumulatoren er tilkoblet.
- Du lader akkumulatoren med en strøm av en størrelse på en tiendedel av akkumulatorens kapasitet.
- Når du skal avslutte ladingen, kobler du først ut laderen og så kobler du kablene fra akkumulatoren.
- Akkumulatoren er fullt oppladet når:
 - Den elektriske strømmen og spenningen forblir konstant i spenningsstyrte ladere
 - Ladespenningen i strømstyrte ladere ikke stiger i løpet av to timer, den automatiske laderen kobles ut eller kobler seg om til opprettholdelse av lading.



Under arbeid med akkumulator må du bruke gummi-hansker og øyenbeskyttelse.

Beskytt huden mot tilsøling av elektrolytt ved hjelp av passende vernetøy.

Får du elektrolytt i øyet, skal øyet straks skylles i flere minutter under en vannstrøm. Søk deretter legehjelp.

Har du fått elektrolytt i deg, så drikk maksimale mengder melk, vann, eventuelt en oppløsning av magnesium og vann.

Blir huden tilsølt av elektrolytt, ta av deg klær og sko, og vask så snart som mulig de tilsølte hudpartiene med såpevann eller med en oppløsning av soda og vann. Søk deretter legehjelp.

Spis ikke, drikk ikke og røyk ikke under arbeidet!

Etter at du er ferdig med arbeidet, vask hender og ansikt med vann og såpe!

Sjekk ikke hvorvidt lederen er under spenning ved å berøre maskinens skjelett.



Under arbeid med akkumulatoren må du alltid rette deg etter akkumulatorprodusentens anvisninger!

Lad aldri en gjennomfrossen akkumulator eller en akkumulator med en temperatur på over 45 °C.

Avbryt ladingen dersom akkumulatoren er varm eller det renner ut syre av den.

Sjekk at lufteåpningene i akkumulatorens lokk ikke er forurenset eller tilstoppet og at gasser kan slippe ut fritt. I tilfelle luftehullene skulle bli tilstoppet er det fare for at gass hoper seg opp inni akkumulatoren og at den skal bli uopprettelig skadet.

Gjennom direkte lederkontakt mellom de to polene på akkumulatorene, oppstår det kortslutning og er fare for at akkumulatoren skal eksplodere.



Ikke snu på akkumulatoren; elektrolytt kan renne ut.

Søles det ut elektrolytt, skyll stedet med vann og nøytraliser det med kalk.

Den gamle akkumulatoren som ikke lenger virker, må leveres inn til avfallhåndtering.

3.6.33 Kontroll av skrueforbindelsenes stramming

- Sjekk regelmessig om skrueforbindelser har løsnet.
- Til å skru fast skruene bruker du dreiemomentnøkkel.

	Dreiemoment					Dreiemoment			
	For skruer 8,8 (8G)		For skruer 10,9 (10K)			For skruer 8,8 (8G)		For skruer 10,9 (10K)	
Gjenge	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Gjenge	Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

Verdier oppført i tabellen er dreiemomenter under tørr skrugjenge (ved friksjonskoeffisient = 0,14). Disse verdiene gjelder ikke for smurt gjenge.

Tabell over dreiemomenter for hettemuttere med forseglende O-ring - slanger

			Dreiemomenter for hettemuttere med „O“-ring - slanger					
			Nm			lb ft		
Nøkkeldimensjon	Gjenge	Rør	Nominell	Min.	Maks.	Nominell	Min.	Maks.
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	52x2	35	290	255	325	214	188	240
		38	330	280	380	243	207	280
		42						

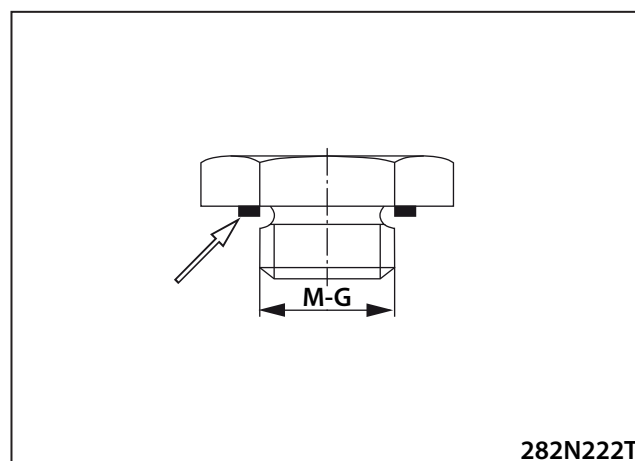
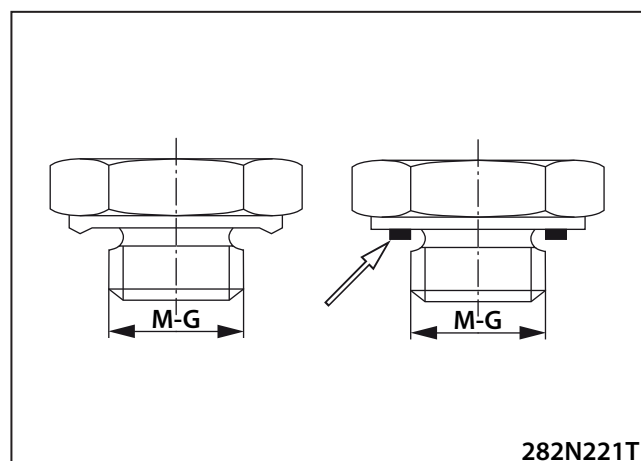
3.6 De enkelte arbeidsoppgavene innen smøring og vedlikehold

Tabell over dreiemomenter til stusser med tetningskant eller med flat tetning

G - M	Stussens dreiemomenter	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tabell over dreiemomenter til plugg med flat tetning

G - M	Pluggens dreiemomenter	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369



3.7.1 Utbedring av defekter



Defekter skyldes som oftest uriktig betjening av maskinen. Det er derfor viktig å lese gjennom bruksanvisningen for betjening og vedlikehold av maskinen og motoren på nytt hver gang en defekt oppstår. Dersom du ikke er i stand til å slå fast årsaken til defekten, så henvend deg til et autorisert verksted eller kvalifisert personale.

Å lete opp defekter på hydraulikk og det elektriske anlegget krever kunnskaper på området hydraulikk og elektrisk anlegg, derfor bør du betro utbedring av defekter til et autorisert verksted eller kvalifisert personale.

3.7.2 Utbedring av defekter i motor når kontrollamper på displayet er tent

Defekt	Mulige årsaker	Utbedrende tiltak
Kontrollampen for lading av akkumulator slukkes ikke etter at motoren er startet opp	• Motorens standardantall omdreininger er altfor lave • Defekt akkumulator • Defekt alternator	• Få økt motorens standardantall omdreininger • Få kontrollert akkumulatorspenningen i åpen krets • Få kontrollert akkumulatorens ladetilstand • Få kontrollert akkumulatorens ladekrets
Kontrollampen for smøring av motor tennes når motoren er i gang	• Altfor lite motorolje • Forurenset åpning til suging av motorluft	• Etterfyll motorolje opp til foreskrevet mengde • Få rensset åpningen til suging av motorluft

3.7.3 Utbedring av defekter i hydraulikksystemet

Defekt	Mulige årsaker	Utbedrende tiltak
På oljemålepinnen til hydraulikkolje er ingen hydraulikkolje synlig	• Altfor lav hydraulikkoljestand • Utetthet i hydraulikksystemet	• Sjekk hydraulikkoljestanden og etterfyll olje • Kontroller hydraulikksystemet og få det reparert
Pumpene avgir altfor mye støy mens maskinen er i drift	• Altfor lav hydraulikkoljestand • Utetthet i hydraulikksystemet • Luft i hydraulikksystemet • Hydraulikkoljens viskositet er altfor høy • Defekt drivpumpe- eller driftspumpeforsegling	• Sjekk hydraulikkoljestanden og etterfyll med mer olje • Kontroller hydraulikksystemet og få det reparert • Få hydraulikksystemet reparert • Få skiftet ut hydraulikkoljen med en med en viskositet som svarer til de klimatiske forholdene der du har maskinen i drift • Få pumpene reparert
De lineære hydraulikkmotorene skyves ut altfor tregt	• Utetthet mellom sylinder og stempel • Utett elektromagnetisk ventil	• Få komponentene reparert • Få komponentene reparert

3.7 Utbedring av defekter

Defekt	Mulige årsaker	Utbedrende tiltak
Redusert effekt av maskin	• Utett elektromagnetisk ventil • Utett lineær hydraulikkmotor • Drivenhetens pumpe eller driftspumpen er utett	• Få komponentene reparert • Få den lineære hydraulikkmotoren reparert • Få reparert drivenhetens pumpe eller driftspumpen
Gal reaksjon fra servoenheten	• For lavt antall omdreininger for pumpen • Galt kalibrerte ventiler	• Øk motorens antall omdreininger • Få ventilene reparert

3.7.4 Utbedring av defekter i det elektriske anlegget

Defekt	Mulige årsaker	Utbedrende tiltak
Det elektriske systemet virker ikke	• Tilkoblingene og klemmene til akkumulatoren er løse eller korroderte • Utladet akkumulator • Utkoblet akkumulatorfrakobler • Defekt sikring	• Få gjort rene, smurt og strammet tilkoblingene. • Kontroller akkumulatoren og lad den • Koble inn akkumulatorfrakobleren • Finn årsaken og skift sikringen
Starteren virker ikke som den skal	• Tilkoblingene og klemmene til akkumulatoren er løse eller korroderte • Utilstrekkelig strømforsyning fra akkumulatoren • Motoroljen har uegnet viskositet	• Få rensset og strammet tilkoblingene og klemmene til akkumulatoren • Få sjekket akkumulatorspenningen i åpen strømkrets • Få skiftet ut olje med en olje som anbefales av produsenten.
Kontrollampen for lading av akkumulator slukkes ikke etter at motoren er startet opp.	• Motorens standardantall omdreininger er altfor lave • Akkumulatoren fungerer ikke som den skal • Alternatoren fungerer ikke som den skal	• Få økt motorens standardantall omdreininger • Få kontrollert akkumulatorspenningen i åpen krets • Få reparert alternatoren
Mens motoren er i gang, er kontrollampen for akkumulatorlading tent	• Alternatoren fungerer ikke som den skal	• Få gjennomført vedlikehold og reparasjon av alternatoren

3.7.5 Utbedring av feil med oppvarming av skriddet idet kontrollampen for aktive feil tennes og feilkode vises på displayet

Defekt	Mulige årsaker	Utbedrende tiltak
Kontrollampen for aktiv feil og feilkode tennes på displayet straks etter at oppvarming av skriddet er innkoblet	• Stengt gasstilførsel • Ingen gass • Sikkerhetsventil	• Åpne gasstilførselen • Skift ut gassflasken • Test av sikkerhetsventilen og kontroll av trykk.
Kontrollampen for aktiv feil og feilkode tennes på displayet mens skriddet varmes opp	• Ingen gass, lite glass på flasken • Feil i systemet for tenning av flamme	• Skift ut gassflasken • Få reparert oppvarming av skriddet med gass.

3.7.6 Oversikt over feilkoder som vises på displayet

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F01	hydraulic oil sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X41, RD 141, WH 227)
F02	material flow sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X43, RD 143, WH 229)
F03	brake pressure sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X42, RD 142, WH 228)
F04	engine cooling sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:5, X35)
F05	engine oil level sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X17:4)
F06	engine air filter sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:3)
F07	drive pump sensor	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X38, WH 214, WH 217, WH 222)
F08	Engine CAN BUS error	Check CAN communication (A9:47,A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F11	joystick	most frequent cause: joystick not calibrated; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 7: not calibrated; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel (X36)
F12	speed potentiometer	most frequent cause: error on main channel; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel
F13	travel mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X53, RD 153, WH 243)
F14	material flow mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X52, RD 152, WH 242)
F15	material flow direction switch	short circuit to ground detected – check wiring (X51, RD 151, WH 240, WH 241)
F16	screed height switch	short circuit to ground detected – check wiring (X48, RD 148, WH 236, WH 237)
F19	screed vibration switch	short circuit to ground detected – check wiring (X49, RD 149, WH 238)
F21	horn button	short circuit to ground detected – check wiring (X45, RD 145, WH 231)
F22	engine start switch	short circuit to ground detected – check wiring (137)
F23	deadman button	short circuit to ground detected – check wiring (X44, RD 144, WH 230)
F24	extension left in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 233)
F25	extension left out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 232)
F26	extension right in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 234)
F27	extension right out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 235)
F28	joystick forward switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F29	joystick reverse switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F30	joystick neutral switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F31	drive pump forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X 65, Y12, WH 263, WH 265, WH 266)
F32	drive pump reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X66, Y13, WH 264, WH 266)
F33	drive pump safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F34	brake release output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F35	brake release safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F36	material flow valve forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, Y1, WH 244, WH 246, WH 247)
F37	material flow valve reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X55, Y2, WH 245, WH 247)
F38	material flow safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55, Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F39	floating valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F40	floating safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)

Tekstene er kun angitt på originalspråket, eventuelt som en oversettelse av originalversjonen til engelsk.

3.7 Utbedring av defekter

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F41	screed enable valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X62, Y9, WH 260, BN 326)
F42	screed up valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X63, Y10, WH 261, BN 327)
F43	extension left out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, Y3, WH 248, WH 250, WH 251)
F44	extension left in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X57, Y4, WH 249, WH 251)
F45	extension left safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F46	extension right out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X59, Y6, WH 253, WH 255)
F47	extension right in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, Y5, WH 252, WH 254, WH 255)
F48	extension right safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F49	vibration valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X64, Y11, WH 262, BN 328)
F50	cooling fan output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X68, K2, WH 268, BN 330)
F51	backup alarm output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X70, K4, WH 270, BN 332)
F52	engine start output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X67, K1, WH 267, BN 329)
F53	fuel valve output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X17:5, WH 205)
F54	conveyor low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55; Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F55	extension left low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F56	extension right low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F57	drive pump low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F58	brake release low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F59	screed floating low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F60	brake not set	pressure on brake release hydraulic, although none should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F61	brake not released	no pressure on brake release hydraulic, although it should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F62	beacon light output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X71, K5, WH 271, BN 333)
F63	neutral switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F64	forward switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F65	reverse switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F70	screed temperature sensor	short circuit to ground or no connection detected – check wiring and sensor
F71	heating ignition 1	short circuit to ground detected – check wiring (X27, A6, RD 126, WH 206)
F72	heating ignition 2	short circuit to ground detected – check wiring (X28, A7, RD 127, WH 207)
F73	heating ignition 3	short circuit to ground detected – check wiring (X29, A8, RD 128, WH 208)
F74	heating switch	short circuit to ground detected – check wiring (X50, S14, RD 150, WH 239)
F75	ignition 1 misfire	ignition box 1 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 1 (X73, X76, I1)

Tekstene er kun angitt på originalspråket, eventuelt som en oversettelse av originalversjonen til engelsk.

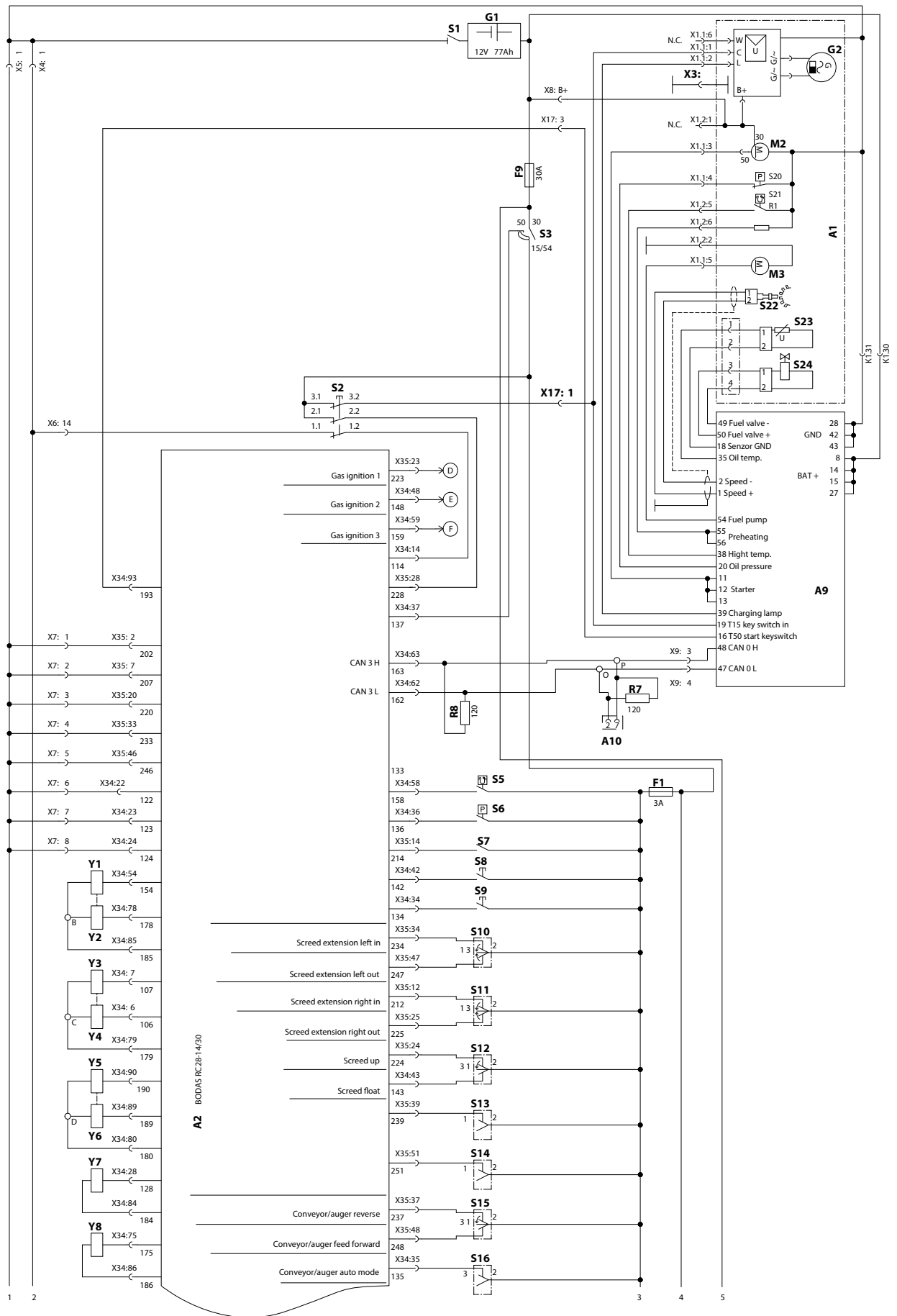
Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F76	ignition 2 misfire	ignition box 2 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 2 (X74, X77, I2)
F77	ignition 3 misfire	ignition box 3 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 3 (X75, X78, I3)
F78	heating output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X72, K6, WH 272, BN 334)
F79	horn output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X69, K3, WH 269, BN 331)
F80	electronic temperature too high	internal temperature of the electronic control unit is above 80 degree Celsius
F81	air filter service needed	diesel engine requests an air filter service
F82	Analog setpoint high	Not used
F83	Analog setpoint low	Not used
F84	Oil pressure missing	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (A9:20, X1.1.4, S20)
F85	Engine overtemperature	Engine temperature is too high – let engine run in low idle and open the engine cover
F86	Charge control	Check power supply for regulator or change it
F87	Battery voltage high (>18V)	Check charging system or change generator
F88	Battery voltage low (<9,5V)	Change or charge battery
F89	Oil temperature sensor short to 5V, short to GND or disconnect	Check wiring and connectors (A9:35, A9:18, S23)
F90	Oil temperature (>130°C)	Engine oil is too hot – engine ECU reduce RPM to idle or switch off the engine – open engine cover and clean air filters and checked oil level
F91	High speed warning	Engine speed is high
F92	Overspeed	Engine speed is too high
F93	Processor failure	Engine ECU has defect.
F94	Speed signal noise	Check wiring and speed sensor (A9:1, A9:2 and shield)
F95	TSC1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F96	Service interval elapsed (opt.)	Not used
F97	CM1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F98	5V Sensor supply high or low	Not Used
F99	Work RPM switch	Short to ground for pin 235 – check wiring (X35:35, S19)

3.8 Vedlegg

3.8.1 Diagram for maskinens elektriske installasjon

Tegnforklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve



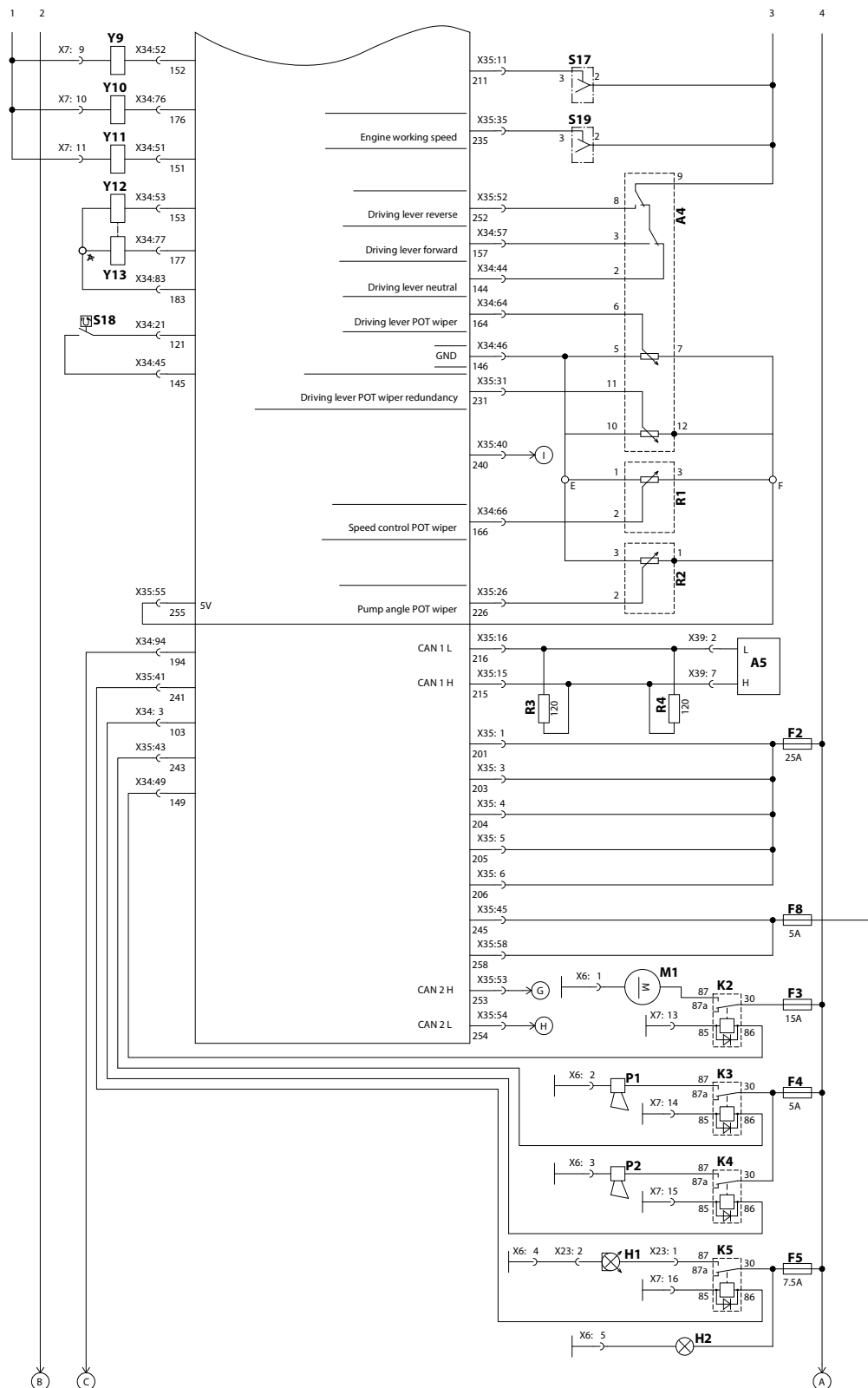
40419_1en

3.8 Vedlegg

Diagram for maskinens elektriske installasjon

Tegnforklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

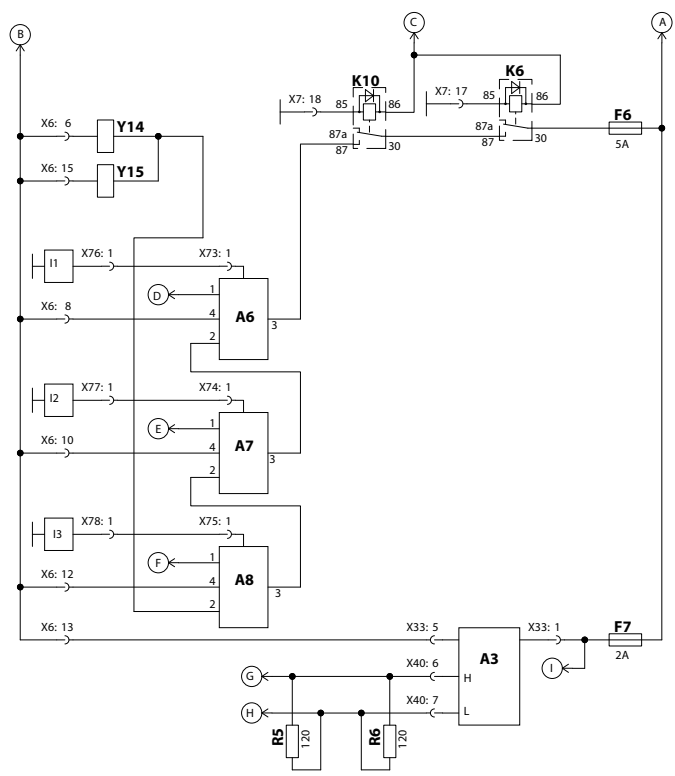


3.8 Vedlegg

Diagram for maskinens elektriske installasjon

Tegnforklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

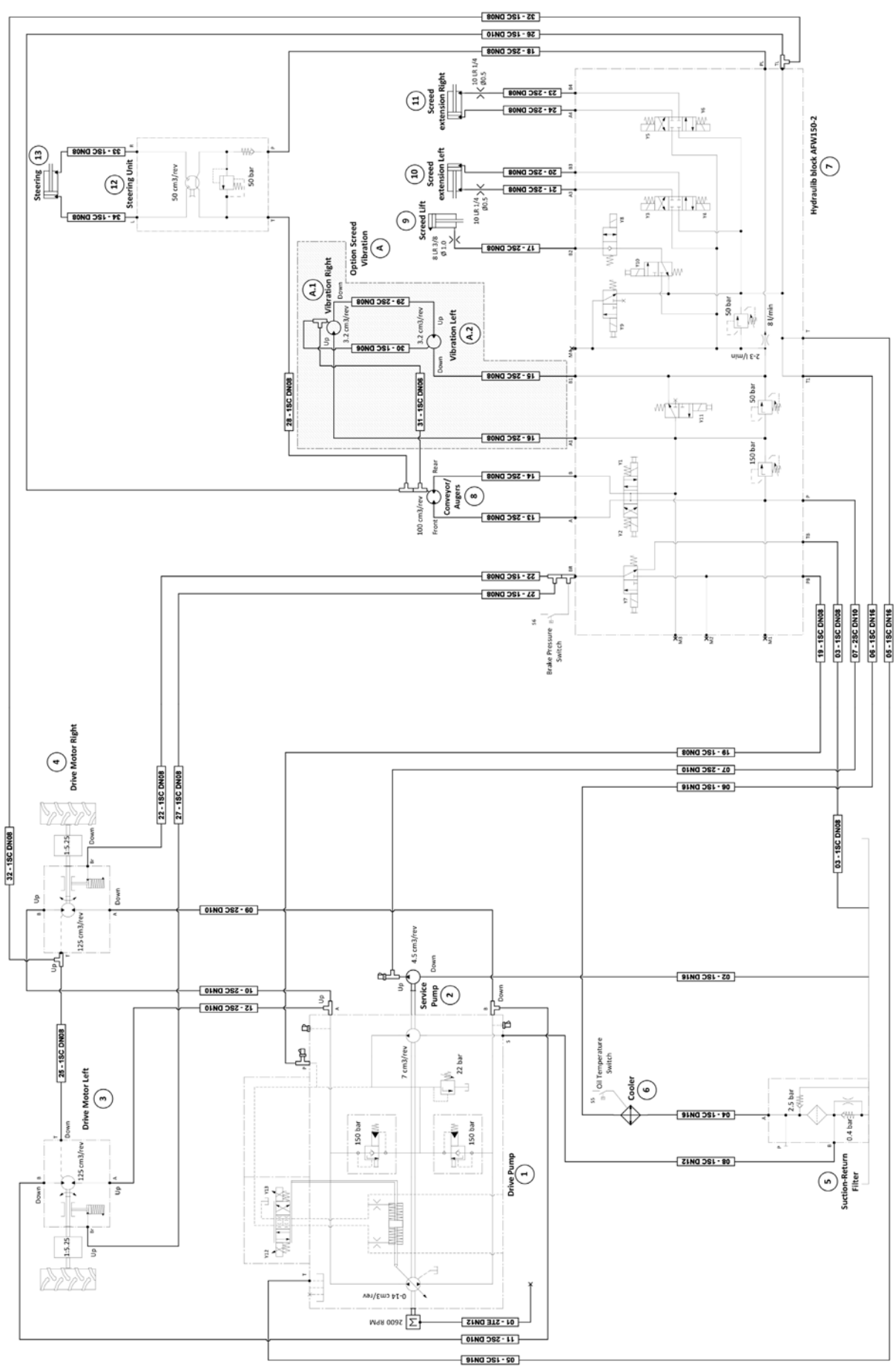


3.8 Vedlegg

3.8.2 Diagram for maskinhydraulikken

Tegnforklaring:

- 1 Travel pump
- 2 Operating pump
- 3 Left travel motor
- 4 Right travel motor
- 5 Suction return filter
- 6 Hydraulic oil cooler
- 7 Hydraulic system block
- 8 Augers
- 9 Screed lifting/lowering hydraulic cylinder
- 10 Left paving width hydraulic cylinder
- 11 Right paving width hydraulic cylinder
- 12 Control unit
- 13 Steering
- A.1 *Vibration unit right
- A.2 *Vibration unit left



3.8 Vedlegg

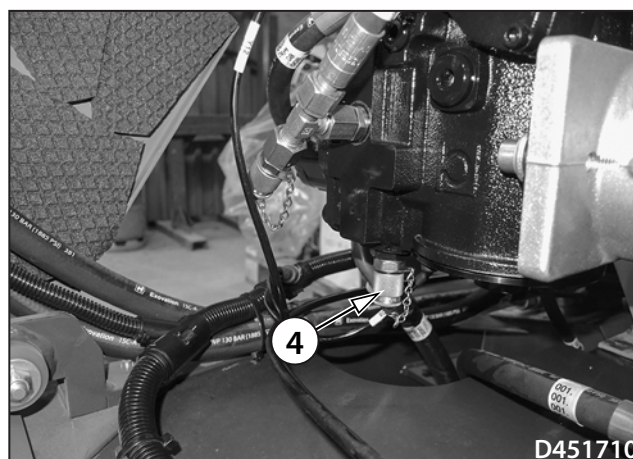
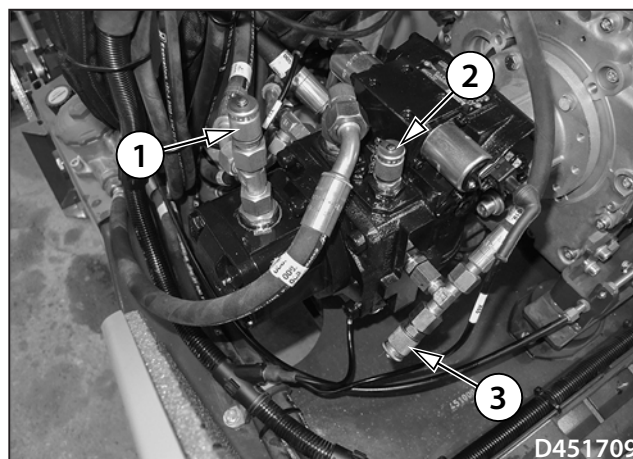
3.8.2.1 Hydraulikkretsens målesteder

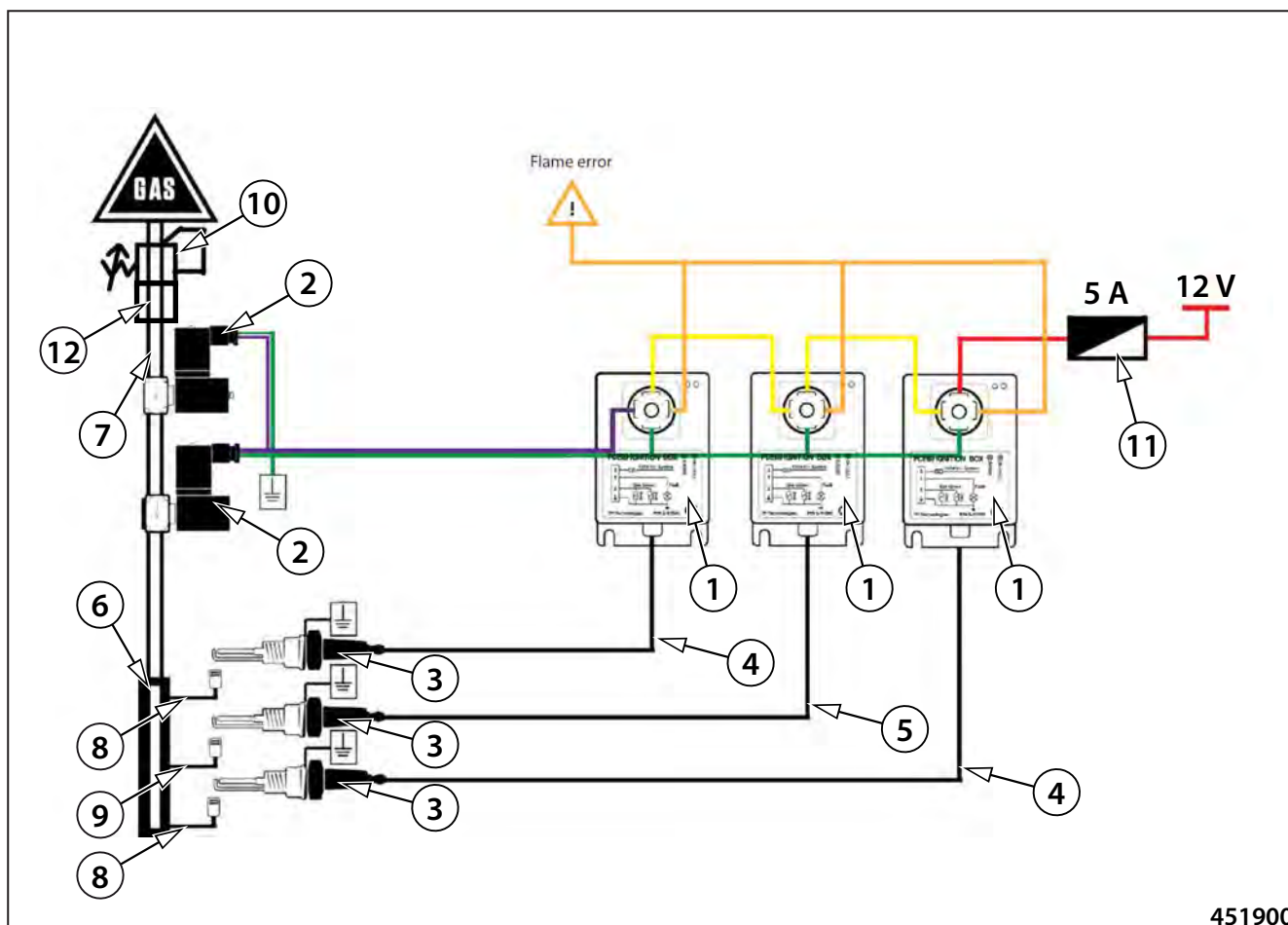
I tabellen finner du en oversikt over målesteder i hydraulikkretsen som er plassert på maskinen.

Merknad

Framgangsmåte for måling av trykk i hydraulikkretsen finner du i verkstedhåndboken, som leveres etter separat bestilling.

	Modus	Trykk (bar)
Målested nr. 1	Transportbånd (maksimalt antall omdreininger)	150±5
	Mateskrue (maksimalt antall omdreininger)	150±4
	Heving av skridd (maksimalt antall omdreininger)	50±5
	Utskyvning av skridd (maksimalt antall omdreininger)	50±5
	Vibrering + kjøring (maksimalt antall omdreininger)	50±5
	Styring (maksimalt antall omdreininger)	50±5
Målested nr. 2	Kjøring framover	150±10
Målested nr. 3	Etterfyllingstrykk (maksimalt antall omdreininger)	20+4/-2
	Etterfyllingstrykk (tomgangskjøring)	20±2
Målested nr. 4	Kjøring bakover	150±10





451900

3.8.3 Skjema for gassystem til oppvarming av skredd

Tegnforklaring:

- 1 Screed heating system ignition units
- 2 Gas supply solenoid valves
- 3 Spark plugs
- 4 Cables
- 5 Cable
- 6 Gas supply manifold
- 7 Gas hose
- 8 Gas hose
- 9 Gas hose
- 10 Reducing valve
- 11 Screed heating fuse, 5 A
- 12 Safety valve

3.8 Vedlegg

3.8.4 Tabell over reservedeler for jevnlig vedlikehold

Kapittel	Reservedel
3.6.25	Drivstoffilter
3.6.26	Luftfilter
3.6.27	Forhjul
3.6.27	Bakhjul
3.6.28	Filter til motorolje og O-ring
3.6.28	O-ring
3.6.29	Sett av hydraulikkoljefiltre

3.8.5 Innhold i sett av filtre 500 t (4-760224)

Kapittel	Reservedel	Antall deler
3.6.25	Drivstoffilter	1 stk.
3.6.26	Luftfilter	1 stk.

3.8.6 Innhold i sett av filtre 1000 t (4-760225)

Kapittel	Reservedel	Antall deler
3.6.25	Drivstoffilter	1 stk.
3.6.26	Luftfilter	1 stk.
3.6.27	Sett av hydraulikkoljefiltre	1 stk.

[illegible]

3.8 Vedlegg

[illegible]

